

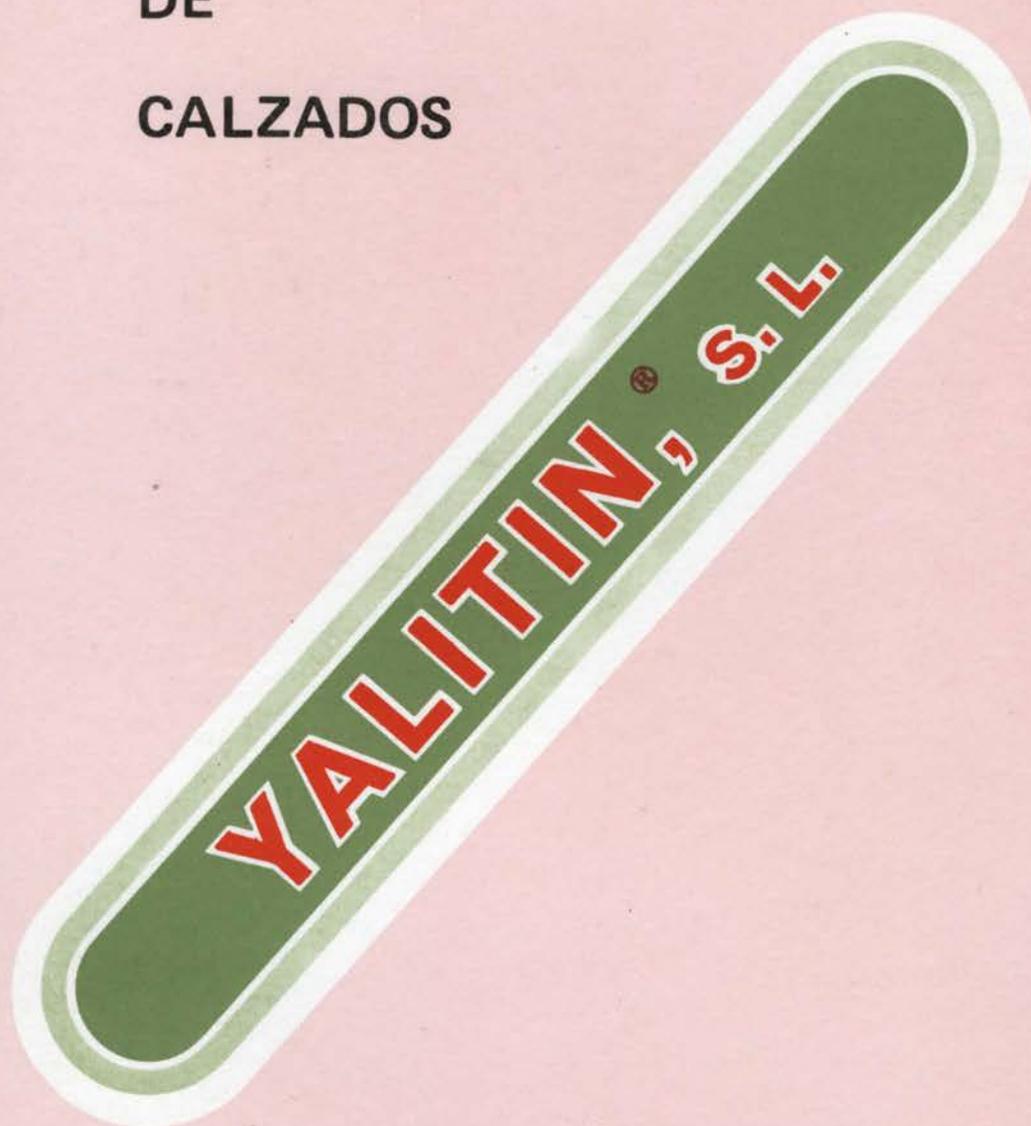
PETRETER

1986



MOROS Y CRISTIANOS

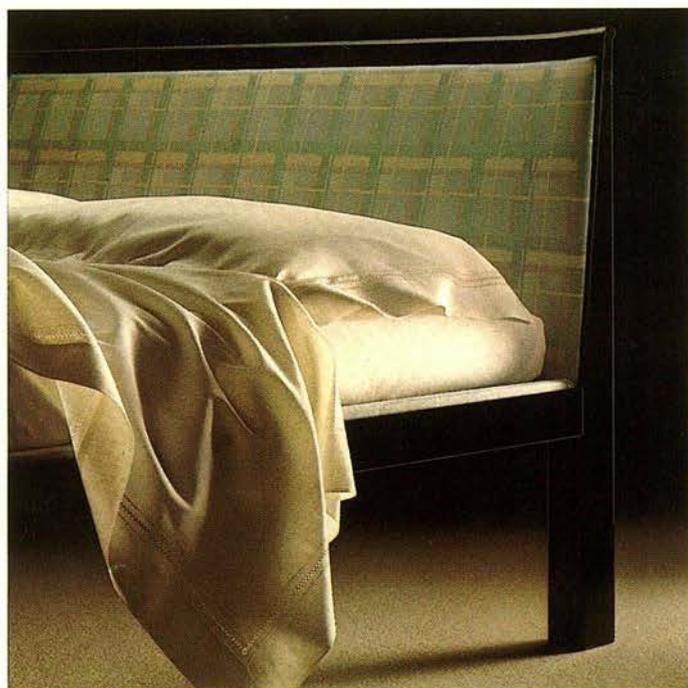
**FABRICA
DE
CALZADOS**



Avda. Bassa Perico, s/n

Tels. 370386 y 370870

PETREL



Aldo Rossi, Luca Meda

Teatro letto

La mejor colección de Muebles de nuestro tiempo

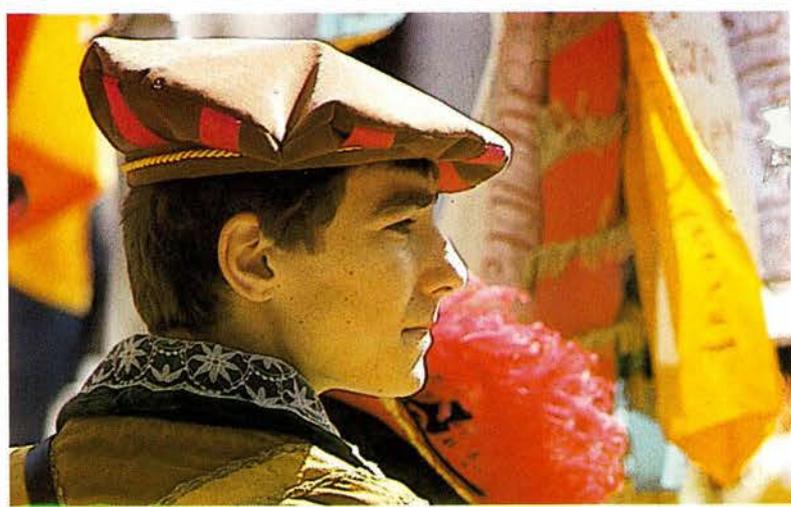


Muebles Bernabé, S.L.

Avenida de Elda, 112

Teléfono 371000

PETREL



**Fiesta de
MOROS y CRISTIANOS**





Revista Oficial n.º 47

Editada con motivo de las tradicionales Fiestas que la Ilustre y Leal Villa de Petrer, celebra en honor de su Patrono San Bonifacio, Mártir, durante los días 15 al 19 de Mayo.

Petrer, Mayo 1.986

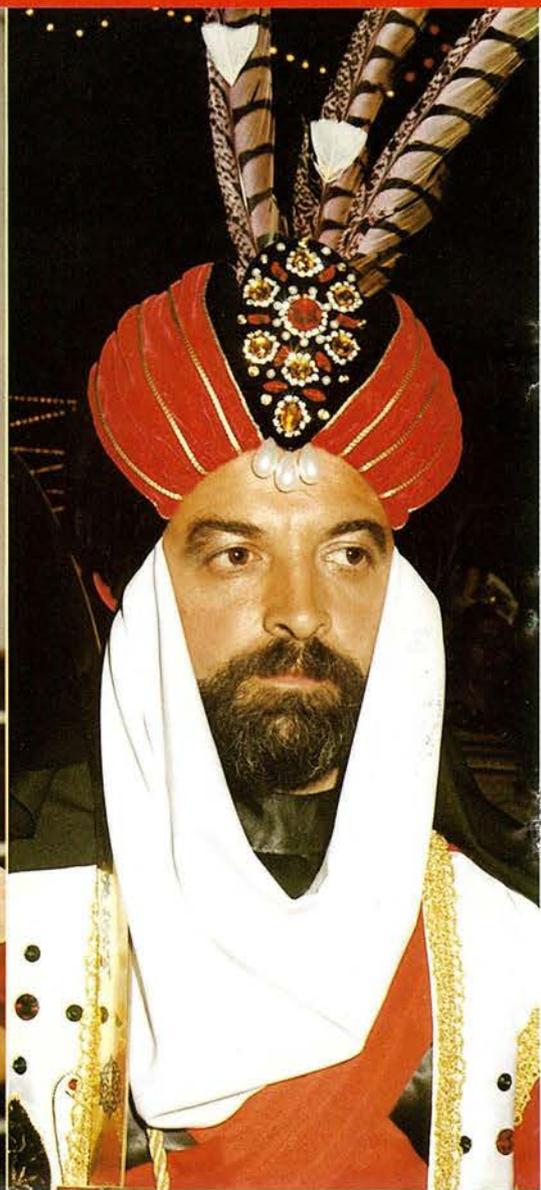
De interés turístico





SUMARIO

A SAN BONIFACIO, MARTIR	P. Mollá
EDITORIAL - LOS ESTATUTOS: NORMA FUNDAMENTAL	La Comisión
SALUDO	Vicente Maestre Juan
REAVIVEMOS NUESTRAS VENERABLES TRADICIONES	José Tormo Puan
¿TRIUNFALISMO?	Juan Madrona
LOS PROBLEMAS DE LA FIESTA	Alfredo Rojas
LOS POETAS MOROS: EL REY AL-MUTAMID DE SEVILLA Y SU CANCELLER BEN-AMMAR	José Navarro Payá
LA CHUSMA	Hipólito Navarro Villaplana
LA ORGANIZACION DE LA TIERRA EN LA EPOCA ARABE EN NUESTRA ZONA	Juan A. Martí Cebrián
EXCAVACION DE URGENCIA REALIZADA EN LA CALLE CANOVAS DEL CASTILLO DE PETRER	Concepción Navarro Poveda
«UNA FIESTA DE «MOROS» EN LA ISLA DE LA PALMA (CANARIAS)»	Amelia del Carmen Rodríguez
ESFERICIDADES INCOMPLETAS	Francisco de P. Blasco Gascó
MARIPOSA	Francisco de P. Blasco Gascó
RELOJ DE SOL	Juan Madrona
LLEVAR UNA BANDERA	Rafael Duyos Amorós
COMO UNA EMBAJADA	P. Mollá
EL PAN ES SENTIMIENTO	P. Mollá
A LA ABANDERADA LLAURAORA	P. Mollá
MIS DEFECTOS SON ESPINOS	P. Mollá
A MARI LOLI RICO NAVARRO, ABANDERADA DE LA COMPARSA CABALLEROS DE FLANDES 1.986	P. Mollá
DESCRIPCION DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS EN LA ALDEA DE BELMEZ	Enrique Fernández Hervás
HOY COMO AYER	Manuel Miralles
AL-ANDALUS, UNA TRISTE HISTORIA BAJO LA MEDIA LUNA. «EL OCASO DE UN PUEBLO»	Francisco Máñez Iniesta
EL POU DE CATI	Conxa Navarro i Poveda i Josep M.ª Segura i Martí



CRONICA DE FIESTAS
LA RAZON DE LA SINRAZON
CARTA DEL EXTRANJERO
COMUNICACION AL II CONGRESO
IN MEMORIAM

E. Amat
Evaristo Plá Medina
Sylvia y William Long
Hipólito Navarro Villaplana

PETREL EN EL II CONGRESO DE MOROS Y CRISTIANOS H. Navarro Villaplana
PREGON DE FIESTAS 1.985 José M.ª Bernabé Maestre

INFORME CRONICA
TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

ACTIVIDAD FESTERA
RELACIONES DE CAPITANES, ABANDERADAS, RODELAS,
EMBAJADORES Y BANDAS DE MUSICA
UNION DE FESTEJOS SAN BONIFACIO, MARTIR

ORDEN DE LOS FESTEJOS
NOTAS

REALIZACION:

EDITA: U. de Festejos S. Bonifacio, Mártir

COORDINACION: Comisión delegada por la Unión de Festejos

PORTADA: Acuarela, de Solves

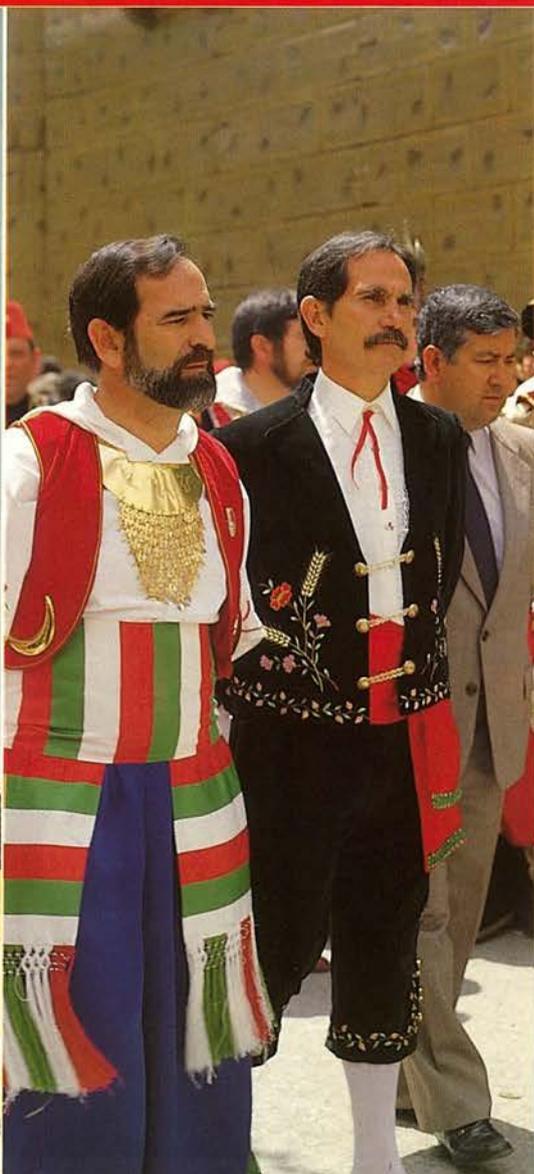
FOTOGRAFIAS: Heliodoro Corbí Sirvent, Gabriel Sánchiz Carrillos, Luis Fco. Poveda Galiano, Vicente Escolano Mateo, Pascual Rico Vizcaino, Nicolás Muñoz Vergara, Vicente Freire Montesinos, Antonio Beltrán Martínez, Vicente Olmos Navarro, Andrés Poveda Payá, Marcial Poveda Berenguer, Fotos Pérez, Expo 36, Stereofoto, Archivo y particulares.

MONTAJE E IMPRESION: GRAFICAS TORTOSA
La Huerta, 116 - PETREL (Alicante)

EJEMPLARES 3.300

DEPOSITO LEGAL: A - 191 - 1.986

Las colaboraciones literarias publicadas en la presente revista, expresan la opinión particular de sus autores. Dentro del mayor respeto a sus ideas, éstas no presuponen absoluta identidad con nuestro criterio. La Comisión de la presente revista, no se obliga a publicar los trabajos no solicitados por la misma.



A SAN BONIFACIO, MARTIR

Todos los años por Mayo
pongo un ramo de mis versos
a tus plantas, Bonifacio:

Rosas vivas de mis versos,
claveles apasionados,
gladiolos de sol y espíritu,
lirios rojos, lirios blancos
de mi jardín interior...
exprimidos, macerados
en dolor y amor y vuelos,
a tus plantas, Bonifacio...

¿Por qué tanta hambre en el mundo,
tanto dolor avivado,
avivado por los hombres,
avivado y no mermado?

¿Cómo vivimos, oh Dios,
en la tierra los humanos
que morimos de matar
y vivimos de matarnos?

¿Por qué el orgullo, el poder
la riqueza amontonando,
guerra y hambre para el pobre,
y hartura y muerte al sobrado?

¿De qué sirve la ambición
si ante Dios niega al hermano,
y pierde a los poderosos
creyendo que van ganando?

¿Qué clase somos de hermanos,
si están los ricos del hambre
y pobres adinerados?
Están los que Cristo amó
y están los falsos cristianos,
unos creen con el alma
y otros creen calculando.
Unos viven para sí,
bienes, bienes aumentando;
otros son como los perros
los sobrantes esperando...

Bonifacio, Bonifacio,
el encanto de tu Fiesta
un poeta está llorando...

Sé que me consolará
de tu Fiesta el franco encanto;
el paso de las hunes,
y de odaliscas el paso;

las músicas diluyendo
acordes paradisiacos;
y derritiéndose el cielo
en finos y azules ampos...

La belleza, la alegría
en el despliegue de Mayo:
vivas flores, brotes verdes
y miel el sol salpicando...

Del amor, el magnetismo
el ambiente va hechizando...
¡Cuántos, cuántos corazones
acelerarán el paso
sin saber por qué influencia,
por qué poder enigmático...
¡Algunos galoparán
como potros desbocados!...

¡Qué bello sería el mundo,
qué hermoso, San Bonifacio,
si en este Planeta Azul
del marasmo despertáramos,
y en vez de vivir rivales,
como hermanos nos amáramos!

¡Qué bello sería el mundo,
qué hermoso, San Bonifacio!

P. Molla



EDITORIAL

LOS ESTATUTOS: NORMA FUNDAMENTAL

Los estatutos sociales de cualquier asociación, vienen a constituir, la norma fundamental que rige la misma, tanto en su sentido administrativo, como organizativo y político, lo que da una idea de la importancia de los mismos.

La Unión de Festejos de San Bonifacio, Mártir, como asociación festera y cultural, cuenta con unos estatutos que el paso del tiempo y los cambios producidos en la sociedad española, ha devenido en dejar obsoletos en algunos aspectos de su contenido, sobre todo en sus apartados referentes a la dirección de la Unión y a la forma de elección de sus miembros.

No cabe duda, de que estos estatutos, se encontraban perfectamente adecuados al tiempo en que fueron elaborados, pudiendo ser considerados como muy realistas y prácticos. Pero el paso del tiempo no discurre en balde, y existe una coincidencia total en cuanto a la necesidad de su reforma para adecuarlos a la realidad social del momento que vivimos.

Esta realidad caló en el ánimo de la asamblea de compromisarios de la Unión, y como consecuencia de ella, una comisión elaboró una importante reforma de los mismos, centrada fundamentalmente en cambios cuantitativos y cualitativos de la Junta Central Directiva y fundamentalmente en la forma de elección de sus miembros.

Fue un trabajo importante que quedó en nada como consecuencia de los votos (muy ajustados) de una asamblea que, aunque respaldó mayoritariamente la reforma no consiguió ser aprobado al exigirse (por mandato estatutario), dos tercios de los votos emitidos para que prosperara positivamente.

A la vista de ello, cabría preguntarse las causas por las cuales no fue aprobada la reforma, y ello habría que hacerlo en dos vertientes: por una parte en cuanto al desarrollo y gestión de las reformas, y por otra, en su sentido político, entendiéndose por tal, cual sería el fundamento y la razón de ser de los nuevos cargos electos a partir de la aprobación de los estatutos reformados.

Si tenemos presente que la participación de todos, es hoy una exigencia fundamental y un derecho frecuentemente alegado por todos aquellos que tienen algo que decir, hay que convenir, que el procedimiento de comisiones para elaborar una reforma de estatutos de la magnitud de la que se hizo, no resulta positiva. El proyecto de reforma, debería ser redactado por un muy pequeño número de personas conocedoras de la fiesta y sobre todo capaces de plasmar en letra impresa, lo que posteriormente constituye la legalidad de la asociación. Pero tampoco es suficiente, que estos cabezas-pensantes estén lo suficientemente preparados como para elaborar el proyecto, es absolutamente necesario e imprescindible que sus criterios y opiniones se contrasten con las del resto de los socios de la entidad, de forma tal, que el resultado del trabajo refleje fielmente, tanto la legalidad vigente en su estricto sentido normativo, como el sentir general de lo que el conjunto de personas que componen la asociación, desean que ésta sea.

Ya en el terreno político, es básicamente imprescindible, definir en primer lugar, cual es el modelo de asociación que se pretende. Dadas las circunstancias que envuelven a la Unión de Festejos en cuanto a su composición, lo primero a determinar, sería, si el modelo deseado, teniendo en cuenta que la raíz de la Unión se encuentra en las Comparsas, podría ser el de una federación de comparsas, partiendo de que éstas a su vez, tienen una total y absoluta autonomía en su gestión, o por el contrario, el modelo estaría referido al de una Asociación festera, que partiendo de la madre (la Unión de Festejos), se abriera hacia las Comparsas como delegaciones de la entidad. Este segundo modelo, podría decirse, que con sus defectos, ha sido el que ha venido funcionando hasta ahora y que se encuentra vigente en la actualidad.

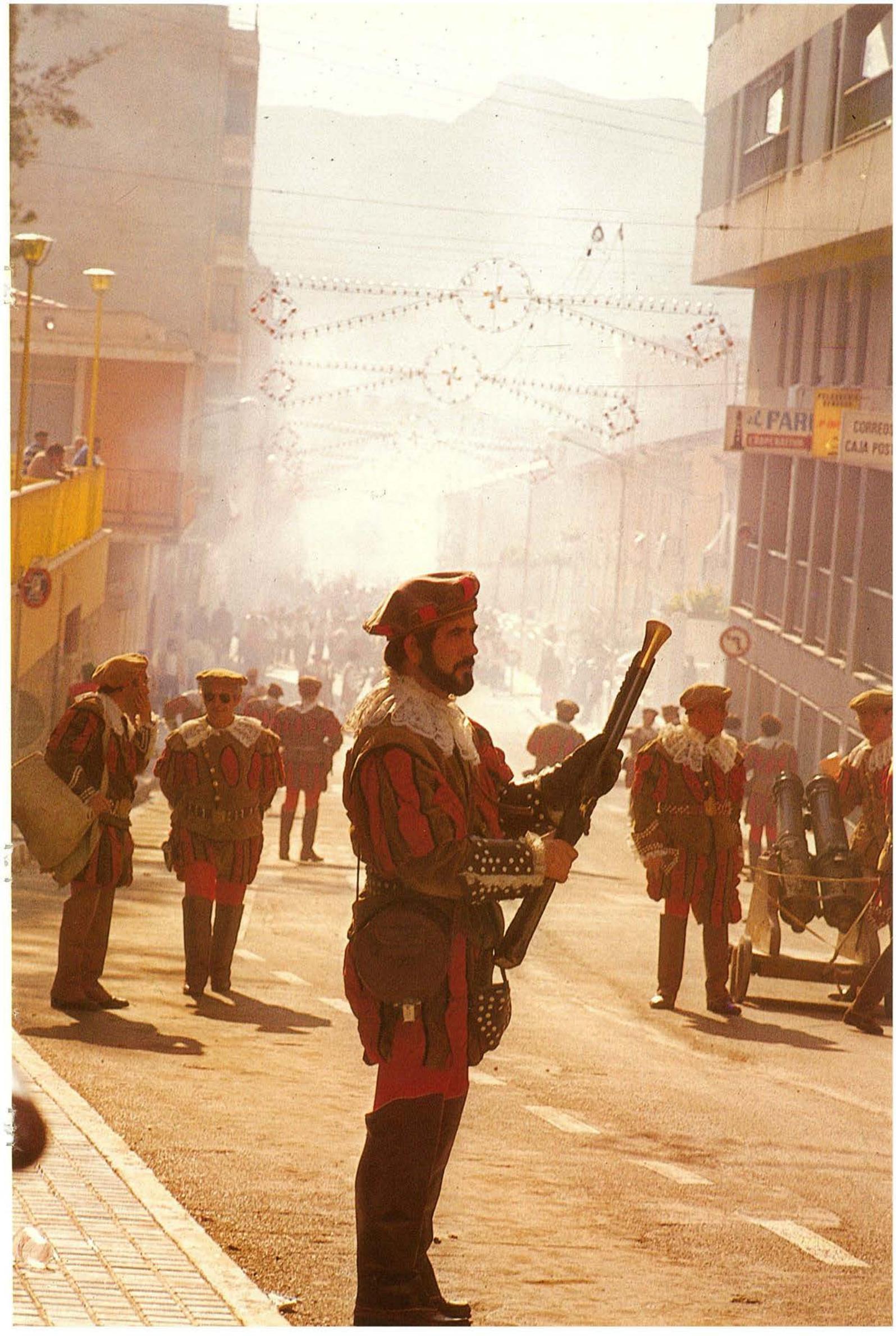
Una vez determinado el modelo de sociedad deseado, determinación que debe ser adoptada por el mayor número de festeros posible, es cuando comenzaría el proceso de elaboración de los estatutos.

Abierto el proceso, se tendrían que arbitrar fórmulas de participación en el desarrollo del mismo, de tal forma, que no estuviera limitado a un escaso número de personas, ya que si en su elaboración existe un cauce de participación del resto de los asociados, el consenso a conseguir puede llegar a ser básico para el futuro de la entidad. Y ello es posible por diversos medios, pero fundamentalmente uno podríamos considerarlo prioritario, y es, la realización de asambleas informativas abiertas a todos los festeros.

Posteriormente, y aún cuando para ello se tuvieran que modificar algunos artículos de los vigentes estatutos, la decisión de aceptación o no de las reformas propuestas, debiera correr a cargo de todos los festeros, lo que implica la implantación del referéndum. Y ello debe ser así desde el momento se está decidiendo el futuro de la asociación y el modelo a desarrollar, por lo que podría no resultar procedente o conveniente, el que fueran los actuales compromisarios los que decidieran en una cuestión de tanta trascendencia.

Finalmente, una reflexión. Los estatutos sociales, como anteriormente queda dicho, son la norma fundamental, la piedra angular asumida y aceptada por todos, de donde parte tanto el modelo de asociación como las directrices a seguir, por lo que debe ser breve y suficientemente rígido y al mismo tiempo flexible para que las diferentes Juntas Centrales Directivas que puedan sucederse, tengan la suficiente elasticidad como para poder trabajar con criterios incluso distintos a las precedentes, pero siempre ajustados a las normas básicas a las que se someten. Este criterio, implicaría un importante desarrollo reglamentario que sería el facultado para dirigir los distintos aspectos de la asociación y que en cuanto a su elaboración, serían más ágiles que los estatutos, dándole con ello una vida más dinámica a la propia asociación.

LA COMISION



saludo

El trabajo, las fiestas, las plazas y calles, son hechos que, manifiestamente, configuran la historia de los pueblos, su propia personalidad, su forma de vida son, la mayoría de las veces, consecuencia de esos hechos.

Petrer, es un pueblo que tiene su historia preñada de laboriosidad, sus alfarerías, la agricultura y, posteriormente, el calzado, han configurado, en sus gentes, el carácter de ser un pueblo trabajador, responsable y consciente.

Las plazas y calles recuperadas como lugares de convivencia de las gentes sirven de



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

pórtico de todo lo importante que sucede en el pueblo.

Las fiestas, que son en nuestro pueblo manifestación viva e imaginativa de nuestro carácter y peculiaridades, han sido recuperadas, y, muchas de ellas, llenan de contenido nuestra forma de convivencia, y, como consecuencia de ello, nuestra propia personalidad como pueblo.

El inicio de la primavera nos sitúa en el camino de estas Fiestas de Moros y Cristianos que son participación conjunta de todo un

pueblo, sin el cual, no sería posible su celebración y mediante el mismo, avanzamos construyendo nuestro futuro que, para todos, es Petrer.

Un saludo de vuestro Alcalde.





REAVIVEMOS NUESTRAS VENERABLES TRADICIONES

Es bueno atizar el fuego sagrado de nuestras tradiciones. Configuran buena parte de la historia y de la identidad de un pueblo. Es necesario que los niños las conozcan; que, los que no siendo nativos, viven hoy con nosotros, las asuman plenamente; que todos nos esforcemos por reavivarlas y potenciarlas. No es señal de debilidad o encogimiento, sino condición indispensable para nuestro crecimiento espiritual. Como el árbol ha de mantener sus raíces, hundidas en el suelo, para vivir y rendir sus frutos.

Una de las más antiguas entre nosotros es la devoción a San Bonifacio. Arranca desde 1.614 cuando «el ayuntamiento y todo el lugar votaron de guardar la fiesta del Sr. San Bonifacio, mártir, que cae a los 14 de Mayo, para que con sus oraciones les favorezca delante la Divina Majestad...», y quedó institucionalizada al ser aceptado y ratificado el voto por el Obispo de la diócesis, Fray Andrés Balaguer, el 28 de Junio de dicho año, «a instancias del Sr. Rector, Justicia y Jurados de la presente villa de Petrel».

No sabemos como surgió esta devoción ni quien la propagó; pero prendió enseguida, y muy profundamente, en el corazón del pueblo. Probablemente, y a la vez que el voto, cundió la idea de levantar una ermita para fo-

mentar más y más el culto al Santo, a pesar de que ya lo veneraban en una imagen o cuadro, que estaba situado al lado de la epístola del altar mayor de la iglesia. En un «Consell» de 1.622 lamentan que todavía no esté construida, y no cejan en su empeño hasta que el 24 de Diciembre de 1.634 es bendecida e inaugurada, y el 30 de Septiembre de 1.640 dotada de su correspondiente campana.

Durante el S. XVIII la devoción se incrementa al donar la familia «Hoyos» de Alicante el cráneo de San Bonifacio al Rector de la parroquia, a la sazón, Don Juan Avellán; preciosa reliquia que fue publicamente venerada hasta 1.936. Entre 1.750-52, demolida la anterior por sus escasas dimensiones, se edificó la actual ermita. Y tenemos constancia de varias fundaciones piadosas, que surgieron para que no faltara el culto en la misma: En 1.736 la Capellanía de San José viene obligada a celebrar 20 misas anuales; en 1.749 Mosén Juan Mollá instituye una, que tendrá lugar cada domingo durante el año; y en 1.770 Don José Beltrá y Doña Magdalena Maestre, consortes, otra para cada sábado. Finalmente en 1.782 se adquiere una imagen o busto-relicario por haberse deteriorado el cofre o arqueta, que contenía la reliquia.

Ya en el S. XIX sabemos que en 1.807 Don Manuel Hoyos lega una casa de su propiedad, sita frente a San Nicolás de Alicante, para que se digan misas cantadas en la ermita. En 1.808 se erige una cofradía, que perduró hasta 1.821. En 1.822 se organiza una «Hermandad», que tiene como objetivo asegurar el esplendor y la continuidad en la celebración de las fiestas de moros y cristianos, «en honra y gloria de nuestro Patrón, San Boni-

facio, mártir». Y es quizás, en el seno de esta Hermandad, donde se siente el deseo de disponer de una nueva imagen-relicario, esta vez total, no solamente busto, que los mayores recordais y ante la que repetidamente orasteis y desfilasteis en la noche de la retreta, puesto que presidió el altar de la ermita hasta la guerra. Y como índice, especialmente significativo, de lo que Petrer ha sentido siempre por su Santo Protector, digamos que todas las grandes manifestaciones de fe petrerenses fueron presididas conjuntamente por las imágenes de la Santísima Virgen del Remedio, San Bartolomé y San Bonifacio.

Ciertamente que los años no pasan en balde. Al Petrer agrícola ha sucedido el industrial, y con mayor incidencia que las plagas del campo nos afectan hoy las sociales. ¿Tendremos que invocar, pues, ahora a otro Santo? ¿Deberemos ampararnos en otro patronazgo? Pienso que una madre ama y vela siempre por su hijo aunque sus problemas no sean los mismos en la niñez, la juventud o la edad adulta. Así San Bonifacio vela siempre por Petrer, que le aclama y se encomienda a su intercesión, ahora como antes. Su amor hacia nosotros no se ha extinguido ni sus oraciones son menos preciadas ante el Trono de Dios. Y su testimonio de fe es totalmente válido y sigue inspirando nuestra vida cristiana.

Cumplamos, pues, el voto de nuestros antepasados, imitemos la santidad de nuestro Santo Patrón, honrémosle y confiemos en él; y, pertrechados con su ayuda, venceremos nuestras modernas dificultades.

José Tomo Porta









¿TRIUNFALISMO?

El triunfalismo es una característica común a todos los pueblos que celebran la fiesta de Moros y Cristianos. No es algo exclusivo de Petrel; va en el contexto general de todas las manifestaciones multitudinarias. Pero tal vez sea Petrel el pueblo en que más altas cotas alcanza ese aspecto festero, dadas las constantes temperamentales enraizadas a la sombra de la Peña del Cid.

¿Y es bueno el triunfalismo?... En sus esencias más puras es, desde luego, muy deseable, porque es un impulso creador; es una fuerza capaz de las mayores realizaciones. ¿No fueron triunfalismo puro las gestas de los Españoles en Flandes y en las tierras vírgenes de las Américas?

El triunfalismo es una explosión optimista y estimulante; es una delirante manifestación de la voluntad, que puede impulsar las acciones humanas hasta lo sublime. Pero no debemos olvidar que, como tantas veces se ha dicho, de lo sublime a lo ridículo no hay más que un paso.

Y es en estas fiestas de Moros y Cristianos donde se pone muy resbaladiza esa trágica pendiente que puede llevar a los mayores esplendores de belleza o a los más abyectos pozos de la ridiculez.

La sensatez armada de triunfalismo puede llegar a las más altas cimas; pero sucede por desgracia que en las fiestas de Moros y Cristianos se hace necesaria la colaboración popular; se necesita al vulgo, y el vulgo tiene muy poco de sensatez cuando se le calienta un poco la cabeza.

La realidad de los acontecimientos nos hace ver que, cuando soplan los vientos épicos del triunfalismo, bajo la frondosidad de valores humanos auténticos, bajo el bosque de logros admirables, brotan repugnantes hongos que malogran la belleza de conjunto en ese cuadro general de gratas emociones que produce la contemplación placentera de la Fiesta.

Es que el triunfalismo en el corazón de un festero consciente de su papel en la escena es una diamantina palanca que le impulsa a mejorar año tras año la enorme belleza y el profundo sentido de los Moros y Cristianos. Pero ese mismo triunfalismo a una estólida mente festera le hará creer, con ciclópea estupidez, que todo cuanto se le ocurra a su obtusa mentalidad selvática contribuirá al esplendor de la Fiesta.

No; ese «todo» es inadmisibles casi siempre que lo usamos; y, desde luego, es rechazable sin contemplaciones en el caso de los Moros y Cristianos.

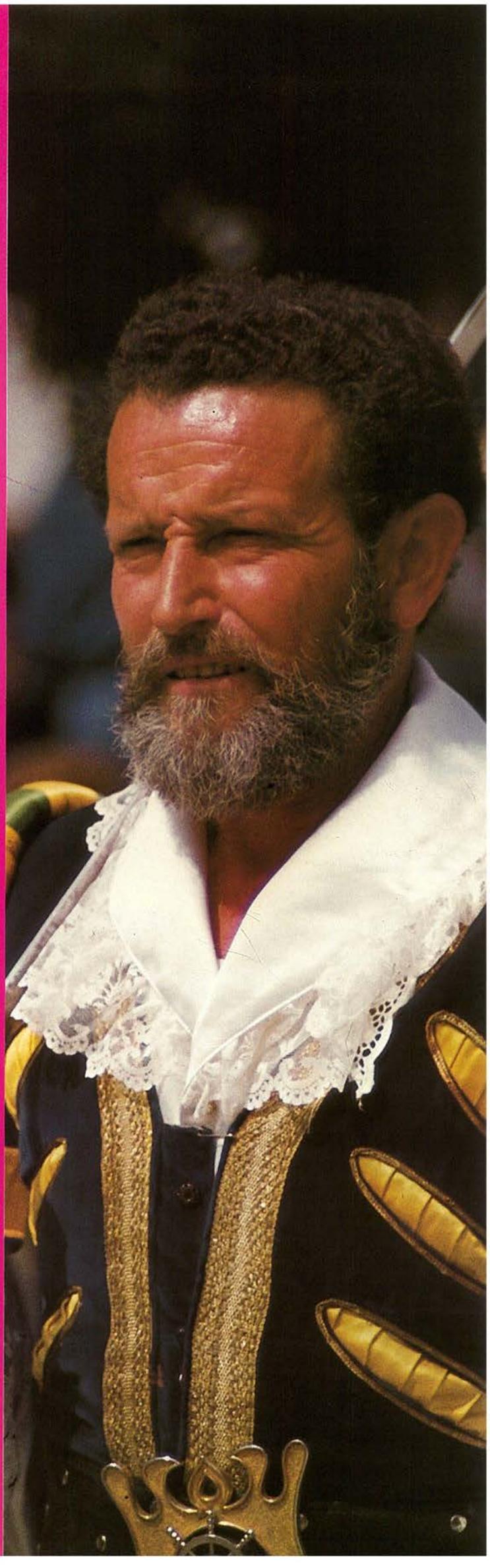
Que un festero más devoto de Baco que de San Bonifacio, dé rienda suelta a sus bajos instintos; que una festera engalane su pavonésca cabeza con los abundantes despojos de un gallinero devastado, convencida de que la admiración de los espectadores va a ser proporcional a los kilogramos de plumas y de perifollos que ella se ponga en la buhardilla de su talle gentil; que cualquier infeliz mentecato nos irrite con las «geniales» estupideces de su triunfalismo... No, no todo es admisible.

En estas manifestaciones que atraen a una multitud de personas forasteras, que precisamente por ser forasteras no están empapadas de ese triunfalismo totalitario, y por lo tanto no transigen con lo que no es transigible, se hace desear una organización minuciosa y un severo control para que nadie ni nada malogre la soberbia belleza de la Fiesta.

Triunfalismo, sí; pero no con paletadas de mal gusto. Los que cada año subimos a Petrel, sin triunfalismo, por supuesto, sino sólo con la intención de gozar de la esplendidez innegable de la Fiesta, al mismo tiempo que la engrandecemos con nuestra presencia, guardaríamos mejor recuerdo de los Moros y Cristianos, si se limpiaran ciertas «genialidades» que son como repulsivas oxidaciones en el oro viejo de las fiestas petrelenses.

Juan Madrona

Postdata.- Quien critica con deseo constructivo no es enemigo sino amigo leal.



LOS PROBLEMAS DE LA FIESTA

La Fiesta, la Fiesta de Moros y Cristianos, objeto de nuestros amores y de nuestros desvelos, es, y cada día se me aparece así con mayor dimensión y en más dilatados términos, un asombroso milagro, un prodigioso y mágico suceso, un portentoso admirable y sorprendente. Y ello todavía más porque estalla, con mayores bríos cada año, en unos tiempos poco propicios para tan ilusionadas y poco utilitarias empresas; porque emerge de una sociedad ocupada sólo en actividades tangibles, en asuntos de toma y daca, en negocios fríos e interesados; en un mundo mezquino, en fin, al que solamente mueven becerros de oro y egoísmos apenas encubiertos con las veladuras de las formas y conveniencias sociales.

Benditos pueblos, pues, aquellos que la practican conscientemente, con señorío, sabiendo qué es lo que hacen, cómo y por qué han de actuar así. Y benditas gentes que derrochan en ella la bizarría, el donaire, la magnificencia y, amén de otras muchas cosas, que por sabidas omite, el dinero que ganan fatigosamente con su sudor, con su ingenio o con su experiencia, a lo largo del año.

La Fiesta, no obstante, como tantas otras incontables circunstancias que nos rodean, es problema y cuestión para sus practicantes. Dos razones -casi seguro es que serán más- me vienen a la mente de inmediato para que así lo considere. Una, la multitud de contenidos -disparos algunos de ellos- que la nutren y la conforman; otra, el hecho de que los seres humanos que la realizan, precisamente por el talante vital y soberano que llevan a ella, acarrearán a sus avatares y desarrollo, igualmente, la complejidad de su condición.

No poca tinta ha corrido ya sobre la problemática festera; acerca de la exégesis, factores y motivos que a la Fiesta atañen. Y no afrontaré yo el riesgo, ni cometeré la impertinencia, de pontificar ahora sobre cometidos y significados, normas y pautas de conducta. Sí trataré, no obstante, de incidir en algo que considero cuestión latente siempre y poco debatida; sobre un problema irresoluble que la Fiesta lleva siempre consigo y pesa sobre ella.

Hablo de la constante contradicción de dos términos inconciliables. De un lado, la Fiesta es tradición, es reiteración de unas claves dadas, conmemoración de ciertos fastos que se revitalizan anualmente; por esencia, la Fiesta es, pues, estática, quietista. Y el hombre que la sirve, o que la pone en pie es, por naturaleza, dinámico. Y no sólo por el obligado e inevitable relevo generacional; sino porque la influencia del entorno y de las circunstancias modifica a los seres humanos, muchas veces profundamente, en el corto transcurso de una vida.

Y ello supone un constante conflicto. Las generaciones que acceden a la participación no siempre aceptan fácilmente normas, razones y líneas de actuación. Y la verdad es que no se debe obligar a que las suscriban sumisamente ni se puede basar la continuidad de la conmemoración en unos condicionamientos en perpetua disconformidad con los deseos o voliciones del participante. La Fiesta sería entonces falsa y artificial. Y la Fiesta es, por el contrario, expresión de libertad -el hombre se libera, al practicarla, de cánones de vida estrechos y rígidos que le condicionan y hasta a veces le ahogan- y afirmación de sentimientos soberanos que encuentran en ella el cauce adecuado para su enunciación.

El problema se plantea no en abstracto, como tal, sino enmascarado en pequeñas cuestiones que surgen frecuentemente a la luz en la actividad de las agrupaciones festeras. Y a causa de ello debe ser abordado por los rectores de la Fiesta conscientes de dos aspectos principales en torno a él: el de que existirá siempre y el de que su tratamiento no puede ser otro más que la búsqueda de una adecuación, de una plausible conciliación de los términos antagónicos.

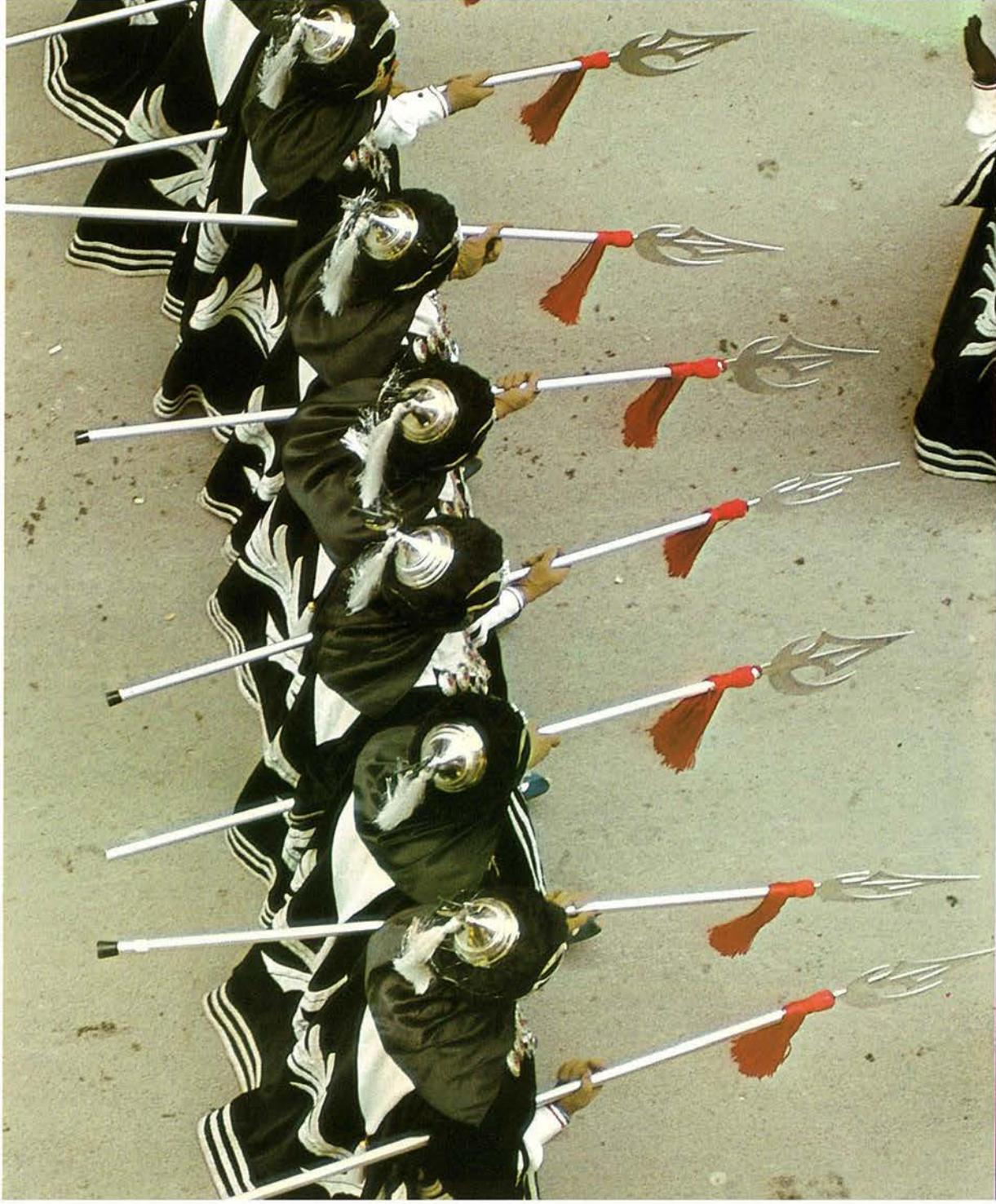
La tradición, que alguien calificó como algo que es a la vez recurso y obstáculo, es modificable en principio, y no resulta una herejía afirmarlo así en un mundo donde, de forma razonada y con argumentos sólidos, vemos caer verdades que parecían inmutables y doctrinas que se creían definitivas, mientras que se socavan los pedestales de dogmas cuya eternidad nadie ponía en duda. Las tradiciones, o mejor dicho, el menudillo entramado que las constituye en muchos casos, abunda en hojarasca; hay circunstancias en ellas que se siguen, más que por tradición, por pura y vulgar inercia. Someter a detenido juicio los términos que conforman la tradición, y si hay lugar y motivo para ello, depurarlos sosegada y ponderadamente, es labor que debería estar en la mente, y todavía más en la agenda de propósitos y tareas a realizar, de esos rectores a los que aludo.

Y ante las nuevas ideas, formas y tendencias, ante el talante con que se acercan a la Fiesta los participantes, sólo cabe una actitud general como principio: la de aceptar su legitimidad de expresión y someterlas a subsiguiente consideración. A ello ha de seguir el diálogo, el intercambio de puntos de vista, el examen de todos los aspectos y, con la prudencia necesaria en materias tan sutiles, la adopción de medidas y soluciones que tiendan a aunar los elementos dispares de las cuestiones planteadas en el aspecto concreto a que nos referimos.

Tan ingenuo es considerar que se ha llegado a una manifestación ideal e inalterable, como atribuir a los usos del pasado la condición de rancios y caducos y, por tanto, mantener la necesidad de someterlos a constante modificación. La cuestión principal es el establecimiento de las esencias intangibles y la adecuación de lo accesorio a la mentalidad, a los usos y costumbres de los componentes de una sociedad en constante evolución.

Sí; la tarea es difícil y comprometida. Mucho más que la rutinaria que en la mayor parte de los lugares ocupa por entero a mentores y directivos. La sensible y evidente transformación de la Fiesta, la alarmante disminución de sus valores en ciertas poblaciones, demanda el estudio de este problema al que aludimos aquí. Y, por consiguiente, la adopción de medidas. Sabido es que no es fácil regir hombres, guiarlos, percatarse de las tendencias colectivas y aspirar a la todavía más ardua labor de conducirlos o modificarlos. Pero ha de intentarse: la Fiesta, colmada de espirituales contenidos, es un homenaje al pasado, a las tradiciones, sentimientos y peculiaridades de una población; es una constante revitalización de la personalidad ciudadana, desdibujada por las formas comunes con que la sociedad nos uniforma y confunde a todos. Es, a la vez, la manifestación del espíritu de grupo que se manifiesta en las asociaciones festeras; es toda una suerte de sentimientos nobles y relevantes que predominan decididamente sobre las circunstancias menos elevadas que el actuante lleva también consigo. Todo ello hace suponer que el festero no puede ser insensible a las llamadas que en nombre de tales sentimientos puedan serle formuladas. Y que ha de encontrarse siempre el punto de unión que haga seguir a nuestra más querida conmemoración por los mejores y más adecuados derroteros.

Alfredo Rojas



LOS POETAS MOROS: EL REY AL-MUTAMID DE SEVILLA Y SU CANCELLER BEN-AMMAR.

El territorio dominado por el califato de Córdoba, se titulaba Al-Andalus, y comprendía la Península Ibérica, exceptuando Castilla la Vieja, León, Asturias, Galicia y Vasconia. Al-Andalus formaba la España musulmana.

Almanzor, que se apoderó de la situación, anulando la autoridad del Califa Hixán II, derrotó a los cristianos en todas las guerras, hasta que fue vencido en la batalla de Calatañazor, cerca de Medinaceli (Soria)

Partiendo de aquella derrota, se produjo la caída del califato. Entonces quedó rota la unidad de la monarquía islámica hispana, que se fraccionó en pequeños reinos moros, llamados «de taifas», como el de Sevilla y los de Granada, Córdoba, Zaragoza, Lérida, Tortosa, Murcia, Denia,...

Uno de los más importantes fue el de Sevilla, en principio, que terminó descendiendo a ser tributario del rey de Castilla, Alfonso VI, antes de caer en el dominio de los almorávides.

(Los almorávides fueron una dinastía de musulmanes que reinó en Marruecos y en parte de España durante los años 1.093 a 1.148).

En estos pequeños reinos musulmanes floreció la ciencia, y, sobre todo, muchos de los reyezuelos islámicos apoyaron la poesía, y los poetas fueron tratados como seres superiores, ocupando puestos relevantes en el Gobierno.

El rey moro de Sevilla Muhammad y sus hijos celebraban una fiesta familiar y reciben a los cortesanos, dignatarios y poetas que vienen a felicitarles. Estos recitan sus versos dedicados a las personas reales, y uno, llamado Ben-Ammar se distingue extraordinariamente con su poesía.

El príncipe heredero Al-Mútamid es muy instruido y escribe también acertados poemas. Queda particularmente impresionado por la maravillosa composición de Ben-Ammar, que precisamente a él le ha dedicado.

El rey ha hecho entregar bolsas con dinero a cada poeta. Mientras Ben-Ammar recibe la suya, el príncipe, dirigiéndose a un criado, le ordena indicar a este último que, de inmediato, vaya para visitarle a su palacio.

Al día siguiente acude el notable poeta a la cita de Al-Mútamid, que le abraza y le ofrece su palacio y su amistad. Cuando se lamenta de lo poco que le produce la literatura, le dice: «Mi padre te ha incluido en el registro de los poetas pensionados, y en esta casa tendrás lecho y comida».

Ben-Ammar le toma la mano para besarla y le jura que desde aquel instante será su esclavo. El príncipe le contesta que será sólo su amigo, su gran amigo, y dispone vaya a su cámara, se bañe y se vista con la ropa elegante preparada para él, como corresponde a un distinguido cortesano, y también, que pongan un esclavo a su servicio.

El nuevo caballero, otra vez intenta, agradecido, besarle la mano, y Al-Mútamid insiste, reiterándole el deseo de ser su camarada, su íntimo amigo. Y de esta forma queda establecida la relación entre ambos.

La singular amistad entre los dos trovadores prevalece constante mientras va transcurriendo el tiempo. Han pasado los años, y después de cenar juntos, como siempre, salen ambos amigos al anochecer y pasean por las márgenes sevillanas del río Guadalquivir, iniciando un juego poético, en el cual, Al-Mútamid empieza una estrofa que Ben-Ammar ha de terminar completando el verso:

El viento transforma el río
en una cota de malla.

El famoso poeta Ben-Ammar se detiene, pensando lo que ha de expresar para terminar la idea.

En aquel momento, pasa junto a ellos una pareja de muchachas. La que ha oído el diálogo, completa el verso:

Mejor cota no se halla
como la congele el frío. (Está de moda versificar).

Ambos camaradas las detienen. La improvisadora es una joven morena, preciosa, llena de gracia. Los velos que lleva, permiten adivinar sus encantos y su aspecto bondadoso. El príncipe, le dice: «Además de inteligente, eres la más bonita mujer que yo he visto. ¿Cómo te llamas?». - Itimad, pero me llaman Rumaykiya, pues soy esclava de Rumayk.- Quisiera que lo fueses mía, añade el príncipe.

Entonces las dos jóvenes se marchan con rapidez y se pierden entre la numerosa gente que pasea junto al río. Los dos amigos inseparables, las buscan, pero no las encuentran. Ben-Ammar permanece indiferente, pero el príncipe ha quedado impresionado por aquella joven y se decide a conseguirla. Por medio del jefe de la policía, la encuentra y la compra, sin importarle el precio. El poseedor de la muchacha se conforma, dado el rango del solicitante.

La esclava, en principio, cree tratarse de un capricho sexual; pero, el príncipe, a medida que la conoce más, se enamora, con entusiasmo, de aquella mujer, dedicándole buena parte de su tiempo. Es un hombre romántico y sentimental.

Esta nueva e interesante ocupación de Al-Mútamid disminuye la camaradería con el otro ilustre poeta, su amigo, el cual se considera un poco olvidado en la compañía e intimidad que venían teniendo. Ben-Ammar no es bueno, y toma celos contra Itimad, que se convertirá en la favorita; aunque, por aquella circunstancia, no priva a él del afecto que le profesa el príncipe.

El rey ha muerto y ha llegado la hora del acceso al Trono, de Al-Mútamid, que nombra Canciller o Jefe de Gobierno a su camarada Ben-Ammar.

El Canciller es ambicioso y propone al monarca organizar un ejército poderoso con el fin de conquistar Granada y Murcia. Para ello está dispuesto a disponer que los sevillanos paguen los elevados impuestos necesarios.

Al-Mútamid, aunque dudoso y de carácter débil, se deja llevar por los proyectos de su primer ministro; al que, sin embargo, anuncia que prefiere el amor, la amistad, los versos y el buen vino a las ambiciones de poder. La monarquía se desacredita estableciendo aquellos impuestos tan elevados.

Posteriormente el rey advierte a Ben-Ammar que la favorita le ha comunicado noticias sobre la indignación del pueblo por los insostenibles pagos.

Ben-Ammar, replica: «Temo por tí. El amor paraliza la voluntad, y, a veces, se sucumbe al capricho de la mujer amada, sufriendo las consecuencias la autoridad y la grandeza del reino». El monarca no sospecha y no le hace caso. Sin embargo, Itimad le ha dicho que la vigilan, sobre todo los ojos de Ben-Ammar; que ha llegado a quererla mal. Su esposo le contesta: «No temas a Ben-Ammar; con un gesto puedo suprimirlo. Esto no tiene sentido; tal vez teme tu influencia sobre mí».

El Canciller ha conocido un secretario accidental en su séquito. Dados su celos y hostilidad hacia la princesa, que ha tenido un niño, le propone nombrarlo intendente para la madre y el hijo. «La madre es la favorita de nuestro señor -le dice- y tu misión se completará informándome de todo lo que ocurra en aquella casa; por lo que serás recompensado». El subordinado le dice,

sumiso, que se halla dispuesto a obedecerle.

Itimad es hija de un matrimonio cristiano. Por encargo de su abuela, que aún vive, un pariente muy cercano la visita varias veces, animado por la misma princesa, para no perder contacto con sus familiares cristianos. Por deseo del poeta, ingrato y celoso, y colaboración del intendente, se hace correr la calumnia de que la favorita recibe a un hombre en la intimidad. Itimad se alarma y decide poner el caso en conocimiento de su esposo. El rey observa ya el comportamiento indigno del poeta Canciller, a quien concedió su amistad e insuperables beneficios. Piensa tomar medidas contra él, y no lo hace de inmediato, pues se hallan ya las fuerzas preparadas, a las órdenes del malvado poeta, con el fin de atacar Granada y Murcia.

Cuando ya se preparaba la marcha, los generales aconsejan dirigirse contra Murcia. Las tropas han sido reclutadas, muchas de ellas, recientemente, y el viaje y lucha hacia Murcia puede servir de prácticas y entrenamiento para las mismas. Granada, por su accidentada topografía, es difícil de atacar.

Así se hace, dirigiéndose a la capital bañada por el río Segura. Llegan inesperadamente y se apoderan de Murcia con muy poca resistencia. Fue un episodio imprevisto, y los defensores se hallaban desprevenidos para enfrentarse con un ejército numeroso.

Los egoísmos de Ben-Ammar eran ilimitados, y se proclama emir de Murcia.

Algunos militares que han comprendido la traición del primer ministro y han regresado a su territorio, comunican el hecho al monarca Al-Mútamid. Este, indignado por el criminal comportamiento de Ben-Ammar, se dirige a Murcia con una numerosa escolta. A pesar de las órdenes contrarias recibidas del traidor, los mandos militares aceptan la autoridad del rey sevillano, al que consideran su señor indiscutible; el cual dispone la detención del usurpador. Lo trasladan a Sevilla donde es condenado a muerte y ejecutado, a pesar de que Itimad, dado su corazón bondadoso, pide clemencia a su marido, que no cede, harto de traición.

Las fuerzas sevillanas regresan también, devolviendo al rey moro «taifa» murciano su territorio que habían ocupado parcialmente.

Corría el siglo XI cuando terminaban los anteriores acontecimientos, y el año 1.085 Alfonso VI de Castilla conquistaba Toledo. Otras victorias castellanas se producían con ayuda del famoso caudillo «El Cid».

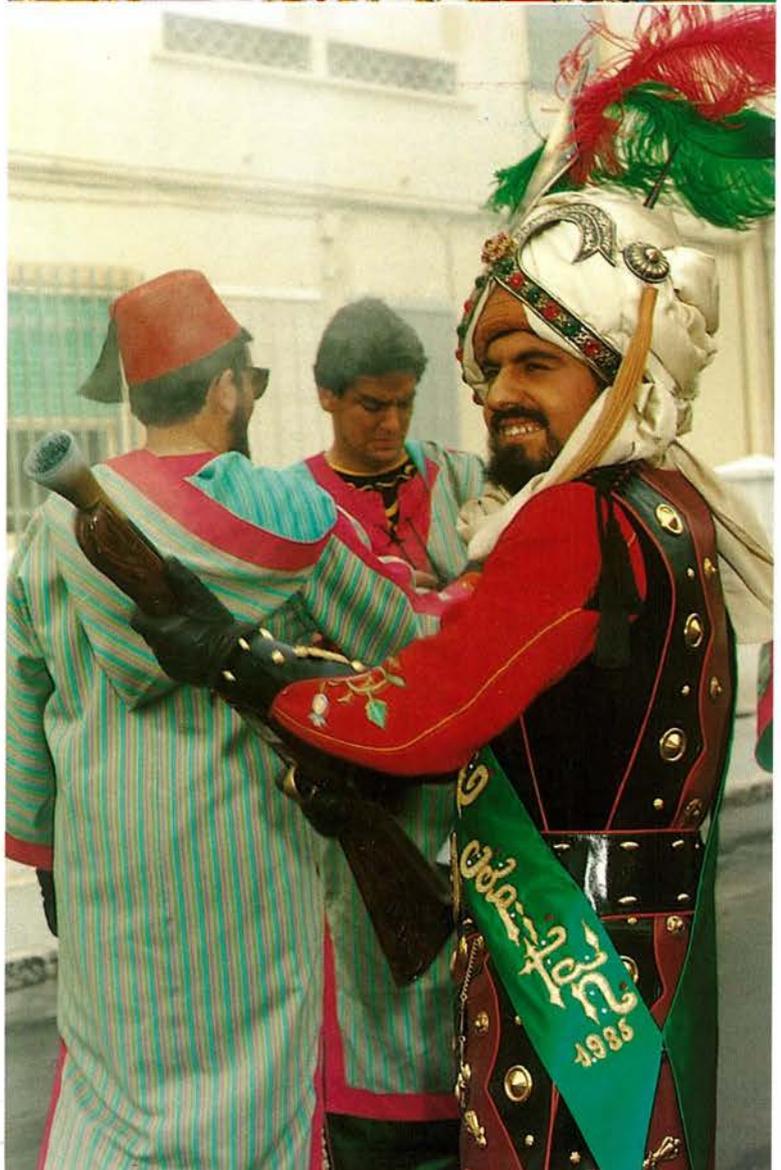
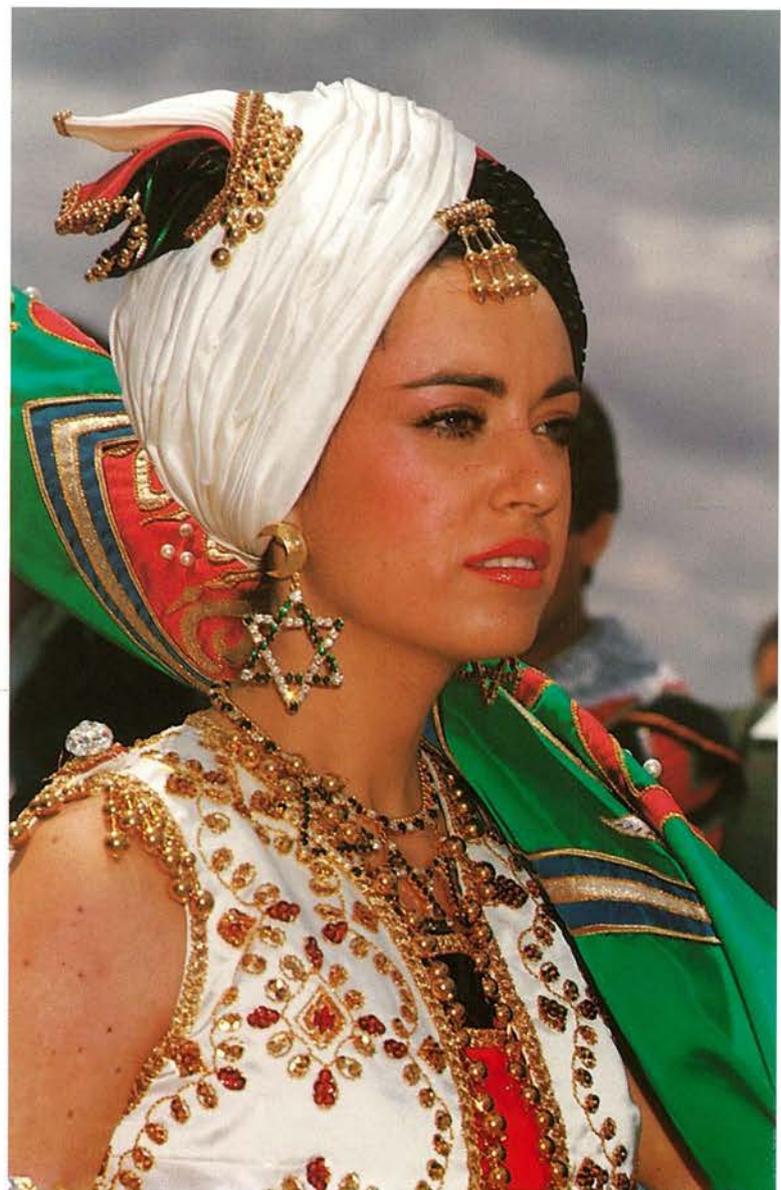
El rey sevillano Al-Mútamid, que es tributario de Castilla, espera peligros mayores de los cristianos; se llena de temor y decide pedir socorro a los almoravides, que luchan al mando del caudillo Yusuf-Ben-Texafín.

Mientras llegan nuevos sucesos, el rey «taifa» de Sevilla dedica su tiempo libre al amor y a escribir versos.

El año 1.086 los almoravides, que han entrado en la Península Ibérica, derrotan en principio a los cristianos; y, algún tiempo después, el caudillo Yusuf ambiciona las tierras sevillanas, venciendo sin consideración alguna, al rey poeta, al que destrona, destrrándolo a una aldea berberisca de la montaña. Allí se pudo observar al ex rey Al-Mútamid, pobremente vestido, junto a su amada Itimad, que teje. Les rodean sus hijas, hilando y haciendo alfombras. Es el año 1.095 de la era cristiana.

José Navarro Payá

(Resumen de un libro: Una historia novelada de Claudio Sánchez Albornoz)



LA CHUSMA

La Chusma ha cumplido cien años desde su inserción en uno de nuestros programas manuscritos de la fiesta de moros y cristianos de nuestro pueblo. Y decimos que ha cumplido cien años porque posiblemente sean unos pocos más. Es un siglo, aunque al decirlo parezca una perogrullada. Pero un siglo de presencia y perseverancia son muchos años, muchas generaciones y, dicho así de sopetón, causa mucho respeto.

Aparece la Chusma, con todos sus honores, en el primer programa que existe en el archivo de nuestro municipio que data de 1.887 (1). Figuran en este programa las comparsas de Vizcaínos, Tercio de Flandes, Garibaldinos, «la titulada de Moros» y la Chusma; todas ellas con sus correspondientes bandas de música, excepto la Chusma. Firmaban este programa: por los Vizcaínos, Marino Rico; por Tercio de Flandes, Manuel Amat; por Garibaldinos, José Ramos Valero a ruego, Manuel Amat; por Moros, José López y por la Chusma Joaquín Díaz (2).

Sin embargo, la Chusma celebra su primer centenario en este año de 1.986 y no es ninguna incongruencia; pues si tenemos en cuenta que desde 1.876, fecha de la última de las Actas donde figuran Capitanes y Alférez de comparsas, han transcurrido unos diez años en que sabemos que hubo fiestas, podemos dar como seguro que en este transcurso, debió salir. Este programa de 1.887 está redactado de manera como de haber sido copiado de otro anterior. Y sabemos que hubo fiesta por la documentación que encontramos y que ya publicamos en nuestra revista del pasado año, por las solicitudes de permiso al Gobernador de la provincia de los años 1.884 a 1.888, y en las que destacaban muy bien que se celebraban

«siguiendo la costumbre no interrumpida de inmemorial» (3).

En nuestro libro «la fiesta de moros y cristianos de Petrer» intentamos hacer un esbozo de esta controvertida «agrupación» de todo cuanto conocíamos sobre ella. No deja de ser complicado. Nosotros diríamos que a pesar de sus CIENTOS AÑOS de existencia, la Chusma, sigue siendo la oveja negra del rebaño.

Para los que no acaban de calar en lo que son las tradiciones y, sobre todo si son viejas, eso de salir disfrazados haciendo «tonterías» y «mojigangas» no tiene ningún sentido en una fiesta de moros y cristianos, y mucho menos, después de un desfile donde se ha hecho un alarde de lujo y buen comportamiento. Más de una vez nos hemos encontrado con gentes, al parecer conocedores de la fiesta de moros y cristianos y sus costumbres, que no encuentran razones para la «ingerencia» de la Chusma en la nuestra. Y no hablemos de aquellos que la ven por vez primera.

En mi citado libro expongo varias razones que no voy a repetir. Pero como siempre hay algún resquicio por donde colarse aduciré una que considero importante en aquellos tiempos en los que la Mahoma tenía importancia, trascendencia y protagonismo. La Mahoma es un gigante introducido en nuestra fiesta, (la de moros y cristianos) a través del Corpus. «También en las procesiones del día del Corpus aparecía con frecuencia el tema de moros y cristianos en autos, bailes y danzas» (4). Existía también la danza de un gigantón que no era más que un moro y se bailaba en las procesiones. Don Francisco Vañó Silvestre (5) nos dice: «El Ball del Moro, alude a una «danza morisca» individual que se bailaba en la procesión de

Bocairente en el siglo XIX. Y el «Ball de la Mahoma» a partir de 1.831 debió tener lugar también a las 3 de la tarde del cuatro de febrero, trasladando la Mahoma a la «Plasa del Olm» donde sería quemada; solo que a partir de 1.860, entre traslado y reducción a cenizas, se introdujo el entronizarla en el Castillo teniendo lugar el alarde y embajada cristiana antes de ser quemada».

Pues bien. Una de las funciones de nuestra Chusma era tener a su cargo la Mahoma que compartía con la comparsa de Moros Viejos, entonces llamada de moros. Esto lo hemos conocido desde el primer cuarto de nuestro siglo. Al final de la Entrada del día 14 la llevaban sobre un carro y «mientras desfilaban le hacían mover la cabeza y los brazos, haciendo las delicias de grandes y pequeños» (6). Pasada la Entrada la entregaban a los Moros Viejos y éstos la colocaban en el castillo mientras duraba la embajada, al final de la cual y conquistado el castillo por los cristianos éstos volaban la cabeza de la Mahoma.

Como hemos visto, en Bocairente existió un «Ball del Moro» y un «Ball de la Mahoma» que acababan quemándola tras la guerrilla. También en Biar existe aún actualmente el llamado «Ball de Els Espies» que se verifica una vez acabada la guerrilla, llevando la Mahoma bailando y en «procesión» hasta el castillo donde queda entronizada mientras dura la Embajada y al acabar la reconquista del castillo la recogen los festeiros de Villena de manera indemne hasta que pasada su fiesta la devuelven a Biar (7). Sabemos que también antiguamente existía un «Ball de la Mahoma» en las fiestas de Peñíscola. En ambos casos se solía hacer con una música apropiada que reproducimos al final del presente trabajo. Esta música es muy parecida entre sí y también a una danza o «Ball» que se tocaba en Petrel en la fiesta del Corpus cuando se acompañaba a los «Nanos i Gegants» que, como el nombre indica, se trata de gigantes en los que aquí, si no recordamos mal, uno de ellos iba vestido de moro. También anotamos esta danza al final, y como se verá es muy parecida a cualquiera de la dos que reseñamos.

Ignoramos, al no encontrar documentación, si también aquí se pudo haber bailado a la Mahoma por algún grupo o comparsa de la llamada de Moros. Pero nos parece claro que la Chusma en combinación de los Moros por imperativo de la Embajada, era la encargada de pasear de manera festiva, con disfraces y atuendos cómicos y burlescos, esta efigie descomunal y grotesca, como burla del bando mahometano que, a fin de cuentas era siempre el perdedor acabando sometiéndose o convirtiéndose al cristianismo. Se ve con todo ello un cierto mimetismo o parale-



lismo con otras poblaciones donde ha existido y existe la Mahoma. Aquí en Petrel, nosotros, no hemos visto bailarles pero sí hacerle las mil perrerías, todo lo contrario de lo que se hace en Biar donde la Mahoma se venera como a una imagen pero también con cierta socarronería: la gente se disfraza de infinitas maneras para bailarles; se reparten hojas alusivas que son como la crítica sarcástica sobre cualquier tema de la población a modo de un revulsivo dentro de la fiesta. Una cosa muy parecida a lo que hacía la Chusma y sigue haciendo pero bajo otro ambiente.

La Chusma, pues, es la representación festiva plagada de intencionalidades chusconas representando en el «gran drama popular» (la fiesta) el papel del gracioso. Papel que encontramos en todas o casi todas las fiestas de moros y cristianos, en unas como Zalim u otro personaje y otras como el Rabadán (8). En las de nuestra área valenciana, generalmente se encuentra en los papeles de las embajadas festivas, como aquí en Petrel, también se hacía y se hace en lo que se llamaba Embajada de la Chusma, ahora «Ambaixà en valencià».

Cuando la Chusma según los programas del pasado siglo desfilaba con las demás comparsas ya tenía conflictos, al parecer, en el Ayuntamiento u órganos directivos pues en una de las notas del programa del año 1.900, dice: «En todos los actos la Chusma formará detrás de todas las comparsas. Menos en los actos religiosos para los cuales designará la Autoridad el sitio que debe ser por si lo cree conveniente». Y un año después en la nota final de aquel programa se insiste en que «en los actos religiosos si el Alcalde lo cree conveniente designará sitio donde debe formar la Chusma». No tenemos datos concretos de cuando comienza a formar la Chusma únicamente al final de la última comparsa de la segunda Entrada, único día en que salía, pero debió ser sobre los años siguientes ya que nosotros, con bastantes años a cuestas, siempre la hemos visto formar de esta manera como hasta ahora.

Por lo que vemos, la Chusma ha sido siempre elemento conflictivo y quizá sea esta la razón de que haya podido subsistir nada menos que a través de un siglo. En nuestros días no lo sigue siendo menos. Un tanto, entre los festeros; pero sobre todo, entre los poderes y los elementos directivos de la Junta Central como aún se dice. Y si no, que me lo cuenten a mí. Nadie queda exento de su crítica (para lo que hay que tener buenas alforjas), algunas veces hiriente, mordaz y despiadada y otras más benévola, pero siempre dentro de un plano humorístico que es lo más difícil de atemperar. Si, es muy difícil encuadrar el humor con la crítica y el arte. Tan di-

fícil, que raramente se logran resultados perfectos.

La Chusma, modernamente, se ha esforzado en transformar aquellos atuendos bruscos y desarrapados de hasta mediados de nuestro siglo, en una cierta impregnación artística y, en ocasiones, lo han logrado. En el plano de la crítica (escrita y plástica) unas veces han dado en el blanco y otras se «han pasao» como se dice ahora, cosa perdonable porque, como hemos dicho antes, tratar el humor y conseguir finura y elegancia y a la vez transmitirlo a los demás, es muy difícil y no siempre realizable.

Cien años llevando el humor a la fiesta. Cien años quemando generaciones en este empeño. Y cien años transmitiendo año tras año el incansable trabajo de perdurar en la vivencia de mantener las tradiciones heredadas, bien merece un homenaje. Yo rindo ahora el mío a esta Agrupación heterogénea de festeros que tan eficazmente han sabido persistir durante un siglo, y que añadan a él, aquello de «suma y sigue...»

Hipólito Navarro Villaplana

NOTAS

- 1.- En el libro figura la fecha de 1.877 cuando debe ser la de 1.887.
- 2.- También en el libro figura «cuando apenas había dos comparsas» siendo en realidad las que decimos ahora. (pag. 223).
- 3.- Archivo municipal. Libro del registro de correspondencia de los años 1.884 a 1.888. L-54(2) En realidad estos datos no figuran en la revista de 1.985 sino en mi comunicación



al II Congreso de moros y cristianos, celebrado en Onteniente.

- 4.- Maria S. Carrasco Urgoiti: Las fiestas de moros y cristianos.
- 5.- Padre Vañó Silvestre: Bokairente Fiestas a San Blas.
- 6.- H. Navarro. La fiesta de moros y cristianos de Petrer. Pag. 224.
- 7.- Hasta no hace muchos años los festeros de Villena se llevaban la Mahoma y al entrar en su población la echaban en «la fuente de los burros» posiblemente emulando el bautizo forzoso de los moriscos en Granada y más tarde en las Germanías.
- 8.- En las fiestas andaluzas y en los Dances aragoneses.





TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

LA ORGANIZACION DE LA TIERRA EN LA EPOCA ARABE EN NUESTRA ZONA

Con la llegada y posterior asentamiento de los árabes en estas tierras, la agricultura sufrió una profunda transformación debida a los nuevos sistemas que trajeron consigo los invasores musulmanes.

Nuestra Villa, junto con otras poblaciones del Territorio del Tudmir, del cual formaba parte, no permaneció al margen de los acontecimientos, que para muchos investigadores como T. Watson este hecho puede considerarse como una verdadera revolución agrícola árabe.

Según el historiador T. Glick: «La introducción de nuevos cultivos, junto con la extensión e intensificación de los regadíos, dió lugar a un complejo y variado sistema agrícola, por el cual diferentes tipos de suelos fueron objeto de un eficaz uso: campos que sólo eran capaces de proporcionar una sola cosecha anual como máximo, antes de la conquista islámica, eran ahora capaces de dar tres o más cosechas en rotación. La producción agrícola respondía a la demanda de una población urbana, cada vez más sofisticada y cosmopolita, llevando a las ciudades una gran variedad de productos desconocidos en la Europa Septentrional».

En un primer momento, aquellas tierras que se encontraban cercanas a cursos de agua se destinaron a huertas de regadío y para ello se continuó utilizando las conducciones de agua que existían desde la época romana, aunque la mayor parte del terreno fuera de secano.

La innovación más importante fue la aplicación del sistema de rotación trienal. Con esta modalidad agrícola, la tierra de labor se reparte en tres grandes áreas: en la primera parte, el primer año, en otoño se sembraban cereales panificables (centeno y trigo). En la segunda parte, en primavera, se plantaban leguminosas (habas, judías, garbanzos, guisantes...) o bien cebada o avena. La tercera parte quedaba en barbecho. Al año siguiente la parte primera pasaba a desempeñar el papel de la segunda, plantándose en primavera leguminosas y el segundo campo quedaba en barbecho. En el tercero se plantaban cereales, cuya cosecha se realizaba en verano. Generalmente se sembraba más la cebada que el trigo, ya que ésta es más resistente a la sequía y necesita menos agua para su vegetación. En este sistema, sólo quedaba anualmente improductiva una tercera parte de la zona de cul-

tivo, y cada año se disponía de una cosecha en verano (cereales panificables) y otra en otoño-invierno (leguminosas).

Para abonar los terrenos, se permitía al ganado, una vez transcurrida la cosecha, pastar en los campos y alimentarse de los rastrojos. Esto a la larga causaría conflictos entre pastores y campesinos.

El sistema de rotación trienal se fue utilizando a lo largo de toda la Edad Media y llegó a extenderse por todo el mundo conocido en aquella época.

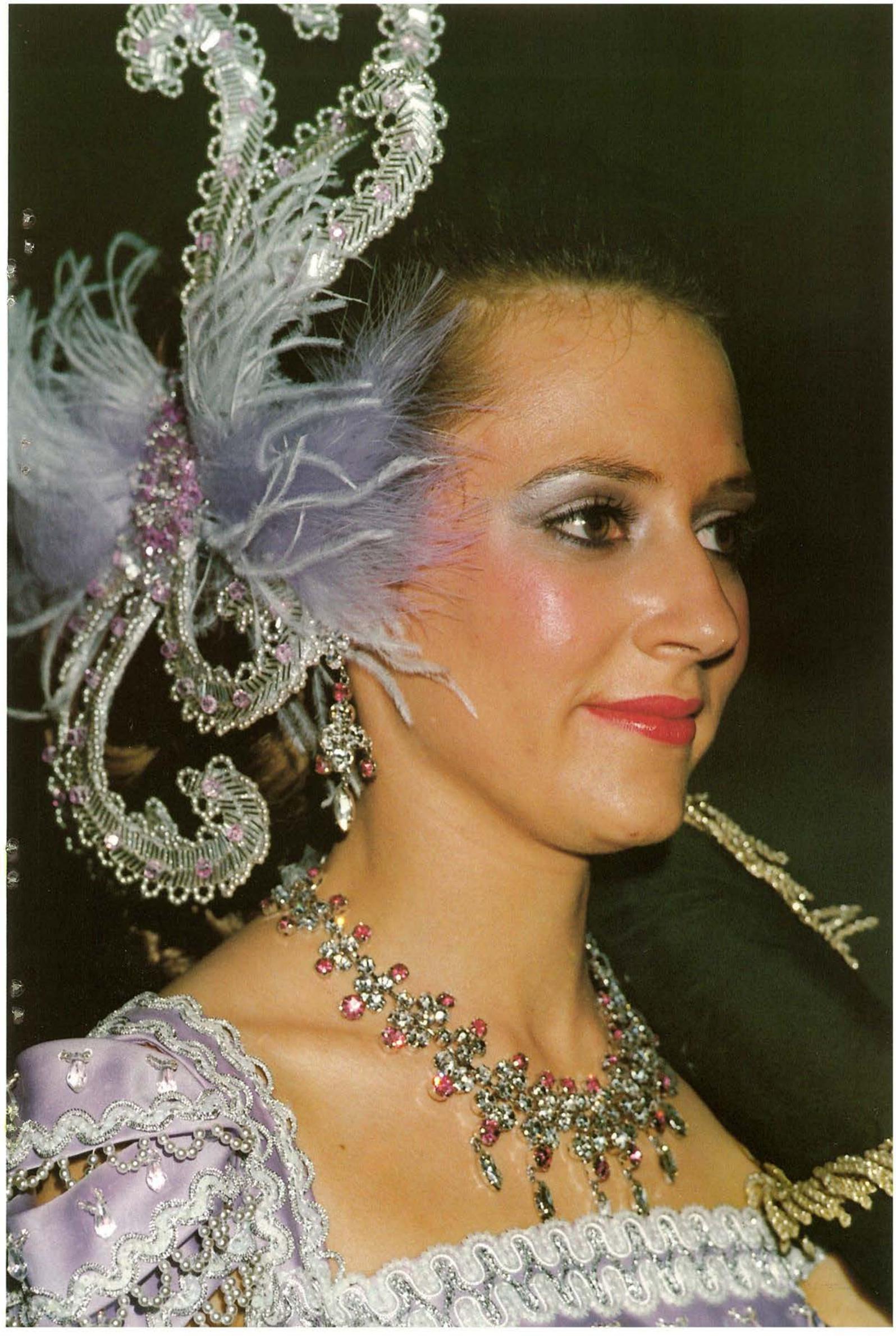
Con el transcurso de los años, los regadíos se fueron extendiendo por todo nuestro Valle. Se construyeron infinidad de aljibes que recogían las aguas de arrastre de lluvia. Se ampliaron y construyeron gran cantidad de acequias (al-saqiya, en árabe) que conducían el agua de los manantiales por todas las huertas. Comienzan a emplearse máquinas elevadoras de agua como norias (al-na'ura, en árabe) y ruedas elevadoras movidas por animales (al-saniya, en árabe). Se comienza a utilizar canalizaciones subterráneas de agua, (qanat, en árabe), de origen iraní, conectadas con pozos de succión. Para la vigilancia y buena distribución del agua existían unos funcionarios llamados zabucequia (sahib al-saqiya, en árabe).

Sobre estas redes de riego quedan todavía restos muy importantes en la partida rural de Pusa, pendiente todavía de realizarse estudios y excavaciones por arqueólogos. También existen vestigios en los alrededores del Acueducto del barrio de San Rafael, donde hasta hace muy poco podían apreciarse todavía restos y tramos de acequias de piedra con partidores, grandes sillares de mampostería y restos de conductos subterráneos. Por consiguiente, todo ello viene a demostrar que esta zona tuvo gran importancia en la época musulmana, llegando incluso a prolongarse hasta la expulsión de los moriscos a comienzos del siglo XVII.

Juan Antonio Martí Cebrián

BIBLIOGRAFIA

- Pierre Guichard - J. Hinojosa «Nuestra Historia». Tomos II y III. Editorial Aramo.
- José Luis Martín. «El Predominio Musulmán - Economía de Al-Andalus». Tomo II. Instituto Galach. 1.975.
- M. Riu. «Historia Medieval» Editorial Teide. Barcelona 1.978.







TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985



EXCAVACION DE URGENCIA REALIZADA EN LA CALLE CANOVAS DEL CASTILLO DE PETRER

INTRODUCCION

En los primeros días del mes de diciembre de 1.985 se llevó a efecto el derribo de un viejo edificio sito en la calle Cánovas del Castillo n.º 5, de Petrer; como consecuencia de dicho derribo quedaba un solar de unos 170 metros cuadrados poco más o menos, en el que pensábamos se podía realizar un sondeo arqueológico antes de iniciarse las obras del nuevo edificio, ya que dicho solar quedaba situado a unos 50 metros de distancia de la zona donde aparecieron hace unos años y de forma fortuita, dos mosaicos policromados y fragmentados con decoración geométrica (1), junto a restos cerámicos de tipología y textura romana, datables entre finales del siglo II, principios del III. D. C., hallazgo que vino a confirmar el origen romano de la población de Petrer; hecho que ya intuíamos a través del estudio toponímico del nombre de «Petrel».

Es por ello que creíamos interesante hacer un sondeo arqueológico para poder hallar una estratigrafía de época romana, o en su caso en los niveles superiores, restos de cultura medieval.

Para poder llevar a cabo dicho proyecto nos pusimos en contacto con el departamento de obras y urbanismo del Ayuntamiento de Petrer, quien a su vez contactó con el señor Villora, promotor de la nueva obra, quien no puso ningún inconveniente para la realización de dicho sondeo; hecho que pusimos en conocimiento de D. Rafael Azuar, director en funciones del Museo Arqueológico Provincial de Alicante, solicitando el correspondiente permiso a la Dirección General del Patrimonio Artístico de la Generalitat Valenciana.

DESARROLLO DE LA EXCAVACION

Tras una inspección minuciosa del solar, pudimos comprobar que debido a la ubicación de dos pozos ciegos y un aljibe, así como la construcción muy reciente de los edificios colindantes, la zona a excavar se nos reducía sensiblemente, por lo que se marcaron dos cuadrículas de 2 por 2 metros en su parte central, dejando un testigo de dos metros entre ellos.

En el Corte A., se llegó a una profundidad de 1'50 m., apareciendo en su lado noreste una estratigrafía muy alterada, al parecer restos de una canalización de agua de muy reciente realización.

En el lado sur, a unos 30 cms., del nivel del suelo actual aparecían restos de un pequeño muro asentado sobre tierra de un tono rojizo con sensibles muestras de reutilización, primero se le había adosado una pared que formaba parte de una pequeña estructura rectangular de 60 cms., de ancha por 1,04 m. de larga y 60 cms., de profundidad, (lo que nos obligó a ampliar el corte por su lado oeste en 1'10 m.) que a su vez estaba colmatada por un relleno de finales del siglo XIX, que había servido en parte de cimentación al edificio construido a finales de ese

mismo siglo, que con alguna reforma en los años treinta de nuestro siglo era el inmueble que ahora se ha tirado.

El muro de unos 40 cms. de ancho, es de fractura antigua, apareciendo por debajo de él entre la tierra rojiza una serie de fragmentos cerámicos pertenecientes en su mayor parte a cuencos de diferentes tipos, con decoración a base de perlas, festones, ovas y lengüetas, de sigilata surgálica e hispánica, así como bases de pie de galleta o anular, junto a ello aparecen fragmentos de bordes de ánforas y asas geminadas, así como fragmentos de olpes o jarritas de cuello troncocónico de clara tradición ibérica, decoradas con motivos geométricos en óxido de hierro, y varios fragmentos de teja plana, todo ello datable entre el siglo I-II D.C.

En el Corte B., se llegó a una profundidad de 1'60 m., estando el perfil de su lado noreste también alterado por una canalización de desagüe, pudiendo sacar la estratigrafía en su lado sur, compuesta de cinco estratos y dos niveles culturales.

Estrato I. De unos 10 cms., de espesor de tierra de color gris claro con argamasa de yeso, sin ningún tipo de material, correspondiendo al primer nivel cultural.

Estrato II. Se inicia con 18 cms., de espesor, ampliándose en su extremo hasta los 22 cms., la tierra de un tono gris claro con alguna piedra entre ella, fragmentos de yeso y restos de teja curva. El material, de relleno, escaso y de época reciente, como fragmentos de ollas y



cazuelas vidriadas al interior en tono melado, restos de lebrillos y botijos de arcilla clara.

Estrato III. De 1'20 m. de espesor, se estrecha en su parte central, teniendo en su extremo sólo 45 cms., de ancho; la tierra marrón muy oscura y poco suelta, apareciendo una veta de tierra roja en su parte central de dimensión irregular, alcanzando en uno de los extremos una anchura de 35 cms. En este estrato aparece material diverso del que podemos destacar, fragmentos de teja plana, de pivote y asas de ánforas, bases de cuencos de sigilata hispánica, lisa o con decoración a base de motivos geométricos o florales, así como restos faunísticos.

Estrato IV. De unos 55 cms. de ancho por su parte extrema, ya que queda como cortado en su parte inicial a causa del buzamiento del estrato anterior. El material más abundante es de las mismas características.

Estrato V. Con unos 25 cms., de espesor, la tierra es arenisca de color amarillento, es la base del primer asentamiento o nivel romano, siendo estéril en material.

Ante la fragmentación del material aparecido, se abrió un corte más, de iguales dimensiones, llegando a 90 cms. de profundidad, confirmándose la estratigrafía de los dos cortes anteriormente descritos. Los restos materiales eran muy escasos, por lo que se decidió dar por finalizada la excavación, ya que en principio habíamos conseguido nuestro objetivo, que era el hallar restos de la antigua villa romana, que nos indicaran en lo posible su máxima extensión, así como una posible evolución cronológica.

CONCLUSIONES PRELIMINARES

A tenor de todo lo expuesto, consideramos muy positiva la excavación realizada, a pesar de no ser abundante el material aparecido y estar muy fragmentado, pues nos va a permitir llevar al siglo I D.C., el asentamiento de la villa romana (2), dato éste muy interesante, ya que en el Alto Imperio la población se concentraba en las ciudades y no en las villas rústicas; siendo por otro lado pocas las que conocemos, pues la mayoría de las villas localizadas en esta comarca son como creíamos que era esta de Petrer más tardía.

Ahora bien, teniendo en cuenta la ubicación de Petrer en la falda de una colina junto a la Rambla de Pusa (3) y a tres kilómetros, en dirección noroeste, del Monastil, importante núcleo urbano en época ibérica, junto con un pequeño poblamiento (también ibérico) localizado en la Sierra del Caballo (4), creemos, y como hipótesis así lo planteamos, que con anterioridad al asentamiento romano habría una pequeña comunidad que encuadraríamos dentro de la cultura ibérica; de ahí la romanización de esta zona al ser ocupada por licenciados del ejército romano, tras la consolidación del imperio.

En conclusión, creemos que la villa romana de Petrer, inicia su desarrollo en el siglo I D.C., romanizando a una pequeña población autóctona, alcanzando su máximo desarrollo, entre la segunda mitad del siglo II y principios del III D.C., momento en que la ocuparía un rico propietario, o «dominus», enriqueciéndola con estucos y bellos mosaicos, que han llegado en parte hasta nuestros días.

Finalmente queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento al Excmo. Ayuntamiento de Petrer, cuya corporación está vivamente interesada por el conocimiento de su pasado histórico, (aunque recomendamos el hacer un sondeo arqueológico como paso previo a cualquier tipo de construcción en la zona de la Plaça de Baix, y casco antiguo de la población, pues ello nos ayudaría a conocer mejor la evolución histórica de nuestros antepasados), también nuestro agradecimiento a D. Hipólito Navarro, Cronista Oficial de la Villa, por su activa colaboración en la excavación, sin olvidar a don Luis Villora y don Enrique Pérez, promotor y arquitecto de la obra, por las facilidades que nos han dado para la realización de esta excavación.

**CONCEPCION
NAVARRO POVEDA**
Grupo Arqueológico
Dámaso Navarro

NOTAS

(1).- Mosaicos expuestos en el Excmo. Ayuntamiento de Petrer.

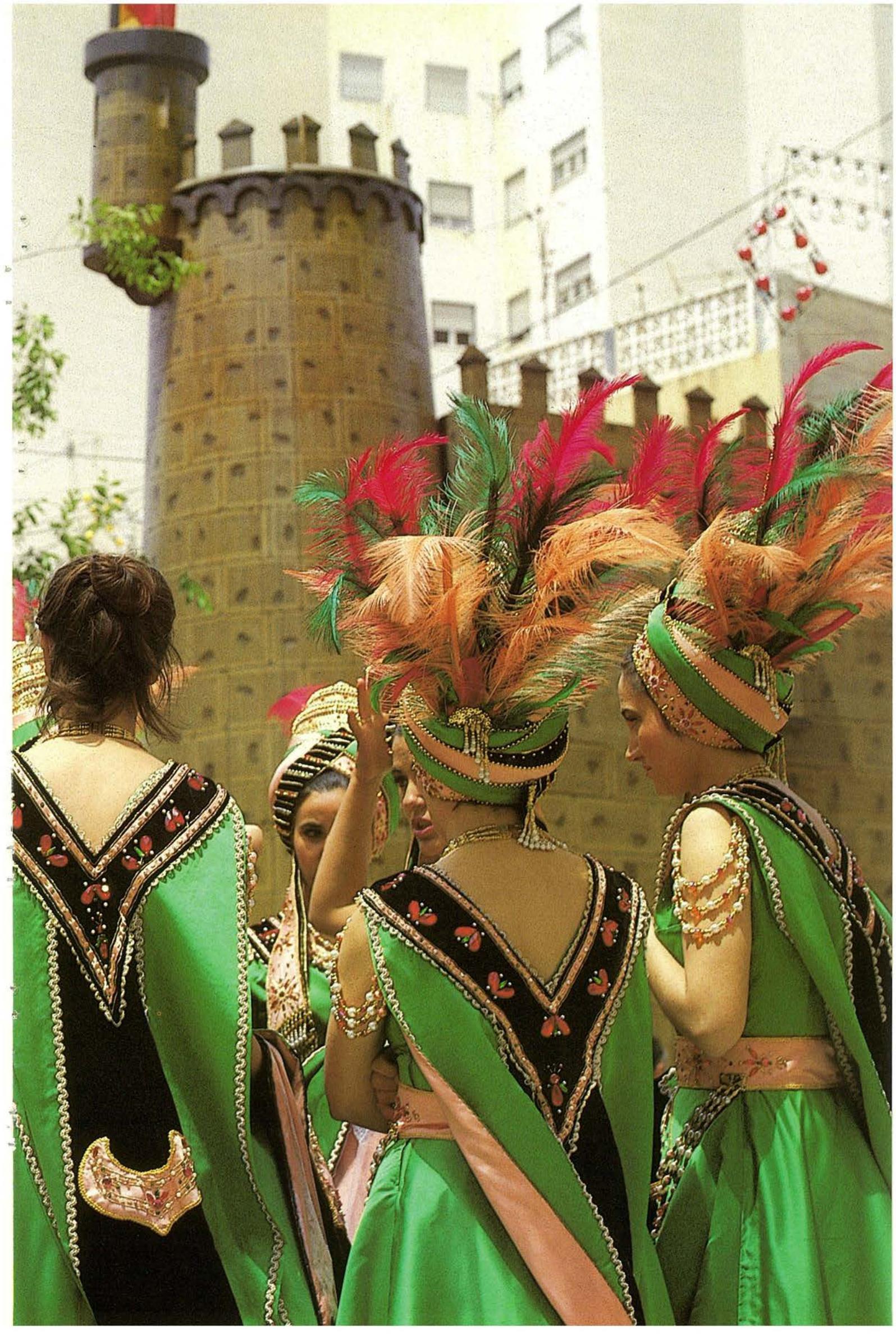
(2).- La cronología dada para los mosaicos y un conjunto de cerámicas sigilata hispánica tardía y claras tipo A. y D., la situaban entre finales del siglo II, principios del III, hasta fines del IV D.C.

(3).- En la antigüedad posiblemente pequeño río, con desembocadura en la margen izquierda del Río Vinalopó.

(4).- Navarro Poveda, C. 1.982: Butlletí Municipal El Carrer.









«UNA FIESTA DE «MOROS» EN LA ISLA DE LA PALMA (CANARIAS)»

Son muchos los pueblos de la Península Ibérica que, en sus fiestas mayores, recuerdan aspectos de su convivencia o de su enfrentamiento con los musulmanes, que tanto aportaron a su cultura.

También en las Islas Canarias, concretamente en la Palma, provincia de Santa Cruz de Tenerife, hay un pueblo que incluye en sus fiestas la representación de un momento de relación con el mundo musulmán: la Batalla de Lepanto.

El pueblo de Barlovento, situado en el noreste de la isla, es el protagonista de la celebración. Es un municipio pequeño, de dos mil quinientos habitantes dispersos entre varios núcleos poblacionales que se reparten a lo largo de una accidentada geografía, desde la orilla del mar hasta 700 metros de altitud. Estos caseríos poseen nombres que, en algunos casos, hacen referencia al origen de los colonos que, tras la conquista de la isla (1.493) se asentaron allí: «Los Catalanes», «Gallegos», «Franceses» (en el vecino municipio), «Talavera», «Oropesa», etc. Sus vecinos viven en la actualidad casi exclusivamente de la agricultura, con el plátano como principal recurso.

A mediados de agosto, la población, habitualmente tranquila, se anima con la llegada de numerosos visitantes que vienen a participar en las fiestas patronales en honor de la Virgen del Rosario, uno de cuyos platos fuertes es la ya nombrada Batalla de Lepanto, que se representa en una colina cercana a la Iglesia Parroquial, y que pasamos a describir a continuación.

La Virgen del Rosario, una hermosa talla flamenca del siglo XVII, es llevada en procesión hasta un lugar prominente desde el que se pueda observar un «enfrentamiento naval» que curiosamente se realiza a unos seiscientos metros sobre el nivel del mar. Desde nuestros lugares, los espectadores podemos ver un castillo turco guardado por centinelas que se agitan cuando, de pronto, aparecen en el horizonte los palos de una nave cristiana que se aproxima. Cuando el barco está lo suficientemente cerca del castillo se inicia un diálogo con mutuas conminaciones a la rendición, y en el que los cristianos invocan a la Virgen del Rosario. En esos momentos surgen en el horizonte una o varias naves turcas, y se inicia una batalla naval en la que destacan los abordajes y el abundante acompañamiento de pólvora. Los espectadores prorrumpimos en aplausos cuando el barco turco es «hundido», y queda tendido de costado en los campos de tagasastes (1), mientras los cristianos dirigen su fuego contra el castillo, cuyos muros caen destrozados, y finalmente es invadido por los soldados, que luchan cuerpo a cuerpo con los defensores hasta vencerlos totalmente. La representación concluye con el desfile de las tropas cristianas que llevan a sus prisioneros turcos por las calles del pueblo hasta la Iglesia, donde se efectuará su «bautismo».

Tras esta descripción de la fiesta, nos podemos preguntar por qué se celebra precisamente en Barlovento. La mayoría de los que se han ocupado de este interrogante se inclina a relacionarlo simplemente con

la circunstancia de que la Virgen del Rosario, patrona del pueblo, había sido nombrada protectora de la expedición cristiana por el Papa en 1.571. Sin embargo, también es interesante recordar que hubo palmeros que participaron en Lepanto, a pesar de que aún no hacía cien años de la conquista de la isla. Uno de ellos fue el capitán Díaz Pimienta, piloto de una de las naves expedicionarias, y que posteriormente volvió a La Palma, donde desempeñó entre otros cargos el de maestro de campo de las milicias de Barlovento, y que es conocido sobre todo como progenitor de otro palmero protagonista de la historia de España: el almirante Díaz Pimienta, que en 1.644 ejerce como capitán general de la flota de Indias.

Algo que ayudaría a dilucidar la cuestión, sería averiguar desde qué época se realiza esta representación en Barlovento, pero eso es difícil de precisar porque los archivos municipales fueron destruidos en un incendio. Todo lo que sabemos, es que los mayores del lugar lo consideran como algo que siempre se ha celebrado.

De todas formas, lo importante es esa participación del pueblo, que actúa recordando un episodio histórico y se siente protagonista al tiempo que se identifica con dos de las culturas que han contribuido a formar la sociedad canaria, producto sobre todo de influencias aborígenes y europeas, pero que también debe algo a aquellos moriscos que trabajaron en los ingenios de caña de azúcar.

Amelia del Carmen Rodríguez Rodríguez
Licenciada en Historia - Barlovento (Canarias)

(1) El tagasaste es un matorral endémico de La Palma, que durante la representación de la Batalla de Lepanto simula ser el agua del mar.





¿Qué diré en estas horas de artificio,
de provincias desérticas y solas,
de noches incesantes como olas
y de completas voces de ejercicio?

Acaso la palabra, o el indicio
vertical de las yertas amapolas,
o el pálido rumor de caracolas
perito de la mar y de su oficio.

Pasajera del hambre, siempre clama
en días de pobreza su bocado
si al yermo y solo corazón acecha.

En las penurias el acento es llama,
y saciedad el hueco del arado
abierto en la palabra insatisfecha.

Francisco de Paula Blasco Gascó

De «Esfericidades Incompletas». 2.º premio absoluto en el VII Premio de Poesía «Seráfico».

MARIPOSA

Malabarista de color y ensueño,
arlequín de volátil fantasía,
perito en los revuelos de armonía,
oh suma del saber y del empeño!

Te persiguen mis ojos como un viento
si te acechan mis manos galopando.
Mas tú, burla que burla, vas burlando
las vanas amenazas de mi intento.

Mas si al fin te sorprendo descuidada...
Punto final: Principio de tu nada!

Francisco de Paula Blasco Gascó



RELOJ DE SOL

*Cyrano de hora mágica y minutos,
ruedo de sombras y de sol puntuales.
Eres centro perfecto de puñales,
puñales cósmicos si diminutos.*

*Carcelero del tiempo en las solares
celdas de las prisiones matutinas.
Oh, Cronos sometido en las esquinas
de los postreros ángulos lunares.*

*Cuando lleguen las sombras, -o tu muerte-,
no podré, si mirarte quiero, verte.*

Francisco de Paula Blasco Gascó





LLEVAR UNA BANDERA

(A Cristina Román, abanderada mora con fragante corazón de cristiana)

Llevar una bandera, cristalizar un sueño largamente acunado con ansias desveladas; llevar una bandera, divino caudillaje de una gesta en que ríos de amores son las armas.

El mármol de tu carne se hará lirio en tus hombros al roce caricioso de la envidiable carga, y un torrente de siglos subirá por tus venas, renovando carismas de la Historia alertada.

De tanto soñar pliegues de bandera sedosa florecen en tus dedos auroras nacaradas y en tus sienes inquietas se agolpa la dulzura bajo un tropel gozoso de argentadas campanas.

Llevarás la bandera, prodigando ternuras por las calles al vino de tu gracia borrachas; por las calles en gozo tensadas al influjo de tu garbo armonioso como el roce de un arpa.

Como dos mariposas doctoras en dulzura, alas de tu bandera, tus manos, nieve alada, recogerán gavillas de claveles labiales; y en el hondo misterio de la tarde embrujada levantarán enormes catedrales de aplausos entre un rumor solemne de abejas enceladas.

Todo Petrel en vilo será un templo sonoro destilando fervores en ceremonia exacta; y en ese recio templo tu pecho jubiloso será el sagrario pleno de milagros de gracia.

Juan Madrona













COMO UNA EMBAJADA

Las cosas buenas suelen durar poco, pero si además de buenas están bien hechas pueden perdurar siempre. Así las fiestas de Moros y Cristianos de Petrel.

Esta villa, Petrer, que estás viviendo,
esta fiesta que estás por años viendo,
es tu madre, es tu chica gran patria,
que al mirarla por propios o ajenos
la alegría y amor les llena el alma.

De tus padres y abuelos es sepulcro,
que sus huesos aquí en paz descansan;
siendo festeros dieron fruto y galas,
¡que su memoria brille aquí honrada
con las salvas de honor que a fiesta ensalzan!

Por parte del amor que la profeso
y el derecho de gentes bien fundada;
como fieles patricios impacientes,
cual celoso guardián de cosa amada,
hago ofrenda, mensaje y embajada.

Huestes que ya no quedan agarenas,
ni muertos en los campos de batalla,
«victorias godas, gestas otomanas»,
ni bélicas entregas villa y plaza,
el Cid que a Petrer dio un nombre y fama...

Historia y tradición del arte y raza,
-buriles cincelantes de esperanzas-
un pueblo dando vida a lo que ama;
lluvia de Mayo, pólvora y estrofas,
triumfantes rodela y abanderadas...

Fiel augurio de paz ¡oh gran hazaña!
«Rueda y clavo y fortuna favorable...»
«Tu gloria, tu salud, tu brazo invicto...»
Fiesta unida, esforzada, honorable,
bajo el arco triunfal de su Embajada.

«El pan es sentimiento»

F. F. Alborz

Ya esplende el trigal maduro
que la tierra nos ofrece;
al beso del sol, parece
un tierno mar de oro puro.
Promesa en bien del futuro
en sacrificio y sonrisa;
ya en su encanto se precisa
entrega en derramamiento,
por ser vida y sentimiento
y pan de Dios en la Misa.

Ha sido mi destino
una losa en los hombros
y amor en el camino.

No pudo tanto peso
ahogar el corazón
ni mis ansias de vuelo.

En la balanza del tiempo
el dolor tuvo más peso.

Pero en la del corazón,
salió ganando el Amor.

Hago balance. Medito:
Sólo el amor y el Dolor
dieron valor a mi espíritu.

Dicen que se forma el Tiempo
Del correr de las estrellas
En su eterno movimiento.

El Tiempo, a las criaturas
No perdona en su correr;
Nos da un alba y una aurora
y un cénit y una vejez...

Después viene la noche...
Mas luego, el amanecer
Y, como nada se pierde,
No nos podemos perder.
Y eterno será en el Tiempo
Nuestro ser.

Sólo el recuerdo persiste
Como una aurora constante
Que me consuela y me asiste;
Y es más pura si más triste,
más real si más distante.

Si pongo en una balanza
lo sufrido y lo gozado,
marcarán desequilibrio
al momento los dos platos:
hacia arriba, el de la dicha,
y el de las penas, abajo.

Pero agradezco a la vida
todo el bien que me ha donado:
el amor que he recibido
y todo el que yo he sembrado.

Mientras vivas, aprovecha
tu tiempo sembrando amor;
que ya verás, sembrador
¡cuán hermosa la cosecha!

P. Mollá



A LA ABANDERADA LLAURAORA 1.986

Stas. Remedios y Teresa Vera Villaplana

La flor del campo llega a la Fiesta
toda alegría, toda salud;
trae la esencia de la Floresta
que envuelve grata a la multitud.
Cuando desfila la Llauraora
ritmos esplaya de los trigales;
lleva en sus ojos miel de la aurora,
risa de flores, luces astrales.

Lleva en las piernas gamos ligeros,
rítmicos juncos en su cintura;
por donde pasa deja regueros
enloquecidos por su hermosura.

Trae en su rostro sol diluido,
polvo de estrella al amanecer;
su piel destella cielo fundido,
rosas hinchidas de rosicler...

¡Ay, de quien mire la Llauraora
con su descarga de alta tensión!
Ese, de cierto que se enamora
perdiendo, esclavo, su corazón.

Y es que su sangre es cristiana y mora.
Cósmica gracia tiene su piel.
¡Ay, de quien mire la Llauraora...!
Que se enamora, que se enamora,
¡que enamorado tiene a Petre!

Pero este año son dos hermanas,
y cada día sale una de ellas.
Las dos son dulces, las dos son bellas,
tan hacendosas como cristianas.

Que Dios os guarde, oh Labradoras
-gracia del viento, besos del sol-
Por siempre os brinde rubias auroras
y larga vida plena de amor.

P. Mollá

MIS DEFECTOS SON ESPINOS

*Mis defectos son espinos
que se clavan en mi pecho;
y me cuesta andar derecho
por los derechos caminos.*

*Y me agarro a las orillas
de la linfe repelente,
pues detesto la corriente
de las aguas amarillas.*

*Quiero parecerme al ave
que, aunque cruce la impureza
sabe guardar la limpieza
impoluta del plumaje.*

*No me agradan las sirenas
impuras y halagadoras;
que yo busco las auroras
de las regiones serenas
que hagan plácidas mis horas.*

P. Mollá



A MARI LOLI RICO NAVARRO, ABANDERADA DE LA COMPARSA CABALLEROS DE FLANDES - 1.986.

Trigo maduro su pelo
cuando lo dora la aurora.
Cuando la aurora lo dora,
áureo celaje del cielo.

Cual dos estrellas tranquilas
emergiendo al alba pura,
es la celeste hermosura
de sus azules pupilas...,
o, tersos lagos en calma
donde se refleja el cielo,
y nos deja ver sin velo
la placidez de su alma.

¿Y su rostro? ¡Cielo santo!
No podría el mismo Apeles
con sus áticos pinceles
plasmarse su divino encanto...

Su tez es cielo fundido.
Fundido al amanecer;
rocío de rosicler
que la Aurora ha diluido.

¿Y su cuerpo? La palmera.
La palmera cimbradora...
Rival, por encantadora,
de la Venus Citérea.

(El que a contemplarla llega
siente ilusiones sin fin...:
«¿Será una virgen del Rin
en línea de diosa griega»?.)

Tiene una impronta que encanta.
«Angel» tiene su mirar...
Y en el reír y el hablar,
una guzla en la garganta.

Tanto resalta entre bellas
que pienso en la maravilla:
«Cuando el sol potente brilla
languidecen las estrellas».

¡Ya vereis cuando en sus hombros
al sol brille la bandera,
a la población entera
delirar presa de asombros!...

Oropéndola encantada
en su vuelo, encantadora;
blonda lágrima de aurora
que en el azul se evapora,
de la aurora enamorada...

Niveo cáliz de azucena.
Nata de luna. Asfodelo.
Alma límpida, sin velo
que nuestro pecho serena...

...Dios te dé leves las huellas
al recorrer tu destino;
y encuentres en el camino,
en vez de abrojos, estrellas.

P. Mollá



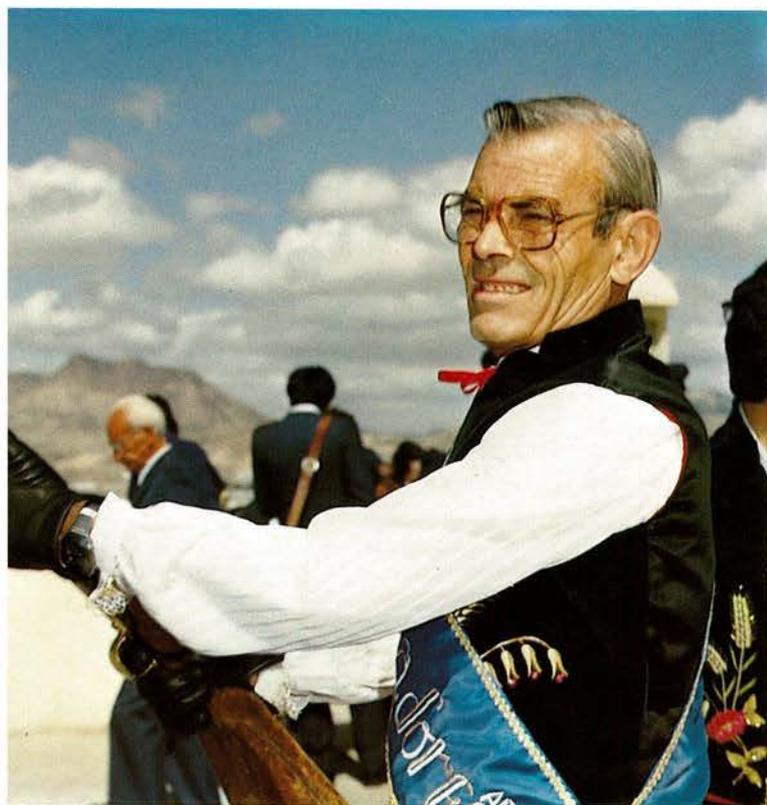


¿HOY COMO AYER?

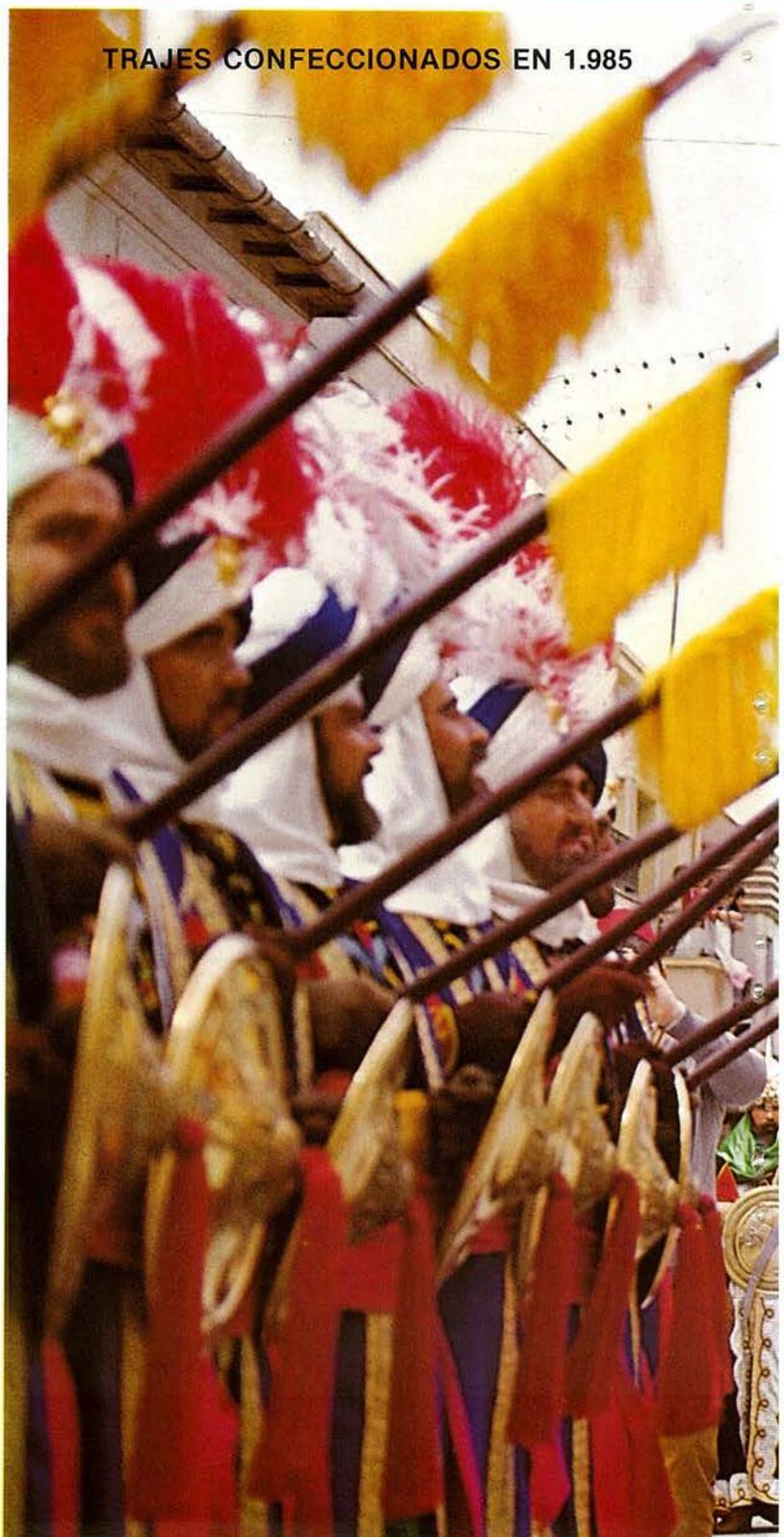
No puedo dejar de pensar lo duro que resulta comprender ciertos aspectos que rodean nuestro ámbito festero, aspectos que considero deberían ser totalmente transparentes, comprensibles y de fácil acceso para el festero, máximo exponente de nuestra tradición.

En más de una ocasión he tenido la oportunidad de cambiar impresiones y conocer algo sobre la singular y sencilla manera en que se reunían unos amigos para hablar, concretar y celebrar nuestra Fiesta. Realmente gozaba escuchando a esas personas, que con sus recuerdos llenos de anécdotas, parecían dar rienda suelta a sus sentimientos, entonces todo resultaba más fácil en tiempos más difíciles.

No dudo de que en estos tiempos no podemos comportarnos como antaño; el volumen de festeros, la envergadura y el cariz que ha tomado nuestra Fiesta merece la modernización y la consonancia que le



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985



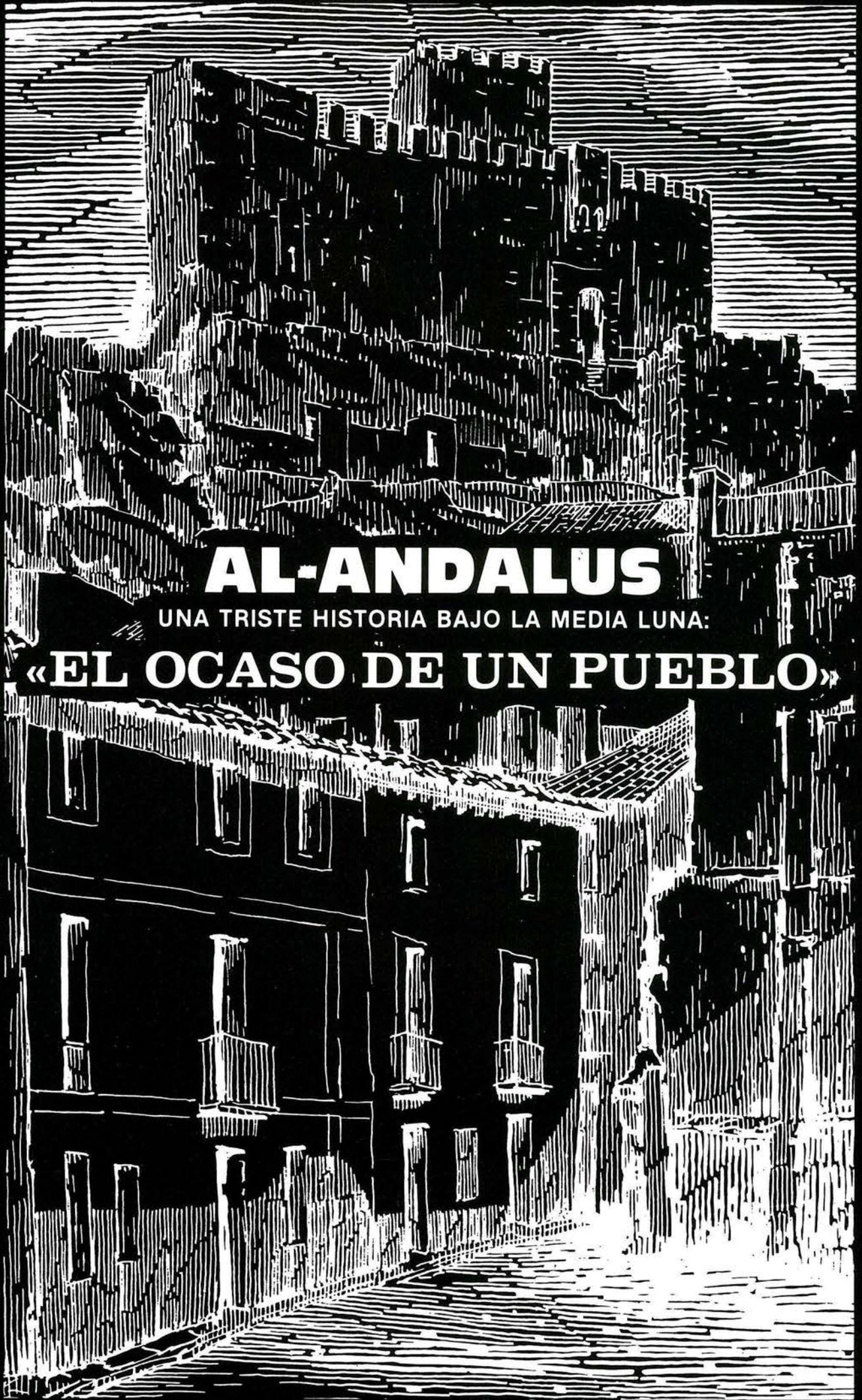
corresponde, pero tampoco puedo dudar de que la esencia radica en el fondo.

Constatando esto, he podido comprobar que nuestra Fiesta debería ser, en determinados momentos, más asequible para esas personas que como yo, sentimos el orgullo de ser Festeros y trabajar por la Fiesta. Para ello, es preciso facilitar al máximo las posibilidades que permitan exponer cualquier inquietud, y es preciso que toda voz pueda ser oída de la manera más sencilla, porque también somos sencillos dentro de la Fiesta.

Pienso que si ello se consiguiera, todo transcurriría por otros cauces, que evitarían levantar unos revuelos y discordias que muy poco dicen de la verdadera identidad de nuestra Fiesta. Debemos ser consecuentes con nuestro legado, y respetar el derecho que todos tenemos de ser comprensivos y comprendidos, de esta forma conseguiremos realzar la constancia e inquietud festera.

Manuel Miralles





AL-ANDALUS

UNA TRISTE HISTORIA BAJO LA MEDIA LUNA:

«EL OCASO DE UN PUEBLO»

Todavía el viento pasa herido de lamentos y sollozos, rozando, acariando las almenas del viejo castillo. Todavía el susurro es de oración y clamor. El lo vió todo, lo escuchó todo y la media luna fue su testigo. Pero el eco profundo de sus voces no se desvanecieron en el olvido tras el paso inexorable de los siglos; ni tampoco fueron enterradas en profundas sepulturas como a los seres que un día fueron empujados al abismo de la miseria, el llanto y la desdicha.

Hace muchísimos años, aconteció una triste historia ya olvidada por todos. Corría el año 1.243 cuando el rey musulmán Ibn Hud, pactó en Alcaraz el sometimiento de su reino de Murcia al rey de Castilla, logrando un acuerdo digno y favorable para ambas partes; entonces nuestro pueblo, Petrer o Batrir -como ellos lo traducían en su lengua árabe- pertenecía al reino musulmán de Murcia. Los pactos permitían que los musulmanes fuesen respetados en el uso de sus costumbres, sus propiedades y la práctica de su religión Islámica; a cambio las principales fortalezas estarían bajo el dominio militar de Castilla, además de cobrarles la mitad de las rentas que el rey musulmán obtenía de sus súbditos mudéjares. Este fue el precio que pagaron por la paz los vencidos, sabiendo que ello les evitaría males mayores.

Pero 15 años más tarde, 1.257 se convierte en una fecha aciaga para los moradores de estas tierras. Acontece, que, después de la muerte del rey de Castilla, Fernando III, su hijo, el príncipe Alfonso, es entronizado con el nombre de Alfonso X. A partir de este momento, la nobleza se impone sobre el reino, consiguiendo que la monarquía rompiera con la política que había llevado su padre, de mantener la población musulmana con los privilegios que los pactos les otorgaban, imponiéndose duramente sobre ellos. Se repartieron sus tierras y se concedieron señoríos, aspectos estos que los pactos prohibían. -Recordemos que Jofré de Loaysa fue nombrado Alcaide y Señor de Petrer en 1.258-. La libertad religiosa se vió truncada por la ocupación de las mezquitas; la presión fiscal empezó a ahogarles, pasando del modelo tributario típico musulmán, al modelo feudal. Algunos, heridos en su orgullo empezaron a emigrar de sus tierras. La desesperación aumentaba, provocando la sublevación de 1.264, albergando todavía la esperanza, de que, el rey Alfonso restaurara los pactos y la dignidad del pueblo musulmán.

Sabido es, que ante la impotencia de aplacar la sublevación -pues además del reino de Murcia se levanta-

ron los de Andalucía- Alfonso X, desesperado, pidió ayuda a su suegro el rey Jaime I, el cual accede a socorrerle, después de salvar las objeciones de sus nobles que se negaban a ello, llegando a Petrer con su ejército, en Noviembre de 1.265; consiguiendo la rendición de la plaza a cambio de asegurar a los musulmanes que haría les respetasen y cumplieren los pactos con el rey de Castilla. Jaime I, conquistó el reino de Murcia sin un solo muerto, logrando la victoria, más que por la fuerza de las armas, por su astucia y su prudencia.

A partir de 1.266, los musulmanes sufren una represión brutal, iniciándose la etapa definitiva imperante de la cultura cristiana sobre la musulmana. Ante esta circunstancia, cabría preguntarse que papel jugó Jaime I, después de conquistar el reino de Murcia para el rey Alfonso. ¿Se olvidó de las promesas que hizo a los musulmanes, asegurándoles, que trataría ante el rey Alfonso el cumplimiento de los pactos?. Sabemos que posteriormente se entrevistó con él y le aconsejó cómo tenía que gobernar para que hubiese paz y prosperidad en su reino, lo que permite pensar, que tal vez, él, hubiese obrado de distinto modo, pues en su reino de Valencia, Jaime I, castigaba a los que cometían abusos contra los musulmanes.

La importancia histórica de la figura de Alfonso X, no se dió por sus buenas dotes de dirigente político -ya que fracasó en la mayoría de las empresas- si no más bien, por su actividad en pro de las artes y las letras. Sin lugar a dudas, en este aspecto, se ganó sobradamente el calificativo de «Sabio» que como reconocimiento a su labor se le impuso posteriormente.

Un ejemplo de la nueva política de Alfonso X, consistió en que, en el arrabal de la Acasaca de Murcia, donde en la primera etapa vivían los cristianos fuese luego ocupado por los musulmanes, pero agravando la situación, que además se levantara un muro de separación y se cerrase la puerta que existía anteriormente. A los musulmanes se les prohibió tener heredamientos, mientras que a su rey, no le quedó más que un tercio de la renta, despojándole totalmente de ella años más tarde. La desesperación y la angustia del pueblo musulmán se iba acrecentando ante la aplicación de la nueva política del rey Alfonso, pues las diferencias sociales entre ambos grupos se acentuaban día a día, mientras que muchos decidían exiliarse en el reino nazarita de Granada -último reino musulmán en España- otros prefirieron abandonar la península, pre-

sintiendo que más tarde habrían de hacerlo.

Esta historia sucedió hace varios siglos, más de setecientos años; a pesar de haber transcurrido tantísimo tiempo, todavía conservamos el castillo y la medina. Este fue el escenario auténtico de Petrer, donde sus hijos musulmanes nacieron en las mismas casas que nacimos nosotros, fueron felices y lloraron la amargura de su aniquilamiento. Por eso, todavía, a través del susurro del viento se presienten sus sollozos y los lamentos de su tragedia.

«Tuvimos que abandonar Murcia que es para nosotros ya sólo un recuerdo. Recordamos tus jardines y tus huertas; la belleza y profusión de tus flores; tus árboles, abrumados por el peso de la abundante fruta; el concierto que formaban los gorjeos de los pájaros y el ruido de la noria. Y recordamos nuestra vida que en aquel paraíso fue placentera, tranquila y alegre, hasta que Alá permitió que la desgracia cayera sobre nosotros. Desde las tierras de la otra orilla, nuestra nostalgia se hace verso.»

«La dulce patria donde corrían ríos de agua, vino y miel.

Todos los placeres se daban cita en ella.

Las comidas, las bebidas y perfumes. Las veladas de placer.

Las tertulias literarias, el amor...

Todo el tiempo era una fiesta continua,

la noche de bodas, la vida un sueño perpétuo».

NOTA

Mi felicitación y agradecimiento al centro regional de T.V. Murcia, por el visionado del programa «De los árabes a los reinos cristianos» en colaboración con la Universidad de Murcia, sin el cual no hubiese sido posible resumir en este trabajo literario, los acontecimientos históricos, que también afectaron nuestra población.

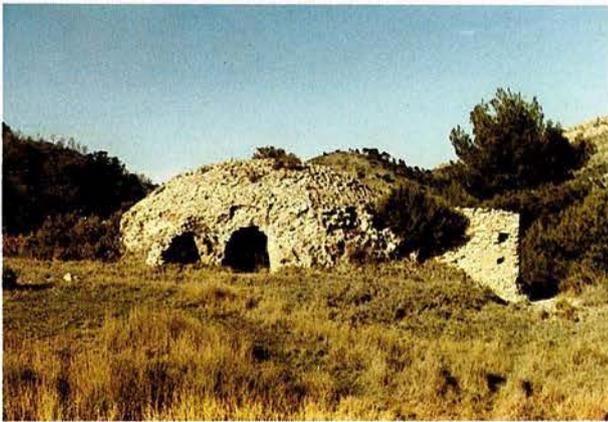




TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

EL POU DE CATI

Contribució al coneixement de l'arquitectura i el comerç de la neu a Petrer.



L'antic comerç de la neu ha estat objecte d'alguns recents estudis que posen de manifest la complexitat d'aquesta desapareguda activitat comercial a les muntanyes (1).

La necessitat de conservar la neu arreplegada durant l'hivern, per al posterior consum en diferents aplicacions medicinals i culinàries (sobretot en fer begudes gelades), principalment als mesos de calor, va obligar als nostres avantpassats a bastir uns dipòsits o edificacions molt nombroses en aquestes comarques i que hui coneixem baix diferents denominacions:

Pou i **pouet** són els termes més estesos als pobles com Beniardà, Castalla, Ibi, Onil, Petrer, Tibi i Xixona; a Sax i Villena diuen **pocico**; en la major part de les províncies de Castelló i València, i per al nostre territori més proper (la Vall d'Albaida i la Safor), a la Vall d'Alcalà, Parcent i Tàrbena s'utilitza el nom de **nevera**; el terme **cava** i el seu diminutiu **caveta**, es registra preferentment a la serra de Mariola (Agres, Alfafara, Bocairent, Cocentaina i Alcoi), encara que a Alcoi s'utilitza també el nom de **pou**, a Almudaina i Parcent es conèixen amb la denominació de **caseta de la neu**, i a la zona de l'Aitana i part de la Serrella diuen **clot de la neu**.

La nombrosa xarxa de dipòsits, quasi 80 pous catalogats en la província d'Alacant, i entorn als 194 a Castelló i València, permetren conèixer diferents tipus d'edificacions que responen a una variada tipologia (2).

Els factors físics (altitud, orientació, climatologia local, etc.), a més d'altres condicionants de tipus comercial (proximitat als nuclis urbans i als centres de major consum), tenen que tindre's presents a l'hora d'analitzar els dipòsits.

Generalment els pous consten d'una excavació cilíndrica revestida amb una pared de maçoneria (en sec o amb morter), de mesures compreses entre els 4 a 16 metres de profunditat i de 7 a 16 metres de diàmetre. En la part d'obra que sobresorteix per la superfície del terreny -generalment de planta circular, encara que hi trobem poligonals- s'identifiquen les portes d'accés a l'interior (si bé poden haverne altres a nivell inferior), així com la volta o cuberta que pot ser de teula o maçoneria. Coneixem els anomenats **clots** de l'Aitana, i altres pous, que no váren conèixer mai cap tipus de cuberta, no sent necessària degut a la ubicació a l'obac de la serra i generalment en altures superiors als 1.000 o 1.200 metres sobre el nivell del mar. En aquests casos, els quals s'identifiquen com a simples ventisquers, la neu es recubria de palla, rames de pi i pedres, fins a l'estiu.

Les diferents feines d'arreplegada i magatzematge de la neu han estat objecte d'alguns treballs, a més d'altres estudis i catàlegs de caràcter comarcal (3), amb nombroses notícies de verdatèr interès etnogràfic transmeses per tradició oral. No hi ha que oblidar que el comerç de la neu en municipis com Agres i Ibi, va suposar als darrers segles una important font d'ingresos (4).

Aquesta especialització hi ha que veure-la com una activitat tradicional o «pre-industrial» d'aprofitament del bosc i la muntanya (5), i de la seua importància durant els segles XVI al XIX a les nostres comarques, són nombroses les referències als arxius municipals i notariais (6): l'abast de neu als pobles, llicències per a bastir pous, canvis de propietat, pagaments d'impostos, etc., són notícies que ens ajuden a comprendre quant important va ser la neu temps arrere. Hui ho tenim resolt obrint la porta del frigorífic.

El pou de Cati

Al terme municipal de Petrer es conserva una d'aquestes edificacions que és objecte ací d'anàlisi: S'hi troba al NE de Petrer, a la partida de Cati, prop i al sud de la Casa de l'Administració, a una altitud de 860 m. s/n/m., orientat cap al NNW a l'obac d'un tossalet de la vessant sud-oest de la serra del Maig-mó. Aquest pou és conegut segons algun autor (7) pel nom de Pusa.

Es distingeix el pou circular, de 8'70 metres de diàmetre interior, que abasta una fondària de 5'20 a 5'50 m., revestit de maçoneria travada amb morter. El fons presenta en l'actualitat un farcit de runa i brosses que pensem redueixen bastant la capacitat del dipòsit que hui abasta els 325 metres cúbics, equivalents a quasi 25.000 arrobes de neu.

La part de l'obra que sobresorteix per la superfície del terreny es un mur, igualment de maçoneria, que



amb un grossor de 0'70 metres inicia la volta o cupula hemisfèrica, la qual es recolza sobre un arc del mateix tipus d'obra que surt a l'interior en direcció NE-SW, coincident amb dos dels quatre contraforts exteriors que suporten les presions de la volta.

L'accés al pou es realitzava mitjançant tres ingressos practicats a ran de la superfície exterior. Per aquestes portes d'un metre d'ample per ú quaranta d'altura i d'arc rebaixat, s'abocava la neu a l'interior, xafant-la i disposant tongades de palla per tal d'aïllar-la del contacte amb les parets del pou, així com era necessari que al finalitzar es cubrija tota la superfície amb una capa de palla. Després es tancaven les portes amb fulles de fusta o bé mitjançant obra, fins a l'època estival, temps on es realitzaven regularment les extraccions de la neu per al consum, pujant-la -després de picarla- amb cabassos per mig d'una corriola que penjaria d'una anella obrada sobre una de les portes, la disposició de les quals és regular: dues enfrontades i la tercera perpendicular a aquestes.

En quant a l'estat de conservació del pou, aquest el podem considerar prou bo, encara que alguns esvorancs a l'exterior de la volta i portes, junt al progressiu creixement d'arbusts que arrelen als murs, amenacen amb l'enfonsament de part de la cuberta.

Així doncs, proposem des d'ací es prenguen les mesures escaients per tal d'aconseguir una acertada consolidació de l'edifici i al mateix temps s'imposa una neteja de brosses i vegetació que millorarien l'aspecte de l'únic vestigi d'aquesta desapareguda activitat de la muntanya que afortunadament conservem a Petrer.

Però aquest pou no constitueix un cas aïllat: En la mateixa zona del Maigmo, a la vessant septentrional, coneixem el pou hexagonal del Carrascal de Castalla; el del Carrascalet de Planisses (Castalla); el pou de Briga, al terme de Tibi (8), i el pou de Maigmo (Tibi). Així mateix en la zona de l'Alt i Mig Vinalopó també han hagut pous de neu: A Villena hi havien dues construccions. Fins fa pocs anys restava un pou d'uns quatre metres de diàmetre, amb volta hemisfèrica de maçoneria i un ingrés, ubicat a l'Acequia del Rey, el qual va ser terraplenat pels anys 1.979-80. L'altre pou, derrocat fa més temps, existia al peu de la Sierra de la Villa, del qual hui sols resta el record d'un curiós topònim urbà: **calle del pocico de la nieve** (9).

A l'obac del castell de Saix es conserva en prou bon estat el **pocico de la nieve**, hui convertit en museu fester.

També coneixem una referència que ens diu que en el encreuament del riu Vinalopó (Novelda) hi havia abans una d'aquestes construccions (10).

Les poblacions de més al sud no hi tenien pous de neu al seu terme, ja que el notable descens de la pluviometria, i per tal l'escassetat del meteor hivernal, els obligà a abastir-se de neu de la «muntanya alacantina», principalment de Mariola i la Foia de Castalla, i inclús coneixem unes dades que ens indiquen que el Pinós s'abastia d'un pou existent en la propera serra del Carche (Murcia), a l'igual que la ciutat d'Oriola posseïa dos pous en Sierra Espuña (Murcia), dels quals pagava un cens anual a Totana (11).

L'abast de la neu

Les autoritats municipals treuen anualment a subhasta l'abast de neu per al poble, encara que de vegades es feia per un període de més temps.

El pregó anunciava -no sols al poble en qüestió, sino també als municipis de l'entorn- les condicions i capitols, que generalment són comuns en quasi tots els llocs.

Concretament a Petrer, la subhasta es feia a la mitjana del mes de maig, com hem pogut veure en diferents Consells Municipals del segle dinou, sent els següents capítols els publicats el 14 de Maig de 1.848:

«1º. Este arriendo tendrá la duración desde el día 1.º del entrante junio hasta el 30 de septiembre del corriente año.

2º. Será obligación del abastecedor tener abastecido a este vecindario de nieve o hielo de buena calidad a juicio de los regidores de la semana sin que pueda faltar por más de dos horas de mañana que si llegan a tres incurrirán en la multa de 15 reales, 30 reales si llegan a cuatro si a cinco horas cuarenta reales y así progresivamente.

3º. Es condición que tanto los vecinos como forasteros que se establezcan en esta villa con residencia fija o ambulatoria para vender agua helada deberá comprar la nieve o hielo al abastecedor bajo multa de 15 reales y este estará obligado a ello siempre y cuando su fin sea necesario para el consumo público.

4º Y último. El arrendador deberá presentar la competente fianza a satisfacción de los señores del ayuntamiento y pagado los derechos del expediente...» (12)

Per un preu establert els diferents puixants licitaven donar major quantitat de neu i, el que aconseguia el referit remat quedava (com hem vist) obligat a abastir de neu al poble per un període de quatre mesos, tenint el monopoli de venda de neu; no podien ser molestats per ningun altre venedor del mateix producte, estant prohibit el introduir neu per part dels aiguadors i geladors ambulants. També se'ls assenyalava el lloc on devien pesar la neu i quedaven obligats a tindre'n sempre per als malalts.

En alguns pobles, com Alcoi, la neu venuda als forasters es devia donar a doble preu, i als «agualageros» al triple del seu valor.

No cal dir que el transport anava a càrrec de l'abastidor, (els que hi havien a Petrer en 1.841 i 1.848 eren Manuel Vidal i Jaume Verdú, respectivament) (13) qui corria el risc d'unes grans pèrdues, principalment als dies de més calor, puix la minva del producte era molt freqüent i podia perdre d'un terç a la meitat del pes fins arribar al punt de venda. Aquest transport es feia de bon matí a lloms d'animals de càrrega, principalment matxos, envoltant la neu en palla i mantes que omplien les sàrries de les bèsties.

La propietat del pou, en la majoria dels casos era privada, concurrint així el propietari a la subhasta dels municipis de l'entorn. En altres casos serà el municipi el posseïdor del pou, o bé per mig d'un compromís tenia embargada tota o part de la neu necessària per al consum del poble; com creem era el cas de Petrer, al ser el pou de neu de Catí l'any 1.848, propietat de Miquel Verdú, prevere. (14)

A principis de l'actual segle comencen a instal·lar-se les primeres fàbriques de gel que varen originar una crisi en la tradicional «indústria» de la neu, i a l'entorn de 1.920 ja no s'explotava ningun pou, almenys amb finalitat comercial.

Conxa Navarro i Poveda
Josep M.ª Segura i Martí

1.- CAPEL SAEZ, H.: «El comercio de la nieve y los pozos de Sierra Espuña (Murcia)», **Estudios Geográficos**, n.º 111, t. XXIX, Madrid, 1.968, pp. 123-174.

CAPEL SAEZ, H.: «Problemas de organización y transporte en el antiguo comercio de la nieve», **Geographica**, 20, revista de la Sociedade de Geografia, Lisboa, 1.969, pp. 76-89.

CAPEL SAEZ, H.: «Una actividad desaparecida de las montañas mediterráneas: el comercio de la nieve», **Revista de Geografía**, IV, n.º 1, Barcelona, 1.970, pp. 5-42.

2.- SEGURA MARTI, J. M.^a - VILAPLANA PAYA, E.: «Avanç al catàleg dels pous de neu de la província d'Alacant», **Congrés d'Estudis de l'Alcoià-Comtat**, Alcoi (maig, 1.985). En premsa.

CRUZ OROZCO, J.: **El comercio de la nieve en Castellón y Valencia. Catálogo de neveras.**, Tesi de Licenciatura (inédita), Facultad de Geografía i Història, Universitat de València, 1.985, 261 pp. 5 maps.

3.- ALVAREZ, I. - TORREGROSA, S.: «Els pous de neu de la muntanya», **El Teix**, n.º 1, Alacant, 1983.

ALVAREZ, I. - TORREGROSA, S.: «Alguns pous de neu interessants», **El Teix**, n.º 2, Alacant, 1.984.

ANGUIZ PAJARON, A.: «La nieve como industria», **Miscelánea Ibense**, C.A.P.A. n.º 115, Alacant, 1.985, pp. 25-37.

BARRACHINA VICEDO, L.: «Pozos de nieve», **Programa de Festes**, Ibi, 1.978.

CERDA BORDERA, F. - SEGURA MARTI, J. M.^a: «Els pous de la neu del Carrascal i Planisses», rev. **Festes de Moros i Cristians**, Castalla, 1.985.

MONLEON GUILLEM, M.: «Pozos de nieve de la Foia de Castalla», **Programa de Festes**, Ibi, 1.985.

SEGURA MARTI, J. M.^a: «Las Cavas de la nieve en Agres: Notas topográficas y descriptivas», **Miscelánea Histórica de Agres**, C.A.A.M. n.º 195, Alcoi, 1.985, pp. 165-178.

SEGURA MARTI, J. M.^a - VILAPLANA PAYA, E.: «La Cava de Cortés. Contribució a l'estudi del comerç de la neu a Alcoi», rev. **Moros i Cristians**, Alcoi, 1.986.

SEIJO ALONSO, F. G.: **Arquitectura rústica en la Región Valenciana**, Alacant, 1.979, pp. 79-87.

4.- CAVANILLES, J.A.: **Observaciones sobre el Reino de Valencia**, (1.797), València, 1.975, 2 vols.

CASTAÑEDA Y ALCOVER, V.: «Relaciones geográficas, topográficas e históricas del Reino de Valencia, hechas en el siglo XVIII, a ruego de Don Tomás López», **Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos**, Madrid, 1.919.

5.- Alguns interessants treballs publicats en **Temes d'Etnografia Valenciana**, vol. III, València, 1.985, (sèrie dirigida per Joan F. Mira), estudien a fons aquest tipus d'explotació, especialment els articles de J. J. Gregori i J. Cucó.

6.- VAÑO SILVESTRE, F.: «La Sierra Mariola y el abasto de la nieve», rev. **Moros i Cristians**, Bocairent, 1.975.

VAÑO SILVESTRE, F.: «La Sierra Mariola y el abasto de la nieve», **Miscelánea Histórica de Agres**, C.A.A.M., n.º 195, Alcoi, 1.985, pp. 137-164.

SEGURA MARTI, J. M.^a - VILAPLANA PAYA, E. (1.986). Op. cit. nota n.º 3.

7.- SEIJO ALONSO, F. G. Op. cit. nota n.º 3.

8.- CERDA BORDERA, F. - SEGURA MARTI, J. M.^a Op. cit. nota n.º 3.

9.- Notícies orals facilitades per J. M.^a Soler García.

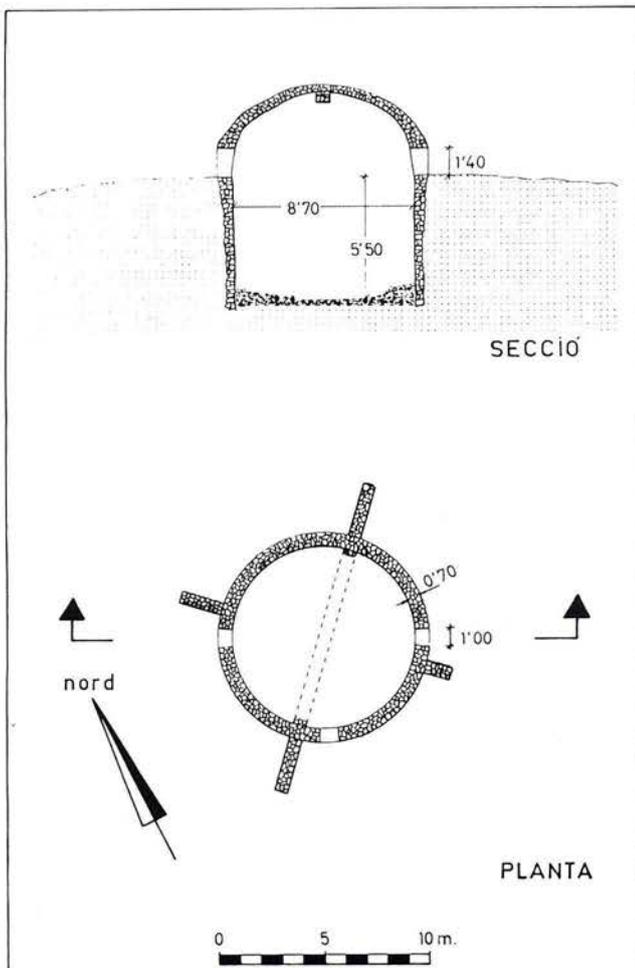
10.- SEIJO ALONSO, F. G. Op. cit. nota n.º 3.

11.- CAPEL SAEZ, H. (1.968). Op. cit. nota n.º 1.

12.- Arxiu Municipal de Petrer, (A.M.P.). L-34. Nostre agraïment a Carme Rico, Arxivera Bibliotecària de Petrer, per la seua amabilitat.

13.- A.M.P. L-4

14.- A.M.P. L-39.







TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985





CRONICA DE FIESTAS

La crónica que transcribo a continuación es la correspondiente al año 1.944 y que ahora, después de tanto tiempo, no acierto a descifrar el motivo por el cual nunca pudo ser publicada, siendo yo el autor de la misma.

Dice así: «Las Fiestas empezaron, como es tradición, el 12 por la tarde, con la entrada de las músicas, «La Matraca» de Játiva, con los Estudiantes, «La Unión Musical» de Sax, con los Moros, la banda de «Santa Cecilia» de Elda, con la Comparsa de Marinos y la de la localidad con los Caballeros de Flandes».

Acto continuo las Autoridades y Jerarquías, acompañadas de la banda de música de ésta, se trasladaron a la Ermita de San Bonifacio con el fin de bajar la imagen de San Isidro Labrador, trasladándola a la Iglesia Parroquial.

Por la noche, a las once, dio principio la Retreta, que recorrió las calles de costumbre y terminó a altas horas de la madrugada.

El día 13 se celebraron todos los actos con gran brillantez, si bien la Embajada, por la tarde, se realizó ya casi de noche.

El día 14 se celebraron los actos acostumbrados, descollando entre todos la Entrada. Por ser domingo hubo una concurrencia de forasteros verdaderamente extraordinaria, lo que coad-

yuvó, en gran manera, a la brillantez de los mismos. El panegírico de ese día, en honor del Santo, corrió a cargo del Sr. Cura Párroco, de ésta, don Vicente Hernández.

La misa hubo de celebrarse en un altar que se improvisó en la capilla de la Virgen de los Dolores, pues debido a las obras de reconstrucción de la Iglesia, que se estaban realizando, el altar mayor, hasta el comienzo del crucero, estaba ocupado por el andamiaje.

La Embajada se celebró también muy tarde, lo que hizo que la procesión terminara a las 12 o 12'30 de la noche.

Por la mañana del día siguiente se subió a San Bonifacio a la Ermita, en donde se celebró la tradicional Misa de Gracia.

A continuación fueron designados los Capitanes y Abanderadas para el año siguiente. En la Comparsa de Moros eran tres los que lo solicitaban todo: Ernesto Navarro Payá, Manolo Chico de Guzmán y Gabriel Poveda.

Echadas suertes, fue favorecido Gabriel Poveda, bajando su hijo la Capitania y la bandera, su hija. La Comparsa de Caballeros de Flandes bajó sin Capitán para el año próximo. La bandera la bajó la hija de Constantino Rico.

De los Estudiantes se quedó la Capitania el hijo de Recaredo Montesinos y la Bandera, la misma de este año, es decir, la hija de Joaquín García Brotóns.

La capitania de la Comparsa de Marinos fue adjudicada a un forastero de la Mancha, y la Bandera a Finita Villaplana Vera.

Los Capitanes y Abanderadas de este año han sido los siguientes:

Capitán de Moros: Hijo de Mariano Muñoz.

Abanderada: Gertrudis Amat.
Capitán Tercio de Flandes: Alejandro Perseguer.

Abanderada: Remedios Marhuenda.
Capitán de Estudiantes: Leopoldo Verdú Alcaraz (Poldito)

Abanderada: No consta.

Capitán de Marinos: Luis Vera Brotóns.

Abanderada: Emma Navarro.

Las Fiestas han transcurrido en medio de gran animación, en gran parte debida a la concurrencia forastera, que fue extraordinaria. No se produjo ningún incidente ni accidente, a no ser el sufrido por un pequeño de la Comparsa Tercio de Flandes, que se lesionó algo la cara al dispararse el arcabuz que tenía apoyado en el suelo. Aunque pudo tenerla no tuvo, afortunadamente, ninguna importancia.

Como nota curiosa hay que consignar que las músicas nos dieron a conocer el famoso «Rascayú», una letrilla desafortunada, con una música no menos intrascendente, pero que, entonces, hacía furor entre el respetable. De ahí que las Comparsas se hincharon de marcar el paso a los sonos de

«Rascayú,
cuando muera, que harás tú.»

Así finaliza aquella crónica, nunca publicada, relativa a la Fiesta del año 1.944. Aquella Fiesta de entonces, más recogida, más familiar, más entrañable, más «pueblerina», si se quiere, que la de ahora. Ya que la que ahora se celebra, es otra «clase» de Fiesta. ¡Qué le vamos a hacer!

E. Amat



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985



LA RAZON DE LA SINRAZON



PROLOGO

Según las conclusiones definitivas que emanaron del Primer Congreso Nacional de Fiestas de Moros y Cristianos, celebrado en la festera Villena en el año 1.974, y concretamente en el apartado 14, reza así «LAS ORGANIZACIONES RECTORAS DE LA FIESTA, CUYO OBJETIVO ES VELAR POR EL DESARROLLO DEL ESPIRITU FESTERO EN TODOS LOS ORDENES, ESTIMULAR LA DEVOCION AL SANTO PATRON, CONSERVAR LAS RAZONES HISTORICAS DEL PASADO, ORGANIZANDO Y COORDINANDO LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS Y CUIDAR DE TODOS AQUELLOS ASPECTOS QUE TIENDAN A DIGNIFICARLA Y ENRIQUECERLA NO DEBEN CONFUNDIR SUS FINES CON LOS MERAMENTE ECONOMICOS, ASPECTO QUE HOY, EN MUCHOS CASOS, HA LLEGADO A SER CONSIDERADO COMO FUNCION PRINCIPAL, A COSTA DE VALORES ESPIRITUALES, ARTISTICOS E HISTORICOS QUE LA FIESTA LLEVA CONSIGO».

TRASIEGO FESTERO

Debido a la amalgama de circunstancias que **nuestra** fiesta de Moros y Cristianos lleva consigo, se aprecian, dentro de ella, una serie de «sinrazones» que hacen posible el olvido imperdonable de unas conclusiones, nacidas tras el esfuerzo, el estudio y la meditación

de los entendidos de la fiesta, para su beneficio y mayor esplendor, moviendo, sin lugar a dudas, a un demérito del festejo y a una pérdida de la personalidad singular de cada población, haciéndola confusa y misteriosamente incomprendida.

Todos los que a la fiesta llegamos, venimos rebosantes de ideas, de ilusiones desbordadas y ansiosos de intenciones, pero sobre todo de voluntades, más o menos constantes que nos hace, en esos momentos de jóvenes andaduras, convertirnos y creernos, por la esencia personal, en los mayores y más entendidos festeros que nunca tuvo la fiesta en toda su historia, hasta que el tiempo y las realidades, nos hacen ver la verdad de su esencia y en definitiva de nosotros mismos.

Por razón de **mi siempre estar**, sigo asistiendo a ese trasiego de «festeros» que, creyéndose imprescindibles en su época, han pasado al anonimato, incluso a la desaparición como tales participantes, por la falta de base en sus convencimientos y amor verdadero en la defensa de aquellos valores que, equivocadamente creían poseer.

ACLARANDO IDEAS

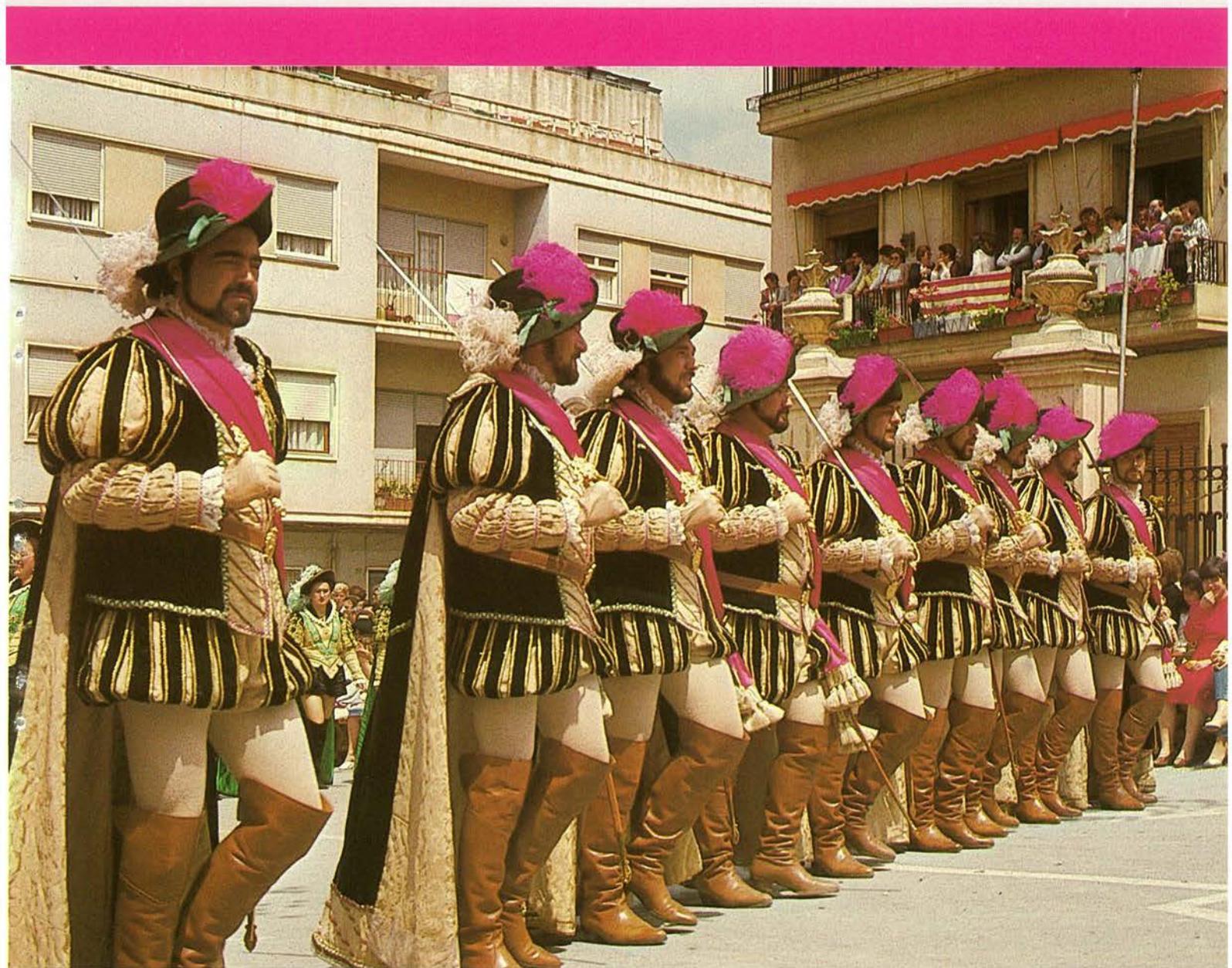
Hoy, después de haber estado luchando por la fiesta durante muchos años, sin descanso, con férrea voluntad, sin ningún tipo de desaliento, en la defensa de sus genuinos valores, puedo ha-

blar, en realidad de verdad, de ciertas vivencias que pasaron desapercibidas para aquellos que, vulgarmente hablando, fueron como aves de paso por la fiesta, y que en una creencia ignorante y desacertada, me han querido encasillar en la regresión y el estancamiento. Nada más lejos de la realidad, ya que, siempre, he mirado hacia adelante, haciendo frente a las innovaciones que la vida actual nos demandaba, acoplándolas, en lo mejor que se podía a los preceptos heredados, teniendo, eso sí, presente el pasado que, por pasado es importante conservar para aprovecharnos de su experiencia y podamos dar solución a lo presente en preparación del futuro.

OPINIONES

Cierto sector de opinantes «festeros» amparados en el anonimato de unas comisiones por firmas, nunca con su nombre y apellidos, como siempre he tenido por norma en mis opiniones, de manera impune y desmedida, sin el más leve sentido del festerismo verdadero, se han atrevido a acusar despectivamente, de **SALVADORES** a esas personas que llevando la fiesta por bandera, la han hecho posible para su lucimiento y disfrute, sin mediar sacrificios e impertinencias.

De manera autosuficiente se han erigido en jueces y señores de vidas y haciendas, decidiendo muy «sui géneris» quienes pueden estar y quienes no.



A esos señores feudalistas les preguntaría ¿Es que son ellos los únicos y verdaderamente imprescindibles? Mas bien creo que no, pues si bien no voy a poner en tela de juicio su labor en pro de las fiestas, sí que les incito a que piensen que su egocentrismo les lleva a esa falsa conclusión, con la creencia, cien por cien equivocada, de pensar que en pasar ellos, la fiesta dejará de ser fiesta. Hemos de sacarlos de su tremendo error, haciéndoles recordar que la fiesta FUE antes que ellos y que, a buen seguro, SERA después, ya que solo las personas somos las que pasamos y, eso sí, la historia será la que, con su juicio de acertada intención, nos juzgará, no por nuestra entidad personal, sino por los hechos realizados durante nuestro efímero paso por ella.

JUNTA CENTRAL

Sabemos, por experiencia, que el uso hace costumbre y por razón de esta observancia, auditamos en boca de todos los festeros, al dirigirse a nuestro más alto órgano representativo, la palabra JUNTA CENTRAL, siendo, la misma, la más genuina para determinar a nuestra Entidad Festera, en contra de la que oficialmente figura de Unión de Festejos.

La Junta Central de Comparsas San Bonifacio, Mártir, nunca mejor llamada, fue creada, para unificar criterios y sentar las bases de actuación de las Comparsas dentro de las Fiestas de Moros

y Cristianos. Su **única** misión estriba en ordenar, dirigir y llevar a cabo lo reglamentado, por ellas mismas, para el lucimiento general, en beneficio de nuestra idea localista y mejor relación con los pueblos de idéntico fin festero.

La Junta Central, nació, repito, por la necesidad imperiosa de agrupar opiniones y poder llevar a cabo la fiesta. Este nacimiento se pudo realizar al existir unas comparsas con voluntad de comunicación, para realizarse en este fin para lo cual fueron creadas, dejando definido que, por esta esencialísima razón, el origen de la Entidad está en ellas y solamente en ellas ¿QUE SERIA DE LA JUNTA CENTRAL SI LAS COMPARSAS NO EXISTIERAN?.

FIESTA

La fiesta es muy fácil de llevar adelante, pero también puede convertirse en algo de difícil concepción y eso es lo que se está consiguiendo, con el inminente peligro, para su integridad, pues si falla la base todo el entramado se derrumba, por lo que debemos dejarnos de demagogias y opiniones encontradas y luchemos por encontrar el camino, para reforzar, pulir y consolidar esa base, pues teniendo buenas raíces, que generen excelente savia, lograremos una cosecha de buenos frutos.

La fiesta, nuestra fiesta, por las circunstancias que la han determinado en los últimos años, se basa principal y poten-

cialmente en las filas, montadas al amparo de los «cuartelillos», dando un hilo de continuidad que representa el conjunto de amigos. De ellos pasan a la fila, de esta a la Comparsa y para una estadística necesaria a la Junta Central, dando, con esta línea ascendente la fuerza y la razón de ser de nuestra Entidad Festera.

El querer lograr la iniciativa en sentido contrario a esta realidad, nos está llevando a la confusión, al desatino, al olvido de nuestros sentimientos de hermandad y lo que es peor a la pérdida de nuestros valores esenciales, representados por nuestros Moros y Cristianos.

Hemos de ser, por obligación, consecuentes de ello y dado que la fiesta es una e irreversible, trabajemos en su mejora, en su engrandecimiento, en la conservación de sus tradiciones, en sus relaciones externas y sobre todo en la unión de todos los festeros, haciendo popular lo que hoy se está convirtiendo, por su manera de enfocar las cosas y por su economía, en coto cerrado de, cada vez menos.

Hemos de lograr ser íntegros en nuestras convicciones en todo momento y lugar, no cambiando de parecer, según las circunstancias, pues si en la calle, en casa o en el bar, se opina de forma clara y contundente, no nos cambiemos de color cuando el momento lo requie-



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

ra, pues de hacerlo así, pasaremos a ser zarandeados por el viento que sople con más fuerza.

ECONOMIA

De siempre, nuestra Junta Central, se ha autofinanciado en su totalidad, e incluso han habido años en que se ha permitido el lujo de ayudar a las Comparsas a cumplir su cometido, con aportaciones económicas. Por esta razón, no otra, dado que su única actividad es la festería, debe seguir esta senda de arraigo y tradición, entendiendo que si llegase el caso de necesidades perentorias, es cuando el festerio debe estar al quite de lo que pudiera necesitar, aportando su óbolo para llevarla a buen puerto, pero mientras esto no ocurra, es la Entidad, por ellos creada, la que debe con su concurso, prestar su ayuda para que sus progenitores, puedan seguir disfrutando de su vivencia.

¿NO ES BASTANTE LO QUE EL FESTERO APORTA ECONOMICAMENTE A SU COMPARSA, A SU FILA PARA SACAR LA FIESTA A LA CALLE Y HACER, CON ELLO, QUE LA ENTIDAD SUBSISTA?

¿QUE NECESIDAD PERSECUTORIA HAY DE SANGRAR AL FESTERO PARA MANTENER, LO QUE DE POR SI SE PUEDE MANTENER SOLO?

Entendamos la fiesta como tal, creando órganos de raigambre festería, reco-

nocidos en el tiempo y trabajemos en la sencilla, pero maravillosa tarea de crear festeros para el presente y sobre todo para que esté asegurado el futuro.

SERENIDAD

Hoy estamos viviendo, en el mundillo festerio, momentos confusos, raros de concepción, de falsas aseveraciones, sin base, sin fundamentos, transmitido de unos a otros que hacen posible que el festerismo brille por su ausencia, en favor de unas opiniones y actuaciones en todos los niveles que estarían más acordes en otros lugares de diferente índole y que, por inadecuadas, labran el paulatino olvido de lo que son y representan las fiestas.

Ante estos acontecimientos que vienen degenerando en luchas de enervante retórica, que sólo conducen a enfrentamientos particularísimos, peligrosos y vergonzantes, en prestancia de un flaco favor a la fiesta, hemos de unir nuestro afán de lucha y hacer presente, en todo momento, en el corazón de los festeros y sobre todo en el de la juventud que llega, la ilusión por su fiesta, con actos serenos, alegres y sencillos que, a más de tenerlos inmersos en fiesta durante el tiempo maravilloso que transcurre de mayo a mayo, les sirva para conocerla, amarla y servirla, para que, cuando llegue su momento, sepan dirigirla, mejorarla y defenderla, con conocimiento de causa, de los embates ex-

traños y perniciosos que la puedan dañar en su esencia.

Esto, hoy por hoy, no existe, pues nos pasamos el año en discusiones innecesarias y dañinas, pues **¿CUANTOS ACTOS FESTEROS SE PROGRAMAN DURANTE EL AÑO?**

Creemos que ese no es el camino, pues esa falta de garra, se transmite a las Comparsas y de estas a las Filas y por tanto al festerio, desperdiciando las voluntades para conseguir una falta de contactos festeros que inculquen a esa juventud, de grandes posibilidades, el amor a su fiesta, para así, prepararle para la sucesión futura con garantías de éxito.

Busquemos la realidad festería y alejémonos de burdas imitaciones que pueden estar muy en consonante en otras esferas diferentes, pero que a nuestra idiosincrasia popular solo le reporta el ridículo más espantoso, a la vez que logra coartar la libre expresión de ideas.

EPILOGO

Nuestra fiesta es, en la calle, INSUPERABLE; en su contenido MARAVILLOSA; en su marco IMPONDERABLE; en sus hombres RESPONSABLE; en su religiosidad VENERABLE; en su concepción FASTUOSA y en su esencia de VALORES INCALCULABLES; solo nos falta el lograr su verdadero destino: CREAR FESTEROS.

Evaristo Plá Medina





CARTA DEL EXTRANJERO

Queridos Amigos, Pueblo de Petrel:

Decimos «Amigos» porque todos nos han tratado tan bien, mostrando su amistad y generosidad en muchas maneras, que sentimos que todo el pueblo es «Amigo», ya con mayúscula. Somos un matrimonio inglés y pasamos las vacaciones (como el sol) en Alicante. Somos aficionados también de las fiestas de Moros y Cristianos. Después de haber visto, durante unos 30 años, las fiestas en unos once pueblos (y las de Petrel varias veces), según nuestra opinión, las de Petrel son las mejores de todas, no solo por sus magníficos y lujosos trajes sino también por el buen arreglo de todas las Comparsas y la fenomenal belleza de las chicas. ¡Y chicos desde luego!

Un día en Alicante leímos en un periódico que la fama de las fiestas de Petrel había llegado hasta el extranjero ¡Es la verdad! Por lo menos en Bristol, donde vivimos, pues al volver allí recontamos todo a nuestros amigos y les enseñamos nuestras fotos y el programa tan hermoso de las fiestas.

Resulta que todos quieren ir a Petrel para disfrutar de estas fiestas. Por nuestra parte, nos gusta mucho el Domingo, el día de la pasacalle, del desfile de Honor, seguido por la Santa Misa y luego la maravillosa Entrada Mora con sus numerosas bandas de música.

Veemos todo y siempre siempre decimos que este domingo es el mejor día de todo el año y para nosotros empieza a las cinco de la madrugada al tocar el despertador para ir andando unos 3 Kms. a la estación de RENFE de Alicante para coger el primer tren. Es un día muy largo pues no volvemos a casa hasta casi medianoche, pero ¡VALE LA PENA!

Por la mañana, una vez llegado a la estación de Elda/Petrel vamos otra vez a pie por Elda, durmiendo aún, hacia «la frontera» y acudiendonos a Petrel buscamos el desayuno para calentarnos y fortalecernos.

No tenemos nada en absoluto en nuestro país parecido a estas fiestas de Moros y Cristianos y naturalmente nos encantan. Apreciamos mucho su dedicación y los esfuerzos de todos que asisten durante todo el año, que hacen posible estas fiestas tan maravillosas. ¿Saben Vds. que las fiestas visto por los ojos de un extranjero, son más que un espectáculo. Son una verdadera lección de la historia de España y nos hacen pensar quien eran los Beduinos, los Berberiscos, etc.? En efecto mientras que escribimos estas líneas hay en Inglaterra una exposición sobre la moda de vida de los últimos Beduinos que hoy día están desapareciendo en el mundo moderno.

Aprovechamos de esta carta de expresar al Señor Don Hipólito nuestras gracias por habernos educado por medio de su libro sobre la historia de las fiestas de Moros y Cristianos de Petrel.

Una cosa que nos encanta mucho, que creemos es única a Petrel, es La Rodela. Nunca lo hemos visto en otros pueblos. Tampoco hemos visto trajes tan bonitos y de tanta cualidad. Lo que no entendemos es ¿Que hacen con los viejos, al hacer nuevos? Son demasiado buenos para «descartar» (una palabra aprendida en Petrel).

Esperamos que nos entiendan en Castellano y que nos disculpen los errores. Lo empezamos a estudiar en clases nocturnas en el año 1.950 después de nuestra primera visita a España, antes de conocerlos. En efecto fuimos los novios de la clase pues así fue que nos hemos encontrado por primera vez.

Así esperamos verles otra vez en Mayo y entre tanto les deseamos a todos, Feliz Año y ¡viva la fiesta!

Saludos cariñosos de sus aficionados ingleses

Silvia y William Long









COMUNICACION AL II CONGRESO DE MOROS Y CRISTIANOS, CELEBRADO EN ONTINYENT

La antigüedad de la fiesta de moros y cristianos en Petrer y su incidencia social.

La historia de Petrer habría que desdoblarla en dos momentos fundamentales: desde la época romana hasta la expulsión de los moriscos y desde este acontecimiento hasta nuestros días.

Desde la época romana en que por los datos que tenemos fue fundado nuestro pueblo no interesa extendernos en esta Comunicación al II Congreso de Moros y Cristianos. Pero a partir del año 1.609 podemos decir que nuestra población sufrió su más grande transformación. Petrer quedó prácticamente despoblado pues con la expulsión de unas 300 familias, solamente quedaron dos o siete de cristianos viejos según unos u otros historiadores.

Sobre los años 1.610 a 1.611 Petrer fue repoblado con cien familias procedentes de la Hoya de Castalla, Jijona y la huerta alicantina. Y en 1.614, pocos años después, hace su Voto a San Bonifacio, Mártir, que, como pueblo eminentemente agrícola que era, lo hizo para «guardar esta Villa y todos sus términos de granizo, piedra, rayos y otras influencias del cielo con que suele su Divina Magestad muchas veces talar los campos, destruir las viñas y olivares, quitándonos el fruto de la tierra...» siendo luego proclamado como Patrón de nuestra población.

Petrer, como muchos pueblos de nuestro contorno, tenía instituidas sus Compañías de Armas de las que luego arrancarían su Soldadesca. Pues ya en el año 1.590, antes de la expulsión de los moros, tenemos noticia de la que apaciguó la última sublevación morisca al rodear el Castillo que fue liberado por su Alcaide Juan Payá, tras haber reunido una Compañía de ochenta y seis hombres, todos armados, sometiendo completamente a los moriscos y obligarles a cumplir todo lo que habían prometido para que les dejaran vivir tranquilos en la Villa, y a pagar 25 libras de indemnización.

La historia de estas Compañías siguió su cauce ya que en el año 1.617, pocos años después, este mismo Juan Payá, se dice «a fet requesta» ante el peligro de un posible asalto por la costa, ordenando que «la Vila es provinga de pólvora, corda y plom...» En el año 1.638 aparece otra compañía compuesta de 95 hombres al mando de Vicente Alcaraz como capitán; Juan Molina como Alférez con su bandera y Juan Gerónimo, menor con su alamar de Sargento. Aquí vemos ya los tres pilares fundamentales de nuestra fiesta de Moros y Cristianos: Capitán, Alférez y Sargento, que en la mayoría de nuestras poblaciones donde se desarrollan las fiestas aún perduran.

Aparecen nuevas Compañías en los años 1.639, 1.643, 1.656 y 1.705, esta última se formó con 100 hombres para formar parte de la Unión de Castalla en la lucha a favor del monarca Felipe V. Estas son, digamos, compañías destinadas a apaciguamientos o para momentos de guerra. Algunas de ellas ejercían funciones de tiro con arcabuces con motivo de acontecimientos sonados tales como festividades dedicadas a los patronos San Bonifacio, San Bartolomé, la Virgen y al Cristo, y en los distintos centenarios de los siglos XVII al XIX en que las vemos reflejadas.

Hemos dicho que de estas Compañías arrancaron nuestras Soldadescas porque precisamente en una de las Actas de nuestro municipio del año 1.640 ya se especifica que «se compren treinta o quaranta reals de pólvora y es fassen lluminaries y ques repartixca la polvora als fadrins pera que tiren...». Esto nos hace sospechar que a partir de aquí se desglosó (si no lo hicieron antes) un grupo precisamente de «fadrins» y que estaba destinado a tirar con motivo de la fiesta que se hizo al nacer un hijo del Conde de Elda, conñado que abarcaba las «Villas de Elda, Petrel y lugar de Salinas». Hasta esta fecha o acta, solamente se limitaban los cronistas a decir que se comprara pólvora, sin más datos, con motivo, como hemos dicho, de celebraciones.

En el año 1.760 con motivo de una rogativa que se hizo al Cristo se decía «...que sea a mayor abundamiento y solemnidad de la función con Alardo» y luego se insiste en que «acompañara la musica que sea posible: también que se traiga musica y chirimita y se nombre Capitán para el alardo y en efecto fue

nombrado Gabriel Pérez y Payá y quedó terminada la función para el segundo día de Pascua de Resurrección...». Esto nos resulta significativo porque precisamente el día de la proclamación de nuestros Moros y Cristianos (Día de las Banderas) se hacía en este día y que luego se pasó al segundo domingo de Pascua tal como se viene celebrando en la actualidad. Hay más datos que reflejan estos antecedentes y posiblemente el inicio de nuestros moros y cristianos, por ejemplo en el año 1.782 en que el día 14 de Mayo, fecha de nuestro Patrono, en que el cura Rato colocó la primera imagen del santo en la ermita de su nombre. O en el año 1.783 en que con motivo de trasladar las imágenes de los santos depositados en la ermita de San Bonifacio a la Iglesia parroquial al terminar las obras de ésta, al salir en procesión que dice... «se empezó a formar precediendo un cuerpo de hombres armados con arcabuz conducidos por su capitán y demás oficiales, vecinos de esta Villa».

En el año 1.804, el Rey Carlos IV, concede licencia a Castalla para los alardos con motivo de la festividad de su Patrona la Virgen de la Soledad y fundamentan la petición en que se había autorizado a los «pueblos circunvecinos de Castalla que son Ibi, Onil, Alcoy, PETREL, Bañeres, Biar, Bocairente y otros que en iguales festividades... las solemnizan con Alardos o Salvadas de Pólvora, que es lo mismo...».

Don Conrado Poveda, presbítero de nuestro pueblo hace años fallecido, durante sus estudios en el Seminario de Orihuela, pasaba las vacaciones en Petrel dedicando muchas horas a la investigación en los archivos municipal y de la parroquia, este último desaparecido durante nuestra guerra civil. Por él sabemos que en el Libro de Mayordomías, entre otras anotadas, existía la de San Bonifacio desde 1.808 a 1.821, dato que viene a corroborar la más reciente documentación aparecida de gran interés para nosotros y para la fiesta. Insertamos íntegramente este valioso documento fechado en el año 1.821 y donde se aprecian interesantes facetas de la fiesta y, para nosotros, su incidencia social. Se trata de la «Ermidad (sic) para la festividad del Mártir San Bonifacio en esta forma:

«LISTA DE LOS QUE COMPONEN LA ERMIDAD PARA LA FESTIVIDAD DEL MARTIR SAN BONIFACIO EN ESTA FORMA.

Juan Francisco Carreras	Juan Mollá y Brotóns
Juan Reig	Melchor García y Reig
Pablo Juan y Navarro	Dr. Luis Rico -oficial 1.822-
Bartolomé Maestre y Poveda	Josef Verdú y Maestre
Josef Maestre y Crespo	Bartolomé Juan y Payá de Ant.º
Antonio Cortés y Payá	Bautista Planelles
Salvador Payá y Payá	Salvador Amat y Maestre

Y así hasta completar una lista de 91 componentes. -Todos los cuales son los que componen la mayordomía de dicha festividad y para que conste lo firmo-

Francisco Juan Tortosa y Berenguer.

Viene a continuación los «Capítulos con los cuales se obligan los que en la lista presedente deve guardardolos los Individuos que se mencionan en la misma lista los cuales no podrán contradecir ahora ni en tiempo alguno aunque fuere contra derecho de cada uno, pues todo se ha de guardar por el fin con que se executa, pues todo es en honra y gloria de Nuestro Patrón San Bonifacio, Mártir.

Primeramente, que dicha sociedad o compañía se obligan perpetuamente a celebrar la festividad del Glorioso San Bonifacio Martir que de inmemorial se ha celebrado en esta Villa con el título de **Moros y Cristianos** y para que no les sea gravosa esta función, y que tanto los Pudientes como los Pobres puedan gozar el honor de ser y desempeñar el empleo de Capitanes y Alfereses de esta festividad, se han conformado y convenido el pagar cada individuo de los comprendidos en la lista veinte reales vellón y de este fondo pagar el gasto que ocurra en la dicha festividad.

Otrosí.- Con pacto y condición que la suma referida de veinte reales vellón que cada individuo deve pagar se haya de recaudar, por tres Cobradores nombrado a bluridad de votos entre todos los socios, quienes deverán hacer la cobranza desde el primero día del mes de Agosto hasta el día siete de Octubre de cada un año, y el que no pague dentro de este término, deven tener derecho los dichos Cobradores para apremiar al pago a los morosos, judicialmente, sin preceder juicio Consiliatorio, y en los propios términos que se hace la Contribución directa Nacional, y en estos términos todos los referidos se obligan a guardar y pasar por el presente Capitulo y su tenor en tales términos, que el Cobrador o Cobradores que se nombren para el efecto no cobrasen hasta el día primero de Noviembre de cada un año la suma o cantidad que les faltase, la deverán pagar de sus propios bienes al Depositario que igualmente se nombre por votada para que este tenga de pronto y manifiesto las indicadas sumas, para lo que se explicará más adelante.

Otrosí.- Con pacto y condición de que el Depositario nombrado no pueda en manera alguna disponer ni invertir cantidad alguna mas que en el obgeto dela festividad mencionada y si lo contrario hiziere se le pueda apremiar al reintegro dela suma que mal virtiere.

Otrosí.- Con pacto y condición que las cantidades recaudadas y en poder del Depositario quince dias antes del dia de San Bonifacio deveran juntarse los Capitanes, los Alferes, con dos fiscales que por votada se nombrarán de entre los mismos socios, consultarán con el Depositario, los tambores y demás gasto que deva hacerse en cada año, con Musico y demás que determinen, y pagado este gasto, el sobrante que resulte se dividirá entre los Capitanes y Alfereses para el gasto que les ocurra, y en consideración alo que acada uno les consueven suficiente o alcance el consabido fondo; y los dos fiscales cuidarán que se efectue y se invierta todo el fondo que resulte recaudado.

Otrosí.- Con pacto y condición de que todos los componentes de este contrato haya de tener higual derecho para desempeñar los empleos de Capitanes y Alfereses y fiscales para la celebración dela festividad indicada, estos nombrandose por votada de entre todos, y los Capitanes y Alferes, quedarán elegidos por suerte de esta forma, todos los que esten comprendidos en esta Compañía, se deverán escribir sus nombres en otras tantas cedulas y rolladas, se colocarán en un cantaro o saco, y se extraheran quatro cedulas, cada un año, el que saliere a la primera será Capitan delos Christianos, el de la segunda de los Moros, el de la tercera Alferes de Christianos, y el de la quarta de los Moros, y estos no bolverán ha entrar en suerte hasta que hayan turnado todos los que componen esta sociedad y los que hayan salido por suerte desocuparán y desempeñarán el empleo por sí o por un encargado que nombre por hallarse embarazado para ello.

Otrosí.- Con pacto y condición de que los Capitanes y Alferes hayan de salir tirando los días de la festividad, en las horas de costumbre y dar los refrescos que siempre se ha acostumbrado a los tiradores de cualquiera clase que sean en esta forma, una escudilla de garvanzos, un rollito de masa de aceyte y demás que hasta el dia se ha acostumbrado dandole amas cada Capitán de comer a los tambores, Músico y Embajador todos por mitad en cada un día. Y el que no lo desempeñase con aquella honradez que corresponde se excluirá de esta sociedad.

Otrosí.- Con pacto y condición de que cualquiera individuo que quiera cepararse de esta sociedad haya de avisar alos Cobradores y Depositario para su exclusión y lo mismo los que quieran entrar nuevamente, con sola la expresión de que para ausentarse atodo tiempo deve ser hora con sola la inteligencia de dicho Depositario y Cobradores, y los que quieran separarse de esta Compañía y les haya tocada la suerte de Capitanes y Alfereses no podrán ejecutarlo hasta que hayan turnado todos los componentes dela misma Compañía que entraron en suerte y solo habra lugar a Ceparación alos que no les haya tocado suerte de estos empleos.

Otrosí.- Con condición de que si resultare algún año de que algún vecino de esta Villa que quiera voluntariamente costear la fiesta a sus expensas, para evitar de que muchas veces ocurre, el prometer el efectuar dicha solemnidad y luego no tiene efecto, por que no les viene bien; si apareciere algun devoto en estos terminos para que se dexa de hechar suerte para Capitanes y Alfereses, deven los voluntarios que aparescan depositar veinte libras moneda corriente y si no lo executaren perdera.la suma mencionada a favor del fondo, y si la practicare de le bolverá la expresada suma.

Otrosí.- Con pacto y condición de que ninguno que saliere elegido por suerte Capitanes y Alfereses, no podrán excederse en los refrescos y solo dar el refresco como está mandado y ha sido de costumbre.

Otrosí.- Se pone por condición de que para hacer el reparto del fondo que resulte entre los Capitanes y Alfereses deverán sacar por higuales partes los dos Capitanes y los dos Alfereses también en higualdad, pero estos, percibirán las cantidades que seles señale enla junta que deve celebrarse quince dias antes de San Bonifacio llevando la regla de que los Capitanes deven percibir una tercera parte mas que los Alfereses.

Concuos Capítulos quedaron aprovados por todos los de la Compañía y juntos en la hermita de San Bonifacio en este dia de la fecha con solo deque unicamente podrán admitirse enesta hermandad hasta el sorteo del año que viene mil ochocientos veinte y dos, y para llevar a efecto todolo estipulado enlos Capítulos todos los mencionados Señores Socios principiaron a la votada para Depositario de esta hermandad y de conformidad de todos nombraron con todos los votos presentes a Francisco Cortes y Planelles, al que le nombraron perpetuamente,

y en seguida se procedió ala votada para Cobradores por votada a Juan Payá y Amat, Josef Brotons y Brotons y a Antonio Payá y Maestre, y en su seguida practicada la votada para fiscales quedaron elegidos en tales a Josef Pérez y Gonzalez ya Miguel Máñez y Crespo, los que fueron aprovados y en su seguida se procedió ala formación de las Cedulas delos individuos que constan en la lista y rolladas en forma se colocaron en una olla, y rebueltas por diferentes veses por un Niño se extrajo una Boleta que leyda aparesio ser de Vicente Corbi que fue de Capitán de los Christianos, la segunda, Bartolomé Brotons y Beltrá, la que fue de Capitan de Moros, la tercera el Dr. Don Luis Bartolomé Rico Alferes de Christianos y la quarta Pasqual Cortes y Planelles Alferes delos Moros. Y con esto quedó todo convenido y conformado y por concluido el acto, requiriendome ami lo recibiera por diligencia en Petrel a veinte de Mayo de mil ochocientos veinte y uno de lo que Certifico. Antonio Payá - Juan Payá - Pedro Marco - Luciano Pérez y Poveda - Juan Pérez - Antonio Rico - Bartolomé Brotons - Jose Juan y Payá - Vicente Sarrió - Josef Tomas Tortosa - Pasqual Cortés -

Francisco Juan Tortosa y Berenguer.

En estos mismos Capítulos se anotaron los cargos para el año siguiente de 1.823.

Como hemos dicho estos documentos antes anotados han aparecido en este mismo año. Pero un año antes se encontraron en el archivo municipal una especie de Bando que llamaban Capítulos informados que por su interés también transcribimos. Dicen así:

«Capítulos informados por los Señores del Ayuntamiento Constitucional de esta Villa de Petrel para hazer guardar el buen orden enla festividad que deve celebrarse el dia 14 del corriente de Soldadesca de Moros y Christianos en conmemoracion del dia 2 de Mayo de 1.808 en que empezaron a resplandecer las libertades españolas en el modo y forma que sigue...

Primte.- Ningún vecino que tire en la Soldadesca no puede llevar vaqueta para atacar baxo la pena de quatro reales vellón para evitar toda desgracia en los tacos.

Otrosí: Que ningún tirador pueda disparar ninguna Arma enfrente de las puertas de ningún vecino de esta Población baxo la misma pena.

Otrosí: Que todo tirador que contribuia ala festividad para que entre ellos no se experimente desgracia alguna devan guardar de distancia de una a otra pareja la distancia de diez ó ocho pasos de distancia.

Otrosí: Que ningun vecino que en los dias de la festividad vendan vino y aguardiente no permitiran que nayde pueda beber vino en sus casas y el que lo compre se lo llevara a otra a beberlo, y unicamente podrá permitir se beva algun baso a medio dia a algun forastero y que no tenga casa donde poder hacer la comida y el que lo contrario hiziere lo declaran incurso en la multa de 15 reales vellón al vendedor y 5 rv. al comprador.

Otrosí: que no pueda salir ningún vecino atirar sin que sea mayor delos diez y seis años cumplidos; y todos los tiradores, lo ejecutarán con armas competentes y el que sacase alguna Arma prohibida se le castigará con arreglo a la Ley.

Cuios Capítulos Acordaron dichos Señores mandando se publique, y figen enlos sitios acostumbrados para que nayde alegue ignorancia. Y lo firman en Petrel a 12 de Mayo de 1.822.

Tanto los primeros Capítulos y lista como estos que acabamos de insertar, no tienen desperdicio y como se ve, se complementan. Pero se complementan mejor y hacen desaparecer algunas nebulosas cuando insertemos a continuación la petición que hace el Ayuntamiento de Petrel al Jefe Superior Político de Valencia: «El Ayuntamiento Constitucional de esta Villa de Petrel a V.S. con el debido respeto dice: Que movidos los vecinos de esta Villa de amor y respeto a las nuevas instituciones Liberales que felizmente nos rigen, han pasado las más expresivas súplicas a este Ayuntamiento, a fin de que se les conceda permiso para poder efectuar dos dias de Festividad o función de Soldadesca en memoria y obsequio del dia dos de Mayo próximo en el que se rompieron las cadenas que nos oprimian y empezó a resplandecer la libertad política Española, representando en el uno el yugo y opresión de España en manos de los Franceses, en el segundo la Campaña y completa restauración de la misma; y no hallandose esta corporación con las facultades para acceder a la solicitud, lo que es peculiar de V.S., ha acordado hacer lo presente para que por un efecto de su bondad y convencido de que se hallan animados todo este vecindario de obsequiar el citado dia 2 de Mayo en la Festividad de Soldadesca que se desea encargandose esta Corporación de guardar y hacer se guarde el mejor orden para que no se experimente desgracia alguna ni perjuicio a ningún

tercero y con ello logran estos vecinos en cumplir con los más sagrados deberes de todo ciudadano ofreciéndos sus más expresivos votos en obsequio de la libertad política de su Patria. Por tanto:

A V.S. rendidamente Suplica este Ayuntamiento tenga a bien aderir a la presente solicitud concediendo a los vecinos de esta Villa el permiso que desean para la festividad de Soldadesca en los primeros días del mes de Mayo según las circunstancias y el tiempo lo permita como así se lo promete esta Corporación de la justificación de V.S.

Dios Nuestro Señor que a V.S.m.a.
Petrel 11 de Abril de 1.822

-Antonio Payá, Pascual Cortés y de su orden: Francisco Juan Tortosa y Berenguer. Secretario.-

En el mismo documento se inserta la autorización para poder celebrar dicha festividad, en los siguientes términos:

G.P.S.- Valencia 24 de Abril de 1.822.- Concedido observando al Ayuntamiento quanto ofrece en este escrito.

El primer documento de los «Capítulos informados» apareció en el año 1.984 insertado en nuestra Revista por nuestra amiga y colaboradora Conchi Navarro (1) cuando no se tenía noticia de los que luego han ido apareciendo, como son los Capítulos y Lista de la Hermandad. Y aquí viene el meollo de la cuestión y lo que indicábamos de la incidencia social en nuestros moros y cristianos.

En aquel documento de «Capítulos informados» o más bien un bando del Ayuntamiento solamente se hace mención a la Soldadesca de Moros y Cristianos, dedicada a la conmemoración del día 2 de Mayo de 1.808, pero en la festividad del día 14 de Mayo, que era la fecha de nuestra fiesta de moros y cristianos dedicada al Patrón de nuestro pueblo, San Bonifacio, Mártir.

Opinábamos nosotros que allí se escondía la posibilidad de un enfrentamiento del municipio con el clero, celebrando cada uno por su cuenta la festividad del Patrón, algo no muy claro puesto que suponíamos que la festividad del 2 de Mayo debió haberse celebrado como se hacía hasta no hace muchos años en toda España. Sin embargo fue un gran aliciente poder constatar que ya en 1.822 la Soldadesca se titulaba de Moros y Cristianos.

Ha sido luego, al aparecer los documentos de la Hermandad y su lista de asociados, y la petición que hace el propio Ayuntamiento para aquella sesión de Soldadesca cuando parece que se ha aclarado un tanto la cuestión pues la propia Conchi que, como nosotros, no acababa de ver clara la función de la Soldadesca, también apunta en la Revista de este año 1.985 que «Ello nos induce a pensar que habría algún motivo para que se produjera tal ocultación, como sería silenciar el aspecto religioso de la fiesta en un momento de coyuntura política liberal; otro motivo podría estar relacionado con la prohibición que existía de no poder tirar con arcabuces de pólvora dentro de la población, pues son varias las cédulas que se reciben en tal sentido, como es por ejemplo, la del 11 de Abril de 1.818, en la que se especifica que se tendrá que publicar todos los años en el mes de Febrero, para que la población tenga conocimiento de la existencia de tal prohibición y en casos concretos pedir los permisos correspondientes a la Gobernación...».

Cualquiera de los dos supuestos es válido y para nosotros sirve como pretexto social para seguir celebrando la fiesta de moros y cristianos al Patrón de la población, San Bonifacio, Mártir. El ayuntamiento se las arregló o se las arreglaba para arriar el ascua a su sardina pues precisamente los que firman aquella petición del 11 de Abril de 1.822, Antonio Payá y Pascual Cortés, son miembros de la Hermandad y el segundo, alferes de cristianos. Y también el propio Secretario del Ayuntamiento resulta ser a la vez, secretario de la Hermandad. Y para no seguir extendiéndonos demasiado en pormenores que no dejarían de ser importantes y curiosos, hagamos un comentario sobre el Bando y la Hermandad.

Nos llama la atención que en el Bando se hagan indicaciones sobre la forma de disparar y la regulación de la bebida: «que ningún tirador pueda disparar ninguna arma enfrente de las puertas de ningún vecino... que todo tirador... deva guardar de distancia de una a otra pareja la distancia de diez o ocho pasos... que nayde pueda beber vino en sus casas (de las que lo vendan) y el que lo compre se lo llevará a otra a beberlo, etc.». Todo esto con fuertes multas lo que nos hace suponer que el regularlo pudiera ser producto de abusos o negligencias de años anteriores, cosas algunas de ellas, que siguen estando al orden del día.

En cuanto al contenido de los Capítulos de la Hermandad, tam-

bién merecen algunos comentarios por su interés social y organizativo. Lo primero, la obligación perpetua a celebrar la festividad del Glorido San Bonifacio, Mártir, que de inmemorial, se ha celebrado en esta Villa con el título de Moros y Cristianos... y que tanto los Pudientes como los Pobres, puedan gozar del honor de ser y desempeñar los cargos que comporta la fiesta; la cuota y los nombramientos de los cobradores así como la forma de apremiar el pago y la manera de que no haya filtraciones; la forma de verificar el reparto; la manera de elección de los cargos entre los asociados; la regulación de tirar los Capitanes y Alféreces y «dar los refrescos que siempre se ha acostumbrado a los tiradores de cualquiera clase que sea de esta forma, una escudilla de garvanzos (torrat), un rollito de masa de aseyte y demás... dando de comer a los tambores, Músico y Embajador... y el que no lo desempeñase con aquella honrradez que corresponde se excluirá de la sociedad». Este, para nosotros, es uno de los capítulos más trascendente estableciendo una norma de igualdad, lo que llevaría en el fondo, a la perpetuidad de la fiesta, cosa que en la actualidad ha quedado desbordado. Pero aquí vemos también la figura del Embajador lo que configura la fiesta tal como la preconiza la UNDEF y a la vez marca la antigüedad de la embajada ya que en Petrel nunca se ha conocido otra que la que se sigue declamando, igual, con la adaptación a nuestro pueblo, como las de Alcoy, Sax y alguna otra parecida. Otra condición importante es la de aquellos que no siendo de la hermandad quiera promocionarse en los cargos con el depósito de las 20 libras y su devolución si lo lleva a término, pero que «no podrá excederse en los refrescos y solo dar el refresco como está mandado y ha sido de costumbre».

Nos llama la atención, sin embargo, que no se diga nada al dar los refrescos sobre las bebidas, lo que nos hace suponer (si es que no iba incluido en ellos) que esto quedaba a cargo de las autoridades, es decir que estaba prohibida, como hemos podido apreciar en el Bando insertado, de trascendente importancia en toda festividad y muy particularmente en la de moros y cristianos. Hay otras cosas como lo referente a la música que, como hemos podido apreciar, se acompañaba a base de tambores y posiblemente dulzainas ya que en aquellos tiempos las bandas musicales (como las actuales) no estaban extendidas y más bien comenzaban a formarse.

En los años de 1.884 a 1.888 hemos encontrado peticiones de permiso para celebrar la fiesta, siempre de moros y cristianos, de inmemorial, dirigidas al Gobernador de la provincia para los días 13 al 15 de Mayo, así como petición de fuerza de la Guardia Civil para guardar el orden.

Sobre la antigüedad de la fiesta de moros y cristianos apuntábamos en nuestro libro «La fiesta de moros y cristianos de Petrer» por los datos que habíamos recogido (sin haber hallado estos de ahora), que se remontaba sobre últimos del siglo XVIII cosa que se va confirmando si tenemos en cuenta lo indicado de 1.804 y lo de inmemorial que aparece en estos últimos de 1.821. No consideramos trascendente que nuestra fiesta se considere más antigua que otras pues al fin y al cabo, en esta Comunicación, lo que nos ha guiado ha sido mostrar que ya en el año 1.821 y por lo que se desprende muchos antes, nuestra fiesta aparece muy configurada como fiesta afianzada. Pero sobre todo, como una fiesta con evidente carga social intentando demostrar que la fiesta de moros y cristianos desde su nacimiento y en todos los ámbitos, merece un estudio antropológico que no está a nuestro alcance desarrollar.

Ya hay antropólogos que dedican valiosos estudios a la fiesta. Así, el que hace don Salvador Rodríguez Becerra sobre la «Fiesta de moros y cristianos en Andalucía (Gaceta de Antropología n.º 3 que se edita en Granada) al referirse a la oposición de dos grupos o dos mitades como es el caso de los moros y cristianos y refiriéndose siempre a la función social de estos grupos cosa que no podemos explayar ahora, dice que «la oposición binaria cristiano-moro de hondas raíces históricas vendría así a proveer de modelo formal a una necesidad social, porque en definitiva ¿alguna función habrán tenido que cumplir estas fiestas para explicar su persistencia durante siglos?». Y esta es la pregunta clave que también nos hemos hecho muchas veces nosotros.

Señores congresistas, hemos expuesto con nuestra mejor voluntad, una faceta de nuestra fiesta petrerense que consideramos válida para reforzar la incidencia social que tiene toda fiesta de moros y cristianos, dando con ello fin a nuestro trabajo sobre un tema amplísimo y que, como elemento vivo, no puede abarcarse en una más o menos extensa comunicación.

Hipólito Navarro Villaplana
Petrer y Julio de 1.985

Como se habrá dado cuenta el lector -sobre todo el petrelense- en la precedente Comunicación hay versiones y datos expuestos en otras ocasiones. Sin embargo, creemos que incluso para nosotros los de nuestro terruño, lo que insertamos en ella puede ser interesante porque todo queda resumido y viene a completar, perfectamente, cuanto exponíamos también en nuestro libro «La fiesta de moros y cristianos de Petrer» ya que lo fundamental de la Comunicación viene a ser la inserción de los últimos documentos hallados. Estos documentos vienen a reforzar nuestra teoría de que la fiesta de Petrer es vieja de doscientos años, por lo menos. No disponíamos de ellos entonces y a pesar de ello, los datos que manejábamos nos llevaban a esta conclusión.

En la revista de 1.984 escribe Marino Rico unas «Anécdotas familiares» y no podemos desechar tan alegremente, como se hacía en otros tiempos, esos recuerdos familiares cuando a raíz de la apuesta que hace y gana su familiar dice: «este dinero que he ganado es para gastarlo en pólvora», entre otras cosas que revisten interés. Y viene a referirse al año 1.779. Pero es que en los Capítulos de la Hermandad de 1.821 se dice en el primero «a celebrar la festividad del glorioso Patrón San Bonifacio, Mártir, que de **inmemorial** se ha celebrado en esta Villa con el título de **moros y cristianos**, etc. Está bien claro que aquella Hermandad venía ya de lejos y la fiesta también. ¿Qué valor podríamos dar a esto de inmemorial?. ¿Cuarenta, cincuenta años?. Ya nos acercariamos a los años 1.776 o..., fecha poco más o menos en que fundábamos la fiesta como de moros

y cristianos, sin desechar lo que siempre se decía por viejos, recogido de sus antecesores, de que los moros y cristianos, de muy antiguo, ya se le hacían al Cristo...

Aunque nosotros en la Comunicación decimos que «no consideramos trascendente que nuestra fiesta se considere más antigua que otras, etc., esto, dicho, con sutiles comparaciones. Mas la verdad es lo que ahora exponemos, si consideramos importante que los petrelenses sepan la trascendencia de la suya y su real importancia, para valorar el respeto y amor que deben tenerle.

Hipólito Navarro Villaplana

NOTAS

(1). Conchi Navarro, Licenciada en Historia y miembro del Aula de Cultura de la Unión de Festejos, de Petrer, de moros y cristianos.

(2). Archivo municipal. Libro de registro de correspondencia de los años 1.884 a 1.888. Legajo L-54 (2)
Fotocopia de documentos reseñados, algunos en parte fotocopiados, por su extensión.

Capítulos formados por los Señores del Ayuntamiento Constitucional de esta Villa de Petrer para hacer guardar el buen orden en la festividad que se celebra el día 1º del corriente de Soldadía de Moros y Cristianos en la mañana del día 2 de Mayo de 1808, en que empezaron a resplandecer las libertades españolas en el modo y forma que sigue =

Primº: Que ningún vecino que vive en esta Soldadía no pueda llevar sugeta para slucan ni, por la pena de quatro reales vellon para evitar toda desigualdad en los taos =

Otroº: Que ningún tirador pueda disparar ninguna arma en frente de las puertas de ningún vecino de esta Obisacion bajo de la misma pena =

Otroº: Que todo tirador que contribuya a la festividad para que entre ellos no se experimente desgracia alguna, dezan guardar de distancia de una a otra pareja la distancia de diez o ocho paces de distancia =

Otroº: Que ningún vecino que en los días de la festividad vendan vino, no permitiran que nadie pueda beber vino en sus casas y el que lo comprare se lo llevara a otra a beberlo, y únicamente podrá permitirse se beva algun para a medio día a algun forastero que no tenga casa donde pueda hacer la comida y el que lo compra ni =

Otroº: Quien lo declaran incurso en la multa de 15 rs. al vendedor y 5 rs. al comprador =

Otroº: Que no pueda salir ningún vecino tirador sin que sea una yera de las diez y seis a diez cumplidos; y todos los tiradores lo ejecutan con armas competentes y el que sea con alguna arma prohibida se le castigara con arreglo de Ley =

Como Capítulos Acordaron dichos Señores mandando se pable que, y fizen en los otros acostumbrados para que na yda alegacion se hiciera
Hecho en Petrer a 2 de Mayo de 1808 =









IN MEMORIAM



FRANCISCO CHICO de GUZMAN BENEIT

Se nos fue uno más de entre los buenos. De los que no fallaban nunca. De los que vistieron el traje de Flamenco desde su niñez. De los que tenían un amor casi exagerado y desmedido a la fiesta y a San Bonifacio, porque la sentía con toda su alma. Y se nos fue en plena fiesta, tal como él lo hubiera querido; y se fue con el goce deseado entre músicas y alegrías.

Más de medio siglo vistiendo el traje de su comparsa da testimonio de su calidad de festero, como su padre, como su familia. Fue gran colaborador y miembro repetidas veces de la Junta Directiva de la centenaria comparsa de los Tercios de Flandes, la suya, la de los «Flamencos», y cofundador de la filia Conquistadores.

También entre ellos se notará la gran ausencia, un hueco que tendrán que sustituir con dolor y alegría, porque Paco, gran animador, la llevaba dentro y la repartía a manos llenas.

Por eso, cuando comiencen a sonar los primeros compases en la música de nuestra fiesta, la suya, Paco nos animará y sonreirá desde allá en lo alto, porque así, en plena fiesta, le acompañamos a la eterna morada para unirse al goce de San Bonifacio...



BARTOLOME MAESTRE REUS

«Bartolo, el mestre de la música» como le conocíamos todos, nos dejó para siempre unos días antes de comenzar la fiesta grande. Diríamos que la suya, la de todos, porque en esos días su persona y su quehacer estaba en todas partes. Dejó un enorme vacío porque por su personalidad y su gran humanidad era querido y respetado por todos los petrerenses.

Fue alrededor de unos diez años el maestro apreciado de nuestra Banda musical y durante este tiempo, con un tesón y trabajo infatigables, dejó un plantel de jóvenes y eficientes músicos, dando a la banda un impulso renovador cuyas postreras mieles no tuvo la dicha de poder saborear.

Atendía siempre con amor a las peticiones y los afanes de los aficionados, ensayando a la Coral y fomentando con el canto la afición y puesta en marcha zarzuelas, conciertos y cuanto se relacionara con la música, poniendo en ello su tesón y su altruismo.

Ultimamente, ante la muerte de «Tisteteta» (otro altruista), quitándole horas al tiempo, se hizo cargo de la rondalla del Hogar del Pensionista, donde dejó bien patente su gran humanidad y buen trabajo.

No le fue fácil la vida, llena de avatares, agobios, pesares y sinsabores, recorriendo parte de nuestra geografía y otras partes extranjeras, hasta lograr abrirse paso entre el duro mundo de la música. Sin tener unos conocimientos profundos musicales, logró a fuerza de tesón, estudio y entusiasmo, colocar a nuestra Banda a un nivel muy apreciado, creando la base de lo que esperamos será un halagüeño futuro.

Era sencillo, afable e infatigable trabajador. Forjó piedra a piedra y ladrillo a ladrillo un refugio campesino donde poder pasar algunos ratos que para él constituían, más que monótono descanso, una nueva tarea... y allí le sorprendió la muerte a traición y sin respiro...

Al comenzar nuestra gran fiesta de primavera con la plaza llena de abigarradas gentes, rodeada de las diez Bandas de música que entran en nuestro pueblo, notaremos a faltar la presencia de Bartolo, colocado, como podio, entre las almenas del fingido castillo.

Rasgarán el cielo los emotivos compases del pasodoble Petrel y nos llenará de congoja el recuerdo del amigo, del «mestre Bartolo». Pero sabemos que desde lo más alto sonreirá bonachonamente, como lo hacía, uniéndose con San Bonifacio, a la alegría de nuestra y su querida fiesta...



ANDRES PEREZ MOLINA

Comparsista de los Moros Beduinos, falleció el pasado 27 de Junio, en plena juventud.

«EL SOCIO» como cariñosamente le llamábamos todos, ya no formará en la Fila Halcones del Desierto, a la que pertenecía desde hace siete años, fue entonces cuando cambió el traje de espectador por el de Beduino y donde encontró el ambiente que encajaba con su carácter jovial y bonachón. Era amigo de todos y siempre dispuesto para hechar una mano en lo que fuera requerido.

Hoy cuando va a comenzar la Fiesta «El Socio» no formará con nosotros, pero su recuerdo estará presente en todo momento en el pensamiento de todos los Beduinos y de cuantos le conocimos.

Amigo Andrés, descansa en Paz.



D.ª REMEDIOS RICO CORTES

Cuando todo estaba prácticamente preparado para rendirle el merecido homenaje con motivo de su 100 cumpleaños, la Tía Remedios (como cariñosamente se le conocía) nos dejó.

Toda una vida fiel a la Comparsa que siempre estimó; ella continuó ligada a los Moros Viejos cuando su marido D. Gabriel Sánchez Payá, festero activo, falleció hace 25 años.

No podemos dejar de rendirle nuestro último homenaje, por ello reciba desde estas páginas el inmenso agradecimiento de todos los festeros por el cariño demostrado hacia ésta su Comparsa, agradecimiento que sentimos no haber podido repetir personalmente al igual que cuando cumplió 90 años de edad.

La Tía Remedios siempre será recordada por su amor a la Fiesta y a su comparsa. D.E.P.



PETREL EN EL II CONGRESO DE MOROS Y CRISTIANOS celebrado del 12 al 15 Septiembre de 1.985 en Ontinyent. CRONICA BREVE.

Al cabo de diez años la fiesta de moros y cristianos se enriquece con un II Congreso que, como el pasado celebrado en Villena, ha constituido un éxito de asistencia resucitando temas anteriores y propiciando nuevos de interés.

Creemos que del primer Congreso se han ido cosechando algunos frutos. No todo lo que quisiéramos porque llevar a la práctica un mínimo de conclusiones no es nada sencillo, y mucho menos, conseguible. Son muchos y muy variados los problemas y los matices que tiene la fiesta de moros y cristianos no solamente entre las nuestras levantinas sino en el conjunto de todas ellas que abarcan a muy extensa parte de nuestra nación. Las nuestras que conocemos mejor son las más preocupantes porque se añade a su costoso montaje el gran problema de su masificación. Problema nada fácil de encontrar soluciones por su enorme popularidad, lo que se comprueba igualmente en su tremenda expansión y proliferación.

No es fácil ponerle el cascabel al gato, como se dice en la fábula. En cierto modo en los congresos, como aquél célebre, se intenta y se exponen los temas para discutirlos y dilucidarlos. Sin embargo, hemos observado que a la hora de tratar algunos temas de los que podríamos considerar candentes hubo poca discusión y garra, si exceptuamos el de la «Dona a festes», defendido por dos señoras o señoritas que, en ocasiones se pasaron de rosca aprovechando el Congreso para cuestiones domésticas.

Sea lo que fuere, la fiesta es un elemento muy vivo y los resultados después de los congresos no son cosas que podamos palpar de manera inmediata, entre otras, porque la fiesta sólo se celebra una vez al año y después del Congreso se olvidan muchas de ellas si no se tiene luego el hábito de revivirlos relejendo y estudiándolos en todos sus detalles. Los Congresos, cuando menos, nos deben servir para un estímulo constante y como espejo donde reflejarnos. Dicho este breve alegato, vayamos al desarrollo de lo que fue este II Congreso de Ontinyent.

Buen principio con el Homenaje a la Música Festera en la noche del día 12, en el Teatro Echegaray, interpretado por la Banda Unión Artística, de Ontinyent, con marchas cristianas, pasodobles y marchas moras. Fue dirigido por el maestro Ferrero y constituyó un verdadero éxito.

Durante el día 13, se desarrollaron las Ponencias I y II. La primera, sobre «La fiesta como expresión social y cultural» presentada por Don Sebastián García Martínez, festero villenense y Catedrático de Historia. La segunda, «La fiesta y su expansión» por Don José A. Sirvent Nullor, festero de Elda y San Vicente, poeta y escritor. Hubo una regular asistencia y fueron discutidas con pocas incidencias aceptándolas con ánimo complaciente, a pesar de que la II Ponencia, su meollo sobre todo, no deja de ser un tanto preocupante precisamente por los peligros de la expansión si ésta no se ajusta a las normativas festeras para que no derive en una ficción de lo que debe ser la auténtica fiesta de moros y cristianos. La noche de este 13 de Septiembre habrá que recordarla como un ensueño de los de las «Mil y una noches» (puesto que de moros se trata) ya que aquel Concierto Sinfónico no tiene parangón con todo cuanto se ha escrito sobre música para la fiesta de moros y cristianos. Porque sus obras, todas, estaban inspiradas «para realizar a nivel mundial y por primera vez en la historia de nuestra fiesta, este magno Concierto de música sinfónica». Son los autores, el Sr. Bernabé Sanchis, con un «Pasodoble mozárabe»; «Paisajes de la reconquista», poema sinfónico, de Don Rafael Alcaraz; «Suite árabe» de Rafael Talens; «Impresiones festeras» de B. Adam Ferrero; «Díptic per Banda» de Luis Blanes, y «Fantasía muladíana» de José María Ferrero. Cerró el concierto el «Himno a Ontinyent» de Martínez Valls y el «Himno Regional» del maestro Serrano. Todo ello interpretado por la Banda Municipal de Valencia, bajo la experta batuta del señor Adam Ferrero. Un Teatro, lleno a rebosar, subrayó en cada momento, con entusiastas aplausos, aquellas composiciones ya inolvidables, cuyos ecos y reflejos difícilmente se extinguirán. Este es uno de los actos más relevantes y brillantes, en el orden cultural, de este segundo Congreso.

El sábado, día 14, a la exposición de la III Ponencia, «Valores espirituales de la Fiesta» desarrollada por D. Teodoro Ubeda Gramage, festero de Ontinyent y Obispo de Mallorca, diremos sencillamente, que fue una lección de espiritualidad y humanismo, festeros, expresado con sublime maestría. El cuarto día se dedicó a matizar las Conclusiones y a una representación de los «Dichos andaluces» de Zújar (Granada) y del «Dance aragonés» de Sariñena (Huesca). Por la noche... el broche final con el Gran Desfile de Hermandad Festera, con la presencia de las mejores galas, prácticamente, de todos los pueblos integrados por la Undef.

La presencia de Petrel en este Congreso la ha constituido unos doce congresistas entre los cuales la asistencia ha sido alternativa, salvo algunos, que hemos asistido a todo el desarrollo de este magno acontecimiento. Petrel contribuyó con la Comunicación sobre «La antigüedad de la fiesta de moros y cristianos de Petrel y su incidencia social» cuyo resumen fue leído y se publica en el Libro del Congreso. Pero la asistencia más importante petrelense fue la concentrada en la tarde del Desfile de Hermandad, acompañando a nuestras siempre queridas y veneradas Abanderadas.

Hizo Petrel un brillante papel en éste como en el anterior Congreso de Villena, con la presencia de nuestras Abanderadas, desfilando con su peculiar personalidad, cosechando por allá donde pasaban, infinidad de aplausos, respondiendo ellas con su sempiterna sonrisa... Un acto brillante e inolvidable, en aquella embrujada noche.

Y cuando parece que íbamos a poner el FIN nostálgico, nos queda la mañana del domingo, día 15, con la Conversión del Moro, de Villena, el Ruedo de Banderas, de Caudete y la solemne Misa Festera del Padre Pérez Jorge, allí presente, y oficiada por el Ilmo. Sr. Obispo de Mallorca que, como hemos ya apuntado, es también festero de Ontinyent.

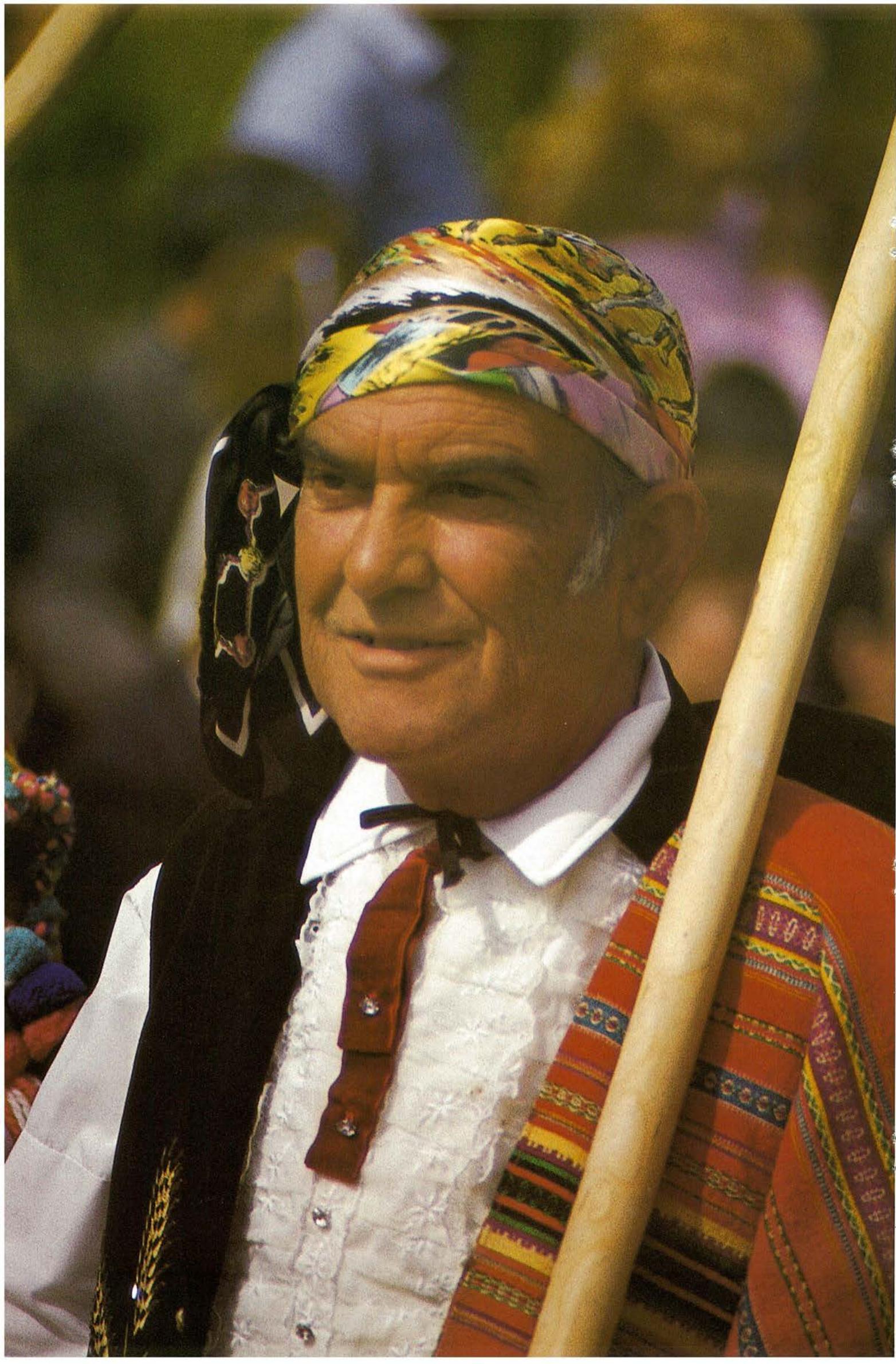
El acto de clausura, realizado con toda solemnidad, por el Excmo. Sr. Presidente de las Cortes Valencianas Don Antonio García Miralles, festero de pro, y la presencia de Autoridades y Presidentes de Mesas, fue el brillante colofón de este II Congreso de Moros y Cristianos. Y... antes de regresar a nuestros lares, celebramos la despedida conjuntamente con buen número de festeros y congresistas que, como nosotros, compartimos en la comida de hermandad, con música y alegría...

Hipólito Navarro Villaplana









PREGON DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE PETRER 1.985

JOSE M.^a BERNABE MAESTRE

Autoridades, Unión de Festejos, Comisión Organizadora de este acto, abanderadas, capitanes, festeros, señoras, señores.

En primer lugar he de agradecer a mi presentador los excesivos elogios que ha hecho de mi persona, consecuencia sin duda más de la amistad y el afecto que de mis merecimientos. Quiero además agradecer a esta comisión que me haya pedido presentar estas fiestas para mí tan queridas, dándome con ello ocasión de convivir con mis amigos de juventud y adolescencia. Al fin y al cabo, aquello que somos, nuestro carácter, nuestros hábitos, lo que podríamos denominar los huesos de nuestro espíritu, nuestras raíces, se conformaron en aquellos años de juventud. No puedo más que sentir una gran satisfacción y alegría por participar en un acto tan simpático, con personas con las que me siento tan identificado y en relación precisamente con las fiestas de Moros y Cristianos que he vivido y disfrutado.

Dicho esto, debo también expresar mi preocupación. He leído los trabajos de los pregoneros que me han precedido, he admirado la brillantez de su discurso y me temo que no voy a estar a la altura de lo que el acto y la comparación con mis predecesores me exigen. Mi cualificación como historiador es escasa -más en preparación que en voluntad- y aún más como antropólogo y literato. Quizá la excelencia de las fiestas, el esfuerzo de las abanderadas y su hermosura hubieran sido mejor reflejados por una oratoria más pulida y brillante que la mía. Me temo que mi lenguaje va a ser demasiado rudo, inexpresivo. Voy a cumplir sin embargo el encargo que se me ha hecho esperando que mi voluntad disculpe los defectos de mi expresión.

Mi encargo es pregonar las Fiestas de Moros y Cristianos de Petrer en honor de su patrón San Bonifacio. Pregonar qué es la fiesta, en qué consiste, sus elementos y antigüedad. Pregonar la alegría por el inicio de la fiesta, la diversión de las jornadas lúdicas que se avecinan. Pregonar la belleza y plasticidad del espectáculo, de la representación ofrecida por los festeros. Pregonar sobre todo, el esfuerzo y la ilusión de las abanderadas, la responsabilidad que han aceptado en beneficio de la fiesta. Pregonar en fin su papel como cabezas y protagonistas de la representación festera. ¿Sabré cumplir el encargo?. ¿Las sensaciones de los protagonistas que tan bien ha expresado Paco Mollá encontrarán aquí su justo tono?. Sin duda -todos lo sabemos- sólo viviendo la fiesta puede comprendérsela. Sólo conviviendo con ella puede transmitirse su sentido, lo que es.

¿Cuál es su origen? Hace unos años sabíamos muy poco, hoy gracias a los trabajos pacientes de algunas personas, y especialmente de Hipólito Navarro tenemos una idea más clara de su origen y evolución. Algunos elementos de la fiesta son muy antiguos. Hipólito ha señalado que la danza de las rodela puede tener su origen en danzas rituales pre-cristianas. El acto de desfilarse disparando los arcabuces, al alarde, aparece en fiestas de Petrer y otros pueblos vecinos desde el siglo XVII y está bien documentado. Las representaciones de guerras entre moros y cristianos acompañaron a festejos caballerescos desde al me-

nos el siglo XV, y en el ámbito mediterráneo la piratería berberisca mantuvo los sentimientos antiárabes hasta muy recientemente. Las representaciones teatrales más formales -como la embajada- tienen su origen al parecer en los autos sacramentales y las comedias populares que se remontan en España al siglo XIV. El voto de Petrer a San Bonifacio, Mártir, como su patrón, se hizo en 1.614, unos pocos años después de la repoblación, pero hasta muy recientemente la festividad de San Bonifacio no tuvo la relevancia que hoy tiene. Algunos autores han dicho que la fiesta es el resultado de una evolución a partir de formas anteriores y sin duda es así. Hasta cierto punto puede considerarse como una recombinación de elementos tradicionales con otros nuevos que se produce desde fines del siglo XVIII hasta fines del XIX, variando el momento según los pueblos. Al parecer el elemento aglutinante fue el acompañamiento de las milicias ciudadanas disparando salvas en la procesión de los Patronos, uniformándose a veces para dar mayor realismo, y presumiblemente acompañados de las rodela. A partir de este núcleo inicial se han ido engarzando otros elementos, a lo largo de más de cien años, los últimos de los cuales han sido la creación de filaes y cuartelillos y la participación de la mujer en la fiesta en plano de igualdad con el varón.

Hipólito Navarro ha expuesto cuales son los elementos de la fiesta y los ritmos de su introducción. La primera acta de fiestas es de 1.874,(1) la primera retreta es de 1.892, la procesión General se introduce en 1.896, el primer programa aparece en 1.887. Las abanderadas -que hoy son el elemento fundamental de la fiesta- aparecen en el umbral del siglo XX. Puede decirse que la fiesta empieza cuando la hacen las comparsas: la primera constatada lleva el extraño nombre de Romanos (según contó l'Hereu a H. Navarro), pero realmente no debió ser una comparsa sino un simple acompañamiento del Santo(2). La más antigua, la de Moros Viejos, no se sabe su origen. Puede, sin embargo constarse que hay un momento cumbre en la creación de comparsas que coincide con el último cuarto del siglo pasado, durante el cual se produce la formalización de la fiesta y su institucionalización e incluso la de las abanderadas. Otro momento coincide con la década de los años 60 y setenta durante el cual se crean actos como el que hoy me toca el honor de realizar. Si bien se mira, la expansión festera coincide con el desarrollo de la agricultura comercial del vino para exportar a Francia durante la segunda mitad del siglo pasado y con el desarrollo de la industria del calzado desde los años cincuenta del siglo actual. Puede decirse que el desarrollo económico y el progreso de la fiesta van unidos. Al menos, es de suponer, que cuanto mayor es la riqueza y el bienestar de las gentes, mayor es el esplendor de los moros y cristianos.

Voy a destacar también otro aspecto: la creación de comparsas ha pretendido muchas veces más que reflejar con rigor los grupos que históricamente colaboraron en la reconquista, grupos sociales, ideológicos o culturales del momento en que se realiza la fiesta. Así los Vizcaínos representaron a grupos carlistas, obviamente los garibaldinos no participaron en la conquista, deben ser casi un grupo político. También se dice de los moros viejos que representaban a los agricultores ricos del momento.

Por tanto, a mi juicio, lo más destacable de los elementos festeros es su asimilación de elementos tradicionales y la adopción de nuevos más o menos adecuados a la sensibilidad del momento. La fiesta es por tanto una combinación que se produce en la segunda mitad del siglo pasado. También es notable la coincidencia temporal con el proceso de modernización de la agricultura valenciana, parte de una amplia oleada de cambios que se inició en aquel momento y que acabará convirtiendo a España en un país moderno.

Ya hemos visto los elementos que conforma la fiesta, veamos ahora sus características. Las fiestas de moros y cristianos, como las fallas valencianas, han vivido desde fines del siglo pasado un gran desarrollo, no sólo en el sentido del aumento de participación de los pueblos festeros, sino también su difusión a pueblos próximos. Su característica más notable es su popularidad, su éxito. Las razones de este éxito deben estar en que representa muy bien las raíces culturales, hábitos y creencias de los pueblos que la practican. Como hemos visto tienen su origen en antiguas tradiciones que extienden su ámbito a todas las culturas españolas y muy especialmente las valencianas. Pero otras fiestas con raíces antiguas han desaparecido o han perdido el vigor que tuvieron antiguamente. Este no es el caso de las de Moros y Cristianos: este acto es una muestra, el grado de participación de los jóvenes, el esfuerzo económico y físico de todos, y muy especialmente de las abanderadas -a quien dedicamos la jornada- su ilusión y fe en la fiesta, la integración de los que han venido a vivir y trabajar en nuestro pueblo desde provincias cercanas e incluso el recuerdo de los que como yo hemos tenido que marchar, son signos de su tremenda vitalidad.

¿De dónde nace esta vitalidad? Sin duda de que la fiesta ha sabido interpretar la herencia cultural atávica del pueblo. La fiesta es algo querido. El festero intenta conservar su esencia como un patrimonio, recuperar tradiciones olvidadas, devolverle su pureza.

Pero si observamos los trabajos de la revista de moros y cristianos vemos que hay mucho más que esto. La fiesta además ha sabido también adaptarse e interpretar la sensibilidad del hombre actual, integrar cada nueva aportación humana, cultural, etc. En este proceso ha perdido parte de su pureza, pero sin duda ha ganado en representatividad, en integración, en humanidad. De este modo su forma primitiva se ha ido convirtiendo en un acto magnífico, bello, deslumbrante que a la vez que mantiene sus raíces ha sabido modificarse hasta conectar con la forma de divertirse de la gente de hoy. En consecuencia se ha convertido en un vehículo de comunicación, de relación, de integración de los grupos humanos del pueblo. Si en un principio fue una fiesta tradicional, hoy es la de todos, con todos sintoniza, a todos divierte, todos participan, y todos la recrean cada año, tanto en sus esfuerzos por conservar las tradiciones culturales como en sus esfuerzos para cambiarla.

Permitidme ahora que haga un pequeño paréntesis sobre nuestra tradición cultural. Cuando se habla de herencia cultural pensamos muchas veces en algo inmutable, sin embargo lo que es más característico de nuestra tradición, de nuestra experiencia histórica, como valencianos, como españoles, como europeos, es nuestra tremenda capacidad de cambio. Esa sensación de vértigo que uno tiene cuando compara lo que es hoy Petrer y lo que somos nosotros, con lo que era el pueblo y fuimos nosotros en nuestros años de juventud, con lo que fue el pueblo en la juventud de nuestros padres. Sensación aún más profunda para aquellos que han emigrado, como os ocurre a muchos de los que aquí estais y a mí mismo. Si algo define a esa sensación es la velocidad del cambio y su rápida aceleración hacia el presente. La base cultural implícita en esa experiencia es -sin duda- aunque con ritmos distintos común a toda Europa Occidental, y creo -sinceramente- que es el rasgo definitorio de nuestra cultura como europeos.

No divaguemos más. Creo que esto es un rasgo claro de nuestra fiesta de Moros y Cristianos: su capa-





ciudad para reflejar la sensibilidad del momento, para enlazar las antiguas tradiciones con los petrelenses de hoy.

Pero hay más características que quisiera destacar. En nuestra fiesta sorprende su brillantez, diversidad, capacidad de diversión, solemnidad. Como en una obra de arte la clave debe de estar en el equilibrio de proporciones al combinar constituyentes diversos, a veces contrapuestos: el humor y el drama, el ruido y la calma, la solemnidad con el desorden y la informalidad. Así se ha formado un cuadro acertado, una secuencia feliz. Este equilibrio de ritmos, de estados de ánimo, de ambientes diferentes e incluso contrapuestos, es otra clave.

Como se ha comentado antes, una proporción de elementos tradicionales y modernos, de cambio dentro de una estructura general constante, puede ser otro. La fiesta realmente proporciona un marco para la inventiva y la imaginación de los festeros. Cada festero es a la vez actor y público de una representación, cuyas líneas generales se conocen pero varía la expresión concreta de año en año (el traje, la forma de desfilarse, etc.) Cada festero rivaliza para sorprender con sus ideas, con su habilidad. Como en las fallas, ese gusto tan mediterráneo por la creación, por la belleza, por la música, rivaliza cada año en la belleza de las abanderadas y la fastuosidad de sus vestidos, en los trajes de «les filaes», en la originalidad. Y con el ejercicio se desarrolla la habilidad y con el desarrollo de la habilidad el gusto por hacer obras mejores. Sin duda nuestra tierra es tierra de artistas y el placer de la creación está arraigado en el alma de nuestros pueblos, como dicen lo está en la de los pueblos ribereños de nuestro mar. Probablemente por eso no sólo nuestras fiestas, también nuestro trabajo tiene un rasgo artístico, un algo difícil de producir en otros ámbitos.

Pero la fiesta no es sólo eso. Cada fila, cada comparsa culmina a partir de ahora todo un año de preparación. Lo que ahora presentan es el resultado de trabajos desarrollados a lo largo de doce meses. La fiesta es un trabajo de equipo -como las fallas- y su éxito depende también de la coordinación del grupo que tanto en la programación como en la ejecución va creando un ambiente de colaboración y comunicación

para conseguir un objetivo. La fiesta es también una diversión que no se acaba, que proporciona una experiencia de gestión y crea unos núcleos de integración para la vida común de nuestro pueblo.

Pero la fiesta es también fingimiento, el antiguo placer de la representación. Es a la vez el juego y la magia, la realización de la fantasía. Es el viejo conjuro de las ambiciones, los fracasos, los deseos,... En este aspecto también hunde sus raíces en el tiempo.

También es por fin un acto religioso. La fiesta está dedicada a nuestro patrón San Bonifacio y aquí encuentra su razón de ser y justificación última.

¿Qué es por tanto la fiesta? ¿Qué he de pregonar? Mejor lo sabéis vosotros que yo, pero me arriesgaré a identificarlo. La fiesta es sobre todo el reflejo de una población joven, dinámica, innovadora que no ha olvidado sus raíces. Es una síntesis equilibrada de las antiguas tradiciones de los grupos rurales que repoblaron estas tierras después de la expulsión de los moriscos, con el espíritu romántico, de aventura, moderno que aparece en Europa durante el XIX con el espíritu de organización y competencia de la sociedad moderna petrelense. La fiesta es como una puerta abierta a la imaginación, al gusto por la creación, la vida y la belleza de los pueblos mediterráneos. Es por fin el placer dionisiaco de la alegría y la diversión.

Pongamos punto final a esta charla, elogiando a los que en ella participan y muy especialmente a las abanderadas a quien está dedicado este acto. De alguna manera, la abanderada sintetiza todo lo que hemos dicho hasta ahora, admirándolas esta noche tenemos una premonición de la brillantez de los días festeros. Admirando el esfuerzo de estas mujeres, su pasión por la fiesta, su ilusión por convertirse en protagonistas de la representación, se admira el espíritu festero de este pueblo. Como dijo el poeta de Petrer «besaré tu frente un hada», se hará realidad el instante mágico de la fiesta. Como en el viejo cuento, en este acto se traspasará el espejo que separa y conduce al reino mágico donde realidad y fantasía se confunden, se desvelará la belleza y el donaire oculto quizá hasta ahora en la vida diaria y sereis por fin reinas.

¡Festeros! ¡Ha llegado el momento de convocaros!
¡El milagro anual de la fiesta va a repetirse! ¡Aprovechad hasta el último minuto vuestro bien ganado derecho a la diversión y la alegría!

VIXCA SANT BONIFACI!!!

VIXCA PETRER!!!

(1) El Señor Bernabé desconocía, porque aún no habían aparecido, los últimos documentos que retrotraen la fiesta, como mínimo, al año 1.820 como Soldadesca de Moros y Cristianos ya perfectamente formada.





INFORME-CRONICA DE LOS FESTEJOS CELEBRADOS DEL 16 AL 20 DE MAYO DE 1.985

Una crónica sobre hechos que se repiten, con más o menos variaciones, año tras año, resulta al lector por lo repetitiva, sino árida, sí por lo menos tediosa. Es por ésto que, desde hace unos años, sacrificamos la mera relación cronológica de lo que son nuestros festejos, en aras de una mayor visión crítica de todos aquellos detalles que pudieran incidir, en menor o mayor grado, en la paulatina desvirtuación de la Fiesta, como toque de atención para forzar su resolución antes de que tomen carta de naturaleza.

Precisamente este año, la remodelación de actos y la prolongación de la Fiesta en un día más, propiciaría una exhaustiva crónica, acto por acto en la que nos recreásemos en nuestra propia complacencia. No será así, pasaremos a comentar los actos y la Fiesta en su contexto general sin abandonar por ello nuestra visión crítica.

Toda innovación a la Fiesta (o cualquier innovación en general), trae consigo una inquietud que no desaparece hasta ver felizmente culminado el acto o actos innovadores. El impar desarrollo de los últimos festejos ha bastado para borrar cualquier duda sobre lo acertado del cambio en la Fiesta llevado a cabo este año, en el que hemos ido recuperando parcelas de tradición en actos que, por la propia



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

dinámica y organización de los festejos en años anteriores, habían perdido en todo o en parte su sabor multitudinario a la par que puramente festivo. Entre estos actos, destacan en muy primer lugar los de la Entrada Saludo de las Músicas y la Retreta.

De la Entrada de las Músicas, acto que tradicionalmente abre nuestra Fiesta, poco cabría decir, sino que la afluencia de festeros y público colmó más que suficientemente las previsiones. El horario de comienzo del acto, las 9 de la noche, no fue ajeno a su éxito, ya que en esa hora tanto festeros como público estaban libres de sus ocupaciones laborales.

No obstante, el paso por la calle Mayor (itinerario tradicional del acto) quedó muy deslucido al disgregarse las Comparsas dado lo estrecho del recorrido, por lo que debe estudiarse una variante al itinerario que permita corregir esta cuestión.

La interpretación del pasodoble Petrel se llevó a cabo únicamente por la Banda de la Unión Musical de Petrel, por previo y mútuo acuerdo entre esta entidad y la Unión de Festejos, en sentido homenaje al recientemente fallecido maestro de la banda D. Bartolomé Maestre Reus.

La Retreta vio recuperado el itinerario de subida a la ermita de San Bonifacio, con el saludo al Santo, acto éste tan querido por los festeros. El día y hora de su celebración colaboraron en que la Retreta revistiese una cierta intimidad festera en la que prevalecieron el sano bullicio y camaradería que, junto con la visita al Santo, son los que dan el verdadero sentido al acto.

Quizá la piedra de toque para evaluar la aceptación de la remodelación de la Fiesta, la diese en la mañana del viernes el acto de la Bajada del Santo. Aunque abrieron los comercios y una gran parte de público aprovechó para ultimar sus compras, la imagen se bajó de la Ermita con

la multitudinaria expectación que le es propia al acto, dando con éllo el espaldarazo de su aprobación. A la entrada de la imagen en el Templo Parroquial, se soltaron un centenar de palomas, detalle este que hacía muchos años que no se veía. Se impone por otra parte y para los traslados de la imagen, proveer en años sucesivos dos escuadras que la acompañen, en lugar de una como se viene haciendo habitualmente, dado el problema representado por el peso de las nuevas andas.

Las Embajadas también van experimentando, desde hace unos años, una evidente recuperación, fruto del bien hacer de los Embajadores y de la constante preocupación de la correspondiente comisión. Lamentablemente no podemos decir lo mismo de las Guerrillas; por el contrario, abreviando comentarios las calificaremos, simplemente, de alicaidas y adocenadas, resultando en unos actos anodinos que encierran poco o ningún aliciente para el festero que gusta de disparar al alardo, además de ir perdiendo lenta e insensiblemente, su verdadero significado en la Fiesta.

Las Entradas resultaron bien en líneas generales. Siguen apareciendo sin la debida indumentaria los acompañantes de las caballerías, y los portadores de palanquines, por su parte, producen cortes y retrasos si no llevan al lado alguna persona que esté constantemente pendiente de ellos. Siguen habiendo escuadras, como apuntábamos ya el año anterior, con escaso número de componentes; seamos conscientes de la pobre imagen que dan en el soberbio marco de las Entradas y no permitamos la formación de filas con menos de ocho componentes, para Comparsas cristianas, y de diez para las moras, con su correspondiente cabo de escuadra. Aunque algunas Comparsas ya lo vienen haciendo, se debe seguir fomentando su indumentaria oficial y determinar las escuadras especiales de cada una de ellas (capas, armamento, etc.).

Terminamos esta reseña de las Entradas dejando constancia de la magnífica apertura que dio al acto la banda de



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

la Unión Musical de Petrel, en cabeza del desfile.

Hubo también remodelación del itinerario de la Procesión, la cual resultó regular. La salida de la plaza, excesivamente lenta (30 minutos de retraso totalizados, sobre el horario de salida). Faltó iluminación en las calles donde formaban las Comparsas, así como vallas que acotaran el recinto para poder formar con mayor rapidez. Debe ser reconsiderado el horario y la salida de la plaza. Por otra parte, la formación en escuadra de algunas Comparsas contribuyó a su alargamiento, además de no ser quizá la forma más apropiada de formación para este acto; da la impresión, a juicio del cronista, de ser otra Entrada a paso de procesión. Pudiera ser un modelo sugerente de formación, la doble fila; reduce la longitud de la Comparsa y está más a tono con este acto.

El Desfile de Honor se desarrolló con toda normalidad. Fue vistoso y los cargos festeros, a la par que lucieron sus mejores galas, nos permitieron contemplar una vez más, su simpatía, belleza y dignidad. Sin embargo, la imposibilidad de adecuar el ritmo del desfile de la Comparsa que ostenta la Media Fiesta del Bando Moro, con el resto de las Comparsas hacen aconsejable su revisión.

De la Santa Misa, celebrada con gran solemnidad, destacamos como muy positiva la participación activa en la misa de Embajadores y Festeros.

La Subida del Santo y la Misa en Acción de Gracias, perfectas en todo su desarrollo, si bien se iniciaron con algo de retraso sobre el horario previsto. La experiencia aconseja retrasar media hora su inicio.

La idea de colocar una tarima para el cambio de cargos, ha levantado sentimientos contrapuestos, pues si por una parte ello facilita la visualización del acto a mayor parte del público, por otra, no deja de dar una impresión de espectáculo. Cuidemos este detalle para que no pierda emo-

tividad este acto, tan lleno de sentimiento festero, y no demos lugar a que genere sensación de ridículo.

Triste epílogo tuvo la Fiesta este año. En la tarde del último día, terminados todos los actos oficiales, nos cupo el triste deber de dar cristiana sepultura al por todos conocido festero Francisco Chico de Guzmán, fallecido en plena Fiesta, casi podríamos decir que con su traje de flamenco puesto. El féretro, a hombros de sus compañeros de fila, fue acompañado por toda su Comparsa y numerosísimos festeros (d.e.p.).

Pero, en resumen y con las salvedades hechas, la Fiesta resultó en este año extraordinaria. Todos los comentarios han sido casi unánimes al calificar de acierto los días y orden de festejos actual. Aceptemos para su corrección y mejoramiento los fallos significados más arriba sin perder de vista el genuino espíritu festero de Petrel.

Y ya entrando a comentar en términos más generales la Fiesta sería ocioso repetir que Petrel se precia y vanagloria, con legítimo orgullo, de sus Abanderadas. Su presencia, gracia, donaire y, sobre todo, su juventud no son fruto de la casualidad, sino de la constancia en el saber hacer y lo que quizá sea aún más importante, saber estar en la Fiesta. De ahí que la incorporación paulatina de la mujer siempre tuviera (y creemos que así debe seguir), una referencia directa con la Abanderada, su comportamiento, sus valores como mujer y su lugar tan especialísimo en la Fiesta.

Si esto es así y así lo aceptamos, tenemos que convenir entre todos, hombres y mujeres, que el peligro de vulnerar estos valores es ya una realidad, incipiente, pero realidad al fin y al cabo. Como simple botón de muestra, sin menoscabo de la ilusión que ciertamente las llena, significamos la edad de algunas escuadras de mujeres, la presencia de Abanderadas casadas y el hecho de vestirse mujeres en la Procesión con trajes de negro. Creemos llegada



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

la hora de tomar conciencia del peligro y tomar las medidas para evitarlo, que no por dolorosas son menos necesarias. Vayamos ahora al tema de la música festera. La riqueza musical que la Fiesta de Moros y Cristianos ha generado y sigue haciendo, difícilmente tenga parangón con cualquier otra manifestación festiva. Baste decir que son más de mil las piezas que en este momento nutren el patrimonio musical de la Fiesta (marchas, pasodobles, conciertos, etc.) y sin embargo en Petrel, salvo contadas excepciones siempre escuchamos un repertorio muy reducido de piezas festeras y, en algunos casos, siempre repetida, tanto en las Entradas como en los demás actos.

Al margen de que la Unión de Festejos debe sensibilizar a los festeros y Comparsas de esta cuestión, las Comparsas deben ser las primeras en cuidar con más detalle la contratación de la banda de música, exigiendo, como hacen en otras poblaciones, un repertorio novedoso para cada año.

Y nada más, salvo felicitar a todos cuantos han hecho posible estos festejos, comenzando por los festeros y los Jefes de Comparsa, a los Alcaldes de Fiesta, Francisco Muñoz Irlés y José Ignacio Máñez Azorín, que han hecho este año sus primeras armas en este cometido, y que nos «obsequiaron» con una vuelta extra a la plaza en el desfile de acompañamiento a las autoridades, después de la Misa. Y por supuesto, felicitar a los medios de difusión (prensa y radio) que cubrieron la Fiesta; también por su desinteresada colaboración, al Excmo. Ayuntamiento y a la Cruz Roja, a la banda de la Unión Musical de Petrel, que dió una soberbia categoría a los actos en que actuaron y, muy especialmente, a los Agentes Municipales y Policía Nacional que dieron su verdadera talla, evitando los múltiples incidentes, afortunadamente ajenos a los festeros, en que tan prolíficos fueron años anteriores.



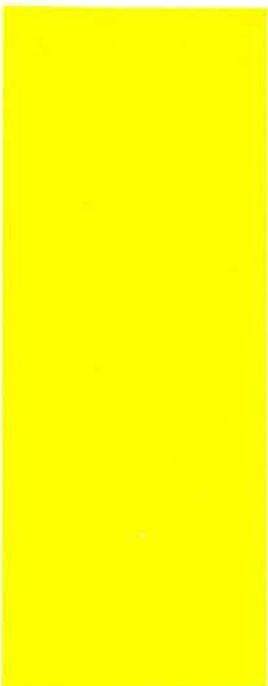
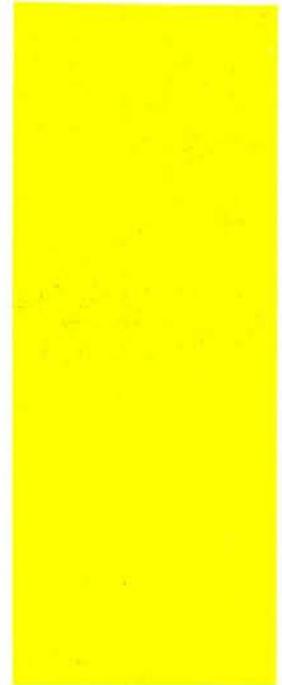






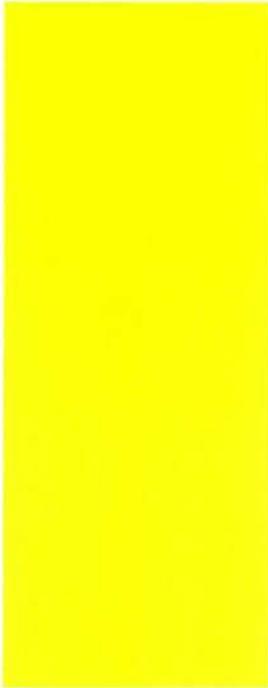
TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.985

**Trajes
Confec-
cionados
en
1.985**





En las páginas interiores de la revista se encuentran reseñados los trajes confeccionados en 1.985, al margen de éstos, existen otros cuyas fotografías no han sido presentadas a la Comisión.



El año 1.985
fueron confeccionados trajes para
26 Filas,
10 Capitanes,
10 Abanderadas,
y
10 Rodelas

UNION DE FESTEJOS

Como es preceptivo, y por tercer año consecutivo, la Junta Central Directiva rinde ante la Asamblea General de Compromisarios esta memoria anual de las actividades desarrolladas durante el pasado año 1.985. Repetimos, una vez más, lo dicho en años anteriores: Que no se contemplan en esta memoria las actividades de la Unión puramente festeras, sino que se centra únicamente el informe en aquellas que, aunque forman parte habitual del trabajo en la Unión, no tienen su medio de difusión específico entre los asociados.

Abrimos pues esta memoria, informando de la aplicación en este año del Reglamento para la confección de nuevos trajes, (del que ya dimos cuenta) de los que se presentaron treinta bocetos. Con este reglamento se pretende extremar la vigilancia para la correcta confección de la indumentaria festera, que si afortunadamente es innecesaria para la práctica totalidad, resulta una eficaz ayuda para evitar que puedan surgir atuendos que desmerezcan al conjunto de la Fiesta, como ha ocurrido en alguna contada ocasión.

Se renovó el contrato del Bar de la Casa del Fester, en las condiciones que en su día fueron notificadas a la Asamblea, como es preceptivo. Y se participó como invitados en las Fiestas de Callosa de Ensariá con motivo de su 125 aniversario. Conforme anunciábamos en anteriores memorias, se ha confeccionado una peana para la imagen de San Bonifacio, que donó a la Unión D. José Navarro Román, y que ahora preside este salón de actos.

En el mes de Septiembre y durante los días 12 al 15 se participó en el II Congreso Nacional de Moros y Cristianos, celebrado en Onteniente. Se participó también en el Desfile de Hermandad que dió el brillantísimo colofón a los actos del congreso, y en que Petrel fue dignísimamente representado por dos filás, una de cada bando, y por todas nuestras Abanderadas, que con su simpatía supieron arrancar los aplausos del numerosísimo público que presenciaba el acto y que les son tan habituales.

Es de lamentar sinceramente el acuerdo que en el mes de Octubre se vió obligada a tomar la Junta Central Directiva de rescindir el contrato de alquiler del almacén donde estaban guardados los enseres de varias Comparsas, debido a la falta de atención y cuidado de lo allí depositado por parte de los mismos interesados. Quisiéramos que este asunto fuera piedra de toque para las propias Comparsas. Es algo que en bien de las relaciones festeras no debe ocurrir.

Se celebró el tradicional Concurso de Diapositivas cuyo acto de entrega de premios contó con escasa afluencia, tanto de público como de directivos. Entregándose los premios de la siguiente forma, el primero a D. Gabriel Sánchez Carrillo. El segundo a D. Vicente Escolano Mateo. El tercero a D.^a Elena Esteve Argüelles.

Los Premios de Comparsa, correspondieron a los siguientes autores: Comparsa de Estudiantes a D. Gabriel Sánchez Carrillo. Comparsa de Moros Berberiscos a D. Heliodoro Corbí Sirvent. Comparsa de Labradores a D. Gabriel Sánchez Carrillo. Comparsa de Moros Fronterizos a D. Antonio Beltrán Martínez. Comparsa de Vizcaínos a D. Nicolás Muñoz Vergara. Comparsa de Moros Nuevos a D. Heliodoro Corbí Sirvent. Comparsa de Marinos a D. Gabriel Sánchez Carrillo. Comparsa de Moros Beduínos a D. Vicente Escolano Mateo. Comparsa Tercio de Flandes a D. Gabriel Sánchez Carrillo. Comparsa de Moros Viejos a D. Heliodoro Corbí Sirvent.

Bajo los auspicios del Aula de Cultura, se editó un libro con las Embajadas de la Chusma, en su primera época, y que se ha distribuido entre todas las Comparsas gratuitamente, así como entre personas y asociaciones

interesadas por todos los rasgos de nuestro acervo festero. Dentro de su sencillez es una obra que consideramos no debe faltar en la casa de cada festero de pro.

Esto ha sido lo más sobresaliente de las actividades, pero no quisiéramos dejar esta memoria sin referirnos al Proyecto de Remodelación de Estatutos, ultimado en este año, y que si en su día no gozó de la necesaria aprobación mayoritaria de la Asamblea, no por ello deja de ser un laborioso y cuidado trabajo que pudiera servir perfectamente como documento de base para una posible futura comisión que retomase las riendas de la remodelación estatutaria.

También queremos dejar constancia de que por fin han sido puestas al cobro las primeras cuotas de los asociados, tarea ésta en la que se venía trabajando desde años atrás, dando con ello debido cumplimiento a lo establecido en nuestros Estatutos, a la vez que se liga más al asociado con la tarea común de la Unión y por extensión de la Fiesta.

Solo nos queda, para finalizar esta memoria, agradecer a todos los festeros integrados en Comisiones su desinteresada labor, sin la cual cualquier actividad, incluso la que pudiéramos considerar cotidiana, no hubiera podido ver la luz. A todos muchas gracias.

LA JUNTA CENTRAL DIRECTIVA

COMPARSA DE LABRADORES

Por haberse cumplido el tiempo reglamentario, cesó el equipo directivo, tras cumplirse los requisitos de rigor, fue elegido nuevo Presidente D. Luis González Pomares, el cual formó y presentó su junta directiva, siendo ratificada. Se celebró el pasado 22 de Marzo, el homenaje a capitanes y abanderadas, de los años 1.985/86. En la discoteca Fleming. Terminando el acto a altas horas de la madrugada con gran ambiente festero.

Siguiendo la tradición se celebró el primer sábado de mayo EL DIA DE LA HERMANDAD. Que el año pasado tenía como novedad el cambio de horarios en algunos actos. Los actos comenzaron con disparo de cohetes y gran chocolatada. Seguidamente se celebró una comida de hermandad en el salón Juanjo con asistencia de la mayoría de comparsistas, lo que le dio al acto una gran brillantez. A media tarde y a los acordes de la SOCIEDAD UNION MUSICAL LA CONSTANCIA DE CATRAL se inició el pasacalle hasta la ermita de San Bonifacio, Mártir, donde se celebró una misa en memoria de los comparsistas fallecidos. A continuación en el local social se ofreció a todos los asistentes la tradicional COCA y VI.



- actividad festera - actividad festera -

Dando un paréntesis para reponer fuerzas y a continuación se celebró la tradicional ENTRAETA. Seguida de una gran VERBENA. Terminando los actos con una gran animación y ambiente festero.

Al margen de los actos oficiales de nuestra fiesta, algunas de nuestras cuadrillas al concluir los actos del día, realizan varios actos festeros, todos ellos con gran ambiente y sana alegría. Entre ellos, hemos destacado el que la Cuadrilla Mayorals realiza desde hace algunos años; consistiendo en un pasacalle por el centro de la población y queriendo simular el acto de la cremá de la Mahoma. Al margen de la fiesta oficial y simplemente por crear ese ambiente festero que últimamente se concentra en los cuartelillos sacamos la noche del domingo al porga de turno representado en la Mahoma, la cual bota en la plaza después de haber recorrido la mayoría de las calles céntricas de la población.

COMPARSA DE ESTUDIANTES

La actividad social de nuestra Comparsa, en el ejercicio 85-86 empezó con nuestra tradicional «Entraeta», que celebramos el 30 de Abril, con el itinerario: Plaza de Baix, Cánovas del Castillo, José Perseguer, Calle Nueva y Ermita de San Bonifacio, volviendo por Calle Nueva, Paseo de la Explanada, Leopoldo Pardiniés, País Valenciá, Gabriel Payá y finalizando en la Plaza del Derrocat. Para esta ocasión contamos con la Banda de Música de Beniganim, con el ánimo de «fogearlos» con vistas a las inminentes Fiestas, en las que actuarían como Banda «fija» de nuestra Comparsa. En honor a la verdad hemos de decir que la Banda de Beniganim pasó con «Matrícula» este bautismo de fuego en Petrer, y durante las Fiestas volvió a demostrar su buen hacer y saber.

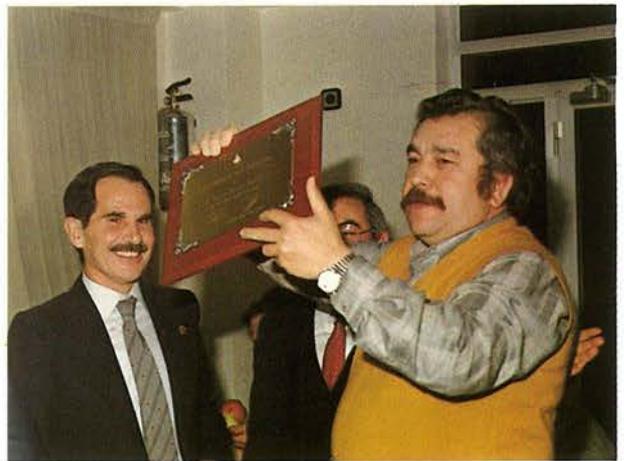
Finalizada la entraeta, que se caracterizó, como siempre, por el derroche de alegría y juventud que despliega nuestra Comparsa en tales circunstancias, nos dirigimos al salón de Juanjo, en la Foia, donde celebramos un baile festero, con masiva asistencia de Comparsistas y acompañantes. Durante el baile, se instituyó el título de «Becaria de Honor», que en esta primera ocasión recayó en la Sra. D.^a Maribel Planelles, como una pequeña muestra de nuestro reconocimiento a su colaboración desinteresada y entusiasta con esta Comparsa siempre que se le ha solicitado.

El título de Becaria de Honor quiere ser un homenaje que la Comparsa de Estudiantes otorgará cada año a una mujer que haya destacado por su labor en pro de la Comparsa.

Pasando ya a las Fiestas en Honor de San Bonifacio, hemos de destacar el magnífico comportamiento de nuestros comparsistas con asistencia masiva a la totalidad de los actos festeros. Esto, unido al hecho de que llevábamos la Media Fiesta, contribuyó al lucimiento de la Comparsa y por lo tanto de la Fiesta.

La Comparsa de Estudiantes que fue una de las promotoras de la Fiesta de los Capitanes, a pesar de que la Unión de Festejos en Junta General de Compromisarios decidió, por escaso margen de votos, no celebrar la mencionada Fiesta, acordó en Asamblea General Ordinaria, celebrar de alguna manera el «medio año» y al mismo tiempo, rendir homenaje al Capitán, que tradicionalmente ha quedado un poco relegado a segundo plano, detrás de la Abanderada.

Debido a todo lo expuesto, el día 23 de Noviembre, la Comparsa de Estudiantes celebró una cena Festera



durante la cual se rindió homenaje al Capitán del año 85-86, D. Joaquín Maestre Maestre, nuestro querido Chimo, que no necesita ningún tipo de presentación pues es sobradamente conocido por todos los Estudiantes dado que ha formado parte de numerosas juntas directivas dentro de la Comparsa. Como recuerdo de este acto, se le entregó una placa conmemorativa.

También se rindió homenaje a la filada Cervantinas, en reconocimiento al esfuerzo realizado por estas chicas al confeccionarse un nuevo traje de filada que contribuyó, sin lugar a dudas, a un mayor lucimiento de la Comparsa y por consiguiente de la Fiesta. Así mismo se homenajeó a los Jefes de Comparsa D. Mario Beltrán Jover, D. José Verdú Alcaraz, D. Daniel Andreu Esteve y D. Francisco González Bernabeu, en reconocimiento a esa labor discreta y sufrida que es el



pelearse con todas las filadas para que se consiga cumplir con el horario previsto en las Entradas. Tanto a ellas como a ellos se les impuso la insignia de plata de la Comparsa.

Finalmente se impuso la insignia de oro de la Comparsa a D. José María Amat con motivo de haber cumplido 65 años de edad permaneciendo en activo en la Comparsa y como reconocimiento a un hombre que lo ha sido todo dentro de nuestra Comparsa. Después de un breve resumen de todo lo que D. José María ha sido y ha dado por esta Comparsa, el salón se vino abajo en aplausos. D. Pedro Herrero en nombre de la fila de Catedráticos también añadió unas emocionadas y emocionantes palabras al acto. Finalmente nuestro Alcalde D. Vicente Maestre Juan, que nos hizo el honor de presidir la cena e imponer las mencionadas condecoraciones, cerró el acto con unas palabras en las que defendió la razón de ser de la Comparsa de Estudiantes dentro de la Fiesta, cuestionada en algunos pueblos, diciendo que, aunque no tenga una base histórica, nuestra Comparsa es la alegría y el bullicio de la Fiesta.

Hemos de destacar de esta cena, la masiva asistencia de comparistas, teniendo que quedarse mucha gente sin entradas por las limitaciones del local, así como el magnifico ambiente que se creó tanto durante la cena, como durante el baile que siguió a la cena, que fue amenizado por algunos músicos de la Banda de Beniganim.

Para terminar, recordar que todos los martes, a partir de las 10 de la noche, la directiva se reúne en el local social de la Comparsa para atender a las sugerencias o temas de secretaría que nuestros asociados quieran plantear.



COMPARSA DE MOROS NUEVOS

Nuestra Comparsa, transcurridas las pasadas Fiestas, ha tenido una actividad normal, desarrollando sus reuniones periódicas y en las cuales ha abordado los temas propios de la Fiesta.

Llegados al meridiano festero, las actividades se renuevan, celebrándose Asamblea General de la Unión de Festejos, con el punto de celebración o no de la Festa dels Capitans. Siendo el resultado de la votación negativo a la celebración, nuestra Comparsa se plantea la necesidad de recordar, lo que con anterioridad había establecido como Acto-Homenaje a la celebración del ecuador festero. Lo que en su día denominamos Mig Any.

Promovida por un grupo de nuestros comparistas, fue solicitada una Asamblea General de la Comparsa, en la que fue aprobada por la mayoría, la celebración del Mig Any.

Los actos a celebrar, consistirían en una cena homenaje a los Jefes de nuestra Comparsa, que lo fueron desde su nacimiento hasta el año 1.983.

El Mig Any, tuvo lugar el día 30 de Noviembre, en los salones del restaurante Juanjo.

Este homenaje fue dedicado a los comparistas, que ostentaron el cargo de Jefes de Comparsa, D. Miguel Fernández Poveda y D. Vicente Flor Jiménez, a los cuales les fue impuesta la insignia de oro de la Comparsa. Por parte del Sr. Presidente de la Comparsa, reconoció públicamente, la dedicación, entusiasmo y anhelo con que los homenajeados habían dedicado durante muchos años al buen hacer de nuestra Comparsa.

Este acto estuvo presidido por el primer teniente de Alcalde D. Francisco Freire Montesinos, que ostentaba la representación de nuestra primera autoridad, y por D. Enrique Navarro Quiles, como Presidente de la Unión de Festejos y por toda nuestra Junta Directiva.

El Gran ambiente festero con que contó la velada, hizo que los asistentes manifestasen su deseo de dar una continuidad a nuestro Mig Any.

Desde el recuerdo de actos pasados, animamos a la Comparsa de Moros Nuevos, a que con su presencia, realce y animosidad, consigamos entre todos unas mejores Fiestas.

COMPARSA DE VIZCAINOS

Finalizadas las Fiestas del 85 y concretamente en el mes de Junio la Comparsa de Vizcaínos celebró Asamblea General Extraordinaria, motivada por la dimisión anticipada del presidente D. Manuel Ricote Fernández, cuyo cargo ostentaba desde el año anterior y tenía que finalizar en 1.988, junto con él y de acuerdo con los estatutos, también dimitía su Junta Permanente.

Para ocupar dicho cargo sólo fue presentada una candidatura, quedando elegido Presidente para los 4 años siguientes D. Mario Román Mollá que obtuvo mayoría absoluta de votos.

El Sr. Román y en Asamblea General celebrada posteriormente, presentó a la Comparsa su Junta Permanente, la cual quedó integrada de la siguiente forma: Presidente, Mario Román Mollá. Vicepresidente, José M.^a Bernabeu Gómez. Secretario, José Forriols

- actividad festera - actividad festera -

Francés. Tesorero, Francisco Martínez Pérez. Vicesecretario, Pedro A. González Ginés. Vocal Jefe de Almacén, José Pina Maestre. Jefe de Comparsa, Francisco Navarro Bernabeu.

Por otra parte y en sustitución de la «Festa del's Capitans» el pasado 23 de Noviembre se celebró la «Festa del's Viscaïns» cuyo programa desarrollamos a continuación: En primer lugar a las 9 de la noche, y en el Salón de Actos de la Comparsa se celebró una Cena Festera, la cual tuvo una gran aceptación por los comparsistas, en el transcurso de la misma, fue homenajeado el Capitán 1.986 D. Andrés Rico Bernabeu.

A las 11 de la noche en el cuartelillo de la Filá Jaime I se desarrolló una Gala de Discoteca, para todos los comparsistas. En el transcurso de la misma se entregó a los representantes de cada filá de la Comparsa una placa conmemorativa de esta Primera Festa. Los actos transcurrieron dentro de un gran ambiente festero y se obsequió a los asistentes con champán y pasteles.



Otro de los actos a destacar dentro de las actividades de la Comparsa, fue la inauguración del cuartelillo de la Filá Jaime I, que tuvo lugar el mismo día que comenzaban las fiestas del 85 a las 7 de la tarde.



El acto dió comienzo con unas palabras de Gabriel Tortosa en representación de la filá, en las que se reflejaba lo que debía ser aquel cuartelillo y cual iba a ser su cometido, al propio tiempo que agradecía la asistencia y la colaboración de todos, seguidamente y tras unas palabras del Presidente de la Unión de Festejos D. Enrique Navarro y de D. José Luis Lasaleta en representación de la Filá Navarros, de San Blas, el Alcalde de Petrer D. Vicente Maestre Juan pronunció las palabras de inauguración, pasando seguidamente a visitar las dependencias del mismo, en

cuyo comedor se obsequió a los asistentes con un Vino de Honor. A este acto asistieron representantes de distintas Filás de la provincia y locales, quienes entregaron al representante de la Filá sendas placas en las que se refleja su amistad.

COMPARSA MOROS VIEJOS

Una vez más, y en honor a esas personas que con su particular espíritu festero y personal sacrificio son capaces de mantener viva la hegemonía de nuestra tradición festera, nuestra Comparsa celebró el 30 de Abril de 1.985 una cena homenaje a los cargos festeros de Capitán, Abanderada y Rodela, Ricardo Navarro, Loli y Manoli Navarro, y Rosa Isabel Colomer, respectivamente, quienes ostentaron dichos cargos en 1.984.

El acto contó con una masiva afluencia de festeros de nuestra Comparsa así como la presencia de nuestra primera autoridad local D. Vicente Maestre Juan, quien tuvo palabras de elogio y ánimo hacia esta clase de actos.

La velada transcurrió llena de cordialidad y buen humor, seguido de un baile, que produjo la prolongación de la fiesta hasta altas horas de la madrugada.

Lo que comenzó de una manera informal, nos ha obligado, con el transcurso de los años, a esforzarnos y superarnos al máximo para que este acto se celebre anualmente sin interrupción, ya que gracias a la gran acogida dispensada por toda la Comparsa, ha hecho que se produzca en un acto tradicional, y al que tenemos la obligación de salvaguardar.

Por otra parte destacamos la atención que la Filá El's Jeques viene teniendo anualmente con los cargos festeros, directiva y público en general de nuestra Comparsa en la noche del Pregón de Fiestas, cuando a la finalización del mismo agasaja en su cuartelillo a todos los presentes, creando con ello un clima de cordialidad y alegría, y dando la oportunidad de disfrutar de una grata velada. Nuestra felicitación a esta Filá por su brillante iniciativa y a la que animamos en sus inquietudes festeras.

También la Filá Zulues organizó su acto de presentación de traje, contándose con la presencia de numerosos invitados que tuvieron la ocasión de disfrutar de un grato ambiente. Nuestra felicitación a esta Filá por su brillante y tradicional acto.

Y como finalización de las actividades registradas en las Filás de la Comparsa, destacamos el homenaje que la Filá Cremats dispensaron a Capitán, Abanderada y Rodela, de 1.985, Evaristo Plá García, Remedios Plá García y Lourdes Miralles Beneit, respectivamente, a los que les fueron entregados unos regalos en recuerdo del acto celebrado. La velada resultó muy agradable, dado el carácter emotivo y simpático del acto, y donde se puso de manifiesto, una vez más, al igual que el resto de actividades desarrolladas por las demás filás, el gran ambiente festero y de armonía que se logra con la realización de esta clase de actos. Vaya también nuestra felicitación a esta Filá por su consideración hacia los cargos festeros.

**RELACION
DE
CAPITANES,
ABANDERADAS,
RODELAS,
EMBAJADORES
Y
BANDAS
DE
MUSICA
1.986**



**EMBAJADOR CRISTIANO:
D. JUAN
POVEDA REIG**



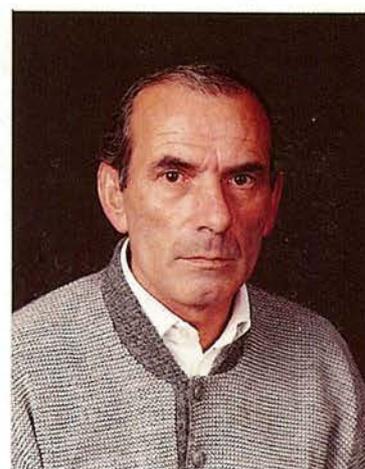
LABRADORES

CAPITAN
D. José F. Vera Villaplana
ABANDERADA
M.^a Remedios Vera Villaplana
RODELA
M.^a Mercedes Vidal Montesinos
MUSICAS
Sociedad Unión Musical
«La Constancia», Catral
Sociedad «La Filarmónica»
Callosa de Segura



VIZCAINOS

CAPITAN
D. Andrés Rico Bernabeu
ABANDERADA
Pepi Rico Gil
RODELA
Vanessa Riquelme Andreu
MUSICAS
Unión Musical Virgen de Gracia.
Chella (Valencia)
Sdad. Musical La Magdalena. Tibi
Agrupación Musical San Roque
Callosa de Segura





MARINOS

CAPITAN

D. Manuel Pina Vicedo

ABANDERADA

María Dolores Pina Bofill

RODELA

Isabel Navarrete Pina

MUSICAS

Unión Musical La Lira,
Bicorp (Valencia)
Unión Musical de Alcudia de
Crespins (Valencia)



TERCIO DE FLANDES

CAPITAN

D. José Rico Navarro

ABANDERADA

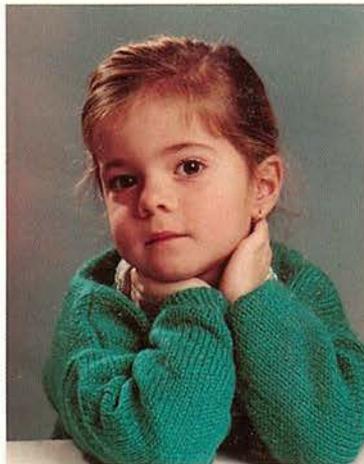
Mari Loli Rico Navarro

RODELA

Lucía Molina García

MUSICAS

San Francisco de Paula
Bolbaite (Valencia)
Unión Musical de Cañada
Unión Musical de Campo de Mirra
Unión Musical de Agost



ESTUDIANTES

CAPITAN

D. Joaquín Maestre Maestre

ABANDERADA

Maribel Sanchis Muñoz

RODELA

Pilar Pérez Sanchis

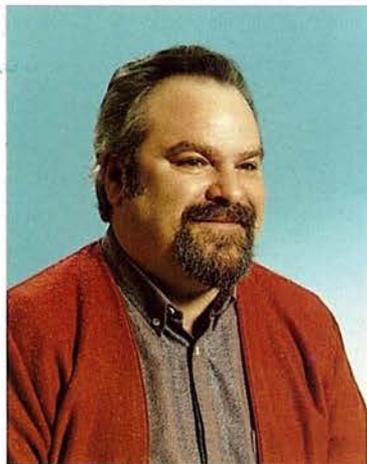
MUSICAS

Sdad. Ins. Musical de Beniganim
Unión Musical Bocairente
S. Musical Nueva Artística-Anna
Banda Primitiva de Palomar
Agrup. Musical de Beniganim
Sociedad Musical de Anna
Agrup. Musical de Bocairente



CAPITAN CRISTIANO:
D. JOSE FERNANDO
VERA VILLAPLANA

CAPITAN MORO:
D. LUIS
GALLUR SOLERA



EMBAJADOR MORO:
D. ANDRES
DIAZ CAMARASA



MOROS FRONTERIZOS

CAPITAN
D. Luis Gallur Solera
ABANDERADA
Pilar Fernández Cuenca
RODELA
M.ª Dolores Torregrosa Jiménez
MUSICAS
Sociedad Unión Musical
Caudete (Albacete)
La Filarmónica
Callosa de Segura



MOROS NUEVOS

CAPITAN
D. Antonio Mollá Mollá
ABANDERADA
Carmen Reig Mollá
RODELA
M.ª Carmen Mollá Verdú
MUSICAS
Unión Musical Quatretondense
Quatretonda (Valencia)
Sdad. Musical La Magdalena. Tibi
Agrupación Musical San Roque
Callosa de Segura





MOROS BEDUINOS

CAPITAN

D. Pascual Román Torregrosa

ABANDERADA

Cristina Román Maestre

RODELA

Victoria García Maestre

MUSICAS

Unión Musical Adzaneta, Albaida

Unión Musical La Lira

Bicorp (Valencia)

Agrup. Musical Adzaneta, Albaida



MOROS VIEJOS

CAPITAN

D. Julio Payá Plá

ABANDERADA

Pilar Payá Plá

RODELA

Esther Montoya Navarro

MUSICAS

Música de Alfarrasí

Agrupación Musical Villena

Música de Campo de Mirra

Música de La Cañada



MOROS BERBERISCOS

CAPITAN

D. Ramón Máñez Pujol

ABANDERADA

M.^a Carmen Romero Castelló

RODELA

Gracia María Máñez Pérez

MUSICAS

Banda Primitiva El Palomar

(Valencia)

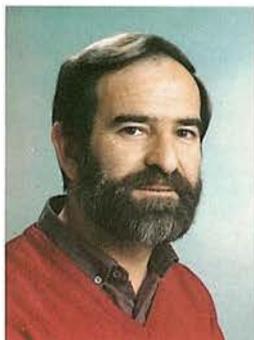




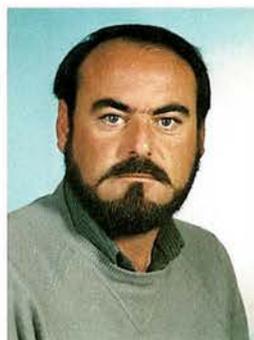
Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir

JUNTA CENTRAL DIRECTIVA DE LA UNION DE FESTEJOS

PRESIDENTE DE HONOR: HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA



Enrique Navarro Quiles
Presidente



**Andrés
Corcino San Bartolomé**
Vicepresidente



José M.º Navarro Maestre
Secretario



Carlos Cortés Navarro
Tesorero



Eusebio Rico León
Vocal



Gabriel Tortosa González
Vocal



M.ª Carmen Andreu Mollá
Presidente M. Fronterizos



Leopoldo Navarro Pardines
Presidente Moros nuevos



José Payá Amat
Presidente Moros Beduinos



José L. Reig Amorós
Presidente Moros Viejos



Fernando Maestre Planelles
Presidente M. Berberiscos



Luis González Pomares
Presidente Labradores



Mario Román Mollá
Presidente Vizcainos



Francisco López Pérez
Presidente Marinos



José Rico Egido
Presidente Tercio de Flandes



Gabriel Milán Ruano
Presidente Estudiantes

Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir

COMISIONES DE LA UNION DE FESTEJOS 1.986

COMISION DE SILLAS

Carlos Cortés Navarro
Andrés Corcino San Bartolomé
Gabriel Tortosa González
Eusebio Rico León
Joaquín Maestre Maestre
José Rico Egido
Francisco Muñoz Irlés
Pablo Carrillos Huertas
Julio Tortosa González
Esmeraldo Colomer Santos

COMISION ARTISTICA

Eusebio Rico León
Andrés Corcino San Bartolomé
Gabriel Tortosa González
Carlos Cortés Navarro
Hipólito Navarro Villaplana
Vicente Pina Maestre
M.^a del Carmen Andreu Mollá
Leónidas González Carbonell
M.^a del Carmen Pellín Noya
Joaquín Maestre Maestre
Antonio García Palazón

COMISION PREGON

Andrés Corcino San Bartolomé
Gabriel Tortosa González
Carlos Cortés Navarro
Eusebio Rico León
Gabriel Milán Ruano
Evaristo Plá Medina
M.^a del Carmen Pellín Noya
Leónidas González Carbonell
Joaquín Maestre Maestre
Sebastián Tenés Cantos
Manuel Moll Maestre
Juan R. García Azorín
Vicente Pina Maestre
Manoli Tortosa Tortosa
Juan Miguel Reig

COMISION ECONOMICA

Andrés Corcino San Bartolomé
Carlos Cortés Navarro
Joaquín Maestre Maestre
Vicente Maestre Navarro
José Payá Amat
Santiago Amat Martínez
Juan Conejero Sánchez
José Rico Egido
José I. Máñez Azorín
Cristóbal Martínez Caparrós
José Bernabeu Romero

REVISTA DE FIESTAS

Gabriel Tortosa González
Andrés Corcino San Bartolomé
Carlos Cortés Navarro
Eusebio Rico León
Leónidas González Carbonell
Vicente Pina Maestre
Dolores Bernabeu Ripoll
M.^a del Carmen Pellín Noya

AULA DE CULTURA

Andrés Corcino San Bartolomé
Francisco Máñez Iniesta
Pablo Navarro Amat
José Medina Verdú
Conchi Navarro Poveda

ENCARGADO MONTAJE CASTILLO

Luis González Pomares

PROTOCOLO Y RELACIONES PUBLICAS

José Payá Amat

MAYORDOMIA DE SAN BONIFACIO

Mayordomo:

José Navarro Román

Rogelio Román García
Germán Sala Vera

Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir

COMPOSICION DE LA ASAMBLEA GENERAL DE COMPROMISARIOS

JUNTA CENTRAL DIRECTIVA

Presidente:

Enrique Navarro Quiles

Vicepresidente:

Andrés Corcino San Bartolomé

Secretario:

José María Navarro Maestre

Tesorero:

Carlos Cortés Navarro

Vocal:

Eusebio Rico León

Vocal:

Gabriel Tortosa González

PRESIDENTES DE COMPARSA

Moros Nuevos:

Leopoldo Navarro Pardines

Moros Beduinos:

José Payá Amat

Tercio de Flandes:

José Rico Egido

Marinos:

Francisco López Pérez

Vizcainos:

Mario Román Mollá

Labradores:

Luis González Pomares

Moros Fronterizos:

M.^a Carmen Andreu Mollá

Moros Viejos:

José L. Reig Amorós

Estudiantes:

Gabriel Milán Ruano

Moros Berberiscos:

Fernando Maestre Planelles

Alcalde de Fiesta:

Juan Campello Poveda

PRESIDENTE DE HONOR

Hipólito Navarro Villaplana

SOCIOS DE HONOR

Pedro Herrero Herrero

Elías Bernabé Payá

José Navarro Román

José Pina Castelló

Enrique Amat Payá

Francisco Mollá Montesinos

Vicente Amat Alcaraz

José M.^a Bernabeu Cortés

Silvestre Payá Andreu

COMPROMISARIOS DE LAS COMPARSAS

TERCIO DE FLANDES

Juan Carrillos Huertas

Vicente Villaplana Brotóns

Rodrigo Millá Fajardo

Joaquín Villaplana Brotóns

Pablo Carrillos Huertas

Salvador Varela Soriano

José Luis Torres Andreu

Antonio Navarro Bernabé

Santiago Amat Martínez

Antonio Rodríguez Vicedo

SUPLENTES

Juan Salvador Amat Rico

Miguel Bellot Beltrán

Hipólito García Llorente

Emilio Cerdá Poveda

Pascual Díaz Amat

ESTUDIANTES

Manuela Tortosa Tortosa

Juan Pedro Rico Pellín

Joaquín Maestre Maestre

Juan Carlos Navarro Boyé

Luis Corbí Amorós

Gabriel García Brotóns

Pablo I. Navarro Molina

M.^a Carmen Fernández Pastor

Enrique Labrador Sánchez

José A. Díaz Francés

SUPLENTES

José A. González López

Juan Andreu Mollá

Pedro Herrero Herrero

José A. Fernández Pastor

José Navarro Alcaraz

LABRADORES

Alfredo Amat Ciordia

Elías Bernabé Payá

Francisco Iborra Verdú

Antonio López Ríos

Vicente Maestre Montesinos

Higinio Máñez Rico

Ernesto Payá Romero

Joaquín Santos Rubio

José Luis Beltrán Asensio

Juan Brotóns Santos

SUPLENTES

Luis Bernabé Reig

José A. González Rodríguez

Carlos Navarro Moltó

Juan A. Torres González

Encarnación Reig Aracil

Unión de Festejos San Bonifacio, Mártir

VIZCAINOS

José A. Gironés Poveda
Julio Tortosa González
Pedro Expósito Calvo
Vicente Pina Maestre
António Navarro Bernabeu
Juan Sala Orts
José Forriols Francés
José M.^a Bernabeu Gómez
Vicente Navarro Poveda
José Pina Maestre

SUPLENTES

Vicente Payá Toledano
José García Llobregat
Concepción Rico Espí
Vicente Aracil Redondo
Andrés Rico Bernabeu

MARINOS

Pascual Ferris Cremades
Manuel Pina Vicedo
Alejandro Bernabeu Molina
Antonio Díaz Piqueres
Francisco J. Bernabeu Payá
Conrado Navarro Serrano
José Luis Torres González
José Galera Botia
José M.^a Bernabeu Romero
Vicente Navarrete Boyé

SUPLENTES

Luis Vera Poveda
Francisco Revenga Picazo
Juan Bta. Carrillos Maestre
Lourdes Pina Bofill
Onésimo Martínez Carretero

MOROS VIEJOS

Esmeraldo Colomer Santos
José I. Mániz Azorín
Evaristo Plá Medina
Victor Alarcón Valverde
Juan Serrano López
Juan G. Sánchiz Maestre
Amador Poveda Poveda
Manuel Miralles Romero
Concepción Brotóns Román
Cristóbal Martínez Caparrós

SUPLENTES

Luis García Brotóns
Luis Guardiola Jiménez
Juan Aparicio Martínez
Santiago Martínez García
José Iborra Vicedo

MOROS NUEVOS

Francisco Guillén Brotóns
Antonio Ríos Amat
Remedios Pérez Navarro
Vicente Olmos Navarro
Manuel Sanjuán Maestre
Gaspar Verdú Jover

Juan J. Camarasa Ballester
José Castillo Martínez
Baldomero Delegido Navalón
José Plá Maestre

SUPLENTES

M.^a Carmen Planelles García
Dolores Maestre Sánchiz
José Sempere Bernabeu
José M.^a Valera Juan
M.^a Salud Chico de Guzmán Martínez

MOROS BEDUINOS

Luis Aguilar Maestre
Francisco Pérez Martínez
Carmelo Pérez Navarro
Francisco Freire Montesinos
Juan Conejero Sánchiz
Francisco Verdú Mollá
Amparo Brotóns Sabuco
Pascual Román Torregrosa
Manuel Vera Cartagena
Antonio Armero Marín

SUPLENTES

Juan Auñón López
Alfonso Fernández Bautista
Artemio Brotóns Amat
Juan Boyé Ripoll
Miguel Brotóns Aranda

MOROS FRONTERIZOS

Joaquín P. Reig Bernabeu
Angel Torregrosa Amat
Gabriel Gironés Poveda
M.^a Pilar Llobregat Martínez
Guillermina Requena González
José A. Elbal Mendoza
Pilar Maestre Tortosa
M.^a Dolores Payá Poveda
Pedro Ruiz Hernández
Vicente Amat Brotóns

SUPLENTES

Octavio García Brotóns
José Mániz Jover

MOROS BERBERISCOS

Martín Rubio Azorín
Silvestre Navarro García
Joaquín Girón Losa
Angel Labrador Sevilla
Mariano Moltó Pérez
Carlos Payá Maestre
Vicente Maestre Villaplana
Antonio Pérez Maestre
José Leal Donat
Manuel Rodríguez Verdú

SUPLENTES

Juan Bta. Carrillos Castelló
Josefa Requena Giménez
Carmen Romero Poveda
Josefa Tomás Hidalgo
Dori Pérez Amat

Juntas Directivas de las Comparsas

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA DE ESTUDIANTES

Presidente: Gabriel Milán Ruano
Vicepresidente: Juan C. Navarro Boyé
Vicepresidente: Santiago García Ortiz
Secretario: José A. Fernández Pastor
Vicesecretario: José Amat Reig
Tesorero: Juan C. Navarro Alemany
Jefes material: Leopoldo Verdú Verdú
 Felipe Poveda Brotóns
 Gabriel García Brotóns
Loterías: Alberto Sánchez Zarco
Vocal: Manuela Tortosa Tortosa
Vocal: M.^a Carmen Fernández Pastor
Jefes de Comparsa: José Verdú Alcaraz
 Mario Beltrán Jover
 Daniel Andreu Maestre
 Francisco González Bernabeu

VOCALES DE LAS FILAS

Pilotes Leopoldo Verdú Verdú
Estudians Rafael Antolín Díaz
Cervantinas Manuela Tortosa Tortosa
Catedráticos José M.^a Amat Alcaraz
Trovadores Jesús Pérez Maestre
Suspenguts Vicente Villaplana Navarro
Gansos Pedro Iborra Mira
Chusma Juan Andreu Esteve
Ganduls Pablo Navarro Amat
Gatos Negros Gabriel García Brotóns
Góngora y Argote Antonio Cantó Ganga
Licenciats Carlos Rubio Expósito
Enchufats Alberto Sánchez Zarco
La Tuna Luis Corbí Amorós
Copions Manuel Amat Reig
Empollons Francisco Asensio Pérez
Guasons Vicente Verdú Alcaraz
La Montoná Antonio Navarro González
Tinta China Juan A. García Pérez
Boiners Ruben Albentosa Navarro
Expulsats Juan A. Villaplana Navarro
Cabuts S. Rodríguez Hernández
Despistats Felipe Millán Francés
Castigats Juan R. Montesinos Navarro
Diplomatics José Amat Reig
Catechats José A. Díaz Francés
Graduades M.^a Carmen Pellín Noya
Universitarias M.^a Carmen Fernández Pastor
Distraguts José Navarro Navarro
Carabaseros Jaime Villaplana Sanjuán
Chupatintas Carlos Ramírez Beltrá
Abuelos Sabios Felipe Poveda Brotóns

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA DE MARINOS

Presidente: Francisco López Pérez
Vicepresidente: Antonio Díaz Piqueres
Vicepresidente: José Luis Torres González
Secretario: Francisco José Bernabeu Payá
Tesorero: José Galera Botia
Jefe de Local: Antonio Riquelme Vicente
Encargado barco: Juan Rico Valera
Jefes de Comparsa: Juan Bta. Carrillos Maestre
 Juan Ruiz López

VOCALES DE LAS FILAS

Alegría Fco. Revenga Picazo
Descamisats José M.^a Bernabeu Romero
Arponeros Vicente Navarrete Boyé
Corsaris Manuel Pina Vicedo
Ancles Lourdes Pina Bofill
Estrellas Marinas M.^a Asunción Gran Pastor
Gaviotas Juani García Armero

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA TERCIO DE FLANDES

Presidente: José Rico Egido
Vicepresidente: José Luis Torres Andreu
Vicepresidente: Santiago Amat Martínez
Secretario: Antonio Rodríguez Vicedo
Tesorero: Joaquín Villaplana Brotóns
Vocal: Vicente Villaplana Brotóns
Vocal: Pablo Carrillos Huertas
Vocal: Eliseo Montesinos García
Vocal: Juan Salvador Amat Rico
Jefes de Comparsa: Manuel Moll Máñez
 Eliseo Montesinos García
 Rodrigo Millá Carrillos
 José Navarro Tortosa

VOCALES DE LAS FILAS

Campanillas Hipólito García Llorente
Legazpi José Navarro Rodríguez
Dartagnan Rodrigo Millá Fajardo
Carlos I Salvador Varela Soriano
Infantas Lucía Poveda Tortosa
Inquisidores Miguel Bellot Beltrán
Soberanas M.^a Carmen Poveda Maestre
D. Juan de Austria Manuel Poveda García
Gran Capitán Pablo Carrillos Huertas
Conquistadores Pedro Villaplana Brotóns
María Estuardo Puri Chico de Guzmán Dolz
Cruzados José Chico de Guzmán Dolz
Mosqueteros Rafael Gómez Sáez
Sin Constituir Miguel Morant Verdú

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA DE FRONTERIZOS

Presidente en funciones: M.^a Carmen Andreu Mollá
Vicepresidente: M.^a Carmen Andreu Mollá
Secretario: Mercedes García Amat
Tesorero: Vicente Maestre Navarro
Vicetesorero: M.^a Luisa Maestre Maestre
Jefe de Comparsa: Vicente Amat Brotóns
Vocal: Gabriel Gironés Poveda
Vocal: Angel Torregrosa Amat

VOCALES DE LAS FILAS

Canibales J. Pascual Reig Bernabeu
Musas Amanda Villaplana Navarro
Hítas José A. Elbal Mendoza
Wantus Pilar Maestre Tortosa
Walkyrias Teresa Villaplana Colomer

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA MOROS BERBERISCOS

Presidente: Fernando Maestre Planelles
Vicepresidente: Vicente Maestre Villaplana
Vicepresidente: Juan Carrillos Castelló
Secretario: M.^a Elisa Amat González
Vicesecretario: M.^a Carmen Romero Castelló
Tesorero: Juan Bta. Planelles Ripoll
Vocal: Joaquín Girón Losa
Jefes de Comparsa: Juan A. García Romero
 Julio Herrero González

VOCALES DE LAS FILAS

Hurries M.^a Pilar Iniesta Tomás
Tuareg's Antonio Pérez Maestre
Abasies Francisco Morant Fernández
Berberochos Francisco Mollá Pérez
Zambias Carmen Romero Poveda
Zafiras M.^a José Navarro Vicedo
Papues Juan A. García Romero
Gadafis José M. Cuenca Hernández
Chacal's Orlando Rico Verdú

Juntas Directivas de las Comparsas

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA MOROS NUEVOS

Presidente: Leopoldo Navarro Pardines
Vicepresidente: José M.^a Valera Juan
Secretario: José Miguel Covas López
Tesorero: José Sempere Bernabeu
Vocales: Juan Fernández Antón
 Vicente Olmos Navarro
 Antonio Román Beneyto
 Isabel Vicedo Pérez
 José Navarro Román
 Antonio Ríos Amat
Jefe de Comparsa: José Castillo Martínez

VOCALES DE LAS FILAS

Negros Veteranos Rafael Morant Brotóns
Valies Juan Fernández Antón
Rifeños Antonio Román Beneyto
La Cobra José Plá Maestre
Dromedaris Manuel Sanjuán Maestre
Paco Guillén Francisco Guillén Brotóns
Negros Jóvenes Joaquín Navarro Quiles
Moras Negras Carmen Maestre Tortosa
Moras Nuevas Josefa Mula Martínez
Zoraidas Julia Sánchiz Rico
Autónomos Antonio Brotóns Aranda
Los Cachimbos Andrés Díaz Gil
Los Paysas Juan José Navarro Bernabeu

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA DE LABRADORES

Presidente: Luis González Pomares
Vicepresidente: José L. Beltrán Asensio
Secretario: Encarnación Reig Aracil
Tesorero: Francisco Iborra Verdú
Jefe de Comparsa: Vicente Escolano Mateo
Vocal: Juan A. Torres González
Vocal: Joaquín Moltó Iborra

VOCALES DE LAS FILAS

Colliters Joaquín Santos Rubio
Majorals Ricardo Reig Reig
Pastors Juan Carrillos Tovar
Antius 1.º Luis Bernabé Reig
Antius 2.º Elías Bernabé Payá
Hortelans José Pérez Masiá
Palmereños Carmelo Maestre Quinto
Ñeñaters Alfredo Amat Ciordia
Espigolaores Luisa Bernabé Beltrán
Segaores Manoli Moltó Aracil
Sembraores Reme Maestre Díaz
Vermaós José A. Requena Delgado

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA MOROS BEDUINOS

Presidente: José Payá Amat
Vicepresidente: Francisco Pérez Martínez
Tesorero: Juan Conejero Sánchez
Secretario: Manoli Planelles Jover
Jefes de Comparsa: Antonio Montoya Martínez
 Bernabé Montoya Martínez

VOCALES DE LAS FILAS

Negros Alfonso Fernández Bautista
Nómadas Manuel Vera Cartagena
Halcones Francisco Verdú Mollá
Taifas José A. Guerra Martínez
Tumitas Antonio Armero Marín
Chiquets del Desert Manuel A. Casado Muñoz
Negras M.^a Amparo Brotóns Sabuco
Moreiras M.^a Jesús Marhuenda Clemente

JUNTA DIRECTIVA COMPARSA MOROS VIEJOS

Presidente: José Luis Reig Amorós
Vicepresidente: Esmeraldo Colomer Santos
Vicepresidente: Manuel Miralles Romero
Secretario: Concepción Navarro Millá
Tesorero: Pedro Cuadrado Cintero
Jefe de Comparsa: José Iborra Vicedo
 Heliodoro Poveda Reig

VOCALES DE LAS FILAS

Zulues Francisco Sanjuán Verdú
 Ricardo Navarro Mollá
Almoravies Santiago Brotóns Juan
 Juan A. García Soria
Damasquinos José Ballester González
 Evaristo Plá García
Kalifes Fabián Andreu Paredes
 Juan Serrano López
Cremachs Luis García Brotóns
 Víctor Alarcón Valverde
Blancos Vicente García Maestre
 Amador Poveda Poveda
Sumayles Pascual Molina Ferris
 Rogelio Moll Antón
Maories Concepción Brotóns Román
 Regina Dols Poveda
Alainas Dolores Dols Poveda
 Francisca Planelles Villaplana
Sauditas Rosa M.^a Navarro Millá
 M.^a Jesús García Soria
Jecques Eloy Navarro Carrillos
 Luis Guardiola Jiménez
Sultans Juan Gabriel Sánchiz Maestre
 Pedro Luis Giménez Giménez
Emirs Juan José Maestre Torregrosa
 José Poveda Carbonell
Kadirs Santiago Martínez García
 Luis Planelles Poveda

JUNTA DIRECTIVA DE LA COMPARSA DE VIZCAINOS

Presidente: Mario Román Mollá
Vicepresidente: José M.^a Bernabeu Gómez
Secretario: José Forriols Francés
Tesorero: Francisco Martínez Pérez
Vicesecretario: Pedro A. González Ginés
Jefe de Almacén José Pina Maestre
Jefe de Comparsa Francisco Navarro Bernabeu

VOCALES DE LAS FILAS

Artilleros José Reig García
 Juan Sala Orts
Viscains Juan Jiménez Muñoz
 Luis Poveda Carbonell
Jaime I Gabriel Tortosa González
 Vicente Pina Maestre
Cachorros Vicente Navarro Brotóns
 Juan Antonio Brotóns Sabuco
Templaris Francisco Navarro Bernabeu
 José García López
Montepio Vicente Aracil Redondo
 Miguel López Marhuenda
Doncellas del Cid Dolores Bernabeu Ripoll
 Pilar Ballester Agulló
Caballeros de la Reconquista Jaime López Sánchez
 Pascual Redondo Santos
Infantas de Lara Felicitas Reig Amorós
 María M. Rodríguez Martínez
Escuderos Tomás Ortega Maestre
 Vicente Payá Toledano



Orden de los Festejos

JUEVES, DIA 15

A las 9 de la noche, desde la Plaça de Baix, la Unión Musical de Petrer, seguida de la Junta Central Directiva de la Unión de Festejos, se trasladarán al final de la calle Gabriel Payá para recibir a las Bandas de Música que tomarán parte en nuestros Festejos.

Seguidamente los componentes de cada comparsa, con su atuendo correspondiente, iniciarán su

ENTRADA SALUDO DE LAS BANDAS DE MUSICA

según el orden establecido para nuestros Festejos y con el siguiente itinerario: Gabriel Payá, José Perseguer, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaça de Dalt, Calle Mayor, Ramón y Cajal, Julio Tortosa y Plaça de Baix, donde, a su llegada, se interpretará el PASODOBLE PETREL.

A las 12 de la noche, y desde la Plaça de Baix, dará comienzo la

RETRETA

acto que ofrecen las Comparsas a sus simpatizantes y amigos como homenaje, pudiendo tomar parte éstos, exclusivamente, para mayor realce y alegría del acto, que transcurrirá por el siguiente itinerario: Plaça de Baix, Miguel Amat, Cánovas del Castillo, Gabriel Payá, Antonio Torres, Leopoldo Pardines, San Vicente, Carrer Nou, y por San Bonifacio hasta la Ermita del Santo Patrón, en donde las Comparsas, por el orden de llegada y con sus bandas de música respectivas procederán a efectuar el SALUDO OFRENDA al Santo, pasando por delante de su imagen y siguiendo a continuación la Retreta por la escalinata Subida a la Ermita del Cristo, plazoleta de la Ermita del Cristo, calle Santísimo Cristo, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaça de Dalt y, por Cura Bartolomé Muñoz, hasta la Plaça de Baix donde finalizará el acto.

VIERNES, DIA 16

A las 10'30 de la mañana, partiendo de la Plaça de Baix, disparando al alarde, con ostentación de las Rodelas por sus respectivos Capitanes, se dirigirán las comparsas a la Ermita de nuestro Santo Patrón para proceder a la

BAJADA DEL SANTO

procesionalmente hasta el Templo Parroquial.

A las 6 de la tarde

TRADICIONAL GUERRILLA

comenzando el fuego de arcabucaría en el carrer de la Constitució y por éste, hasta la Plaça de Baix donde, en el castillo levantado al efecto, tendrá lugar la

EMBAJADA MORA

en la que el moro rinde al cristiano.

A las 12 de la noche, en el castillo levantado al efecto en la Plaça de Baix

AMBAIXADA EN VALENCIA

que dará fin a los actos del día.

SABADO, DIA 17

A las 10'30 de la mañana, dará comienzo la

BRILLANTE ENTRADA CRISTIANA

un alarde de luz y color que Petrer brinda a cuantos nos visitan y que se efectuará con arreglo al siguiente itinerario: Brigadier Algarra, Leopoldo Pardines, País Valenciá, Gabriel Payá, Cánovas del Castillo, San Bartolomé y, por País Valenciá hasta su intersección con Constitució, guardando las comparsas el siguiente orden: Labradores, Vizcaínos, Marinos, Tercio de Flandes, Estudiantes, Fronterizos, Moros Nuevos, Moros Beduinos, Moros Viejos y Berberiscos.

A las 5 de la tarde

TRADICIONAL GUERRILLA

por el mismo itinerario de la anterior hasta el castillo instalado en la Plaça de Baix en donde tendrá lugar la

EMBAJADA CRISTIANA

con el asalto del cristiano a la fortaleza que rinde el moro.

A las 9 de la tarde

SOLEMNE PROCESION

por el siguiente itinerario: Saliedo de la Plaça de Baix, por Miguel Amat, Cánovas del Castillo, Gabriel Payá, País Valenciá y por Constitució, Plaça de Baix, hasta el Templo Parroquial. Una vez terminada la procesión se acompañará a los Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios.

Orden de los Festejos

DOMINGO, DIA 18

Las Comparsas en DESFILE GENERAL se dirigirán desde los domicilios de sus respectivos Capitanes y Abanderadas al final de la calle Gabriel Payá para dar comienzo a las 11'30 de la mañana y por el siguiente itinerario: Gabriel Payá, Cánovas del Castillo, Miguel Amat, hasta la Plaça de Baix al

DESFILE DE HONOR

en el que la Comparsa de Fronterizos, acompañando a todos los Capitanes, Abanderadas, Rodelas, Embajadores, Autoridades Civiles y Eclesiásticas, y Junta Central Directiva de la Unión de Festejos, se dirigirán al Templo Parroquial, para la celebración de la

SANTA MISA

en honor de San Bonifacio, Mártir, corriendo su celebración a cargo del Rdo. D. Ricardo Navarro, párroco de San Esteban, de Alicante. La Banda y Coral de la Unión Musical de Petrer, dirigidos por D. José Díaz Barceló interpretarán la Missa Festera, del padre Pérez Jorge, instrumentada por el maestro Ferrero. Terminada la solemnidad y con los mismos requisitos descritos anteriormente, se acompañará a las autoridades a las Casas Consistoriales y Abadía.

A las 5'30 de la tarde:

MAJESTUOSA ENTRADA MORA

abriendo la marcha la Comparsa de Moros Fronterizos, a la que seguirán el resto de las del Bando Moro y Bando Cristiano, por el mismo orden e itinerario del día anterior.

LUNES, DIA 19

A las 10 de la mañana:

SUBIDA DEL SANTO

disparando al alardo todas las comparsas y haciendo ostentación los Capitanes de sus Rodelas, hasta la Ermita del Santo Patrón en donde tendrá lugar la

MISA EN ACCION DE GRACIAS

terminada ésta y tras la proclamación de Capitanes, Abanderadas y Rodelas para el año 1.987, bajarán las Comparsas con sus nuevos Capitanes disparando al alardo, hasta el final del Carrer Nou y, desde aquí, por San Vicente, José Perseguer y Cánovas del Castillo, hasta su confluencia con San Bartolomé, acompañando a partir de este punto a Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios. A continuación despedida de las bandas de música que han tomado parte en los festejos dando con ello por finalizada la Fiesta.

EL ALCALDE

D. VICENTE MAESTRE JUAN

EL CURA PARROCO

D. JOSE TORMO PORTA

EL PRESIDENTE DE LA UNION
DE FESTEJOS

D. ENRIQUE NAVARRO QUILES

NOTAS:

PRIMERO. Se hace saber a todas las Comparsas, que por la autoridad competente, ha sido designado delegado de la misma D. JUAN CAMPELLO POVEDA, auxiliado por D. VICENTE POVEDA MAESTRE y D. ANTONIO MONJE ADAN, para llevar a cabo el cumplimiento de lo insertado en el presente programa, esperando el debido acatamiento a su autoridad por todos los que forman parte de las Comparsas.

SEGUNDO. Se recuerda a los componentes de las comparsas la prohibición existente de llevar pólvora que no esté debidamente encartuchada, así como no podrán ser portadores de la misma los menores de 18 años.

TERCERO. Igualmente se recuerda la prohibición de disparar contra la fachada de edificios, lámparas de alumbrado público etc. debiendo disparar al aire. La infracción de esto llevará consigo la correspondiente sanción y reparar el infractor cuantos desperfectos ocasione.

CUARTO. Se ruega a toda la población que durante los días 15 al 19 engalanen e iluminen las fachadas y balcones, dándose con ello mayor esplendor a la fiesta.

NOVENARIO. Durante los días 20 al 28 tendrá lugar en su Santuario, un solemne novenario en honor de San Bonifacio, Mártir, con arreglo al siguiente orden de cultos: Al toque de oración, Santo Rosario, Novena y Gozos.

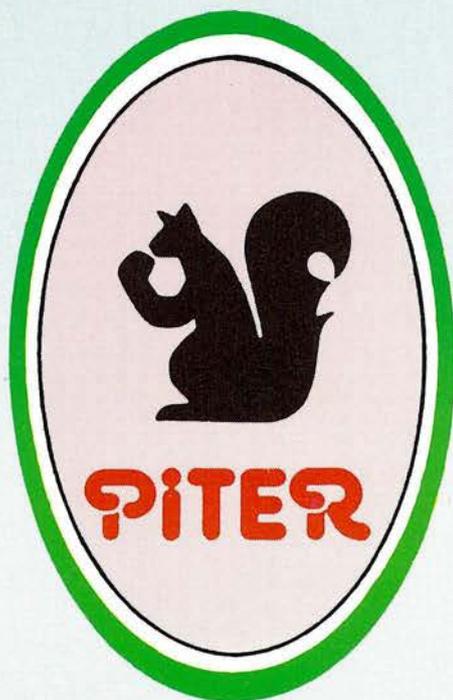


VIAJES VALLE, S.A.

PETREL

LEOPOLDO PARDINES, 20 (FRENTE CINE REGIO)

TELEFONO 37 14 58



PITER SHOES, S.L.

**MANUFACTURA DE CALZADO
PARA NIÑOS**

Avda Bassa Perico, s/n. Teléfonos 37 09 00 y 37 09 04

PETREL

Su sueño hecho realidad

RESIDENCIAL SALINETES

Junto al Polígono Industrial de Petrer

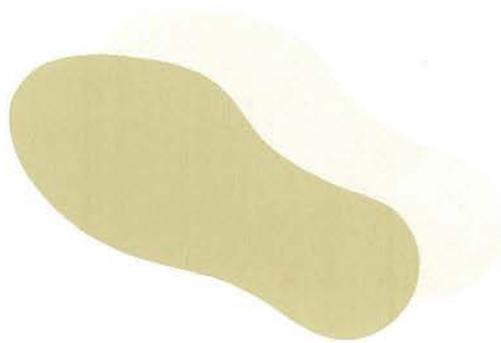


- * Chalets adosados.
- * Facilidades de pago hasta 15 años.
- * Protección Oficial.

Información y Venta:

Cl. José María Pemán, 18 - Telf. 39 51 39

ELDA



CRISILVA, S/L

PREFABRICADOS

Sor Josefa Alcorta, 57

Teléfono 46 48 08

ELCHE



No viva al descubierto...
¡¡ASEGURESE!!

MUTUA ILICITANA DE SEGUROS

Plaza Congreso Eucarístico, n.º 1

ELCHE

- INCENDIOS
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
- AUTOMOVILES SEGURO VOLUNTARIO
 - . DAÑOS A TERCEROS
 - . TODO RIESGO
 - . SUBSIDIO PRIVACION CARNET DE CONDUCIR
 - . ASISTENCIA EN VIAJE INTERNACIONAL
- AUTOMOVILES SEGURO OBLIGATORIO
- SEGURO OBLIGATORIO DE CAZADORES
- ROTURA DE LUNAS Y CRISTALES
- ROBO Y EXPOLIACIÓN
- TRANSPORTES CASCOS
- MULTIRRIESGO EMBARCACIONES DEPORTIVAS
- TRANSPORTES MERCANCIAS
- MULTIRRIESGO MERCANTIL
- MULTIRRIESGO DEL HOGAR
- GANADO
- PEDRISCO
- MULTIRRIESGO DE COMUNIDADES
- MULTIRRIESGO DE INDUSTRIAS Y TALLERES
- SEGURO COMBINADO DE PROTECCION FAMILIAR

Agente en Petrel: **CONCEPCION CANTO PELLIN**

Constitució, 74 - Teléfono 37 06 72

adhesivos

Gimpex

JOAQUIN GARCIA BROTONS

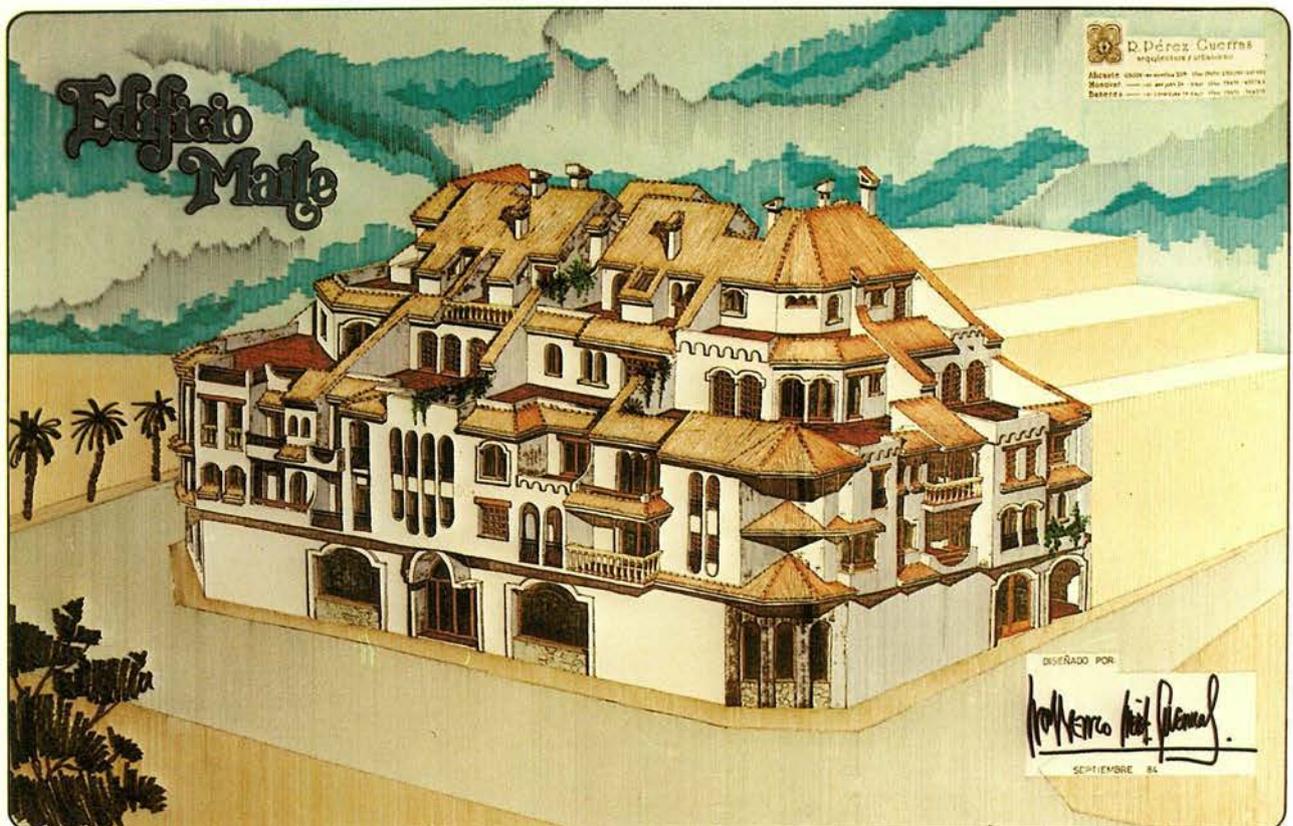
FABRICA Y LABORATORIO: Prol. Calvo Sotelo, s/n.-Tel. 37 01 96

PETREL (Alicante)

Promociones ELOY PASTOR, S. L.

Paseo de la Explanada, 31 - PETREL

EDIFICIO MAYTE



en la Calle Pintor Sert

CALIDAD - DISEÑO - ESTILO

- * **18 Viviendas de Protección Oficial.**
- * **Financiación: Banco Hipotecario de España 13 años desde el 6.%**
- * **Entrada: 18 meses sin intereses.**
- * **Precio total: 4.600.000 Pts.**
- * **Superficie útil: 90 m².**

INFORMACION:

AURELIO VILLAPLANA - Telf. 37 04 06
CONRADO POVEDA - Telf. 37 03 29

MANUEL POVEDA - Telf. 37 02 06
PACO CANO - Telf. 37 08 24

¿Por qué
**CENTRO
OPTICO
PETRER?**



Porque

muchos petrerenses ya han confiado en nosotros.

Y ellos son nuestra mejor garantía.

Porque

en nuestro gabinete de refracción le solucionamos cualquier problema en sus gafas o lentes de contacto.

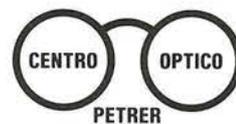
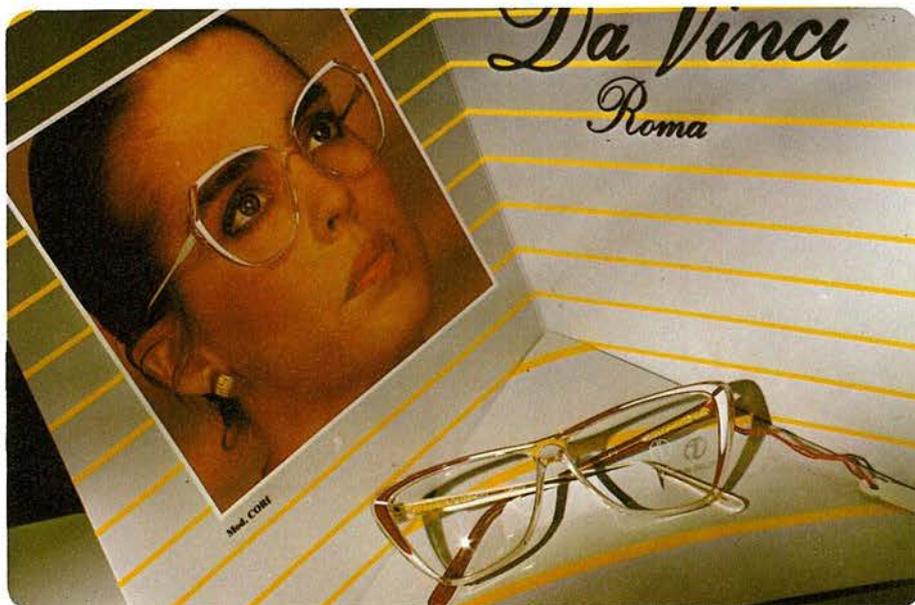
Incluso en un 90% de los casos de astigmatismo

Por

contar en nuestro establecimiento con un taller de montaje dotado con las más avanzadas técnicas automatizadas para el acabado perfecto de sus gafas.

Por

disponer desde la más amplia gama de fabricación nacional hasta el más sofisticado diseño de importación



C/. Gabriel Payá, 50
Teléfono 37 31 89

PETRER



CON TODA SEGURIDAD

LA ASISTENCIA EFICAZ

- RED DE SERVICIOS PROPIOS
- 431 BASES DE SERVICIOS
- 585 VEHICULOS-TALLER
- 472 VEHICULOS TRANSPORTE
- RED ENLAZADA POR RADIO-TELEFONOS
- MAS DE 4.000 PERSONAS EN DEDICACION EXCLUSIVA.
- SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS, INCLUSO FESTIVOS.
- COBERTURA NACIONAL Y 30 PAISES DE EUROPA, AFRICA Y ORIENTE MEDIO.

PRESTACIONES AL VEHICULO

- Reparaciones mecánicas, eléctricas y reposición de piezas «in situ», desde el Km. 0
- Remolque gratuito a taller sin límite de kilómetros.
- Traslados y repatriaciones del vehículo por avería, accidente o recuperación del vehículo robado, en caso de inmovilización, hasta el domicilio del Asociado.
- Intervención en la búsqueda de vehículos robados.
- Envío de piezas de recambios en caso de avería, accidente o robo.
- 4 revisiones al año, gratuitas en su mano de obra.
- Servicios de diagnosis gratuitas en todo tipo de averías o reparaciones.
- Mano de obra gratuita en todos los cambios de aceites, filtros, reglajes y reparaciones de emergencia.

PRESTACIONES A OCUPANTES

- Conductor profesional por incapacidad del titular en caso de enfermedad o accidente.
- Traslados y repatriaciones de los beneficiarios del vehículo averiado, accidentado o robado, en caso de inmovilización hasta su domicilio o al lugar de destino.
- Medios para retirar el vehículo reparado o robado.
- Vehículo de alquiler en caso de inmovilización, por avería, accidente o robo.
- Gastos de hotel en caso de inmovilización, por avería, accidente o robo.
- Traslados y repatriaciones sanitarias de beneficiarios por causa de accidente o enfermedad a hospitales, clínicas y hasta su domicilio.
- Gastos médicos, quirúrgicos, farmacéuticos y de hospitalización en el extranjero.
- Billetes de ida y vuelta para un familiar y gastos de hotel en caso de enfermedad, accidente o fallecimiento del Asociado en el extranjero.
- Repatriación de fallecidos y resto de beneficiarios.
- Defensa jurídica automovilística, adelanto de fianzas penales, prestación de garantías y costas procesales en el extranjero.
- Adelanto de fondos por robo de equipajes o efectos personales en el extranjero.
- Transmisión de mensajes urgentes en España y extranjero.
- Servicios de asesoramiento jurídico.

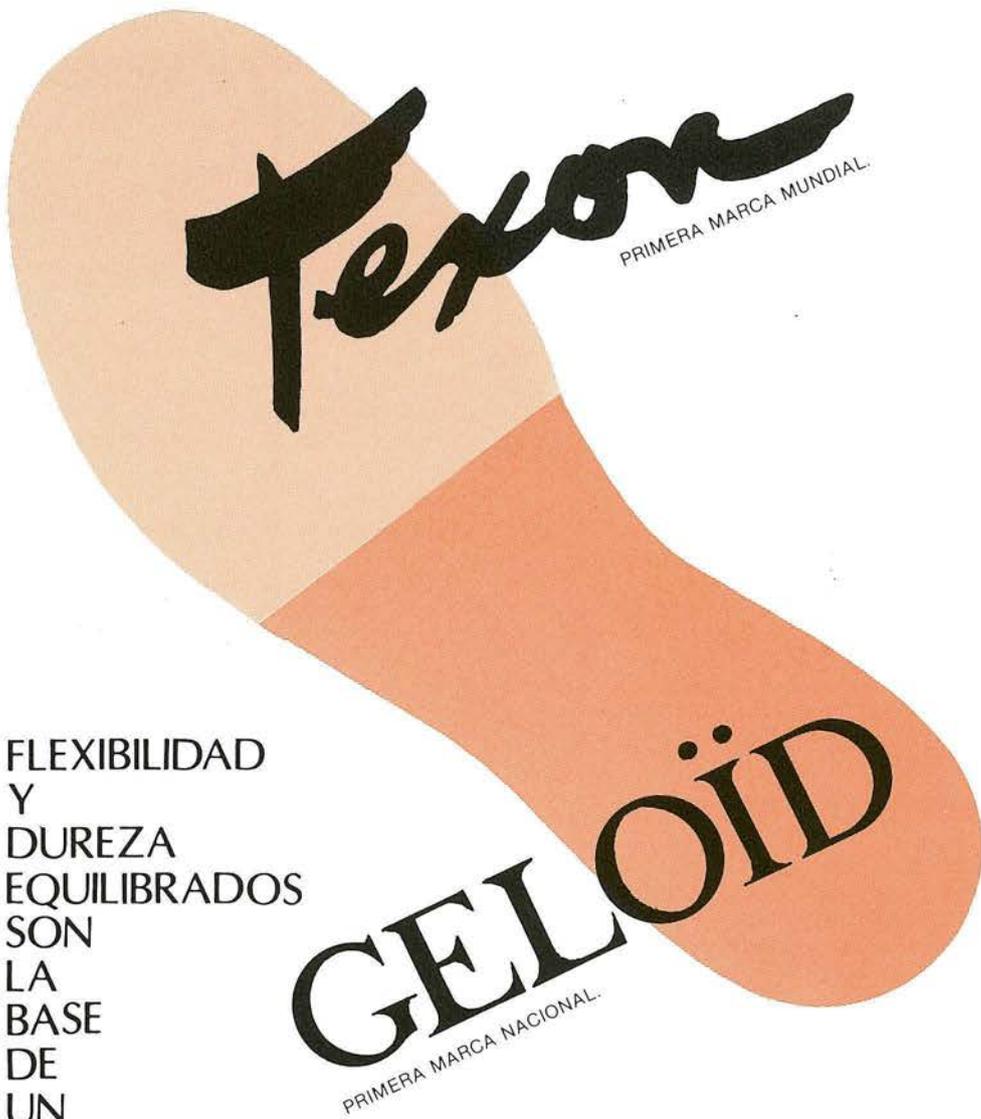
ESTAMOS A SU DISPOSICION EN NUESTRA RED PROVINCIAL:

BENIDORM: Talleres ASTORIA Ctra. N 332 Alicante Valencia, Km 124 Tel. 85 43 95	DENIA: AUXICAR Avda. de Alicante, 21 Tel. 78 22 50	ELCHE: Talleres MARTINEZ Aurelio Coquillat, 58 Tel. 46 11 30	DEHESA DE CAMPOAMOR Talleres QUESADA Salvador Rueda, s/n Ctra. Alicante Cartagena Tels. 32 06 82 - 71 13 48	PILAR DE LA HORADADA Talleres QUESADA Triana, 7 Tels. 35 10 18 - 32 01 71
CALPE: Talleres BURGOA Ctra. N 332 Alicante Valencia, Km 141 Tels. 83 16 83 - 83 17 16	VILLAJYOSA: T. EL PARAISO Ctra. N 332 Alicante Valencia K 109,5 Tels. 89 04 46 - 89 25 31	ELDA: Talleres HAMBURGO Av. Novo Hamburgo, 35 Tels. 38 39 85 - 47 57 68	TORREVIEJA: Talleres QUESADA Ctra. Alicante Cartagena, s/n Tels. 71 13 48 - 32 06 82	SAX: Taller LA VENTA Luis Barceló, 22 Ctra. Madrid Alicante, Km 365 Tel. 47 50 89

CONCESIONARIO EN ALICANTE: Aaiún, 17 - Tels. 23 31 16 - 23 34 88

«SEA SOCIO DE ADA»

Por menos de 20 pts. al día Vd., puede disfrutar de los servicios que le ofrece la red más eficaz de Asistencia al Automovilista.



FLEXIBILIDAD
Y
DUREZA
EQUILIBRADOS
SON
LA
BASE
DE
UN
BUEN
CALZADO



L. GVARRO CASAS S/A

Via Layetana, 37 - 08003 BARCELONA - Tel.: 319 06 00 - Telex.: 51686

DELEGACION ALICANTE

La Huerta, 108 - PETRER - Tel.: 37 32 82

COMPARTIMOS

las Fiestas y el Trabajo



No somos algo ajeno.

Durante todo el año compartimos el esfuerzo.

Colaboramos en dar vida a los proyectos de nuestros vecinos y nos ilusiona ver como el trabajo ofrece sus frutos.

Día a día buscamos mejorar nuestro servicio y conseguir su confianza.

Trabajamos a su lado para que siempre tenga a su disposición el amigo que le ayuda y le ofrece soluciones.

Y ahora que llegan nuestras fiestas sentimos la satisfacción que proporciona la seguridad de todo lo conseguido.

Compartimos con todos la alegría de estos días, la felicidad de los momentos con nuestros amigos y familiares.

Su amiga, la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, desea, en estas fiestas, que la alegría reine en todos los hogares, calles y plazas y sea el presagio de un mañana lleno de progreso y prosperidad.



CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE ALICANTE

La CAJA de Alicante

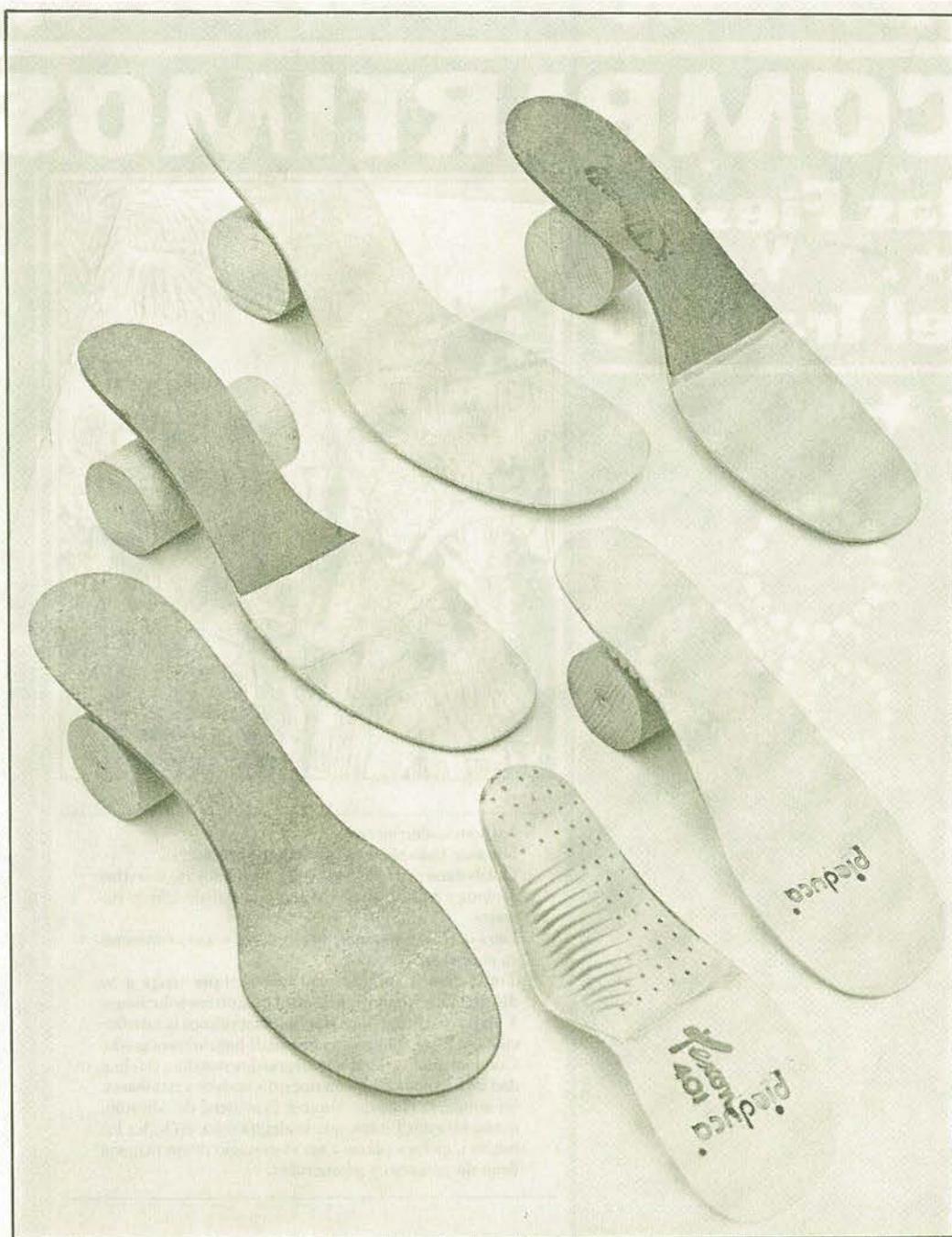
OFICINA EN PETREL

C/. País Valencià, 9

Tel. 37 13 64



CAJA DE AHORROS
CONFEDERADA



FABRICAS:

**PLANTILLAS
HERNANDEZ, S.A.**

Dolçainer, Parra, s/n.
Teléfono 37 56 86
PETREL

**HIJO DE JUAN
HERNANDEZ, S.L.**

Avda. Alfonso XIII, 1 al 5
Telf. 38 00 39 - 38 26 62
ELDA

Acérquese fríamente al nuevo Renault 9 TXE.

Observe fríamente su línea. Juzgue fríamente su confort. Aprecie fríamente hasta el último de sus detalles. Pero... intente mantenerse frío al volante de un Renault 9 TXE. No podrá. Le sorprenderá por fuerza. Por potencia. Por calor.

RENAULT 9 TXE*

Motor: 1.721 cm³. Potencia: 82 CV. a 5.000 r.p.m.
Velocidad máxima: 170 Km/h. Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 TSE*

Potencia: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h.
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTL

Motor: 1.397 cm³. Velocidad máxima: 150 Km/h.
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTC

Potencia: 56 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 146 Km/h.
Consumo: 5,2 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTD

Motor Diesel: 1.595 cm³. Velocidad máxima: 146 Km/h.
Consumo: 4,4 l. a 90 Km/h.

* Opciones aire acondicionado.



IRRADIA POTENCIA.



Le esperamos en:



RENAULT

CURT HERMANOS, S. L.

Ant. Carretera Ocaña Alicante, Km. 377'5

Teléfono 37 06 62

ELDA - PETREL

Indaca S.A.

INDUSTRIA AUXILIAR DEL CALZADO

Fabricación de Hormas, Tacones, Cuñas
y Plataformas de Plástico

Carretera de Madrid, s/n. - Teléfonos 38 59 40-1-2-3

Apartado, 101 - Teleg.: INDACA

ELDA - PETREL





LAS FIESTAS DE ESTA TIERRA



Nuestra tierra transmite su historia y su cultura
con la celebración de sus fiestas.

Y en ella se festeja cada año
el regocijo, el folklore, la alegría, la devoción...

Así se viven, así son las fiestas de nuestra tierra.



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

gente de esta tierra



Taco Rubio

FABRICA DE CALZADO

Río Sil, 11 - Tels. 38 36 15 - 38 41 41 - 2 - 3

ELDA



RADIO ELDA

«La emisora del valle del Vinalopó»

*aquí
Radio Elda*

**90'2 Mhz.
F.M. Estereo**

Tel. 38 28 45*





BANCO DE ALICANTE

GRUPO BANCO EXTERIOR

Pais Valencià, 24-26 - Telfs. 37 07 12 - 37 07 16

PETRE R



SALON JUANJO

**EL LUGAR IDEAL PARA SUS BANQUETES
TOTALMENTE CLIMATIZADO
Y DE GRAN COMODIDAD**

**LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
DE MOROS Y CRISTIANOS**

RESERVAS CON ANTELACION

Esquina Ecuador y Venezuela, 2 - Teléfono 37 00 26

PETREL



FRANCISCO GOMEZ, S.A.

TRANSPORTES

CENTRAL: ELDA, Cura Abad, 31

ALMACENES: Ctra. Madrid-Alicante. Km. 377 - Telf. (965) 37 26 52 - Telex 66688 FRGO E

PETREL

SUCURSALES:

ALICANTE: Neptuno, 6 - P. I. La Florida
Tels. (965) 28 21 77 - 28 21 21 - Telex FRGO E 66528
BARCELONA: Llull, 121 - 125 (Pueblo Nuevo)
Tel. (93) 309 03 00 - Telex FRGO E 50880
ELDA: Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377'500
Tel. (965) 37 26 52 - Telex FRGO E 66688
ELCHE: Carretera de Aspe, s/n.
Tels. (965) 46 68 09 - 46 64 51 Telex FRGO E 66687
MADRID: San Norberto, 42 P. I. San Cristóbal de los Angeles
Tels. (91) 795 01 13 - 795 01 98 - Telex FRGO E 45510
VALENCIA: Fontanares, 9
Tels. (96) 377 78 62 - 377 41 62 - Telex FRGO E 62202

DELEGACIONES:

ALMANSA: Madrid, S/N. - Tel. (967) 34 18 99
ASPE: Dr. Fleming, 11 - Tel. (965) 49 01 96
MONOVAR: San Pablo, 24 - Tel. (965) 47 06 78
NOVELDA: Dr. Fleming, 13 - Tel. (965) 60 06 94
PETREL: Avda. J. Poveda, 3 - Tel. (965) 37 03 02
SAX: Yecla, 7 - Tel. (965) 47 40 41
TARRAGONA: Via Augusta, 4 - Tel. (977) 23 59 01
VILLENA: Avda. Juan XXIII, 16 - Tel. (965) 80 03 95

CORRESPONSALIAS:

ALCOY: Filá Navarros, 4 - Polig. I. Beniata
Tel. (965) 54 05 11
ALGECIRAS: Pablo Diaz, 17 - Tel. (956) 66 40 76
ALMERIA: David, s/n. - Tel. (951) 23 01 11
ANDUJAR: Sta. Luisa Marillach, 10 - Tel. (953) 50 06 24
ARANDA DE DUERO: Hospicio, 18 - Tel. (947) 50 06 31
ARNEDO: Prol. General Franco, 3 - Tel. (941) 38 03 56
BADAJOS: P. I. El Nevero-Compl. envasa, nave 16
Tel. (924) 23 21 00
BAZA: Ctra. Caniles, 13 - Tel. (958) 70 19 15
BEASAIN: Barrio Yurre, s/n. (Olaberria)
Tel. (943) 88 29 00
BENAVENTE: Avda. Primo Rivera, 55 - Tel. (988) 63 07 01
BILBAO: Dr. Diaz Emparanza, s/n. - Tel. (94) 431 13 01
BURGOS: P. I. Villaescusa, calle 11. - Tel. (947) 22 47 09
CACERES: P. de las Capellanias, s/n. - Tel. (927) 22 42 26
CADIZ: Ciudad de S. Roque, s/n. Zona Franca.
Tel. (956) 28 57 50
CALAHORRA: Justo Aldea, 2 - Tel. (941) 13 03 82
CALLOSA DEL SEGURA: Alameda, 68 - Tel. (965) 31 08 84
CIUDADELA: Quintana del Mar, 2 - Tel. (971) 38 04 99
CIUDAD REAL: Ctra. Valdepeñas, Km. 1
Tel. (926) 22 09 28
CORDOBA: P. Chinales - Parcela, 33 - Tel. (957) 27 42 79
EIBAR: José Antonio Guisasola, 3 - Tel. (943) 71 20 69
EL FERROL: Monasterio Monfero, 42 - Tel. (981) 31 61 90
FUENSALIDA: Ctra. del Calvin, 14 - Tel. (925) 78 58 52
GIJON: P. I. Promosa - Nave 20 (Tremañes)
Tel. (985) 32 89 58
GRANADA: Ctra. de Córdoba, s/n. - Tel. (958) 43 42 35
GUADIX: Obispo Media, s/n. - Tel. (958) 66 01 91
HUELVA: Trigueros, 26 - Tel. (955) 24 29 63
IBIZA: Madrid, 39 - Tel. (971) 31 25 67
IGUALADA: Avda. Caresmar, 122 - Tel. (93) 803 50 11
IRUN: Mártires de Guadalupe, 29 - Tel. (943) 61 85 76
JAEN: Blas Segura, 16 - Tel. (953) 21 09 36
JEREZ DE LA FRONTERA: Circo, 13 - Tel. (956) 34 32 78
LA CORUÑA: Avda. Manzano, s/n. P. I. Pocomaco
Tel. (981) 29 73 22
LEON: Ctra. León - Astorga, Km. 4 - Tel. (987) 22 75 70
LERIDA: Avda. San Huit, 39 - Tel. (973) 23 14 66
LINARES: Los Francos, 39 - Tel. (953) 69 38 65
LOGROÑO: Poeta Prudencio, 17 - P. Cascajo
Tel. (941) 23 70 00
LORCA: Ctra. Caravaca, s/n. - Tel. (968) 46 60 19
LUGO: Serrano Suñer, 89 - Tel. (982) 21 64 44
MAHON: Calle B. 20 - P. Industrial - Tel. (971) 36 29 98
MALAGA: Alcalde Gómez G. 64-66 - P. El Viso
Tel. (952) 33 30 63
MANRESA: Bruch, 19 - Tel. (93) 872 84 22
MANZANARES: Jesús del Perdón, 16 - Tel. (926) 61 18 13
MERIDA: Complejo Cepansa - Tel. (924) 31 97 61
MIRANDA DE EBRO: Ctra. de Logroño, 44
Tel. (947) 31 05 38
MONDRAGON: Ctra. Vitoria, s/n. (Arechavaleta)
Tel. (943) 79 20 33
MURCIA: Ciudad del Transporte - Tel. (968) 25 79 84
ONTENIENTE: 2 de Mayo, 155 - Tel. (96) 248 03 98
ORENSE: Peña Trevinca, s/n. - Tel. (988) 23 93 13
ORIHUELA: Armengola, 5 - Tel. (965) 30 10 06
OVIEDO: Vázquez de Mella, 72 - Tel. (985) 23 50 19
PALENCIA: P. Ntra. Sra. de los Angeles, s/n.
Tel. (988) 72 57 41
PALMA DE MALLORCA: P. Son Castelló
Tel. (971) 25 54 84
PAMPLONA: Dr. Jauristi, 1 y 3 - Tel. (948) 25 57 58
PLASENCIA: Plaza Zúñiga - Tel. (927) 41 50 50
PONFERRADA: Ctra. Molinaseca, Km. 0.500
Tel. (987) 41 35 73
PONTEVEDRA: Fondevilla, 53 - Tel. (986) 85 67 91
PUERTOLLANO: Miguel Servet, 10 - Tel. (926) 41 14 38
SALAMANCA: Paseo Estación, 75 - Tel. (923) 22 12 50
SAN SEBASTIAN: Ategorrieta, s/n. - E. Echevarri
Tel. (943) 27 96 38
SANTANDER: Marqués de la Hermida, s/n.
Tel. (942) 33 75 00
SANTIAGO DE COMPOSTELA: R. de Viguri, 25
Tel. (981) 58 61 19
SEVILLA: P. Store, calle B - Nave 5 - Tel. (954) 35 47 98
TOLOSA: Pablo Gorosabel, 48 - Tel. (943) 67 39 04
TORO: Avda. Zamora, s/n. - Tel. (988) 69 06 75
TORRELAVEGA: La Llama, 12 - Tel. (942) 88 17 45
UBEDA: Cno. Cementerio, s/n. - Tel. (953) 75 21 23
VALDEPEÑAS: Cárcel Vieja, 6 - Tel. (926) 31 17 60
VALLADOLID: Avda. de Burgos, 25 - Tel. (983) 33 34 22
VIGO: Regueiro, s/n. - Tel. (986) 41 74 57
VITORIA: Capelamendi, s/n. (Betoño)
Tel. (943) 26 12 48
ZAMORA: Avda. Tres Cruces, 9 - Tel. (988) 52 40 07
ZARAGOZA: Polig. Cogullada, c/ F, 59
Tel. (976) 39 11 00



TACOPA, S.L. - Elda

Ctra., de Alicante, km. 377 - Teléfonos: 37 03 00 — 37 03 04 — 37 04 93

HORMAS MAESTRE, S.L. -Elda

C/. Ramón Gorgé, 19 — Teléfonos: 38 01 60 y 38 25 48

HORMAPLAS, S.L. - Elche

C/. Villena, 12 — Teléfono: 45 57 49

CONFITERIA



BOMBONERIA



La Casa de las Tartas - La Boutique del Pan
LES DESEA FELICES Y DULCES FIESTAS

Juan Carlos I, 30 - Teléfono 38 37 00

ELDA

Optica



Millá

LABORATORIO

Paseo de la Explanada, 15 - Teléfono 37 47 15

PETREL



Mercería **AURO**

**ARTICULOS PARA
MOROS Y CRISTIANOS**

Antonio Torres, 1 - Telf. 37 54 58
PETREL



La Sirena

PESCADERIAS

en

Avda. de Madrid, 73 y MERCADO MUNICIPAL - Telf. 37 07 41

RESTAURANTE MARISQUERIA

en

Avenida de Madrid, 14 - Teléfono 37 17 18



BAR casa del fester



**ESPECIALIDAD EN:
APERITIVOS Y TAPAS VARIADAS**

COMIDAS, DESAYUNOS Y ALMUERZOS

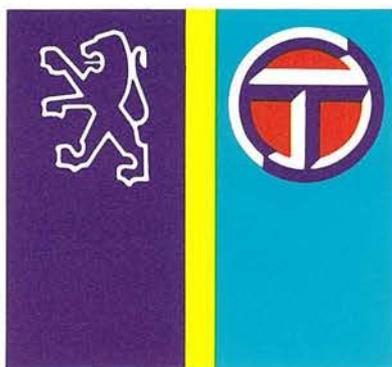
Plaça de Baix, 14

PETRER



LES DESEA FELICES FIESTAS

Talleres MAXI



SERVICIO OFICIAL

PEUGEOT TALBOT

EXPOSICION Y VENTAS EN:

Avenida de Elda, 65 y Villafranqueza, 1

CHAPA Y PINTURA DEL AUTOMOVIL

C/. Aragón , 60 - Teléfono 37 09 38

PETREL (Alicante)

ioh!

Discoteca

2 PISTAS DE BAILE - 4 BARRAS

TASCA TIPICA



Paseo de La Explanada, 25 - PETREL

PRODUCTOS



para la industria del calzado

ADHESIVOS TERMOFUSIBLES, COLAS, TOPES Y CONTRAFUERTES

adhesivos industriales:

MUEBLE, DECORACION, TEXTIL, ARTES GRAFICAS, ETC.

S. A. QUINORGAN

MONTCADA I REIXAC (Barcelona)

REPRESENTANTE: **JOAQUIN NAVARRO QUILES**

Brigadier Algarra, 21 - Teléfono 37 01 13 - PETREL

Asesoría **NAVARRRO**



ANTONIO NAVARRO BERNABE

GRADUADO SOCIAL
COLEGIADO N.º 173



JOSE M. NUÑEZ ORTS

LDO. CIENCIAS EMPRESARIALES
COLEGIADO N.º 334

País Valencià, 3, bajos - Teléfonos 37 44 66 - 37 44 90

PETRER

CALZADOS

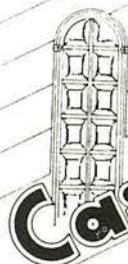


Sanchetti

**Creaciones
SANRI
S.L.**

Maestro Albéniz, 6
Teléfono 37 01 23

PETREL



Casa PEPE

CUATRO ESQUINAS

TEJIDOS Y CONFECCIONES

C/GENERAL ARANDA, 1 - TELE. 380292-385578-ELDA

**Les desea alegría y buen
humor en estas Fiestas
de Moros y Cristianos**

HELADERIA - CONFITERIA

RAFA

**Terraza de Verano
Local climatizado**

Pasaje Calle Zorrilla, s/n.

PETREER



***miger*, s.a.**

FABRICA DE CAJAS DE CARTON IMPRESAS

Presbítero Conrado Poveda, 5 - Telf. 37 53 61

PETREL

Viajes Azor,

LEVANTE, S. A.

Grupo A - Título n.º 1.264

**VIAJES AZOR LEVANTE SALUDA A TODOS SUS CLIENTES
AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL EN SUS
FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS**

Y LES OFRECE SUS SERVICIOS DE BILLETES
DE AVION NACIONALES E INTERNACIONALES
A PRECIOS OFICIALES. ENTREGA EN EL ACTO.

PASAJES DE BARCO, FERROCARRIL, RESERVA
DE HOTELES, VIAJES DE NOVIOS Y DE EMPRE-
SA, COCHES DE ALQUILER, AUTOBUSES DE TO-
DAS PLAZAS.

**Todo un servicio completo en AZOR, su agencia de viajes
PARA INFORMES EN NUESTRAS OFICINAS**

General Aranda, 54 - (Edificio Azor)
Telfs. 38 19 62 - 38 08 64 - 38 06 95 - 38 37 17
SUCURSAL: Avda. de Chapí, 25
Teléfono 39 30 12 - 3 líneas

ELDA



TRANSPORTES NAVARRO

JOSE ANTONIO GARCIA BERNA

SERVICIO DIARIO PETRER · ELDA · ELCHE · ALICANTE

COMUNICACIONES DIARIAS CON:

TRANS-SURESTE, S.L.

TODA ANDALUCIA

Carretera La Marina, Km. 2 - Teléfono 48 93 98 - **ELCHE**

TRANSPORTES MARTINEZ

EMBARCACIONES CON BALEARES Y CANARIAS, CON AERTRANS E IBERIA CARGO POR AVION

Gandalix, 11 - Teléfono 46 61 42 - **ELCHE**

PAPITRANSITOS CON INGLATERRA, TIR DIRECTO ELCHE

**ALICANTE MERCANCIAS EXPORTACION CON TODAS LAS AGENCIAS
Y ALMACENES DESTINADOS PARA EMBARCACIONES Y TIR DIRECTOS**

Calle San Bartolomé, 12 - Teléfonos 37 08 80 - 37 07 22

PETRER

**CARNICERIA
y
CHARCUTERIA**



HERMANOS CUENCA

Dos establecimientos a su servicio

Si buena carne quiere comer
de **HERMANOS CUENCA** tendrá que ser

Precios populares a Cuartelillos

Brigadier Algarra, 23
Teléfono 37 14 23

Unamuno, 1 (Pl. S. Crispín)
Teléfono 37 52 82

PETREL

Juan José Maestro Penalva

Avenida Joaquín Poveda, 1 - Teléfono 37 59 98

PETREL

AGENTE DE:

IAE

Lloyd Adriático España

UAP

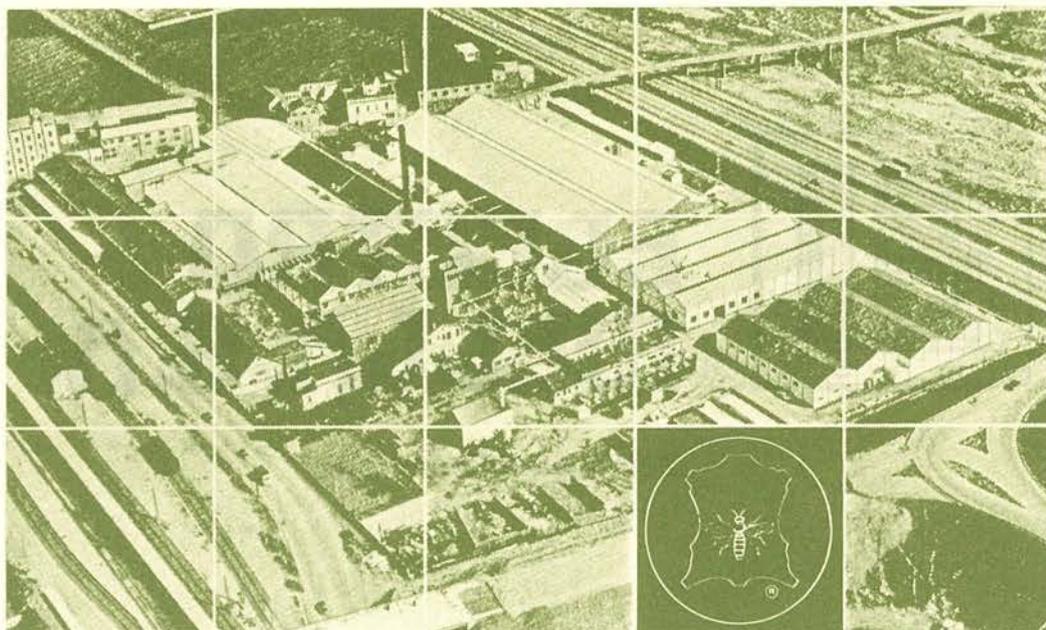
**GRUPO ASEGURADOR
SEGUROS GENERALES**

**L'Union des Assurances
de Paris I.A.R.D.**

LA UNION ESPAÑOLA



**UNION IBERICA
DE SEGUROS GENERALES S.A.**



Cenería Moderna Franco Española S.A.

Fábrica,
Almacenes y Oficinas:
MOLLET DEL VALLES
Teléfono 593 02 50
Telex: 53139 T.M.F.E.

Despacho en Elda: V. Monserrat, 8

Teléfono 38 06 93



Cooperativa de Consumo

EL SUPER

Calidad y Servicio

Sancho Tello, 7 - Telf. 37 08 40

PETREL



ELECTRO IDELLA, S.A.

Suministros Eléctricos

Hermanos Pinzón, 8 - Teléfonos 38 56 40 - 41

ELDA

Supermercados

frontera

GRAN SURTIDO EN ALIMENTACION

Solo primeras marcas, así como: Carnes,
Pescados frescos, Frutas y Verduras, etc.

SELECTO SURTIDO EN DROGUERIA
Y PERFUMERIA

Todo a su disposición en:

Avda. Elda, 32 - Tel. 374289 PETREL

Avda. Reina Victoria, 58 y 60 ELDA

CURTIDOS

ARTICULOS PARA VIAJE

Rodríguez Gancedo y Rubio, S.A.

MADRID-14
CEDACEROS, 9
TELEFONO 429 76 90

ELDA
SAN CRISPIN, 43-45
TELEFONOS 38 00 66 - 38 02 49

A. Poveda Pérez



TALLERES LUIGI

REPARACION DE TODO TIPO DE VEHICULOS
Y DIESEL

Azorín, 16 – Teléfono 37 06 98 – PETREL

Plasticer, S.A.

FABRICA DE TACONES DE PLASTICO

Tacones inyectados sobre suela

Cuba, s/n. - Teléfonos 37 11 00 - 37 11 04

PETREL

PERFUMERIA Concesionario en Petrel de:



THE HOUSE OF SKIN CARE



JUVENA
OF SWITZERLAND

Gabinete de Belleza

Limpiezas · Depilaciones · Maquillajes
Masajes y manicuras · Cosméticos y Regalos

Avda. Joaquín Poveda, 1 - Telf. 37 08 90

PETREL (Alicante)

Laury Montesinos, S. L.

FABRICA DE CALZADO

Fernando Montesinos Payá

General Monasterio, 154-156 - Teléfono 39 52 82

ELDA



SERIGRAFIA - ESTAMPACION TEXTIL

**ESTAMPACION DE CAMISETAS
Y TODO TIPO DE PRENDAS SPORT**

Carretera Villena-Onteniente - Teléfono 82 04 02

CAÑADA (Alicante)



pavimentos
revestimientos
baños
cocinas
alta decoración

j.ribelles
petrel - elda

FELICES FIESTAS

Ctra. ELDA - ALICANTE Km. 1. Telf. 382227



José Luis Molina Molina

ALQUILER DE
SILLAS, MESAS Y TRIBUNAS

Plaza Sandoval, 6 - Tels: 211194 - 218733

MURCIA

Compre Vd. en

El Club del Reloj

**Al contado, o por el sistema ENTREGAS semanales
que tiene patentado**

(Descuento en ventas al contado)

Relojes	Máquinas de afeitar
Vajillas	Cámaras fotográficas
Cristalería	Objetos para regalos
Baterías de cocina	Ropa confeccionada
Joyería	Aparatos de radio
Cochecitos para niños	y otros muchos artículos

Teléfono 38 04 35

Elda

Bar "DIEGO"

**GRAN SURTIDO EN TAPAS,
CAFES Y MERIENDAS.**

**"Y si a gusto quieres estar
al BAR DIEGO, hay que visitar".**

Camino Viejo de Elda, 59 - Telf. 371282

PETREL



SOCIEDAD ANONIMA

D.A.P.A.

**COMPANIA DE SEGUROS GENERALES
DEFENSA INTERNACIONAL**

DIRECCION CENTRAL: Ayala, 130 - Madrid-8

DELEGACION EN ELDA:

Calle Juan Carlos I, 3 (Edif. Ernes)
Teléfono 38 22 14

AGENCIA EN PETREL:

Calle Monóvar, 2
Teléfono 37 03 68

Rios y Molina, s.l.

FOAMIZADO

Casa Cortés, 124 — Teléfono 37 24 35

Apart. de Correos 28

PETREL

CAFETERIA PUB COUNTRY

AMBIENTE SELECTO

Especialidad en desayunos

Salón climatizado

José Perseguer, 17 - Tel. 37 51 68

PETREL



GARCIA
PAYA S.A.

FABRICA DE CALZADO

Ventura Navarro, s/n - Tel. 375261
PETREL

GALERIAS

andreu

LOS MAS DIVERSOS ARTICULOS PARA SU HOGAR

Vajillas - Cristalerías - Electrodomésticos en general
Cuberterías - Armarios Cuarto de Baño - Porcelanas
Cerámicas - Juguetes - Baterías de Cocina - Cestería
Puericultura - Flores - Artículos para Campo y Playa
Lámparas y Plafones - Etc.

LISTAS DE BODA - LISTAS DE BODA - LISTAS DE BODA

Precios sin Competencia

Su visita nos complace

Con la cordialidad de siempre deseamos para usted
y su familia unas FELICES FIESTAS

General Jordana, 17 (Esquina al Mercado de Abastos)

ELDA

Manufacturas EOS
SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA



CONFECCION PRENDAS DEPORTIVAS - ESPECIALIDAD EN CHANDALS

Les esperamos en nuestra exposición y
venta, situada en nuestra fábrica y les
deseamos FELICES FIESTAS

Vos esperem en la nostra exposició i
venta, situada en la nostra fàbrica i
vos desitgem unes BONES FESTES

Dr. D. Antonio Payá, 21-23 - Teléfono 37 39 71

PETREER





(CASA FUNDADA EN 1930)

Avenida de Chapí, 3 al 7 - Teléfonos 38 09 28 - 38 09 29

ELDA

AERPONS[®]

DIVISION AEREA

la Camerana

DIVISION TERRESTRE

LES DESEA FELICES FIESTAS

PONS

DIVISION MARITIMA

José Perseguer, 25
Tels. 371066 - 371354
PETREL



Un Banco con mucho mundo.

Porque está en todo el mundo y es de todo el mundo. El Banco Central tiene más de 2.000 oficinas en 23 países y el respaldo internacional de cerca de 300.000 accionistas y 6.000.000 de clientes, personas como usted, que sienten a diario la satisfacción de confiar en un gran Banco.

El Banco Central es un Banco español pionero en la expansión internacional en ofrecer a nuestra economía nuevos y prestigiosos mercados financieros.

Sus acciones son cotizadas, entre otras, en las Bolsas de Nueva York, Chicago, París y Frankfurt.

El Banco Central es un Banco español que abre sin cesar puertas al futuro.

En todo el mundo y para todo el mundo.



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.

A/B/E - 1987

OFICINA PRINCIPAL: ALCALA, 49 - 28014 MADRID - DIVISION INTERNACIONAL: SERRANO, 38 - 28001 MADRID - TELEF. 431 18 45 - TELEX 23480

LEVANTE

Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 107
Roger de Lluria, 6 - Teléfonos 54 00 88 - 54 03 33 - **ALCOY**

MUTUALIDAD DE LEVANTE

SEGUROS DE:

INCENDIOS - ACCIDENTES INDIVIDUALES OCUPANTES DE VEHICULOS
AUTOMOVILES (Obligatorio y Voluntario) RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
SEGURO DEL CAZADOR - CRISTALES - ROBO - MULTIRIESGO DEL HOGAR

ALCOY: Roger de Lluria, 8-Teléfonos 541211-541401-541377-541426

DELEGACION EN PETRER: País Valenciá, 25 -Teléfono 37 06 76



PASBEL

LENCERIA
CORSETERIA
EN

Leopoldo Pardines, 29
Teléfono 37 15 12

PETRER

Modas
PASBEL

CONFECCION
SEÑORA
CABALLERO
Y NIÑO

Plaza de España, 2
Teléfono 37 15 12

PETRER



FARMACIA

M.^a PILAR PERSEGUER
DE CASTRO

J. Perseguer, 4 - Teléfono 37 06 40

PETREL

Perfumería - Alta cosmética
Tratamiento de belleza
Objetos de regalo - Maquillaje



LA PEQUEÑA VENECIA

J. Perseguer, 4 Teléfono 370544

PETREL

OBRADOR
adhesivos

OBRADOR ADHESIVOS, S. A.

C. I. F. A-03-077757

CARRETERA DE ALICANTE, KM. 377

☎ 37 09 44 - 37 09 45

PETREL / ALICANTE

☒ APARTADO 222 EN ELDA

OBRADOR
adhesivos

ADHESIVOS PARA LA INDUSTRIA DE CALZADO

DOBLADILLADO

Tafiletos
Molleteras
Box-Calf
Tejidos
Tejidos recubiertos con capa
plástica de PVC o PUR.

FORRADOS

Tacones/cuñas de madera-plástico-
corcho.

MONTADO

A mano
A máquina
Con horno

PEGADO DE MATERIALES DE EMPEINE:

Piel-Ionas
Tejidos con capa plástica de PVC o PUR.

A PISOS DE:

Suela de cuero
SBR tipo cueroite
SBR tipo crepelina
SBR tipo microporoso
CREPE natural
CREPE repasado
Caucho natural vulcanizado
Caucho termoplástico
PVC compacto y expanso
PUR rígido flexible
ABS
Microporosos de base EVA.

ADHESIVOS DE CONTACTO ADHESIVOS DE SPRAY PARA EL PEGADO DE

Espumas
Moqueta
Raylite
Plásticos
Cauchos

PARA LAS INDUSTRIAS DE:

Tapicería
Marroquinería
Automóvil
Juguetería
Ebanistería

PROMOCIONES
VICEDO BOIX, S.L.

EMPRESA PROMOTORA

**Venta de viviendas de PROTECCION OFICIAL
FRENTE COLEGIO NACIONAL VIRREY POVEDA**

**FACILIDADES DE PAGO
ADAPTADAS AL COMPRADOR**

Horas Oficina: SABADOS Y FESTIVOS de 10 a 13 h.

INFORMACION Y VENTA

Virrey Poveda, 7 - bajos - Telf. 37 18 46

PETRER

Villaplana

CREACIONES VILLAPLANA, S.A.

CALZADOS

PETREL (Alicante)

Asesoría Laboral

MAFER

JESUS MAESTRO PENALVA
 BERNARDO FERNANDEZ PEREZ
Graduados Sociales

Seguros Generales
LLOYD ADRIATICO y GALICIA, S.A.

Avda. de Elda, 76 - Entlo. B - Tel. 37 28 77

PETREL (Alicante)

Invierta en usted mismo.

PLAN DE PREVISION FAMILIAR

del Banco de Vizcaya



Estudie "su" Plan de Previsión Familiar con el Banco de Vizcaya.

Don
 Domicilio Teléfono
 Fecha de nacimiento Número de hijos Cuota mensual Ptas.
 Duración P.P.F. años. Tipo P.P.F. S. VIDA Valor final Plan
 Ptas. (suponiendo 12% interés anual). Renta Vitalicia Ptas. Mes.

COBERTURAS:*

ACCIDENTES

Fallecimiento ptas.
 Invalidez ptas.
 Gastos estudios ptas.
 durante años
 Gastos fallecimiento ptas.
 Gastos traslado, etc. ptas.

INTERVENCION QUIRURGICA

Titular ptas.

Cónyuge ptas.
 Hijos ptas.

HOSPITALIZACION

Titular ptas.
 Cónyuge ptas.
 Hijos ptas.

RESPONSABILIDAD CIVIL

ASISTENCIA EN VIAJE

* Con la Cía. de Seguros Plus Ultra, S. A.

nova PROMOTORA S. L.

CASES DE PROTECCIO OFICIAL

Avda. de Elda, 103 - Teléfono 37 01 86

PETREER

auto-servicio

tista

Calle Prim, 11 - Teléfono 37 08 36

PETREL

ESTABLECIMIENTO ASOCIADO A



Cooperativa
Detallistas
Alimentación

VELAZQUEZ, S. A.

COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Felicita a todos sus Asociados y les desea las mejores Fiestas de San Bonifacio

AGENTES

Juan Selles Mañez - Hispáno América, 38-2.º E - Telf. 37 52 96

José Iborra Vicedo - Travesía Santo Cristo, 2 - Telf. 37 23 89

PETRER

ZANUSSI

**NEW
POL**

 **SANYO**
VIDEO - TV COLOR - HI-FI

MINERVA

**Electrodomésticos
Televisión
HI-FI**

**Videos - (varias marcas)
Micro - ordenadores
Equipos HI-FI**

SONIDO DEL AUTOMOVIL

Servicio técnico propio

RAFAEL MASIA ESPI

LES DESEA FELICES FIESTAS

ELECTRONICA MASIA

Leopoldo Pardines, 27 - Telf. 37 01 06

PETRER

Envelopes, s.a.

ENVELOPES DE SUELA

Calle Lope de Vega, 10 - Entlo. — **ELDA**

Urbanización Loma Badá, 73 - Teléfono 37 01 04

PETREL



LINA MONTESINOS

**MAQUINARIA, GRAPADORAS
Y ARTICULOS PARA EL CALZADO**

ALMACEN Y OFICINAS:

Avenida de Elda, 7 - Teléfonos 37 07 82 - 37 12 00

PETREL



CONFECCIONES

**LA
NUEVA
OLA**

**ESPECIALIDAD EN TRAJES REGIONALES Y
DE MOROS Y CRISTIANOS**

Calderón de la Barca, 24 - Teléfono 21 47 89

ALICANTE

Guillen

HIJOS DE ELIAS GUILLEN, S.L.

Manufactura de Calzado Selecto para Niños

**Azorín, 7 - Telf. 37 06 98
PETREL**

CONFECCIONES
LA
AVILA

Horma Stilo, S. A.

CASA FUNDADA EN 1870
FABRICA DE HORMAS DE PLASTICO

MARCA REGISTRADA "AGUADO"

DE MODOS Y CRISTALOS
La Madera (Final) - Apartado 180
Teléfonos 385345 y 385540

ELDA

HIJOS DE RAMÓN PALOMARES, S.L.



ALMACEN DE CURTIDOS

Calle Murillo, 3 — Apartado de Correos 295

Teléfonos 38 06 74 — 38 24 50 — 38 27 42

ELDA



CRISTALERIA PETRELENSE

TODA CLASE DE VIDRIOS EN DECORACION
Y VIDRIERAS ARTISTICAS

VISITE NUESTRA TIENDA DE ESPEJOS
Y ACCESORIOS PARA CUARTO DE BAÑO
GRANDES SURTIDOS EN MADERA Y CRISTAL

Oficina:

Bassa Perico, 2 - Telf. 37 02 44

Almacén:

Gabriel Miró, 4 - 6 - Telf. 37 51 41

PETREL

- MODA MUJER
- BOUTIQUE NOVIAS

MODA HOMBRE

Charo
Boutique

Laser

Leopoldo Pardines, 7

PETREL

Paseo Esplanada, 5
PETREL

y

Jardines, 20
ELDA

Moros y Cristianos

MERCERIA

Un comercio al servicio
de nuestra Fiesta

Reina Victoria, 7 (La Farola) - Tel. 38 68 26

ELDA

invisa

INFORMATICA VINALOPO, S.A.

CONCESIONARIO
VENTA Y REPARACIONES

olivetti

Donoso Cortés, 37 - Teléfonos 38 35 49 - 38 27 76

ELDA



RESTAURANTE BELLE EPOQUE

Ci. Zuloaga, 4 - Teléfono 37 15 62

PETRER



BAR LOS MARINEROS

ESPECIALIDAD EN
ALMUERZOS, CENAS Y
APERITIVOS VARIADOS

Santísimo Cristo, 11
Teléfono 37 48 20

PETRER

BAR LOS TRIGUEROS

Especialidad en
Almuerzos y Meriendas

Comidas de encargo

Manolo y Rafael

Ci. Venezuela, 10 - Telf. 37 13 40

PETRER

Funeraria "SANTA GEMA"

SERVICIOS FUNEBRES
Tramitación traslado de cadáveres
Exposición de arcas, coronas y objetos mortuorios

ANDRES PAYA NAVARRO

Delegado en PETREL de

ALIANZA ESPAÑOLA, S. A.

Constitución, 8 - 3º - Teléfono 37 05 41



Cruz Roja Española

Asamblea Local

Avda. del Guirney, s/n. - Teléfono 37 08 78

PETREL

FRANCISCO MUÑOZ IRLES

TALLER MECANICO
MAQUINARIA DE
CALZADO
Y
LABORATORIO

Avda. Hispano América, 32
Teléfono 37 21 94

PETREL

Casa ISABEL

CONFECCIONES

Prendas de Señora, Caballero y Niños
y calidad en artículos de regalo

MANUEL MAESTRE

Calle Agust, 21 - Tel. 37 08 35

PETREL



Pepe shoes, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Sax, 11 - Telf. 37 09 43

PETREL



ESCUELA DE MUSICA

PIANOS Y ORGANOS

Guitarras, Acordeones,
Flautas Dulces, Armónicas, etc.

CENTRO DE INFORMATICA
PRESUPUESTOS PARA EMPRESAS
ENSEÑANZA Y VENTA DE ORDENADORES

C/. Juan Carlos I, 37
Telf. 39 03 96

ELDA



Hijos de
Antonio Ferrándiz

TALLER DE TROQUELES

LA HUERTA, 106

TELEFONO 370844

PETREL

Armería CHORRO

Escopetas finas de Caza
Cartucherías en general y Deportes

Avda. J. Poveda, 4

Teléfono 37 07 80

PETREL

Comercial
mapa

Herminio Pastor Escolano

ARTICULOS PARA EL CALZADO
Y MARROQUINERIA

Plaza San Crispín, 6 y 7
Teléfono 37 07 37

PETREL

D'Fernando
Bolsos
MATI, S. L.

FABRICA DE BOLSOS
PIEL Y ARTESANIA

Avda. Joaquín Poveda, 3
Teléfono 37 34 87

PETREL

Luminosos



FABRICACION Y MANTENIMIENTO DE LUMINOSOS

PLASTICOS Y NEON

C/. Echegaray, 1 - Teléfono 37 44 74

PETREL

**ESTABLECIMIENTO
DIETETICOS**

LUZ

MARIA RIQUELME

Leopoldo Pardines, 26

Teléfono 37 33 55

PETREL

**BAR
"ENRIQUE"**

Especialidad en:
MERIENDAS Y APERITIVOS

La Hoya, 4 - Teléfono 37 00 04

PETREL



GIOVANNA S L

FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA

Botánico Rivas Goday, 4

Telf. 965 / 37 15 39

PETREL

CARPINTERIA GANGA, S. L.

ESPECIALIDAD EN
MUEBLES DE COCINA
EN MADERA Y EN RAILITE

PARA LA SEGURIDAD DE SU
VIVIENDA PUERTAS BLINDADAS
Y CERRADURAS ANTI-ROBO

San Isidro, 25 - Telf. 37 04 44

PETREL

PLAYMAT LABORAL S.L.

MARROQUINERIA
BOLSOS SPORT

Tejeras del Rio, 18 - Telf. 37 44 58

PETREL

CALZADOS SAORO, S.L.

Fábrica de Calzado

El Greco, s/n. - Telf. 37 16 62

PETREL

El Cid, S.A.L.

FABRICA DE CUÑAS, TACONES
DE MADERA Y CORCHO

La Hoya, 36 - Tel. 37 30 85

PETREL (Alicante)

KRIZIA, S.L.

**FABRICA DE PLANTAS
MOLDEADAS**

Avda. de Elda, 86
Teléfono 37 47 22

PETREL

TALLERES



CANTABRIA

CHAPA - PINTURA

teclima[®]

SERVICIOS
Instalaciones Eléctricas

Lamberto Amat, 19 - Telf. 39 52 86

ELDA

teclima,s.l.[®]

CALEFACCION - VENTILACION
AIRE ACONDICIONADO

Jaime Balmes, 17 - Telf. 38 17 67

ELDA

PIÑOL AMAT,
S.L.

CONSTRUCTORA-PROMOTORA

ULTIMAS VIVIENDAS
EDIFICIO
“PARQUE”

Y PROXIMA CONSTRUCCION
VIVIENDAS MAXIMA CALIDAD
V. P. O.

Le atenderemos por las tardes
de 6'30 a 8'30, en

Paseo Explanada, 8 - Telf. 37 03 88

PETREER

**Joaquín Herrero
Herrero**

PANADERIA Y BOLLERIA

Calle Mayor, 17 - Teléfono 37 00 17

PETREL

**D. A.
AGATANGELO**

INDUSTRIA AUXILIAR
DEL CALZADO

Pintor Sert, 3
Teléfono 37 02 07

PETRER

**Hijos de
Juan Montesinos,
S.L.**

FABRICA DE CALZADOS

Dr. Fleming, 1 - Apartado 201
Teléfono 37 58 19

PETREL

**CURTIDOS
José
Martínez
Hidalgo**

Camino Viejo de Elda, 59
Teléfono 37 12 82

PETRER

**CARPINTERIA Y MUEBLES
DE COCINA**

**JOSE
ANGEL
AMOROS**

C/. Independencia, 78

PETREER



✦ ESTILISTA DE CALZADO ✦

SERAFIN RODRIGUEZ PAYA

San Bartolomé, 11 - Tel. 37 06 91

PETREL



**PECO SHOES
S. L.**

FABRICA DE CALZADO INFANTIL

C/. Bolivia, 11 - Apartado 161
Teléfono 37 03 12

PETREL

**Video-Club
ISMOM**

**ENCONTRARA NOVEDAD
y CALIDAD**

Les desea Felices Fiestas

Luis Chorro, 13 - Bajos
Teléfono 37 01 09

PETREL



FERRETERIA PROGRESO, S. L.

ELECTRODOMESTICOS, VIDEO,
TV, HIFI, PUERTAS BLINDADAS,
JARDINERIA, LISTAS DE BODA,
ORDENADORES PERSONALES

Gral. Jordana, 28 - Telf. 38 11 45
ELDA

NICO-VIDEO VIDEO CLUB

Gran surtido de películas,
visítenos

Santo Domingo, 4
PETRER



CALZADOS NAVIR, S. L.

FABRICA DE CALZADOS

Calle Monte-Cid, 9
Teléfono 37 03 67

PETREL

PELUQUERIA ROSA

ALTA COSMETICA

LES DESEA
FELICES FIESTAS

C/. Unamuno - Esp. Dr. Marañón
Teléfono 37 15 17

PETRER

VIDEO - CLUB
BRIGADIER

V.H.S. - BETA

Menéndez Pelayo, 4
Teléfono 37 58 09

PETREL

TALLER DE CERRAJERIA

LOPEZ



CERCAS CHALETS
CIERRES METALICOS
CARPINTERIA METALICA
Y ALUMINIO

C/. Merendero, 35 - Telf. 37 48 05

PETRER

Próximo Domicilio: C/. Chile, 11

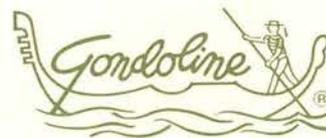
MONTAJES Y MANTENIMIENTOS
URBANOS E INDUSTRIALES
ILUMINACION DECORATIVA

ELECTRICIDAD
PETREL

PEDRO BAUTISTA CANTOS

Plaza de San Crispín
Teléfono 37 26 59

PETREL



GONDOLINE
SPORT, S.A.

FABRICA DE CALZADO

C/. María Luisa Ruiz, 6
Teléfono 37 06 34

PETREL



Francisco Cano Cantero

BOLSOS VESTIR, SPORT Y JUVENIL

C/. Velázquez, 20
Teléfono 37 08 24

PETREL

CONGELADOS

Elvi y Paco

VARIACION EN:
VERDURAS, PESCADOS,
FREIDURIA Y MARISCOS

CALIDAD Y PRECIO

Mercado, 12 - 14

PETRER



COLOCACION DE CRISTALES
EN GENERAL, REPARACION
Y CONSERVACION DE FRENOS
PUERTAS SECURIT

C/. Alcázar de Toledo, 8
Teléfono 37 28 76

PETREL



FOTOGRAFIA Y VIDEO INDUSTRIAL
VIDEO EN BODAS Y BAUTIZOS
ESTUDIO
ARTICULOS FOTOGRAFICOS

ESPECIALISTAS EN
REPORTAJES DE VIDEO
DE ABANDERADAS Y CAPITANES

General Aranda, 16 - Telf. 38 98 64

ELDA

Saneamientos **LOPEZ**

*ACCESORIOS, ARMARIOS Y
AZULEJOS PARA CUARTOS
DE BAÑO*

LES DESEA FELICES FIESTAS

*S. Francisco de Asís, 2
Teléfono 37 14 49
Esquina Av. Salinetas junto a
semáforos*

PETREL

BAR ALICANTE

*Agripina Meneses les ofrece su
especialidad en carnes a la brasa,
aperitivos variados, comidas,
meriendas, cenas y banquetes.*

Haga su reserva con antelación.

Felices Fiestas

Hoya, 11 - Teléfono 37 25 00

PETREL

Transportes **"EL RISCA"**

Calle NORTE, 8

Telf. 37 12 52

PETREL

Comestibles **Juana**

**ARTICULOS DE DROGUERIA Y
ALIMENTACION EN GENERAL**

Calvario, 97 - Telf. 37 13 69

PETRER

Mayma, S.L.

CALZADOS FINOS PARA SEÑORA

Camino Viejo de Elda, 11
Telfs. 37 02 77 - 37 11 72

PETREL (Alicante)

**Auto-Servicio
MARI**

Saluda a su clientela y amigos en
las Fiestas Patronales, y agradece
su visita.

Andalucía, 12 - Telf. 37 20 61

PETRER



Emilio Dardallo

TALLER DE MATRICERIA

Carretera Madrid S.N (Junto a Indaca)
Apartado 40- Teléfono 38 71 15

PETREL

**AMAT
Y
NUÑEZ**

**SONIDO E IMAGEN
ELECTRODOMESTICOS
REGALOS
LAMPARAS
VIDEO · CLUB**

Jordana, 4 - Tel. 38 29 71
Juan Carlos I, 16 - Tel. 38 33 77

ELDA

MESON «CAÑAS Y BARRO»

Manuel Perpiñán les ofrece
especialidad en aperitivos,
comidas, meriendas, cenas
y ambiente agradable.

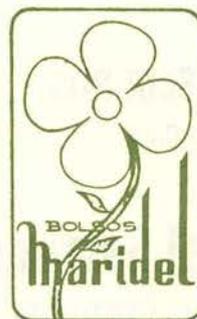
Local Climatizado

Haga su reserva con antelación

Felices Fiestas

Avenida Salinetas, 31 - Telf. 37 30 18

PETREL

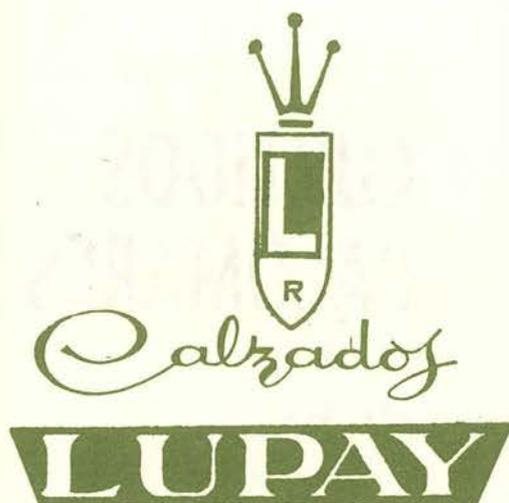


Bolsos Maridel, S. L.

Fábrica de Bolsos sport y vestir

Calle Cuba, 7 - Apartado 42
Teléfonos 37 01 58 - 37 21 12

PETREL



LUIS PAYÁ SILVESTRE
CALZADO FINO PARA SEÑORA

Avenida de Madrid, 75
Teléfono 370897

PETREL

CARNICERIAS ROSITA

Puestos en Plaza Mercado
San Rafael y Avenida de Elda

Teléfonos 37 02 93 - 37 01 73

PETREL

MUNAT SEGUROS
DELEGACION

Pascual Serrano Sáez
"Los Manchegos"

Taller de Reparación de Automóviles

Presbítero Conrado Poveda, 35
Teléfono 37 14 68

ELDA - PETREL

Particular: Río Vinalopó, 48
Teléfono 38 99 65

ELDA

RAMOS DE NOVIAS
CORONAS
FLORES NATURALES
PLANTAS - BULBOS
y SEMILLAS

FLORISTERIA
"LOS GERANIOS"

Leopoldo Pardines, 14 - Tel. 37 00 19

PETRER

LA CASA DE
LAS FLORES

General Mola, 2 - Tel. 38 11 74

ELDA



AVDA. ELDA, 38
Frente Santa Cruz

Teléfono 37 04 73

PETREL

CURTIDOS
PALOMARES,
S. L.

Lamberto Amat, 20 y 22
Apartado de Correos 109
Teléfs. 380205-380471

ELDA

JOSE DIEZ GARCIA

**TALLER MECANICO DE
FONTANERIA**

Leopoldo Pardines, 3
Teléfono 37 03 73

PETREER

LACADOS BONAL

**RESTAURACION DEL MUEBLE
Y
DECORACION EN MADERA**

Ctra. de Madrid, Km. 373
Teléfono 37 39 17

PETREL

Servicio Autobuses Urbanos

Elda - Petrel

Teléfono 38 20 14

J. M. Verdú Maestre

GESTOR

Carlos Payá Maestre

ECONOMISTA

C/. País Valencià, 37
Teléfono 37 09 76

PETREL

DROGUERIA y PERFUMERIA

BENJAMIN

**Pinturas, Moquetas y
Papeles pintados**

Camino Viejo de Elda, 34

Teléfono 37 12 54

PETREL

Av. Reina Victoria, 54 - Tl. 39 29 83

Legazpi, 6 - Tl. 38 29 30

ELDA

RELOJERIA

ESTEVE

Joyería - Relojería

Artículos de regalo

Gabriel Payá, 48 - Telf. 37 07 32

PETREL

Juan Carlos I, 27 - Telf. 38 23 39

ELDA

Frente al Casino

NOVELDA



TOPINO, S. L.

ZAPATO JUVENIL

Avenida de Salinetas, 30 - 1

Tel. (965) 37 20 12

PETREL

Transportes

MAESTRE

Cervezas EL TURIA

Teléfono 370619

P E T R E L

*Reyes y Pau,
S. L.*

**Fabricación de Tiras, Trenzados
y Componentes para Calzado**

Av. de Elda, 96 - Telf. (965) 37 01 93

PETREL

Carlos Rocamora S. A.
CALZADO Y BOLSOS SEÑORA

Maestro Albéniz, 43
Teléfono 371904

PETREL

**TINTORERIA
SERVANDO**

Su problema resuelto en
limpiezas y planchado

Leopoldo Pardines, 9

Teléfono 37 02 98

PETREL

**Magdalenas
La Inmaculada**

José Luis Herrero Valero

Partida Puente Nuevo, s/n. (Reventón)
Teléfono 37 02 13

PETREL

Carnicería - Charcutería

SALINETAS

En Cerdo, Pavo y Cordero,
Salinetas el Primero.

Antonio Igual

Avda. Salinetas, s/n.

PETRER



Taller JUANITO

REPARACION DE AUTOMOVILES

C/. Fernando Bernabé, 7

PETREL

ALDI

El estilo diferente y los precios
más bajos

Estamos en Carlos Arniches, 3 entre
Ficia y S. Fco. de Sales - ELDA

José Castaño García, S.A.

Representaciones · Curtidos

JOSE M.^a PEMAN, 21
Teléfonos 38 53 48 - 38 53 49

ELDA



RELOJERIA
esteve
ENRIQUE ESTEVE SEPULCRE

Juan Carlos I, 29 - Tel. 38 23 39

ELDA

GRAN SURTIDO EN RELOJ DE
PARED Y ANTESALA



ENECOL, S.A.

ADHESIVOS Y
PRODUCTOS QUIMICOS

Polígono Industrial Campo Alto
Parcela 71

Telfs. 38 57 40 - 41 - 95

Apartado 312

ELDA



Javier Navarro Moreno

PIANOS, ORGANOS
INSTRUMENTOS MUSICALES

DISTRIBUIDOR



Joaquín Coronel, 3
Teléfono 38 73 46

ELDA

**JOSE SIERRAS GOMEZ
S. L.**

CURTIDOS-REPRESENTACIONES

D. Quijote, 15 - Telf. 38 65 40

ELDA

**JOAQUIN PEREZ GOMEZ
S. A.**

TEJIDOS PARA CALZADO Y MARROQUINERIA

SOTEXSA

TEJIDOS AFELPADOS PARA CALZADO
Y MARROQUINERIA

ELCHE

Lanas

MARI

Leopoldo Pardines, 12
Teléfonos 37 16 07 y 37 30 87
PETREL

VENDEDOR EXCLUSIVO DE
LANAS



**PINGOUIN
ESMERALDA**

ENOE

**Huevos,
Pollos y Conejos
"Camperos"**

Constitución, 3 - Tel. 37 02 61
(Frente a Mercado de Abastos)

PETREL

**Calzados
Guanflex, S. L.**

Camino de Elda, 21
Teléfono 37 05 83

PETREL

farmacia

**RAFAELA VIDAL
REVERT**

GABRIEL PAYA, 35
TELEFONO 37 10 51

PETRER

FRANCISCO RIBERA, S.A.

Estación de Servicios "EL GUIRNEY"
A ambos lados de la General de Madrid a Alicante
Teléfonos 37 00 06 y 37 18 79 - PETREL

Estación de Servicios EL CID
Carretera de Madrid - Alicante
Teléfono 37 10 78 - PETREL

Agencia Distribuidora BUTANO, S.A.
Sub-Agencia en ELDA:
Francisco Alonso, 5 - Telf. 38 23 26

Estación de Servicios IDELLA
Teléfono 38 44 38 - ELDA

Estación de Servicios EL CASTILLO
Carretera de Madrid - Alicante
Teléfono 47 42 75 - SAX



FARMACIA

Vda. de José Luis Perseguer de Castro

Avda de Madrid, 71

Teléfonos 37 09 90 - 91

Petrel



**No pase más inviernos sin calefacción,
con el mismo consumo de leña le
calentamos toda la casa,
«SI NO LA TIENE CONSTRUIDA»
venga a elegir su modelo, sin molestias
ni albañiles, instalada en 48 horas,
consúltenos sin compromiso.**

Chimeneas y Cerámicas TABARNERO

Frente Discoteca Mamma-Luna
Teléfono 37 09 68

ELDA - PETREL

Judo - Karate - Mayores y Niños
Gimnasia de Mantenimiento - Defensa
Personal - Aerobic y Ballet



SANTIAGO POMARES ALBERT
Director

Gabriel Payá, 12 - PETREL
Ferriz, 5 - VILLENA

Relojería Paco

Juan Francisco Bernabé Rico

**Artículos de Regalo ...y
Electrodomésticos
Reparaciones Garantizadas**

TV. Emerson

Gabriel Payá, 11

José Perseguer, 23

Teléfonos 37 06 52 y 37 02 31

PETREL

FELIX JUAN MIRALLES

FONTANERIA

Instalador Autorizado N.º A-183

San Bartolomé, 5 - Telf. 37 06 99

PETREL

Julia Tortosa (LA MANCA)

**ULTRAMARINOS FINOS
ESPECIALIDAD EN JAMONES**

Plaza del Mercado, puesto n.º 4

Pedro Requena, 25

Teléfono 371246

PETREL



FABRICA DE CALZADOS

Maestro Albéniz, 12 - Telf. 37 09 62

PETREL

Yoco

**Decoración y
artículos de regalo**

C/. Explanada, 3
PETREL

Electrodomésticos

BOREAL

**TELEVISION Y SONIDO
GRAN SURTIDO EN LAMPARAS**

Gabriel Payá, 40 - Telf. 37 07 74
PETREL

Vda. de Joaquín Maestre Juan

Panadería BOIX

Especialidad en Tortas

para Gazpachos

Constitució, 7 - Tel. 37 01 57

PETREL

CALZADOS

Naife[®]
S. L.

**Fabricación de Calzado
Selecto para Niños**

MAESTRO ALBENIZ, S/N.

Teléfono 37 13 29

PETREL

**José
Francés
Tortosa**

INDUSTRIA PARA
EL CALZADO

Goya, 1 y 3
Teléfono 370205

PETREL

CALZADOS



FABRICA DE CALZADO PARA
SEÑORA

Colón, 15 - Tel. 37 04 90

PETREL

HELADOS Y CAFETERIA

LA JIJONENCA

Especialidad: Nata Montada
Leche Fría
Café Helado

Gran surtido de Turrónes y Dulces

“ INJIHESA ”

Leopoldo Pardines, 5 - Tel. 37 28 56

Gabriel Payá, 11 - Tel. 37 00 03

PETREL

**Estanco
“FRONTERA”**

CASA DEL FUMADOR

Gallur

Gran gama de artículos de regalo
PIPAS, ENCENDEDORES,
BOQUILLAS, TABAQUERAS, ETC.

Avenida de Elda, 16 - Tel. 370314

PETREL

BARBERO

Hermanos, S. L.

ALMACEN DE CURTIDOS

General Aranda, 51

Teléfonos 38 00 94 - 38 00 61 - 38 57 93

ELDA



Automáticos
Elda, S. A.

MAQUINAS RECREATIVAS
TIPOS «A» y «B»
EMPRESA OPERADORA N.º 153

Plutón, 1 - Telf. 38 58 39 - 38 59 48

ELDA

Sucursal en Albacete:
Agustina de Aragón, 62
Teléfono (967) 23 88 03

PANADERIA

Pedro Amat Pérez

Especialidad en Tortas de Manteca

País Valencià, 19

Teléfonos: 37 01 76

PETREL

Manufacturas
CONCHI, S. L.

ANTONIO ABAD CREMADES

FABRICA DE CALZADOS

Calle Alicante, 4

Tel. 37 07 35

Petrel

MAXIMO MOR, S. A.

FABRICAS DE CURTIDOS
MONTMELO (BARCELONA)

ADRIANAS-KIDIAS y BADENIAS

Cabritos y Corderos al cromo anilina

Agente distribuidor

Joaquín Sánchez Bañón

Príncipe de Asturias, 11

Teléfono 38 01 84

ELDA (Alicante)

CARNICERIA

JUAN SANCHEZ MILLA

Les Desea Felices Fiestas

Plaza Mercado

PETRER



Calzados Nuca, S.L.

FABRICA DE CALZADOS

Maestro Albéniz, 14 - Telf. 37 01 26

PETREL

BAR VENTANERO

Joaquín Legaz Pedrero

ESPECIALIDAD EN HABAS
Y CONSERVAS VARIADAS

LEON, 18

PETREL

Librería
Poveda

OBJETOS DE ESCRITORIO

Material escolar

**Gran surtido en artículos de
Primera Comunión**

Gabriel Payá, 9
Teléfono 37 01 36

PETREL

BAR
Trinquete

S. Lillo Amat

Avenida de Elda, 107

PETREL

RESERVADO

creaciones
EVELIA S. L.
petrel

FABRICA DE CALZADO

Avinguda Bassa Perico, 10
Teléfono 37 27 91

PETREL



DROGUERIA, PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO

José Perseguer, 5 - Telf. 37 03 48

PETREL



**CALZADOS
VERAC,
S.L.**

Gabriel Payá, 32 - Apartado 31
Teléfono (965) 37 19 49

PETREL

Antonio Esteve Alberola

AE electricidad
en general

Leopoldo Pardines, 24
Teléfono 37 06 86

Petrel

**Alfonso
López Costa**

Panadería y Bollería

Especialidad en tortas de manteca y
madalenas

C/. Prim, 4 - Teléfono 37 03 91

PETREL

Creaciones Nuria, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Avda. de Elda, 110 - Telf. 37 30 61

PETREL



LA NOVELDENSE

LINEA DE AUTOBUSES:
PETRER · ELDA · ALICANTE

San Bartolomé, 3

PETREL · Central NOVELDA

C
N

CRISTALERIA NAVARRO

VICENTE NAVARRO BERNABEU

Lunas y Vidrios de todas clases
Instalaciones Comerciales
Vidrieras Artísticas
Grabados Decorados sobre Cristal

Sancho Tello, 8

PETREL

METALICAS VILLENNA

CARPINTERIA METALICA
EN GENERAL

Avda. de la Constitución, 174
Teléfono 80 10 70
VILLENNA

Encargos en PETREL
HELIOS FERNANDEZ
Gabriel Miró, 23 Atico B
Telf. 37 55 18

Novedades
EL SOTANO

Prim, 8
Teléfono 37 06 26

PETREL

MUEBLES SERRANO

Castilla, 21 - Teléfono 37 06 45

PETREL

curtidos CASADO

**CURTIDOS, RETALES
PIELES, ARTICULOS PARA
EL CALZADO
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS
PARA LA REPARACION DEL CALZADO**

Calle Norte, 7
Telfs. Almacén 37 49 05- Part. 37 09 51

PETREL

PRODUCTOS

PRODUCTOS
aleco

Artículos para la terminación del
calzado

PETREL

Alcázar, 6

ELDA

Apartado, 49 - Tel. 38 07 70

Vicente Olcina Vera

INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES

Instalador autorizado por Industria
núm. 255

San Bartolomé, 17 - Tel. 370526

PETREL

Julia Martínez López

JUGUETES Y BARATIJAS
GRAN NOVEDAD
EN GOLOSINAS

Antonio Torres, 3 - Telf. 37 33 70

PETREL

TIMBRADOS
RANURADO
DE PLANTAS



CONCAVADO
DE PLANTAS
ETIQUETAS
ADHESIVAS

CEFPA

FORRADO DE PLANTAS, PUENTES Y PUNTERAS

Gabriel Payá, 34 - Tel. 37 30 29

PETREL

TRANSPORTES



PAU

Avda. J. Poveda, 3 - Telf. 37 03 02

PETRER



Justo Selva Auñón

**Compra-venta de Pieles
y Plásticos de ocasión**

Elche, 17 - Teléfono 37 57 73

PETREL

ZOCO

ELDA

**Antonio
Gracia
Milán**

PANADERIA y BOLLERIA

BELEN

*Avenida de Madrid, 58
Castilla, 17
Teléfono 37 05 29*

PETREL

MADERAS BELTRAN, S.A.

ALMACEN DE MADERAS

TABLEROS - DECORACION

Jardines, 57 - Tel. 38 02 87

ELDA

Presuela, s.l.

PISOS PREFABRICADOS PARA
EL CALZADO

Avda. de Elda, 91 - Tel. 37 35 69

PETREL (Alicante)

Carnicería

Paco

calidad y esmero

embutidos - pollos
cordero - cerdo

Plaza Mercado puesto núm. 1
(junto al Bar)

Teléfono 370785

PETREL

VIDEO-CLUB GIGANTE

EL GIGANTE de los Video Clubs
ALQUILER Y VENTA
DE PELICULAS

Video- Juegos HATARI en ALQUILER
2000 títulos en Exposición

Avda. Madrid, 57 - Tel. 373982

PETREL

C. Tomás S. L.

Calzado de Señora

Monóvar, 9 - Telf. 37 00 80

PETREL

**MESON
MOLINO LA REJA**

**ESPECIALIDAD EN CARNE
A LA BRASA**

COMIDAS Y MERIENDAS

Carretera de Catí, Km. 5
Teléfono 37 47 59

PETREL

ENVASES
TORMOS
PETREL

**JOSE M.
TORMOS ALEXANDRE**

**FABRICA DE ENVASES
DE CARTON ONDULADO**

Fáb.: Dulzainero Parra n.º 10
Teléfono 37 06 68
Part.: Antonio Torres, 6
Teléfono 37 02 84

PETREL

L

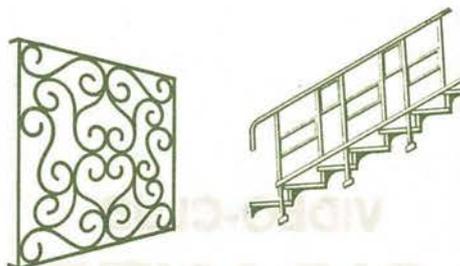
Sanah Lot

GABINETE Y PERFUMERIA

Artículos para regalo

País Valenciá, 9 - Tel. 37 28 83

PETREL



Gabriel Cuesta

**TALLER DE CERRAJERÍA
CARPINTERÍA METÁLICA DE LA CONSTRUCCIÓN**

**AUTOMATIZACION DE SUS PUERTAS
YA SEAN NUEVAS O VIEJAS**

Avda. de Elda, 55 - Tel. 37 19 55

PETREL

Casa Regina

Regina Poveda Román

Artículos para regalo, Loza y Cristal

Constitució, 2

Tel. 37 02 00
Part. 37 02 73

PETREL

Rogelio García Soriano

Gestor administrativo colegiado

José María Pemán, 21, Entresuelo
Teléfono 38 16 72

Lourdes García Soriano

Graduado social

José María Pemán, 21, entresuelo

Teléfono 38 25 53

ELDA

ELECTRONICA JOVER

TV. COLOR · HI-FI · SERVICIO VIDEO
FILMS · SERVICIO TECNICO

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE: RADIOLA,
MITSUBISHI, KENWOOD Y TDK

Barberán y Collar, 9 - Tel. 38 59 95
ELDA (Alicante)

País Valenciá, 16 - Tel. 37 49 94
PETREL (Alicante)

CALZADOS

GRETA, S.L.

FABRICA DE CALZADO



Luis Andreu, 20 Telf. 37 06 71 - 37 32 90

PETRER



Juan José Amorós Aracil

Reparación y venta de Motos
y Bicicletas

Gran Surtido en Juguetes y
Deportes

Avda. de Elda, 117 - Tel. 37 06 79

PETREL

Administración
de Loterías



EL CID

Gabriel Payá, 9

Teléfono 37 03 90

Petrel



MARIA ALACIL VILLAPLANA Maquinaria ANGEL

VENTA, REPARACION Y ACCESORIOS
MAQUINAS DE COSER TODAS LAS MARCAS

Avda. Joaquín Poveda, 5
Telf. 37 46 89 - Part. 37 14 86

PETREL



BALBOA SHOES, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Av. de Elda, 95 - Telf. 37 16 81

PETREL



Calzados
LEDANT, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Elche, s/n. - Apartado 173
Teléfono 37 02 16
PETREL (Alicante)



gráficas
TORTOSA

La Huerta, 116 - Tel. 370684

PETREL

**Hijos de
Pedro
Hernández
Lajara,
S. L.**

Almacén de Curtidos

Hilarión Eslava, 10

Teléfonos { Almacén: 38 04 67
38 41 40
38 22 02
Dirección: 38 20 31

E I d a

LICENCIADO

J. L. MARCO BAZAN

FARMACIA

Leopoldo Pardines, 16 - Telf. 37 01 05

PETREL



**D'SANTIS
INTERNATIONAL,
S.L.**

FABRICA DE CALZADO

Rafael Duyos s/n. - Telf. 37 54 94

PETREL

**Casa
JOAQUINA**

Confección trajes
MOROS Y CRISTIANOS

Toda clase de TOCADOS, ADORNOS
y ARTICULOS DE FIESTAS

TRAJES DE ALQUILER

Gabriel Payá, 7 - Telf. 37 04 32

PETREL

Panadería y Bollería

Francisco Amorós Botella

Casa Central, Avd. Joaquín Poveda, 21

Teléfono 370851

PETREL



RESISTENCIAS ELECTRICAS
DE ALTA CALIDAD PARA
MAQUINAS DE CALZADO

REGULADORES DE CALOR

SACA GRAPAS - PLANCHAS
ELECTRONICA INDUSTRIAL

Fabrica y Oficina

Almafrá Baja, 102 - Telf. 37 04 75

PETREL

ENERGIA SOLAR

EXPOSICION ELECTROSOL



**Remedios
Escribano
S.L.**

FABRICA DE CAJAS

Ctra. de Madrid, Km. 377
Telf. 37 09 79 - Apartado 70

PETREL

Calzados

Romher

S.L.

FABRICA DE CALZADO
FINO PARA SEÑORA

Rafael Duyos, s/n. - Telf. 37 48 11

PETREL

CONFECCIONES

hipólito

Antonio Torres, 18 - Tel. 37 04 19

PETREL

SASTRERIA - PAÑERIA

hipólito

Calle Jardines, 40 - Tel. 38 33 19

ELDA

OCASO, S. A.

SEGUROS Y REASEGUROS

RAMOS:

- * Decesos
- * Accidentes
- * Vida
- * Incendios
- * Responsabilidad civil
- * Transportes
- * Todo riesgo del hogar
- * Multirisgo comercio
- * Todo riesgo construcción
- * Lunas y cristales
- * Robo

En ELDA
Gral. Varela, 19
Teléfono 380138

En PETREL
La Huerta, 19
Teléfono 370514

**NUEVA
FERRETERIA
AUÑON**

Artículos de Ferrería y Enrejados

Leopoldo Pardines, 10 - Tel. 37 02 51

PETREL

**RECAUCHUTADOS
Aurelio Moya Játiva**

RAPIDEZ Y ECONOMIA

NEUMATICOS PIRELLI, DUNLOP,
MESAS, UNIRROYAL Y CLEBER

Avenida de Madrid, 17 - Téf. 37 23 16

PETREL



El Gaucho de Petrel, s.l.

Exportador B-03-11412-1

PALAZON y NAVARRO

Maestro Albéniz, 43
Telf. 37 31 23

PETREL



**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

TEJIDOS Y MERCERIA

Carrer Nou, 1 - Telf. 37 01 17

PETREL

COMESTIBLES

Laura

(La pajarilla)

ESPECIALIDAD EN
TODA CLASE DE GENEROS

PESCADOS Y VERDURAS

San Rafael, 11 - Telf. 37 09 75

PETREL

**José
Martínez
Martínez**

Calzados EL CAUDETANO

Venta de toda clase de Calzado y
Zapatillas.....
y reparación de toda clase
de calzado

ECONOMIA, CALIDAD Y
GARANTIA

San Rafael, 7 - Teléfono 37 11 63

PETREL

CHURRERIA

EVA

Daniel Delegido López
Aperitivos Selectos

Cánovas del Castillo, 8 (DERROCAT)

Teléfono 37 11 96

PETREL

**AUTOESCUELA
FRONTERA**

SI EL COCHE QUIERE DOMINAR
LA EXPERIENCIA DEBE BUSCAR

Avda. de Madrid, 77
Teléfono 37 38 79

PETRER



moldeador del caucho, s.l.

PISOS Y TACONES DE GOMA
PARA CALZADO

Fábrica y Oficinas:
Colón, 59 - Teléfono 825894
CAUDETE (Albacete)

Delegación Villena:
Gran Capitán, 31 - Tel. 800499
VILLENA (Alicante)

CÁRNICERÍA Y COMESTIBLES

Paquito & Amparín

ESPECIALIDAD EN LOS ARTICULOS

SUPERMERCADO

HOYA, 7 - Tel. 372667

PETREL

Talleres MIRO

Reparación y venta
de Automóviles

Camino Viejo de Elda, 38
Teléfono 37 30 23

PETREL

GRUPO VERTICE, S. A.

**IBERBOLSO
IBERPLAST
IBEREXPORT**

FABRICA DE BOLSOS
DE PIEL Y PLASTICO

Elche s/n - Tel. 37 42 77

PETREL

PESCADOS Y MARISCOS
BOLOMAR

**PESCADOS FRESCOS
Y GRAN SURTIDO
EN CONGELADOS**

Derrocat, 9

PETREER

Luis Brotóns Amat



**CONCESIONARIO DE RECOGIDA Y LIMPIEZA
DE BASURA DEL EXCELENTISIMO
AYUNTAMIENTO DE PETREER**

EQUIPO SUCCIONADOR

Para la extracción de fosas sépticas, pozos negros,
limpieza de arquetas, limpieza de tuberías,
desatascos, cometidas de desagüe, etc.

Virrey Poveda, 4 - Telf. 37 07 28

PETREER



Chaplin

Su Discoteca AMIGA de todos

Doctor Marañón, 5
Teléfono 37 14 08

PETREL

**ESPECIALIDADES
MARIA-SALUD**

ESPECIALIDAD EN:
TARTAS, PASTAS DE PUEBLO
Y PAN PALLES

LES DESEA FELICES FIESTAS

MERCADO - PETREER



Velázquez, 1 - Apartado 2
Teléfono 37 36 81

PETREL

LENCERIA HOGAR

Elisa Rodríguez
Adela Guillén

GRAN SURTIDO EN ROPA DE
HOGAR DE ALTA CALIDAD

Gabriel Payá, 30
Teléfono 37 06 91

PETRER

ANDRE MONTI, S.L.

**Fábrica de Piel
Artesana**

C/. Unamuno, 8 - Telf. 37 39 33
Telex - 68227 - TIMO - E

PETREL



**ALTA COSMETICA
SELECTA PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO**

CONCESIONARIOS:
**LANCASTER, CHENYU, LOEWE,
BIOTHERM, ELLEN BETRIX,
GUY LAROCHE, CACHAREL Y AZZARD**

Plaza Constitución, 7 - Telf. 38 02 13
Reyes Católicos, 18 - Telf. 38 02 06
Gral. Monasterio, 128 - Telf. 39 27 98

ELDA

CARNICERIA
CARMEN

C/. Hernán Cortés, 21
Teléfono 38 11 88

ELDA

CALZADOS



tel. (965) 371505

CANOVAS DEL CASTILLO, 6

PETREL

BAR
AZORIN

Tapas variadas, desayunos
y meriendas

**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

C/. Azorín, 9

PETRER

**CONSTANTINO
VERDU
MONTESINOS**

**Troqueles
para el cortado de la piel**

Menéndez Pelayo, 4
Teléfono 37 03 28

PETRER

José Luis Ortiz Lozano

PLANTILLAS MOLDEADAS
TOPES Y CONTRAFUERTES

Maestro Albéniz, 4 - Telf. 37 05 76

PETREL

INTERHORMA S. L.

Fábrica de Hormas

Pintor Vicente Poveda, 21 - Telf. 37 07 02

PETREL

Morgantane, S.l.

FABRICA DE CALZADO

Avda. Joaquín Poveda, 3
Teléfono 37 50 12

PETREL

BAR PATRY

Atendido por PATRICIO Y TOMASA

Especialidad en toda clase de aperitivos

ALMUERZOS Y MERIENDAS

Avda. Guirney, 11 - Tel. 37 21 51
(Barrio La Paz)

PETREL

VIVEL EXPORT, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Avda. Hispano América, 4
Apartado 194
Teléfono 37 11 50

PETREL

La Cebolla

la de siempre

**SNACK-BAR · RESTAURANTE
DISCOTECA**

Gral. Monasterio, 186 - Telf. 39 13 55

y ahora **LA NUEVA**

La Cebolla

**PIZZERIA · RESTAURANTE
SALON DE BODAS**

en pleno centro de Elda.

Jardines, 17 - Telf. 38 34 58

ELDA



Asunción Brotóns Verdú

**MALETAS, BOLSOS,
ARTICULOS DE REGALO
Y COLEGIAL**

C/. General Aranda, 32 y 33
Telfs. 39 40 45 - 39 36 28

ELDA

BELTRA S. L.

**FABRICACION MANUAL
DE CALZADO
PARA SEÑORA**

C/. El Greco, 6 - Altos
Teléfono 37 08 17

PETRER

HELADOS Fama



José Perseguer, 3
Avda. de Madrid, 69

PETRER

Calle el Cid, 2
Alfonso XIII, 55
(Frente Parque Trescientas)

ELDA

SALUMAR SUPER - TANDY

Somos profesionales
en alimentación

Visitenos y saldrá
satisfecho

Brigadier Algarra, esquina c/. Elche
Teléfono 37 59 45

PETRER

JOSE PEREZ HERNANDEZ, S.A.

ALMACEN DE CURTIDOS
REPRESENTACIONES

C/. D. Quijote, 37 - Apartado 476
Teléfonos 38 35 47 - 38 35 48

ELDA



Eduardo Alventosa Casanova y Cía., S. L.

FABRICA DE CALZADO

C/. Pío XII, 3 - Apartado 43
Teléfonos:
37 07 44 - 37 10 12 - 37 10 58 - 37 07 58
TLX. 68 144 EACC E

PETREL

JAIME MAESTRE PAYA

CALZADOS

ALMACEN EN

C/. Médico Antonio Payá, 7
Teléfono 37 02 80

PETREL

Almacén de Curtidos

Curtidos J. Vázquez, S.A.

Casa Central:
ZARAGOZA

Telfs. 38 02 35 - 38 04 09
ELDA

Sucursales

Alicante, Elche, Villena, Brea de Aragón,
Illueca, Inca, Ciudadela y Almansa.

ROGELIO CARBONELL



PLASTICOS Y
ARTICULOS PARA SERIGRAFIA
CINTAS ADHESIVAS

C/. San Francisco de Asís, 26
Teléfono 37 03 59

PETREL

CREACIONES SORIANO

BOLSOS - MALETAS
MARROQUINERIA

C/. Juan Carlos I, 3
Teléfono 38 29 28

ELDA

ALMACEN DE CURTIDOS

ANTONIO ESTEVE S. A.

San José, 15 - Apart. 62 - Teleg. Anesor

Teléfonos:

38 00 36 - 38 14 77 - 38 14 78 - 38 43 80

ELDA

TALLERES

P. CAMPAYO

**ESPECIALIDAD EN MOTORES
DIESEL Y GASOLINA**

**Electricidad en General del Automóvil
Servicio de Grúa**

Ctra. Madrid-Alicante, Km. 372'5

Teléfono 37 53 88

ELDA - PETREL



CORPUS MOLL, S. L.

FABRICA DE BOLSOS

Plaza de Baix, 6 - Apartado 62

Teléfono 37 48 75

PETREL



CAFETERIA - BAR

Unión Musical

Atendido por:

HERMANOS CASAS

Especialidad en:

**TERNERA EN SALSA, HABAS
Y CHINITOS, Platos Combinados**

COCO LOCO

Reserva de Mesas Telf. 37 00 18

Leopoldo Pardines, 17

PETREL

PLACAS GRABADAS Y
PERGAMINOS

JOYERIA-RELOJERIA

L. Murillo

LUIS MURILLO COLOMA

Joaquín Marfa López, 13
Teléfono 80 17 78

VILLENA

TH

TONU HERRERO s.a.

FABRICA DE CALZADOS

Príncipe de Asturias, s/n.
Teléfonos 37 15 50 - 37 15 54

PETREL

Bar

“Ronda”

Servido por
Francisco Valiente

ESPECIALIDAD EN GRAN SURTIDO
DE TAPAS, MERIENDAS Y CENAS

Pío XII, 6 - Teléfono 37 19 78

PETREL

ANIS

SYS

CALZADOS SEÑORA ALTA CALIDAD

*Pie
& Cómodo*

UN SUEÑO PARA SUS PIES

**RECAREDO MONTESINOS,
S.L.**

FABRICA DE CALZADO

Calle León, 40 - Telf. 37 17 23

PETRER

**Andrés Varela
Soriano
VEGE AHORRO**

Camino Viejo de Elda, 71
Teléfono 37 04 43

PETRER

*Ortopedia
Dalmar*

Deportes

Juan Carlos I, 14
Teléfono 38 09 71

ELDA



**Hijos de
Manuel González, S. L.**

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

CAJAS
FORRADAS Y LITOGRAFIADAS

Especialidad en Cajas
para Exportación

C/. Horteta, s/n. - Telf. Fábrica 38 02 55
Telf. Oficinas 38 51 81

ELDA



**SERVICIO DE DESAYUNOS
Y ALMUERZOS**

BONES FESTES

C/. José Perseguer, 11

PETRER



Bodegas Ruiz

S. A.

Distribuidor de

Cerveza "EL AGUILA"
Sidra "MAI-ONA"
Vinos "EL TIO DE LA BOTA"
Leche "PULEVA"
y LICORES

Almacén: Avda. de Madrid, 24

Tel. 374559

Particular: Colón, 43 - Tel. 370838

PETREL

CONSTRUCCIONES

**MANUEL
VAREA
NAVARRO**

C/. Venezuela, 10 - 1.º

Teléfono 37 13 40

PETRER

**Saneamientos
LA AVENIDA**



**MATERIALES DE CONSTRUCCION
EN GENERAL**

Agente de Ventas en los Materiales
Distribuidor de PORCELANOSA
URALITA, S.A.

Cementos RAFF - RIGAS y
Blanco Pavimentación
SANEAMIENTOS ROCA Y SCALA

Avda. de Elda, 81 - Teléfono 37 25 99

PETREL



**BAR
ALAMEDA - GALVEZ**

Almuerzos y Meriendas

BONES FESTES

Ci. Sax, 13

PETREER

**Julio
Alfaro Pérez**

SASTRERIA

Trajes de
MOROS Y CRISTIANOS

y
BANDAS DE MUSICA

Pintor Agrasot, 23 - Telf. 30 01 50

ORIHUELA



CITROËN

**AUTOMOVILES
BAÑON, S.L.**

Luis Batllés, 6 y Rosales, 7

Apartado 586

Telfs. 38 02 99 - 39 04 99

ELDA

trotti, s.a.

**FABRICA
DE
CALZADOS**

Avda. Salinetas, 19

Teléfono 37 35 89

PETREL

Aplicaciones Técnicas para el Calzado, S. A.

FABRICA DE TACONES DE
PLASTICOS Y TACOS PARA
HORMAS

Carr. Madrid - Alicante Km. 370'700
TELEFONOS 370446 - 370808

PETREL

MARCO CASELLI, S.A.

PARA HOMBRE

Murillo, 5 - Telf. 37 07 54 - 37 07 50
PETRER



Rafael Duyos, 4 - Telf. 37 07 88

PETRER

MATRICEN, S.L.

TALLER DE MATRICERIA
MOLDES PARA PLASTICOS

Jesús Tordesillas, 6 - Teléfono 37 36 83
(Barrio el Guirney)

PETREL

AVELINO GARCIA MORENA, S. L.

ARTICULOS PARA EL CALZADO
GRAN SURTIDO EN HILOS
DE LA MARCA

«GÜTERMANN»

Príncipe de Asturias, 54 y 58
Teléfonos 38 14 61 - 38 36 80

ELDA

MARMOLES BELTRA

Mármoles - Decoraciones
Trabajos para el Cementerio

Los Pinos, 7 - Teléfono 37 08 88

PETREL

En SAX: Médico Cortés, 7

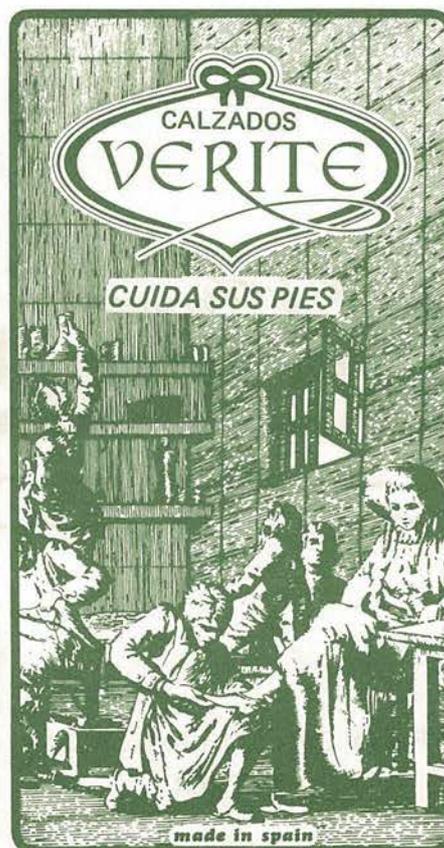
Juan Vizcaíno López

TALLER DE REPARACION DE
AUTOMOVILES

ESPECIALIDAD EN
DIESEL

Calle Sax, 17 - Telf. 37 12 24

PETREL



Villena, 3 - Tel. 37 13 04 - PETREL

CRIS & LORE

**ROPA PARA NIÑOS
LENCERIA
ARTICULOS DE REGALO
LISTAS DE BODAS**

Avda. Madrid, 45-47 - Telf. 37 12 67

PETRER

Creaciones ROBERT - PIETRI

BOLSOS SPORT ALTA MODA

Alcázar de Toledo, 40

Teléfono 37 06 89

PETRER

Fábrica de Teja curva encarnada
Ladrillo hueco y Bovedillas

Cerámica MILLA, S. L.

FABRICA EN PETREL
Ctra. de Elda, 40 - Tel. 370611

FABRICA EN ELDA
Peter-Rives
Ctra. Monóvar - Tel. 380611

CREACIONES MINA, S.L.

CALZADOS DE SEÑORA

Esquina final Actor J. Tordesillas, s/n.

Teléfono 37 19 04

PETREL

Cosidos Miguelín S.L.

INDUSTRIA COMPLEMENTARIA
DEL CALZADO

Hispano América y Bolivia, s/n.

Tels: 370138 y part. 370929

PETREL



!!! OS GUSTARA !!!

País Valencià, 22 - Telf. 37 16 05

PETREL



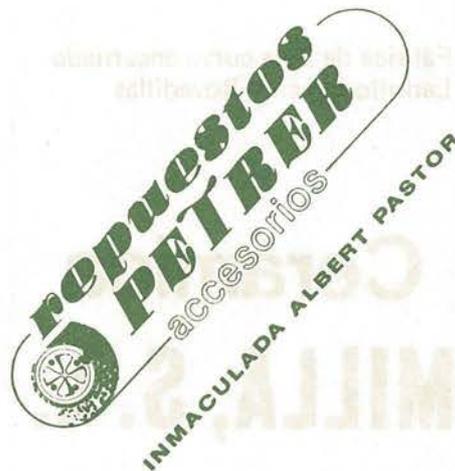
ELECTRICIDAD DALSIM, S.L.

INSTALADOR AUTORIZADO

INSTALACIONES ELECTRICAS
EN GENERAL

Brigadier Algarra, 35 - Telf. 37 40 52

PETREL



*Accesorios, tapicerías y herramientas
para toda clase de vehículos*

Llaves para sus cerraduras

Antonio Torres, 21 - Tel. 37 00 35

PETREB

Droguería y Perfumería

LINDE

Camino Viejo de Elda, 8 - Telf. 37 09 26

PETREL

Fábrica de tejidos



**HIJOS DE
GABRIEL POVEDA,
S.L.**

FOAMIZADOS y CONTRAFUERTES

TEXTIL EN GENERAL

RAFAEL DUYOS, 10 - Tel. 370629

PETREL

YEMOC S.L.
MADE IN SPAIN

COMERCIAL DEL CALZADO

Sax, 24 - Telf. 37 06 05

PETREL

D'CARLO

MODA HOMBRE-MUJER

Gabriel Payá, 9 - Telf. 37 59 54

PETREL

CURTIDOS GABRIEL, S.L.

Almacén de Curtidos

Brigadier Algarra, 13
Teléfono 37 08 18

PETREER



MAÑEZ - BUENDIA, S.L.

**BOLSOS VESTIR
SPORT Y JUVENIL**

Cervantes, 42 - Telf. 37 58 84

PETREL

Comestibles "ENCARNA"

**VENTA DE POLLOS Y
CONEJOS CAMPEROS
TODA CLASE DE CONSERVAS
FRUTAS, VERDURAS Y JAMONES**

GRAN SURTIDO EN CARNES

(Venta a plazos, sin olvidar el pago)

Calle Ronda, 19 - Tel. 37 00 02

PETREL

Calzados Madorrema, S. L.

ESPECIALIDAD PARA NIÑOS

San Hermenegildo, 21
Teléfono 37 02 36

PETREL

El Pintoret

Manuel Muñoz Alzamora

DESGUACE Y GRUA
(EL GUIRNEY)

Gabriel Payá, 26

Teléfonos 37 06 32 - 37 01 97

Carretera Ocaña - Alicante, s/n.

Frente Estación de Servicio

PETREL

ASESORIA FISCAL Y CONTABLE

**Santiago García
Ortiz**

ECONOMISTA

Avda. de Joaquín Poveda, 15
Teléfono 37 57 95

PETRER



Sala climatizada

Doctor Marañón, 1
Telf. 37 28 75 (Zona Pza. San Crispín)

PETREL

ELECTRICIDAD GUARDIOLA

José Guardiola Jiménez

**ELECTRODOMESTICOS
T.V. - VIDEO**

**IGNIS - RADIOLA - SHARP - TDK
INSTALACIONES ELECTRICAS
MANTENIMIENTO INDUSTRIAS
ALARMAS**

Antonio Torres, 3 - Telf. 37 13 84

PETREL

Cooperativa de Viticultores

SAN ISIDRO

Venta a Granel y al Detall de Vinos,
Vermuts y Mistela de Altas Calidades.

Y recuerde sus embotellados:

SAN ISIDRO, segundo año
Tinto, Rosado y Blanco

VALLE DEL CID tercer año crianza
AÑEJO SOLERA

Avenida de Elda, 65 - Telf. 37 07 21

PETREL

ESPERAMOS SU VISITA

BEBE EL VINO DE TU PUEBLO

PlastiNORMA[®]

FABRICA DE HORMAS

Casa Cortés, 124 - Tel. 37 18 16

Apartado 106

PETREL

CONFECCIONES MANOLI

Confecciones para caballero,
señora y niño

Ultimas novedades

COHECITOS DE NIÑOS,
BAÑERAS, TRONAS Y
DEMÁS ARTICULOS

Plaça de Baix, 8 - Teléfono 37 01 53

PETREL

INDUSTRIAS TAK S. A.

FABRICA DE TACONES
INYECTADOS

Avda. del Guirney, 4

Teléfono 37 06 15

PETREL

Guía Comercial

ACEITUNAS Y ENCURTIDOS

JOAQUIN LINARES PAYA
Plaza Mercado, pto. 5-6 Tl. 47 47 64
CARMEN VERDU JOVER
Plaza Mercado, pto. 12 Tl. 37 58 34
ANTONIO BLANCO EXPOSITO
Isla Trinidad, 14 Tl. 37 58 22

ADHESIVOS, CAUCHOS Y DERIVADOS

OBRADOR ADHESIVOS, S.A.
Ctra. Alicante km. 377 Tl. 37 09 44-37 09 45
PRODUCTOS "ALECO"
Alcázar de Toledo, 6 Tl. 38 07 70
MOLDEADOS DEL CAUCHO, S.L.
Colón, 59 (Caudete) Tl. 82 58 94
PRODUCTOS-GAMMA
JOAQUIN NAVARRO QUILES
Brigadier Algarra, 21 Tl. 37 01 13
ENECOL, S.A.
Avda. de Sax s/n. (Elda) Tl. 38 57 95-38 57 40
GIMPEX
Dr. Marañón, s/n Tl. 37 01 96

ALMACEN DE CURTIDOS

JUAN DE LA ROSA DEL VALLE
Brigadier Algarra, 34 Tl. 37 35 70
HIJOS DE P. HERNANDEZ LAJARA, S.L.
Hilarión Eslava, 10 (Elda) Tl. 38 04 67-38 41 40
GABRIEL GARCIA PEREZ
Brigadier Algarra, 13 Tl. 37 08 18-37 22 28
RODRIGUEZ GANCEDO Y RUBIO, S.A.
San Crispín, 43-45 (Elda) Tl. 38 00 66
JOSE CASTAÑO GARCIA
José María Pemán, 21 (Elda) Tl. 38 53 49
CURTIDOS J. VAZQUEZ, S.A.
Elda Tl. 38 04 09
ANTONIO ESTEVE, S.A.
San José, 15 (Elda) Tl. 38 00 36-38 14 77
MAXIMO MOR, S.A.
Príncipe de Asturias, 11 (Elda) Tl. 38 01 84
BARBERO HERMANOS, S.L.
General Aranda, 51 (Elda) Tl. 38 09 94-38 00 61
HIJOS DE RAMON PALOMARES, S.L.
Murillo, 3 (Elda) Tl. 38 06 74-38 24 50
CURTIDOS PALOMARES, S.L.
Lamberto Amat, 20-22 (Elda) Tl. 38 02 05
TENERIA MODERNA FRANCO-ESPAÑOLA, S.A.
V. Monserrat, 8 (Elda) Tl. 38 06 93
LUIS RICO CERDA
San Fco. de Asís, 16 Tl. 37 26 05
CURTIDOS SELVA
Elche, 17 Tl. 37 57 73
CURTIDOS CASADO
Norte, 7 Tl. 37 49 05 - 37 09 51
JOSE PEREZ HERNANDEZ
D. Quijote, 37 (Elda) Tl. 38 35 47 - 48
LUIS MONTESINOS SANTOS
San Bartolomé, 6 Tl. 37 04 33
JOSE MARTINEZ HIDALGO
Camino Viejo de Elda, 59 Tl. 37 12 82

ALMACENISTAS DE CALZADOS Y VENTAS AMBULANTES

JUAN GARCIA POVEDA
País Valenciá, 5 Tl. 37 16 02
ZAPATOS CHICO DE GUZMAN, S.L.
Av. Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 04 14
JUAN ROMERO TORRES-CALZADOS ROMBEL, S.L.
Av. de Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 01 11
YEMOC, S.L.
Sax, 24 Tl. 37 06 05

JAIME MAESTRE PAYA
Gral. Yagüe, 7 Tl. 37 02 80

ARTICULOS DE REGALO, DEPORTES, ARMERIAS Y JUEGOS RECREATIVOS

ARMERIA CHORRO
Av. Joaquín Poveda, 4 Tl. 37 07 80
REGINA POVEDA ROMAN
La Constitució, 2 Tl. 37 02 00-37 02 73
«CAREMI» CARMEN ROMERO
Aragón, 35 Tl. 37 10 59
AUTOMATICOS ELDA, S.L.
García Morato, 10 (Elda) Tl. 38 58 39
ORTOPEDIA DALMAR
Juan Carlos I, 13-14 (Elda) Tl. 38 09 71
JOSEFINA RIPOLL AMAT
La Virgen, 1 Tl. 37 15 77
GALERIAS ANDREU, S.L.
Gral. Jordana, 17 (Elda) Tl. 38 11 53
YOCO
Explanada, 3
DEPORTES TONY'S
Av. de Madrid, 69 Tl. 37 09 88
CRIS & LORE
Av. de Madrid, 45 Tl. 37 12 67

ARTICULOS PARA EL CALZADO Y BOLSOS

COMERCIAL MAPA
Plaza San Crispín, 6 y 7 Tl. 37 07 37
HIJOS DE GABRIEL POVEDA, S.L.
Rafael Duyos, 10 Tl. 37 06 29
RIOS Y MOLINA, S.L.
Casa Cortés, 124 Tl. 37 24 35
TERTULIANO AMAT VERDU
Av. de Elda, 66 Tl. 37 07 39
JOSE RIOS IBAÑEZ
Urbanización Loma Badá, 73 Tl. 37 01 04
JOSE SIERRAS GOMEZ, S.L.
Don Quijote, 15 (Elda) Tl. 38 65 40-41
COMERCIAL PEFERSA, S.L.
S. Franciso de Asís, 26 Tl. 37 03 59
COMERCIAL GRAYMAQ
Av. de Elda, 40 Tl. 37 40 75
APLICACIONES TECNICAS PARA EL CALZADO, S.A.
Ctra. Madrid k. 370'700 Tl. 37 04 46
JOVER FRESAS, S.L.
Av. de Elda, 94 Tl. 37 07 13
AVELINO GARCIA MORENA
Príncipe de Asturias, 54-58 (Elda) Tl. 38 14 61

AUTO ESCUELAS

ARENAL
Cánovas del Castillo, 3 Tl. 37 09 87
AUTO-ESCUELA FRONTERA
Av. Madrid, 77 Tl. 37 38 70

AUXILIARES DEL CALZADO

ENRIQUE MAESTRE CANDELA "EL ALICANTI"
País Valenciá, 34 Tl. 37 06 55
MIGUEL MORANT BROTONS "MIGUELIN"
Av. Hispano América, s/n. Tl. 37 01 38-37 09 29
D. A. AGATANGELO
Pintor Sert, 3 Tl. 37 02 07
JOSE SARRIO LLOBREGAT
Gral. Yagüe, 14 Tl. 37 05 40
CUADRADO
Brigadier Algarra, 16 Tl. 37 00 31
CEYPA
Gabriel Payá, 34 Tl. 37 30 29
JOSE ABELLAN MUÑOZ
Av. de Madrid, 18 Tl. 37 43 53

PRESUELA, S.L.
Av. de Elda, 91 Tl. 37 35 69
MARCELO SOLER BENEIT
Av. Joaquín Poveda Tl. 37 05 77
JORGE MORENO PERONA
Felipe V, 9 Tl. 37 41 98
REYES Y PAU, S.L.
Av. Elda, 96 Tl. 37 01 93
CRISILVA, S.L.
Sor Josefa Alcorta, 57 (Elche) Tl. 46 48 08

BANCOS Y CAJAS DE AHORROS

CAJA DE CREDITO, S. Coop. Ltda.
Gabriel Payá, 20-22 Tl. 37 08 00
BANCO DE VIZCAYA
José Perseguer, 9
CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
País Valenciá, 9 Tl. 37 13 64
BANCO DE ALICANTE
País Valenciá, 24-26 Tl. 37 07 12-37 07 16
CAJA DE AHORROS DE ALICANTE Y MURCIA
San Bartolomé, 1 Tl. 37 09 58-37 08 16
BANCO CENTRAL
José Perseguer Tl. 37 13 54
CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
José Perseguer, 1 Tl. 37 49 72

BARES, CHURRERIAS Y SOCIEDADES

BAR CASA DEL FESTER
Plaça de Baix, 14 Tl. 37 15 62
CAFE GRAN PEÑA
Azorín, 28
BAR VIZCAINOS
Carrer Nou, 13 Tl. 37 11 62
FRANCISCO GARCIA MUÑOZ
Mayor, 1 Tl. 37 15 70
VICTORIA VALERO GARCIA
Gabriel Brotóns, 8
MARIA LIDON BELMONTE
La Hoya, 19 Tl. 37 10 62
MESON CAÑAS Y BARRO
Av. Salinetas, 31 T. 37 30 18
CAFE BAR ESCOBAR
Maestro Albéniz, 10
SALON JUANJO
Venezuela Esquina Ecuador Tl. 37 00 26
BAR "ENRIQUE"
La Hoya, 4 Tl. 37 00 04
"BAR ALICANTE"
La Hoya, 11 Tl. 37 25 00
DANIEL DELEGIDO LOPEZ
Cánovas del Castillo, 8 Tl. 38 11 96
BAR AZORIN
Azorín, 9
TASCA TONEL
J. Perseguer, 11
BAR LOS MARINEROS
Stmo. Cristo, 11 Tl. 37 48 20
ALAMEDA GALVEZ
Sax, 13
RESTAURANTE BELLE-EPOQUE
Zuloaga, 4 Tl. 37 15 62
BAR TRINQUETE
Av. de Elda, 107
JUAN J. GARCIA-PEÑA ATHLETIC BILBAO
Los Pinos, 13 Tl. 37 02 72
ANGELES AMOROS BERNAL
Barrio San Rafael Tl. 37 10 90
PASION PONCE MARTINEZ
Plaza Mercado
BAR "DIEGO"
Camino Viejo de Elda, 59 Tl. 37 12 82

BAR "PIZZA"
Aragón, 26 y Villena, 9 Tl. 37 52 69
BAR "PATRY"
Av. del Guirney, 11 Tl. 37 21 51
J. B. CAFETERIA
Av. de Elda, 38 Tl. 37 04 73
MESON "BON AIRE"
Av. de Madrid Tl. 37 39 16
BAR "RONDA"
Pío XII, 6 Tl. 37 19 78
JOSE MARIA BECERRA PREGO
Juan Millá, 9 Tl. 37 00 27
CASA PAULINO
Francisco Alonso, 7 (Elda) Tl. 38 20 55-38 07 31
VICENTE BELLOT BOLUDA
Sebastián Elcano, 6 Tl. 37 15 38
MOLINO LA REJA
Ctra. de Catí, Km. 5
MESON BUENOS AIRES
Ctra. de Catí, Tl. 37 12 21
BAR VENTANERO
León, 18
BAR DE AQUI NO PASO
Castilla, 17 Tl. 37 10 74
BAR PAYA
San Vicente, 17
CAFE VALDEMAR
Rafael Duyos, 4 Tl. 37 07 88
BAR LOS TRIGUEROS
Venezuela 10, Tl. 37 13 40
LA CACHIMBA, S.A.
Gral. Monasterio, 186 (Elda) Tl. 39 13 55
UNION MUSICAL
Leopoldo Pardines, 17 Tl. 37 00 18

BODEGAS, VINOS Y LICORES

JOSE MATAIX LOPEZ
Ventura Navarro, 19 Tl. 37 05 63
BODEGAS MARTINEZ
La Constitució, 15 Tl. 37 03 33
BODEGAS RUIZ
Av. de Madrid, 24 Tl. 37 45 59-37 08 38
COOPERATIVA SAN ISIDRO
Av. de Elda, 65 Tl. 37 07 21
ANIS SYS (FABRICA DE LICORES)
Ctra. Murcia-Alicante Km. 63 (Elche) Tl. 45 09 55

BOLSOS Y GUANTES

BOLSOS MARIDEL, S.L.
Cuba, 7 Tl. 37 01 58-37 21 12
IBERBOLSO, IBERPLAST, IBEREXPORT
Elche, s/n. Tl. 37 42 77
CREACIONES DORI-GRAC - ANDRE MONTI
Unamuno, 8 Local A Tl. 37 39 33
RINCON DEL 9
Gral. Aranda, 32 y 33 Elda Tl. 39 40 45 - 39 36 28
CREACIONES SORIANO
Juan Carlos I, 3 Elda Tl. 38 29 28
INDUSTRIAS REUNIDAS, MARROQUINERIA, S.L.
Av. Salinetas, 5 Tl. 37 01 66
CORPUS-MOLL, S.L.
Plaça Baix, 6 Tl. 37 48 75
BOLSOS MATI, S.L.
Av. Joaquín Poveda, 3
MAÑEZ Y BUENDIA, S.L.
Cervantes, 42 Tl. 37 58 44
PLAYMAT LABORAL, S.L.
Tejeras del Río, 18 Tl. 37 44 58
CREACIONES ROBERT-PIETRI
Alcázar de Toledo, 40 Tl. 37 06 89
BOLSOS RAVILUCA
Final La Huerta Tl. 37 20 34

CREACIONES PLA, S.L.
Elche, 2 Tl. 37 30 10
FRANCISCO CANO CANTERO
Velázquez, 20 Tl. 37 08 24

BOUTIQUES Y MERCERIAS

MARIBEL PLANELLES ALONSO
Carrer Nou, 1 Tl. 37 01 17

"EL SOTANO" NOVEDADES
Plaça de Dalt, 5 Tl. 37 06 26

BOUTIQUE "CHIQUETS"
Cánovas del Castillo, 1 Tl. 37 02 59

LANAS MARI
Leopoldo Pardines, 12 Tl. 37 16 07

CHARO BOUTIQUE
Leopoldo Pardines, 7 Tl. 37 20 37

AURO
Gabriel Payá, 9 Tl. 37 54 58

MERCERIA MOROS Y CRISTIANOS
Reina Victoria, 7 (Elda) Tl. 38 68 26

MAGDALENA GARIJO JIMENEZ
Calvario Tl. 37 04 36

ZOCO

Elda
TRAZOS
José Perseguer, 10

CAJAS Y ENVASES DE CARTON

JOSE MARIA TORMOS ALEXANDRE
Gabriel Miró, 20 Tl. 37 06 68

REMEDIOS ESCRIBANO VALERO
Ctra. de Madrid km. 377 Tl. 37 09 79

MIGER, S.A.
P. Conrado Poveda, 5 Tl. 37 53 61

HIJOS DE MANUEL GONZALEZ, S.L.
Horteta, s/n. (Elda) Tl. 38 02 55

CARNICERIAS

PAQUITO Y AMPARIN
La Hoya, 13 Tl. 37 26 67

LUIS SANJUAN BELTRAN
Gabriel Payá, 62 Tl. 37 52 57-Mercado

JOSE LALIGA REIG
Gabriel Brotóns, 22 Tl. 37 09 13

HIGINIO VERDU ROMAN
Leopoldo Pardines, 8 Tl. 37 05 88

JOSE MARIA LALIGA BROTONS
José Perseguer, 7 Tl. 37 01 01

CARNICERIA PACO
Plaza Mercado, 1 Tl. 37 07 85

HERMANOS ESCAMEZ
Puesto Mercado n.º 16-18 Tl. 37 13 94

BLAS OLIVER MARTINEZ
Plaza Mercado Tl. 38 11 12

MANUEL TOMAS MORAN
Mercado, 24 Tl. 37 26 11

JOAQUIN AMOROS CAZORLA
P. Mercado y Av. de Elda, Tl. 37 02 93-37 01 73

CARMEN GUERRERO
Hernán Cortés, 21 Elda Tl. 38 11 88

JUAN SANCHEZ MILLA
Mercado

JOSE LOPEZ MARTINEZ
Juan Millá, 38 Tl. 37 54 42

CARNICERIA HERMANOS CUENCA
Brigadier Algarra, 23 Tl. 37 14 23 Unamuno, 1 Tl. 37 52 82

CARNICERIA-CHARCUTERIA SALINETAS
Avda. Salinetas, s/n.

CARPINTERIAS, MUEBLES, CERRAJERIAS Y CRISTALERIAS

JOSE GANGA JOVER
San Isidro L., 25 Tl. 37 04 44

EXPOSICION "AIDA"
San Vicente, 1 Tl. 37 08 96

MUEBLES BERNABE
Av. de Elda, 112 Tl. 37 10 00

EXPOSICION "SERRANO"
Castilla, 21 Tl. 37 06 45

EXPOSICION ANDRES PEREZ ORTUÑO
Asturias, 6 Tl. 37 07 95

GABRIEL CUESTA
Av. de Elda, 55 Tl. 37 19 55

ENRIQUE LAURA HERRERA
Hernán Cortés, 8 Tl. 37 17 39

MADERAS BELTRAN, S.A.
Jardines, 57 (Elda) Tl. 38 02 87

METALICAS VILLENA
Av. Constitución, 174 (Villena) Tl. 80 10 70

JOSE ANGEL AMOROS
Independencia, 78

LACADOS BONAL
Ctra. Madrid Km 373 Tl. 37 39 17

CRISTALERIA NAVARRO
Sancho Tello, 8

CRISTALERIA PETRELENSE
Bassa Perico, 2 Tl. 37 02 44

LUIS MARCO VALLEJO
Hernán Cortés, 12 Tl. 37 11 83

MUEBLES ROVIRA Y MUÑOZ
Av. Azorín, 24 (Yecla) Tl. 79 03 07

CRISTALERIA ALCAZAR
Alcázar de Toledo, 8 Tl. 37 28 76

CERAMICAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

SANEAMIENTOS LA AVENIDA
Avda. Elda, 81 Tl. 37 25 99

PEDRO VILLENA AYUSTE
Isla Trinidad, 6 Tl. 37 05 38

JOSE RIBELLES BELTRA
Ctra. Madrid km. 377 Tl. 37 02 04

CERAMICA MILLA, S.L.
Camino Viejo de Elda, 40 Tl. 37 06 11

ANTONIO LEAL JUAN
Av. de Elda, 34 Tl. 37 03 93

CERAMICA "LA MAGDALENA, S.L."
Barrio La Magdalena Tl. 37 03 43

ALFONSO LOPEZ MARTINEZ
San Francisco de Asís, 2 Tl. 37 14 49

CERAMICAS TABARNERO Y ROUSTAN PAROS
Almafrá Baja (Espaldas Renault) Tl. 37 09 68

CINES, DISCOTECAS Y PUBS

DISCOTECA FLEMING
Dr. Marañón, 1 Tl. 37 28 75

DISCOTECA CHAPLIN
Dr. Marañón, 5 Tl. 37 14 08

DISCOTECA ¡OH!
Avda. de Elda, 3 Tl. 37 45 19

DISCO METROPOL
Paseo Explanada, 25

DISCO-PUB JAMAICA
A. Torres, 4 Tl. 37 47 49

BUDO'S PUB
Pais Valencià, 22 Tl. 37 16 05

PUB «COUNTRY»
José Perseguer, 17 Tl. 37 51 68

DISCO-PUB ESTILO
Cánovas del Castillo, 5

TASCAMANIA
Plaza España, 9

COMESTIBLES, SUPERMERCADOS Y PRODUCTOS LACTEOS

JULIA TORTOSA "LA MANCA"

Pedro Requena, 4 Tl. 37 12 46

LUIS ESCOLANO CERDA

Pedro Requena, 37, Tl. 37 13 80

ANGELITA RODRIGUEZ TORTOSA

San Vicente, 3 Tl. 37 23 52

JUANA VIZCAINO MARTINEZ

Pl. Mercado, 19 Tl. 37 05 33

CARMEN POVEDA TORTOSA

Mayor, 23 Tl. 37 27 64

ELENA PAYA POVEDA

Gabriel Brotóns Tl. 37 00 10

SUPERMERCADO "ALDI"

Carlos Arniches, 3 (Elda) Tl. 39 03 60

MILAGROS GARIJO JIMENEZ

La Constitució, 12 Tl. 37 04 86

COMESTIBLES LAURA (LA PAJARILLA)

San Rafael, 9 Tl. 37 09 65

PRAXEDES RAMOS ARJONA

Calvario, 14 Tl. 37 12 11

Avda. Salinetas, 48 Tl. 37 03 91

JOSE PLA BENEIT

Plaza de San Crispín, 8 Tl. 37 05 28

FRANCISCA AMAT PAYA

Av. Bassa Perico, 1 Tl. 37 12 77

EMMA NAVARRO MACIA

Leopoldo Pardines, 46 Tl. 37 01 92

AUTO-SERVICIO "TISTA"

Prim, 11 Tl. 37 08 36

SUPERMERCADO FRONTERA

Av. de Elda, 32 Tl. 37 42 89

SALUMAR - SUPERCENTRA

Brigadier Algarra-Elche Tl. 37 59 45

SALAZONES ARMANDO PAYA

Plaza Mercado Tl. 37 25 48

ANDRES VARELA SORIANO

Camino Viejo de Elda, 71 Tl. 37 04 43

PEDRO BERNA CAMARA

Av. de Madrid, 20 Tl. 37 31 26

JUAN MORENO LOPEZ

Juan Millá, 37

COMESTIBLES "ENCARNA"

Ronda, 31 Tl. 37 00 02

COOPERATIVA DE CONSUMO «EL SUPER»

Sancho Tello, 7 Tl. 37 08 40

MARI-ELI

Mercado, 13-15

ANTONIO Y ESPERANZA

Mercado Tl. 39 07 59

MAGDALENAS INMACULADA

Pda. Puente Nuevo (Reventón) Tl. 37 02 13

RAMON AGUILAR PUJALTE

Mercado, 11

ANDRES LOPEZ VELAZQUEZ

Mercado, 25

COMESTIBLES JUANA

Calvario, 97 Tl. 37 13 60

ALIMENTOS NATURALES LUZ

L. Pardines, 26 Tl. 37 33 55

MARIA SALUD

Mercado

AUTO-SERVICIO MARI

Andaluca, 12 Tl. 37 20 61

CARMEN JIMENEZ PRIEGO

Hispano América, 38 Tl. 37 42 29

COMPAÑIAS DE SEGUROS

MUTUALIDAD DE LEVANTE

País Valenciá, 25 Tl. 37 06 76

VELAZQUEZ, S.A.

Travesía Sto. Cristo, 9

EL OCASO, S.A.

La Huerta, 19 Tl. 37 05 14

SANTA GEMA

Constitució, 8-3° Tl. 37 05 41

U. A. P. y LLOYD

Av. J. Poveda, 1 Tl. 37 59 98

D. A. P. A., S. A.

Monóvar, 2 Tl. 37 03 68-38 22 14

MUTUA ILICITANA

Elche

CONFECCIONES Y SASTRERIAS

SASTRERIA HIPOLITO GARCIA LLORENTE

Antonio Torres, 18 Tl. 37 04 19-38 33 19

CASA MANOLI

Plaça de Baix, 8 Tl. 37 01 53

CASA ISABEL

Agost, 21 Tl. 37 08 35

MODAS "PASBEL"

Plaza de España, 2 Tl. 37 15 12 L. Pardines, 29

CASA PEPE, S.L.

Gral. Aranda, 1 (Elda) Tl. 38 02 92 - 38 55 78

JOAQUINA HERRERO HERRERO

Gabriel Payá, 7 Tl. 37 04 32

MANUFACTURAS "EOS", S. COOP. LTDA.

Dr. Antonio Payá, 21-23 Tl. 37 39 71

CONFECCIONES BERNABEU

Camino Viejo, 1 Tl. 38 63 53

D'CARLO

Gabriel Payá, 9 Tl. 37 59 54

LA NUEVA OLA-CONFECCIONES

Calderón de la Barca, 24 (Alicante) Tl. 21 47 89

LENCERIA HOGAR

Gabriel Payá, 30 Tl. 37 06 91

JULIO ALFARO PEREZ

Pintor Agrasot, 23 (Orihuela) Tl. 30 01 50

CONFITERIAS Y PASTELERIAS

"NOEL"

Leopoldo Pardines, 36 Tl. 37 05 31

HILARIO NAVARRO ALCARAZ

José Perseguer Tl. 37 08 74

PASCUAL NAVARRO PEREZ

Leopoldo Pardines, 9 Tl. 37 06 81

FLOR DE LIS

Juan Carlos I, 30 (Elda) Tl. 38 37 00

LEOPOLDO DIEZ ARROYO

Mercado, 22

CONSTRUCTORES Y MAESTROS DE OBRA

POLIGONO SALINETAS, S.A.

José María Pemán, 18 (Elda) Tl. 39 51 39

MANUEL VASALO AGULLO

San Bartolomé, 3 Tl. 37 21 37

VICEDO BOIX, S.L.

Virrey Poveda, 7 Bajo Tl. 37 18 46

PIÑOL AMAT, S.L.

Paseo de la Explanada, 8 Tl. 37 03 88

NOVA - PROMOTORA, S.L.

Av. Elda, 103 Tl. 37 31 69

CONSTRUCCIONES MANUEL VAREA NAVARRO

Venezuela, 10-1° Tl. 37 13 40

PROMOCIONES ELOY PASTOR, S.L.

Paseo de la Explanada, 31 Tl. 37 08 24

CHAPISTERIAS

TALLERES FLORIDA

Av. de Elda, 89 Tl. 37 05 37

TALLERES "MAXI"

Aragón, 60 y Av. Elda, 65 Tl. 37 09 38

TALLERES CANTABRIA
Av. de Elda, 36 Tl. 37 14 08

DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

URBANA CARRION MOLINA
Murillo, 4
JOSE BOIX MOLINA
Pza. San Crispín, 6
CARMEN PINA BELTRA
San Antonio, 10
NAZARIA BELLOT MAESTRE
Av. de Madrid, 58 Tl. 38 12 30
JUAN CARRATALA PASTOR
José Perseguer, 5 Tl. 37 03 48
ANA MARIA MARTINEZ DIAZ
La Huerta, 8 Tl. 37 06 95
TORELLO
Av. Joaquín Poveda, 1 Tl. 37 08 90
COOPERATIVA CODROVIN
Aragón, 14 y 16 Tl. 37 28 53
DROGUERIA PERFUMERIA "LINDE"
Camino Viejo de Elda, 12 Tl. 37 09 26
ANGELINES CABEDO NAVARRO (TANAH-LOT)
País Valenciá, 9 Tl. 37 28 83
DROGUERIA "MARUJA"
Fernando Bernabé, 3 Tl. 37 13 72
BENJAMIN - DROGUERIA Y PERFUMERIA
Camino Viejo de Elda, 34 Tl. 37 12 54
JOSE JUAN VERDU VERDU
Reyes Católicos, 18 (Elda) Tl. 38 02 06

ELECTRICISTAS Y ELECTRODOMESTICOS

ANTONIO ESTEVE ALBEROLA
Leopoldo Pardines, 24 Tl. 37 06 86
VICENTE OLCINA VERA
San Bartolomé, 17 Tl. 37 05 26
ELECTRICIDAD BOREAL
Gabriel Payá, 40 Tl. 37 07 74
RAFAEL MASIA VILLAPLANA
Leopoldo Pardines, 27 Tl. 37 01 06
RAMON FUENTES GALLEGRO (Luminosos)
Echegaray, 1 Tl. 37 44 74
AMAT Y NUÑEZ
Jordana, 4 y Juan Carlos I, 16 (Elda) Tl. 38 29 71
JOSE GUARDIOLA JIMENEZ
Antonio Torres, 3 Tl. 37 13 84
ELECTRONICA JOVER
País Valenciá, 16 Tl. 37 49 94
ELECTRO IDELLA, S.A.
Hermanos Pinzón, 8 (Elda) Tl. 38 56 40 - 41
ELECTRICIDAD PETRER (Pedro Bautista Cantos)
Plaza San Crispín
ELECTRICIDAD DALSIM
Brigadier Algarra, 35 Tl. 37 40 52

ESTANCOS Y ADMINISTRACIONES DE LOTERIAS

MARIA JOSE MILLA JOVER
Gabriel Payá, 8 Tl. 37 14 65
EL CID (LOTERIAS)
Gabriel Payá, 9 Tl. 37 03 90
MAGDALENA BERTOMEU PAYA
Av. J. Poveda, 11
ESTANCO FRONTERA
Av. de Elda, 16 Tl. 37 03 14
BARADILES TARRAGA ARJONA
Brigadier Algarra, 33 Tl. 37 43 66

FABRICAS DE CALZADO

MARIA PILAR IBORRA GONZALVEZ
Siete Hermanos, 13 Tl. 37 07 99
CALZADOS NAIFE, S.L.
Maestro Albéniz, s/n. Tl. 37 13 29
CALZADOS NAVIR, S.L.
Montecid, 5 Tl. 37 03 67
PEPE SHOES, S.L.
Sax, 17 Tl. 37 09 43
MANUEL TOMAS GONZALEZ
Monóvar, 9 Tl. 37 00 80
MORGANTANE
Av. de J. Poveda, 3 Tl. 37 50 12
CALZADOS ROMHER, S.L.
Rafael Duyos, s/n. Tl. 37 48 11
CREACIONES MINA, S.L.
Mtro. Albéniz, 43 Tl. 37 19 04
GARCIA PAYA, S.A.
Ventura Navarro, s/n. Tl. 37 52 61
CALZADOS LUVI, S.A.
Av. Joaquín Poveda
CREACIONES VILLAPLANA, S.A.
Av. Joaquín Poveda
PLANELLES Y MAESTRE, S.L.
Av. Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 06 30
CALZADOS NICOLETTE, S.L.
San Vicente, 16 Tl. 37 04 88
GUMERSINDO PAYA MONTESINOS
Fray Obispo Balaguer Tl. 37 14 33
ANGEL MARIN CALDERON
Goya, 13 Tl. 37 03 34
CALZADOS PECO SHOES
Bolivia, 11 Tl. 37 03 12
CALZADOS CASISE, S.L.
Maestro Albéniz, 12 Tl. 37 09 62-37 10 04
CALZADOS MADORREMA, S.L.
San Hermenegildo, 21 Tl. 37 02 36
LUPAY (Luis Payá Silvestre)
Av. de Madrid, 75 Tl. 37 08 97
JOSE GONZALEZ SANCHEZ
Alicante y Ronda Tl. 37 11 93
RECAREDO MONTESINOS, S.L.
León, 40 Tl. 37 17 23
PACO RUBIO
Río Manzanares, 10 (Elda) Tl. 38 36 15 - 38 41 41-2-3
CALZADOS LEGANT, S.L.
Elche, s/n. Tl. 37 02 16
LITO S.A.
Av. de Elda, 128 Tl. 37 06 50
CARLOS ROCAMORA, S.A.
Maestro Albéniz, 43 Tl. 37 19 04
CALZADOS GRETA, S.L.
Luis Andreu, 20 Tl. 37 06 71
MANUFACTURAS "CONCHI"
Alicante, 4 Tl. 37 07 35
CALZADOS GUANFLEX, S.L.
Camino Viejo de Elda, 23 Tl. 37 05 83
EDUARDO ALVENTOSA CASANOVA Y CIA, S.L.
Pío XII, 3 Tl. 37 07 44 - 37 10 12 - 37 10 58 - 37 07 58
CALZADOS VERITE, S.L.
Villena, 3 Tl. 37 13 04
D'SANTIS INTERNATIONAL, S.L.
Rafael Duyos, s/n. Tl. 37 54 94
CALZADOS SAORO, S.L.
El Greco, s/n. Tl. 37 16 62
CALZADOS NUCA, S.L.
Mtro. Albéniz, 14 Tl. 37 01 26
HIJOS DE ELIAS GUILLEN, S.L.
Azorín, 7 Tl. 37 06 98
MARCO CASELLI, S.A.
Murillo, 5 Tl. 37 07 50
BELTRA, S.L.
El Greco, 6 Altos Tl. 37 08 17
CALZADOS TAMMOMEN, S.L.
J. Poveda, 24 Tl. 37 17 54
VIVEL EXPORT, S.L.
Avda. Hispano América, 4

GONDOLINE SPORT, S.A.
 María Luisa Ruiz, 6 Tl. 37 06 34
JOAQUIN MAESTRE MAESTRE
 Isla Trinidad, 22 Tl. 37 07 75
CALZADOS EL GAUCHO DE PETRER, S.L.
 Maestro Albéniz, 43 Tl. 37 31 23
VICENTE GALIANO PASTOR
 Trav. Sax, 35 Tl. 37 03 01
GIOVANNA, S.L.
 Botánico Rivas, 4 Tl. 37 15 39
LAURY MONTESINOS
 Gral. Monasterio, 154-156 (Elda)
HIJOS DE LUIS RICO, S.A.
 Murillo, 1 Tl. 37 35 89
CALZADOS SORINA, S.L.
 Colón, 15 Tl. 37 04 90
ALEYMA, S.L.
 Camino Viejo de Elda, 11 Tl. 37 11 72
CALZADOS VERAC, S.L.
 G. Payá, 32 Tl. 37 19 49
JOSE M.ª PAYA VILLAPLANA, S.L.
 Av. Hispano-América Tl. 37 10 45
YALITIN, S.L.
 Av. Bassa Perico, s/n. Tl. 37 03 86 - 37 08 70
PITER SHOES, S.L.
 Av. Bassa Perico, s/n. Tl. 37 09 00 - 37 09 04
CREACIONES EVELIA, S.L.
 Avda. Bassa Perico, 10 Tl. 37 27 91
HIJOS DE JUAN MONTESINOS, S.L.
 Dr. Fleming, 1 Tl. 37 05 45
TOPINO, S.L.
 Avda. Salinetas, 30-1 Tl. 37 20 12
TONI HERRERO, S.L.
 Príncipe de Asturias, s/n. Tl. 37 15 50 - 54
CREACIONES NURIA, S.L.
 Av. de Elda, 110 Tl. 37 30 61
BALBOA SHOES, S.L.
 Av. de Elda, 95 Tl. 37 16 81
TOPIES, S.L.
 Av. J. Poveda, 3 Tl. 37 52 32
CALZADOS MARIEL, S.L.
 Av. Bassa Perico, 6 Tl. 37 54 11
CREACIONES SANRI, S.L.
 Maestro Albéniz, 6 Tl. 37 01 23

FABRICAS DE PAPEL

L. GUARRO CASAS, S.A.
 Vía Layetana, 37 (Barcelona) Tl. 319 06 00
DELEGACION LEVANTE: La Huerta, 108 Tl. 37 32 82
PETRER (Alicante)

FARMACIAS, CRUZ ROJA Y SANITARIOS, A.T.S.

MARIA PILAR PERSEGUER DE CASTRO
 José Perseguer, 4 Tl. 37 06 40
J.L. MARCO BAZAN
 Leopoldo Pardines, 16 Tl. 37 01 05
RAFAELA VIDAL REVERT
 Gabriel Payá, 35 Tl. 37 10 51
Ldo. CARLOS MILLA BERNABE
 Paseo Explanada, 15 Tl. 37 47 15
CLINICA, A.T.S.
LABORATORIO ANALISIS CLINICOS
 País Valencià, 40 Tl. 39 03 32
VDA. DE JOSE LUIS PERSEGUER DE CASTRO
 Av. de Madrid, 71 Tl. 37 09 90
CRUZ ROJA ESPAÑOLA
 Av. del Guirney, s/n. Tl. 37 08 78
CARLOS COVES LOPEZ
 B. Algarra, 28 Tl. 37 19 66
CLINICA PETRER
 Constitució, 8 Tl. 37 44 98

FERRETERIAS

NUEVA FERRETERIA "AÑON"
 Leopoldo Pardines, 10 Tl. 37 02 51
FERRETERIA "LA LLAVE"
 Cánovas del Castillo, 5 Tl. 37 03 35
FERRETERIA "EL PROGRESO"
 Jordana, 28 Elda, Tl. 38 11 45

FLORISTERIAS

FLORISTERIA EL JARDIN
 Gabriel Brotóns, 11 Tl. 37 11 11
LOS GERANIOS
 Leopoldo Pardines, 14 Tl. 37 00 19

FONTANERIAS

PASCUAL LACUEVA CANO
 Colombia, 11 Tl. 37 05 89
FELIX JUAN MIRALLES
 San Bartolomé, 5 Tl. 37 06 99-37 02 87
JOSE DIEZ GARCIA
 L. Pardines, 3 Tl. 37 03 73

FOTOGRAFOS

ISABEL PAYA VILLAPLANA
 José Perseguer, 15 Tl. 37 42 83
EXPO 36
 Leopoldo Pardines, 21 Tl. 37 21 04
NOEVIR
 Gral. Aranda, 16 (Elda) Tl. 38 98 64
PEDRO PEREZ ARNEO
 Calvario, 51

FRUTAS Y VERDURAS

JOSE BENEIT MANRESA
 Plaza Mercado Tl. 36 02 34
RAMON GAMBIN GAMBIN
 Plaza Mercado Tl. 36 02 38
ANTONIO RUIZ DIEZ
 Plaza Mercado
LORENZO ANIORTE ROCAMORA
 Plaza Mercado
JOSE MANRESA LOZANO
 Plaza Mercado Tl. 36 01 21
JAIME ESCOLANO MURIES
 Plaza Mercado Tl. 40 10 38
CAPARROS
 Mercado, puesto n.º 23 Tl. 37 49 76-38 51 31
ALFONSO ESPINOSA MARTINEZ
 Mercado, 4

GESTORIAS, ASESORIAS FISCALES Y LABORALES

ANTONIO NAVARRO BERNABE
 País Valencià, 3 bajos Tl. 37 44 66
ROGELIO Y LOURDES GARCIA SORIANO
 José María Pemán, 21 (Elda) Tl. 38 25 53
MAFER
 Av. de Elda, 79 Tl. 37 28 77
SANTIAGO GARCIA ORTIZ
 Avda. J. Poveda, 15 Tl. 37 57 95
JOSE M. VERDU - CARLOS PAYA
 País Valencià, 37 Tl. 37 09 76

GIMNASIOS

SANTIAGO POMARES ALBERT (Gimnasio)
G. Payá, 12 Tl. 39 10 73

HELADERIAS

LA JIJONENCA
Leopoldo Pardines, 5 Tl. 37 00 03-37 28 56
HELADOS FAMA
José Perseguer, 3 - Av. Madrid, 69
HELADERIA CONFITERIA RAFA
Pasaje Zorrilla

HORMAS, TACONES Y CUÑAS DE CORCHO

INTERHORMA, S.L.
Pintor Vicente Poveda, 21 Tl. 37 07 02
PLASTICER, S.A.
Cuba, s/n. Tl. 37 11 00-37 11 04
PLASTI-HORMA
Casa Cortés, 124 Tl. 37 18 16
RESTITUTO BELMONTE GOMEZ
Rey Jaime, 11 Tl. 37 11 32
INDACA, S.A.
Barrio San Rafael Tl. 38 59 40-1-2-3
HORMA STILO, S.A.
La Madera (final) Elda Tl. 38 53 45-38 55 40
GRUPO TACOPA, S.L.
Ctra. Madrid, Km. 377 Tl. 37 03 00
TACONES "EL CID, S.A.L."
Hoya, 36 Tl. 37 30 85
TAKOPLASTIC, S.L.
Av. J. Poveda, 3 Tl. 37 50 90
CATY-PLAST, S.A.
Gabriel Payá, 64 Tl. 37 06 15

IMPRENTAS, LIBRERIAS Y PAPELERIAS

ARTES GRAFICAS TORTOSA
La Huerta, 116 Tl. 37 06 84
MARIA GARCIA POVEDA
Av. Salinetas, 20 Tl. 37 16 94
LIBRERIA POVEDA
Gabriel Payá, 7 Tl. 37 01 36
PAPELERIA VICTOR
Antonio Torres, 1
LIBRERIA SANCHIZ
Gabriel Payá, 41 Tl. 37 04 64

INSTRUMENTOS MUSICALES E INFORMATICA

CASA WAGNER (Música e Informática)
Juan Carlos I, 37 (Elda) Tl. 39 03 96
TAMBUR
Joaquín Coronel, 3 (Elda) Tl. 38 73 46
INFORMATICA VINALOPO, S.A.
Donoso Cortés, 37 (Elda) Tl. 38 35 49 - 38 27 76

KIOSCOS Y BARATIJAS

JULIA MARTINEZ LOPEZ
Antonio Torres, 3 Tl. 37 33 70

MAQUINARIA Y TECNICAS PARA EL CALZADO

VICENTE FRANCISCO ESCOLANO MATEO
Jesús Tordesillas, 6 Tl. 37 36 83

ELIKAR

Almafrá Baja, 99 Tl. 37 04 75
EMILIO DARDALLO
P. C. Poveda Ctra. de Madrid, junto Indaca Tl. 38 71 15

FRAMAR

Av. de Elda, 82 Tl. 37 05 36
RICARDO MONTESINOS PASTOR
Av. de Elda, 7 y 9 Tl. 37 07 82-37 12 00
RAFAEL ALONSO NAVARRO
Hernán Cortés, 12 y 14 Tl. 37 19 44
MARIA ALACIL VILLAPLANA
Av. J. Poveda, 5 Tl. 37 14 86

MODELISTAS Y PATRONISTAS

MIGUEL BELLOT BELTRAN
Av. Bassa Perico, 4 Tl. 37 14 06
SERAFIN RODRIGUEZ PAYA
San Bartolomé, 11 Tl. 37 06 91
PATRONES ISMAEL
Leopoldo Pardines, 12 Tl. 37 02 02

PANADERIAS Y BOLLERIAS

ALFONSO FENOLL LOZANO
Plaza San Crispín Tl. 37 02 78
ALFONSO LOPEZ COSTA
Prím, 4 Tl. 37 03 91
JOAQUIN HERRERO HERRERO
Mayor, 17 Tl. 37 00 17
PEDRO AMAT PEREZ
País Valenciá, 19 Tl. 37 01 76
NTRA. SRA. DEL CARMEN
Antonio Torres, 13 Tl. 37 08 55
ESTEBAN MASA ALONSO
Cánovas del Castillo, 6
GONZALO ROMAN PAYA
San Antonio, 8 Tl. 37 04 08
BOIX
La Constitució, 7 Tl. 37 01 57
FRANCISCO AMOROS BOTELLA
Av. Joaquín Poveda, 21 Tl. 37 08 51
LA ESPIGA DE ORO
Av. de Elda, 54 Tl. 37 02 32
EMILIO SANSANO LLORENTE
Hernán Cortés, 17 Tl. 37 53 82
ANTONIO GRACIA MILAN (Belén)
Av. de Madrid, 58 Tl. 37 05 29

PELUQUERIAS DE CABALLEROS

ELISEO POVEDA GARCIA
Vicente Amat, 4 Tl. 37 01 18
ANGEL FERRIZ NAVARRO
San Vicente, 22 Tl. 37 00 30
ANTONIO Y PEPITO
Luis Chorro, 3 Tl. 37 02 41

PELUQUERIAS DE SEÑORAS

ADELINA LACUEVA CANO
San Bartolomé, 7 Tl. 37 05 55
FCO. JOSE PLAZA CASTILLO
Avda. Chapí, 31 Entlo.A (Elda)
MARIA AMPARO BROTONS SABUCO
Cánovas del Castillo, 5 Tl. 37 17 64
MARIA MARCILLA SANTIAGO
Gabriel Brotóns, 5 Tl. 37 28 44
MARIA IBORRA GARCIA
Colombia, 3, 11 Tl. 37 22 74
JOSE MARI Y CONCHI
Constitució, 29
CATI DIAZ ALMAZAN
Alcázar de Toledo, 38 Tl. 37 24 15

PRISCA PEREZ GUERRERO
Santo Domingo, 1 Tl. 37 35 74
JOSE Y ABELARDO NAVARRO
Antonio Torres, 27
PELUQUERIA DORI
La Hoya, s/n. Tl. 37 30 37
PELUQUERIA ROSA
Unamuno-Esquina Dr. Marañón

PESCADERIAS

LA SIRENA
Av. de Madrid, 73 (Mercado) Tl. 37 07 41
ANTONIO FUENTES AMOROS
Plaza Mercado, Tl. 41 38 70
FRANKMIRA MOLINA
Plaza Mercado, Tl. 37 08 58
JOSE MIRA MOLINA
Mercado, 36-37
ELVI Y PACO
Mercado 12-14
BOLOMAR
Derrocat, 9

PINTORES, DECORADORES Y MARMOLISTAS

MARMOLES BELTRA
Los Pinos, 7 Tl. 37 08 88
JUAN GONZALEZ NAVARRO (Decor. Hogar)
Miguel Amat, 2 Tl. 37 27 57

PLANTAS PARA EL CALZADO

PLANTAS ORTIZ
Maestro Albéniz, 4 Tl. 37 05 76
HIJO DE JUAN HERNANDEZ, S.L.
Av. Alfonso XIII, 1 al 5 (Elda) Tl. 38 00 39
KRIZIA, S.L.
Avda. de Elda, 86 Tl. 37 47 22

POLLOS ASADOS Y RECOVERIAS

GIMAR - POLLOS AL'AST
Av. de Madrid, 67 (Frontera)
'ENOE'
La Constitució, 3 Tl. 37 02 61
VIRGINIA PAYA AMAT
Mercado 3
PABLO IGUAL CUTILLAS
Andalucía, 26 Tl. 37 00 20

REBAJADOS, DIVIDIDOS Y TIMBRADOS

FILOMENA MARHUENDA DIAZ
La Mancha, 10 Tl. 37 10 68

RELOJERIAS Y OPTICAS

J. FRANCISCO BERNABE RICO
José Perseguer, 23 Tl. 37 06 52-37 02 31
RELOJERIA ESTEVE
Gabriel Payá, 48 Tl. 37 07 32
JOYERIA RELOJERIA "MURILLO"
J. María López, 13 (Villena) Tl. 80 17 78
EL CLUB DEL RELOJ
Elda Tl. 38 04 35
RELOJERIA ESTEVE
Juan Carlos I, 29 (Elda) Tl. 38 23 39
CENTRO OPTICO PETRER
Gabriel Payá, 50 Tl. 37 31 89

REPUESTOS, AUTOMOVILES Y APARCAMIENTOS

REPUESTOS PETRER
Antonio Torres, 21 Tl. 37 00 35
GARUJO (Aparcamientos)
Luis Chorro, 5 Tl. 37 04 04

TALLERES MECANICOS, LAVADO, ENGRASE Y GRUA

FRANCISCO MUÑOZ IRLES
Avda. Hispano América, 32 Tl. 37 21 94
TALLERES MIRO
Camino Viejo de Elda, 38 Tl. 37 30 23
JOSE TORTOSA AMAT
La Constitució, 35 Tl. 37 01 24
JUAN AMOROS MARTINEZ
Fernando Bernabé, 7
A. POVEDA PEREZ "LUIGI"
Azorín, 16 Tl. 37 06 98
TALLER DE CERRAJERIA LOPEZ
Merendero, 35 Tl. 37 48 05
JUAN JOSE AMOROS ARACIL
Avda. de Elda, 117 Tl. 37 06 79
JUAN VIZCAINO LOPEZ
Sax, 17 Tl. 37 12 24
FRANCISCO ARACIL FERRANDIZ
La Constitució, 88 Tl. 37 01 82
"LOS MANCHEGOS"
Barrio San Rafael Tl. 37 14 68
EL PINTORET, GRUA
El Guirney, s/n. Tl. 37 01 97
JOSE LUIS SOLERA SANCHEZ
León, 7
AUTOMOVILES BAÑON
Luis Batllés, 6 (Elda) Tl. 38 02 99
RECAUCHUTADOS AURELIO MOYA JATIVA
Av. de Madrid, 17 Tl. 37 18 89-37 23 16
TALLERES CAMPAYO
Ctra. Madrid-Alicante Km. 372'5 Tl. 37 53 88

TALLERES DE TROQUELES

JUAN SORIANO MAESTRE
Norte, 12 Tl. 37 02 29
HIJOS DE ANTONIO FERRANDIZ
La Huerta, 106 Tl. 37 08 44
CONSTANTINO VERDU MONTESINOS
Menéndez Pelayo, 4 Tl. 37 03 28

TAPICERIAS Y TINTORERIAS

TINTORERIA SERVANDO
Leopoldo Pardines, 9 Tl. 37 02 98
DELFIN VERDU MARTINEZ
Juan Millá, 8 Tl. 37 15 90
TAPICERIA PARDO
Avda. de Elda, 42 Tl. 37 12 53

TAXIS, AGENCIAS, TRANSPORTES, AUTOBUSES URBANOS

TRANSPORTES MAESTRE
Gabriel Payá Tl. 37 06 19
LA NOVELDENSE
San Bartolomé, 3
VIAJES VALLE, S.A.
Lopoldo Pardines, 20 Tl. 37 14 58
PABLO CARRILLOS "PAU"
Av. J. Poveda, 3 Tl. 37 03 02
TRANSPORTES NAVARRO
San Bartolomé, 12 Tl. 37 08 80-37 07 22

VIAJES AZOR

Gral. Aranda, 54 (Elda) Tl. 38 06 95-38 19 62

TRANSPORTES GONZALEZ

Av. de Chapí, 3 y 5 (Elda) Tl. 38 09 28-37 19 82

TRANSPORTES GOMEZ

Cura Abad, 29 (Elda) Tl. 38 12 00-37 19 82

AUTOBUSES URBANOS

Elda-Petrer Tl. 38 20 14

TRANSPORTISTAS LOCALES, LIMPIEZAS Y EXCAVACIONES

MANUEL IZQUIERDO SANCHEZ

San Antonio, 17 Tl. 37 12 01

LUIS SANCHIZ SANCHIZ

El Trapero Tl. 37 10 96

"EL RISCA"

Norte, 8 Tl. 37 12 52

LUIS BROTONS AMAT

Virrey Poveda, 4 Tl. 37 07 28

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES PARMA, S.L.

Luis Andreu, 9 Tl. 37 32 94

TROQUELADOS

JOSE FRANCES TORTOSA

Goya, 1 y 3 Tl. 37 02 05

Vda. de NICOLAS ANDREU MAESTRE

Antonio Torres, 18 Tl. 37 06 48

JOAQUIN GRACIA GIMENEZ

Alcázar de Toledo, 27 Tl. 37 09 39

VENTA Y EXPOSICION DE AUTOMOVILES

CURT HERMANOS, S.L. "RENAULT"

Ctra. de Madrid, km. 377'5 Tl. 37 06 62

VIDEO-CLUB (PELICULAS)

VIDEO-CLUB GIGANTE

Av. de Madrid, 57 Tl. 37 39 82

NICO-VIDEO

Santo Domingo, 4

VIDEO CLUB ISMON

Luis Chorro, 13 Tl. 37 01 09

VIDEO CLUB BRIGADIER

Menendez Pelayo, 4 Tl. 37 58 09

ZAPATERIAS

"HELIOS"

San Bartolomé, 5 Tl. 37 03 00

CALZADOS Y DEPORTES RICO-PILI

Cánovas del Castillo, 6 Tl. 37 15 05

JOSE MARTINEZ MARTINEZ (El Caudetano)

San Rafael, 7 Tl. 37 11 63

ARTEMIO BROTONS AMAT

San Bonifacio, 5 Tl. 37 04 65

VARIOS

Vda. de DANIEL TORREGROSA SAMPER

(Piro-técnica) San Vicente, 12 Tl. 37 04 38

AGUAS MUNICIPALIZADAS

Cánovas del Castillo, 3 Tl. 37 06 23

FRANCISCO RIBERA, S.A. (Gasolinera)

Ctra. Madrid-Alicante (El Guirney) Tl. 37 00 06

CROMART, S.L.

Ctra. Villena-Onteniente (Cañada) Tl. 82 04 02

TECLIMA, S.L. (Aire Acondicionado)

Lamberto Amat, 19 (Elda) Tl. 38 17 67

RADIO ELDA

Av. Chapí, 41 Tl. 38 28 45

JOSE LUIS MOLINA MOLINA (Alquiler de sillas)

Plaza Sandoval, 6 (Murcia) Tl. 21 11 94 - 21 87 33

SALVADOR SOLDADURA, S.L.

(Venta de Gases y Herramientas)

Casa Cortés, s/n. Tl. 37 50 04

ADA - AYUDA DEL AUTOMOVILISTA, S.A.

Aaiún, 17 (Alicante) Tl. 23 31 16



Moros i Cristians: Una tregua.

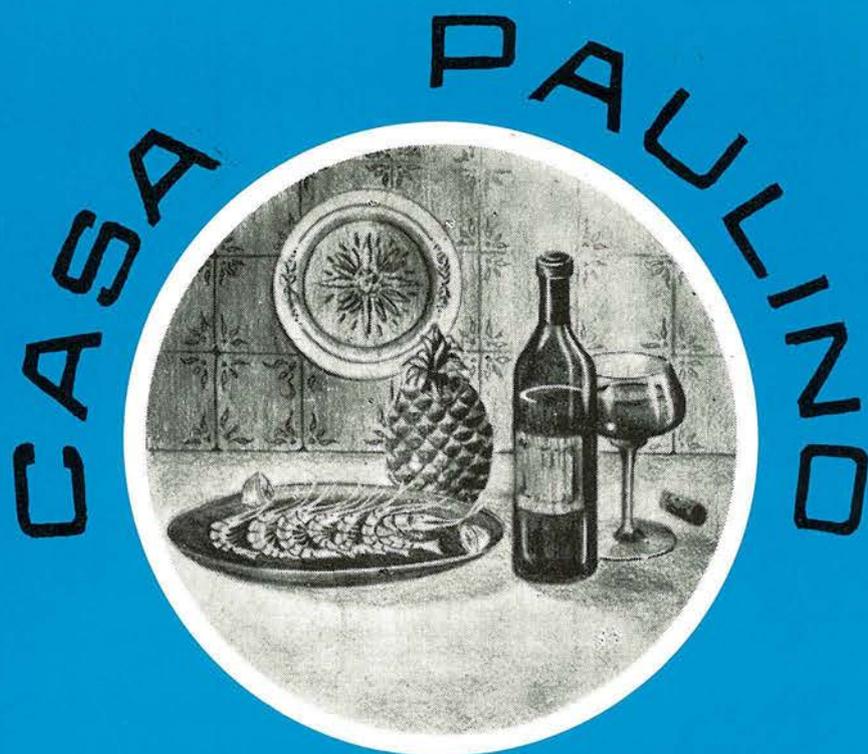


Bones Festes a tots.



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA

José Perseguer, 1 - Teléfono 37 49 72 - PETRER



RESTAURANTE

ESPECIALIDAD EN BANQUETES EN GENERAL

Rambla Bateig, s/n. - Telfs. 371204 - 382055
PETREL

MARISQUERIA

Francisco Alonso, 7 - Tel. 380731
ELDA





ARTEMIO

Calzados para fiestas de Moros y Cristianos

ARTEMIO BROTONS AMAT

San Bonifacio, 5 - Telf. 370465

PETREL (Alicante)



Caja de Crédito de Petrel

S. Coop. Ltda.

OFICINA PRINCIPAL: Gabriel Payá, 20-22
AGENCIA NUM. 1: Avenida de Elda, 18
AGENCIA NUM. 2: Hoya, 5
AGENCIA NUM. 3: Plaza San Crispín

Teléfono 37 08 00
Teléfono 37 06 59
Teléfono 37 29 54
Teléfono 37 48 90



CALZADOS LUVI, S.A.

PETREL (Alicante)

Filia